

Lexique

Terminologie en Développement international

FRANÇAIS · ANGLAIS · JAPONAIS

development co-operation
coopération au développement
k kusakai kyouryoku

国 際 協 力

Lexicon of International
Development Terminology
Français · Anglais · Japonais

development co-operation
coopération au développement

kokusai kyouryoku

国 際 協 力

Agence canadienne de
développement international
カナダ国際開発局
Canadian International
Development Agency

development co-operation
coopération au développement
kokusai kyouryoku

国 際 協 力

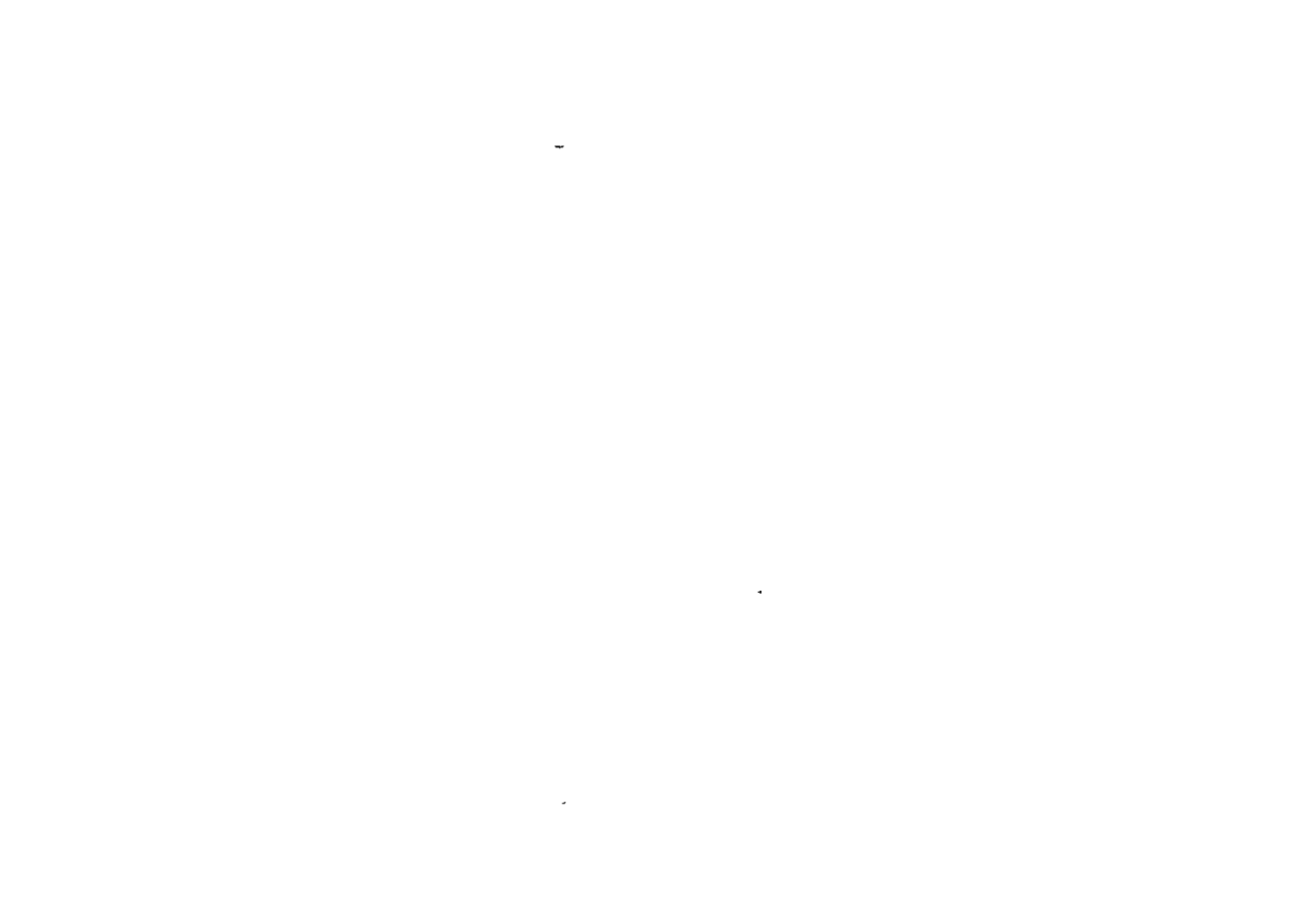
援助関連用語対訳集
仏語 英語 日本語

development co-operation
coopération au développement

kokusai kyouryoku

国 際 協 力

JICA 国際協力事業団
Agence japonaise de coopération internationale
Japan International Cooperation Agency





1139414 [5]

Lexique **Terminologie en Développement international**

Produit par l'Agence canadienne de développement international (ACDI) et l'Agence japonaise de coopération internationale (JICA).

Two other volumes are also available with French and English as the initial languages.

この用語集は、日本語配列（日本語—英語—仏語の順で用語を掲載）及び仏語配列（仏語—英語—日本語の順で用語を掲載）でも発行されています。

Pour en savoir davantage sur les programmes de l'ACDI, ainsi que sur ses activités et sur son fonctionnement, consultez notre site Internet à l'adresse suivante:

<http://www.acdi-cida.gc.ca>

ou contactez :

Renseignements au public

Direction générale des communications

ACDI

220, promenade du Portage

Hull (Québec)

KIA OG4

Tél. : 1-(819) 997-5006

Télécopieur : 1-(819) 953-6088

Adresse électronique : info@acdi-cida.gc.ca

Ligne pour les malentendants et les personnes ayant des difficultés d'élocution : 1-(819) 953-5023

Pour en savoir davantage sur les programmes de JICA, ainsi que sur ses activités et sur son fonctionnement, consultez notre site Internet à l'adresse suivante:

<http://www.ific.or.jp/>

ou contactez:

Département de la planification

JICA

Shinjuku MAYNDS Tower Building

1- 1, yoyogi, 2-Chome

Shibuya-ku, TOKYO

JAPAN 151

Tél. : 81-(3)-5352-5023

Télécopieur : 81-(3)-5352-5490

Adresse électronique : jicape@jica.go.jp

Mars 1997

© Agence canadienne de développement international (ACDI) (Ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada) et Agence japonaise de coopération internationale - tous droits réservés

No Catalogue : E94-257/1997F

ISBN : 0-662-82002-9

TABLE DES MATIÈRES

Avant-propos	II
Introduction	VI
Terminologie	1
Organigrammes	175

AVANT-PROPOS

L'Agence canadienne de développement international (ACDI) est fière de présenter ce lexique français-anglais-japonais de la terminologie utilisée dans le domaine de l'APD (Aide publique au développement). Le lexique a été préparé en étroite collaboration avec l'Agence japonaise de coopération internationale (JICA). En plus de refléter les changements intervenus dans le domaine de la coopération pour le développement, c'est le premier lexique multilingue qui inclut des termes reflétant spécifiquement la vision japonaise de l'APD.

La coopération pour le développement a énormément évolué au cours de la dernière décennie et le vocabulaire utilisé dans ce domaine a, lui aussi, beaucoup changé. Par exemple, des mots et des expressions auparavant utilisés uniquement par les environnementalistes, comme diversité biologique, agroforesterie et effet de serre, font maintenant partie de notre vocabulaire. Des initiatives novatrices en matière d'APD, tels les projets menés conjointement par différents pays donateurs, sont également nées de nouvelles expressions comme « formation en pays tiers ».

La rapidité de l'évolution terminologique a rendu d'autant plus nécessaire la recherche de termes qui, d'une langue et d'une culture à l'autre, expriment aussi exactement que possible la même réalité. L'ACDI est heureuse d'avoir pu participer, de concert avec la JICA, à la rédaction et à la publication de ce premier lexique multilingue (français-anglais-japonais) sur la coopération pour le développement.

L'ACDI souhaite partager cet important outil de communication avec la communauté internationale. Nous espérons qu'il servira à améliorer la compréhension de l'APD et à faciliter les communications par l'utilisation d'un vocabulaire précis et uniforme qui reflète les diverses facettes du développement. Nous croyons que ce lexique sera également utile pour standardiser la traduction, en anglais et en français, de la terminologie japonaise relative à l'APD, et vice-versa. Cet ouvrage a été conçu pour répondre aux besoins des intervenants du secteur de l'APD, des responsables des politiques et des groupes d'intérêts, des traducteurs et interprètes, des spécialistes du développement international, des universitaires et des étudiants.

IVRIF DES VISTUBLES

Ce projet conjoint est un bon exemple des possibilités qui s'offrent à nous au fur et à mesure que nos relations avec le Japon évoluent. Les échanges de vues sur nos politiques respectives ont débouché sur un soutien mutuel qui se traduit

aujourd'hui par toute une gamme d'activités sur un grand nombre de questions, dont des projets conjoints lancés dans six pays, des évaluations menées en commun et une série d'échanges de personnel qui ont permis une meilleure compréhension de la vision, des systèmes, programmes et processus relatifs à l'APD mis en oeuvre de part et d'autre. Toutes ces initiatives ont un effet positif sur les relations entre nos deux pays et sur l'objectif que nous poursuivons conjointement, soit aider les pays en développement à parvenir à un développement durable.

L'ACDI est fière d'avoir collaboré avec la JICA à ce projet unique en son genre. Ce lexique deviendra sans aucun doute un outil pratique de communication pour tous ceux et celles qui oeuvrent dans le secteur de la coopération pour le développement.



Mme Huguette Labelle
Présidente
Agence canadienne de développement international

AVANT-PROPOS

Ce lexique est le fruit du travail collectif de l'Agence japonaise de coopération internationale (JICA) et de l'Agence canadienne de développement international (ACDI).

Souhaitant utiliser plus efficacement les ressources en matière d'aide internationale, la JICA s'efforce de resserrer la collaboration avec les autres pays donateurs, les organisations internationales et les ONG par des échanges d'idées et d'information, des projets communs et d'autres activités. Au cours des dernières années, les projets d'aide au développement se sont sensiblement diversifiés, et ceux portant sur des enjeux mondiaux comme l'environnement, la pauvreté, la population et le VIH/SIDA ont pris de l'importance. Pour s'attaquer à ces questions, il est essentiel d'établir de véritables partenariats avec les pays bénéficiaires et d'encourager la participation des collectivités locales au processus de développement. Parallèlement, il est également primordial d'accroître les échanges de vues et de coopérer davantage avec les autres pays donateurs, les organisations internationales, les ONG et d'autres intervenants.

Tous ces acteurs du développement ont une philosophie, une façon de faire, une expérience et une terminologie qui leur est propre, car elles sont le reflet d'un contexte historique et social particulier. Pour promouvoir la coordination de l'aide et la coopération, il est nécessaire de mieux connaître les différents contextes ainsi que le vocabulaire de base dans le domaine de l'aide publique au développement.

Ce lexique a été conçu à partir du lexique français-anglais de l'ACDI. La JICA et l'ACDI ont conjugué leurs efforts pour mettre à jour la version antérieure, pour ensuite l'enrichir de la traduction en japonais des termes recensés. Ce travail vise à mieux faire comprendre la terminologie de l'aide publique au développement utilisée au Japon et au Canada.

Nous souhaitons remercier nos partenaires de l'ACDI de leur bienveillance et leur collaboration. Nous espérons que ce

lexique favorisera les échanges et l'entente entre tous ceux qui participent aux programmes d'aide publique au développement du Japon et du Canada, ainsi qu'entre les autres pays donateurs et pays bénéficiaires, nos partenaires de la coopération pour le développement.



Kimio Fujita

Président

Agence japonaise de coopération internationale

INTRODUCTION

Le Lexique de terminologie en développement international présente la traduction dans les langues officielles du Canada et du Japon, des mots, termes et expressions relatifs au domaine de l'APD (Aide publique au développement). Il a été conçu pour servir d'outil de communication non seulement pour tous ceux engagés dans les programmes de développement du Canada et du Japon, mais aussi pour la communauté internationale et pour nos partenaires en développement.

Ce qui fait la valeur de cet ouvrage, c'est indéniablement la décision de la JICA (Agence japonaise de coopération internationale) et de l'ACDI (Agence canadienne de développement international) de travailler ensemble à la mise à jour du précédent lexique anglais-français de l'ACDI. La collaboration entre l'ACDI et la JICA au plan de la nomenclature nous a permis de produire le premier lexique multilingue de l'APD incluant le japonais et elle a rendu possible la production d'un outil de référence qui reflète les particularités et le caractère distinctif des approches au développement adoptées par le Canada et le Japon.

Le lexique comprend des termes et expressions afférents aux politiques, à la programmation, à la planification de projets et à la gestion des organismes gouvernementaux oeuvrant dans l'APD dans les deux pays. Il s'inspire aussi de la terminologie utilisée par la Banque mondiale et le CAD-OCDE (Comité d'aide au développement de l'Organisation de coopération et de développement économiques). En outre, pour aider l'utilisateur à comprendre la structure de l'APD au sein de chaque gouvernement, on a inclus dans le lexique l'organigramme de l'ACDI, de la JICA, de l'OECF (Overseas Economic Cooperation Fund) et du ministère des Affaires étrangères du Japon, ainsi qu'une traduction, dans les deux autres langues, de l'appellation des postes.

Ce lexique poursuit aussi les objectifs de répondre à des besoins d'information toujours croissants, de standardiser le vocabulaire et de promouvoir l'utilisation d'une terminologie adéquate. Il comprend un large éventail de mots et expressions utilisés par les intervenants du domaine, les universitaires, les journalistes et les observateurs. De nouveaux termes et expressions ont été ajoutés sous de nouvelles rubriques comme le développement durable, le développement institutionnel et le développement des compétences, l'égalité des sexes, l'environnement, la population, l'urbanisation, les droits de la personne et la bonne gestion des affaires publiques.

Il couvre également plusieurs secteurs: agriculture, pêches, foresterie, santé, éducation, énergie, transports et télécommunications, économie, commerce et gestion financière. Même si tous les mots et expressions qui s'y rapportent existent ailleurs, ils sont tous regroupés dans cet ouvrage pour faciliter les recherches.

Le lexique est publié en trois volumes, suivant la langue de départ — anglais, japonais et français — et chacun donne les équivalents dans les deux autres langues. Pour le japonais, la transcription des mots japonais en alphabet romain (le romaji) a été ajoutée pour faciliter la consultation de la terminologie et des équivalents en japonais, même par ceux qui ne lisent pas cette langue.

À noter que dans les deux volumes où la langue de départ est l'anglais ou le français, les mots et expressions sont inscrits dans l'ordre alphabétique, mais dans le volume où le japonais est la langue de départ, on a respecté l'ordre des mots dans les dictionnaires japonais (comme l'indique le tableau en annexe).

Nous serions heureux de connaître les observations et les suggestions des utilisateurs. Prière de les adresser à :

ACDI
Direction générale des communications
200, promenade du Portage
Hull (Québec)
K1A 0G4, Canada
Adresse Internet :
<http://www.acdi-cida.gc.ca>
Courrier électronique :
info@acdi-cida.gc.ca
Télécopieur : 1-819-953-6088

JICA
Shinjuku MAYNDS Tower Building
1-1 Yoyogi, 2-chome
Shibuya-ku, Tokyo
Japan
Adresse Internet:
<http://www.ific.or.jp/>
Courrier électronique:
jicape@jica.go.jp
Télécopieur: 81-3-5352-5490

The order of both Japanese characters and Romaji is according to the Japanese syllabary shown below.
L'ordre de la présentation de la version japonaise est conforme à la syllabaire japonaise, ainsi qu'il suit.

本書中の日本語及びローマ字は、以下の順番で配列されています。

(1) a (2) i (3) u (4) e (5) o (6) ka (7) ga (8) ki (9) gi (10) kya
(11) gya (12) kyu (13) gyu (14) kyo (15) gyo (16) ku (17) gu (18) ke (19) ge (20) ko
(21) go (22) sa (23) za (24) shi (25) ji (26) sha (27) ja (28) shu (29) ju (30) she
(31) je (32) sho (33) jo (34) su (35) zu (36) se (37) ze (38) so (39) zo (40) ta
(41) da (42) chi (43) zi (44) cha (45) chu (46) che (47) cho (48) tsu (49) zu (50) te
(51) de (52) to (53) do (54) na (55) ni (56) nya (57) nyu (58) nyo (59) nu (60) ne
(61) no (62) ha (63) ba (64) pa (65) hi (66) bi (67) pi (68) hya (69) bya (70) pya
(71) hyu (72) byu (73) pyu (74) hyo (75) byo (76) pyo (77) fu (78) bu (79) pu (80) he
(81) be (82) pe (83) ho (84) bo (85) po (86) ma (87) mi (88) mya (89) myu (90) myo
(91) mu (92) me (93) mo (94) ya (95) yu (96) yo (97) ra (98) ri (99) rya (100) ryu
(101)ryo (102)ru (103)re (104)ro (105)wa

Abaissement des droits; Réduction des droits	Reduction in duties	Zei no leigen	税の軽減
Abandon d'un droit; Renonciation d'un droit	Waiver	Kenri houki	権利放棄
Abandon scolaire	Drop out (education)	Chuutai	中退
Abattage de bétail	Slaughtering	Tosatsu	屠殺
Abattement fiscal; Déduction fiscale	Tax deduction	Sozei genmen sochi	租税減免措置
Abattement fiscal, Déduction fiscale	Tax allowance	Sozei genmen sochi	租税減免措置
Abattement fiscal	Tax relief	Zaikan kouyo	税金控除
Abattoirs	Slaughterhouses	Tosatsu-ba	屠殺場
Abolition des barrières douanières	Abolition of customs barriers	Kanzei-shouheki no teppai	関税障壁の撤廃
Abondance	Abundance	Houfu	豊富
Abondance du crédit	Availability of credit	Shinyou kyoyou kanou-sei	信用供与可能性
Aborigène; Indigène	Native	Jimoto-min	地元民
Abri fiscal, Refuge fiscal	Tax shelter	Kazei kashi	課税回避
Absorber, Éponger; Ponction	Siphoning off	Ryuuyou	流用
Abus de confiance	Breach of trust	Shuntaku gimu ihan	信託義務違反
Abus de confiance; Soustraction; Détournement	Misappropriation	Ranyou, Ouryou	濫用、横領
Accéder à l'indépendance	Attain independence (to)	Dokutsu wo tassei-suru	独立を達成する
Accélérer; Démarrer; Progresser	Gain or gather momentum (to)	Hazumi ga tsuku	はずみがつく
Acceptation	Acceptance	Juri, Ukeire	受理、受入
Acceptation bancaire	Bank acceptance	Ginkou hikiuke tegata	銀行引受手形
Accès à la mer	Access to the sea	Umi eno akusesu	海へのアクセス
Accès à l'éducation	Access to education	Kyoutoku eno akusesu	教育へのアクセス
Accès à l'information	Access to information	Jouhou eno akusesu	情報へのアクセス
Accès au marché	Access to the market	Shijou eno sanyuu	市場への参入
Accession au pouvoir	Accession to power	Kenryoku eno sekkin	権力への接近
Acclimatation	Acclimatization	Atarasi kankyou heno junnou	新しい環境への順応
Accord, Convention	Agreement	Kyoyaku	協約
Accord, Arrangement	Arrangement	Kyoutei, Seido, Torikime	協定、制度、取極め
Accord administratif	Administrative agreement	Gyousei kyoyaku	行政協約
Accord bilatéral; Convention bilatérale	Bilateral agreement	Nikokukan kyoutei	二国間協定
Accord bilatéral de paiements	Bilateral payments agreement	Nikokukan shirai kyoutei	二国間支払協定
Accord-cadre	Framework agreement	Wakugumi gouui	枠組合意
Accord cadre	Umbrella agreement	Anburera kyoutei	アンブレラ協定
Accord collectif; Convention collective	Collective agreement	Dantai kyoyaku	団体協約
Accord commercial	Trade agreement	Tsuushou kyoutei	通商協定
Accord communautaire	Community agreement	Chiki kyoutei	地域協定

A

Accord d'aide éventuelle	Standby agreement	Sutanbai kyoutei	スタンバイ協定
Accord d'aide mutuelle	Mutual aid agreement	Sougo enjo kyoutei	相互援助協定
Accord d'assistance économique	Agreement for economic assistance	Keizai enjo kyoutei	経済援助協定
Accord d'association	Partnership agreement	Kyouchou kyoutei, Paatonaa keiyaku	協働協定、パートナー契約
Accord de commercialisation	Marketing agreement	Shujou kyoutei	市場協定
Accord de compensation	Clearing agreement	Seisan kyoutei	清算協定
Accord de compromis	Compromise agreement	Dakjou kyoutei	妥協協定
Accord de coopération	Co-operation agreement	Kyouryoku kyoutei	協力協定
Accord de coopération technique	Technical assistance agreement	Gijutsu kyouryoku kyoutei	技術協力協定
Accord de défense	Defence agreement	Bouei kyoutei	防衛協定
Accord de garantie; Convention	Guarantee agreement	Hosyou kyoutei	保証協定
Accord de licence; Droit d'exploitation de brevet	Licensing agreement	Raisensu kyoutei	ライセンス協定
Accord de prêt	Loan agreement	Syakkan keiyaku	借款契約
Accord de prêt-bail	Lend-lease agreement	Buku taiyo kyoutei	武器貸与協定
Accord de projet	Project agreement	Purojekuto goui	プロジェクト合意
Accord de rachat	Buy-back agreement	Kaumodoshi joukou	買戻条項
Accord de réciprocité	Reciprocal agreement	Gokei kyoutei	互惠協定
Accord de règlement	Settlement agreement	Choutei	調停
Accord de sécurité collective	Collective security agreement	Shuudan-teki anzen hosyou kyoutei	集団的安全保障協定
Accord de tarif	Rate agreement	Reito gou	レート合意
Accord de troc	Barter agreement	Baataa kyoutei	バーター協定
Accord d'exécution	Implementing agreement	Jisai kyoutei	実施協定
Accord d'investissement	Investment agreement	Toushikeiyaku	投資契約
Accord économique	Economic agreement	Keizai kyoutei	経済協定
Accord entre les parties	Agreement between the parties concerned	Toujisyu-kan no kyoutei	当事者間の協定
Accorder un prêt; Consentir un prêt	Provide a loan (to)	Shakkan kyouyo	借款供与
Accord financier	Financial agreement	Zaimu kyoutei	財務協定
Accord fiscal; Entente fiscale	Tax agreement	Kazei kyoutei	課税協定
Accord frontalier	Boundary agreement	Kokkyou-sen kyoutei	国境線協定
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce; GATT	General Agreement on Tariffs and Trade, GATT	Kanrei to boueki ni kansuru ippan kyoutei (GATT)	関税と貿易に関する一般協定 (GATT)
Accord global; Règlement global	Package deal	Sougouteki jissai, Ikkatsu tonhiki	総合的実施、一括取引
Accord intermédiaire	Interim agreement	Kari-keiyaku, Chuukan gou	仮契約、中間合意
Accord international	International agreement	Kokusai kyoutei	国際協定
Accord international sur les produits de base	International Commodity Agreement; ICA	Kokusai syouhin kyoutei	国際商品協定

Administration centrale; Gouvernement central	Central government	Chuuhou seifu	中央政府
Administration de la justice	Administration of justice	Shihou no shikkou	司法の執行
Administration locale, Autorités locales	Local government	Chihou jichitai	地方自治体
Administration publique	Public administration	Gyousei-gaku	行政学
Administration scolaire	School management	Gakkou kanri, Gakkou keiei	学校管理、学校経営
Admissibilité; Recevabilité	Eligibility	Hi-senkyo shikaku	被選挙資格
Adoption de l'ordre du jour	Adoption of the agenda	Gidai no sautaku	議題の採択
Adultes	Adults	Seijin	成人
À faible rendement, Peu rémunérateur	Low-yielding	Tei-shuuryou	低収益
À faible revenu	Low-income	Tei-shotoku	低所得
Affecturage	Factoring	Youin bunseki	要因分析
Affaires	Affairs	Giji, Mondai	議事、問題
Affaires courantes	Current affairs	Jiji mondai	時事問題
Affaires diplomatiques	Diplomatic affairs	Gaikou gyomu	外交業務
Affaires économiques	Economic affairs	Keizai mondai	経済問題
Affaires étrangères	Foreign affairs	Gaimu	外務
Affectation; Répartition; Allocation	Allocation, Apportionment	Haibun	配分
Affectation; Nomination	Appointment	Ninmei, Yoyaku	任命、予約
Affectation, Allocation de crédit, Appropriation	Appropriation	Seifu shishutsu-kin, Juutou	政府支出金、充当
Affectation, Mission	Assignment	Warate, Ninmu, Ninmei	割当、任務、任命
Affectation	Posting	Jinn haichi	人員配置
Affectation de courte durée; Affectation temporaire	Short-term assignment	Tanki no ninmu	短期の任務
Affectation de crédit; Affectation de fonds	Allocation of funds	Shikin haibun	資金配分
Affectation de crédits	Appropriation of funds	Shikin no juutou	資金の充当
Affectation de fonds; Affectation de crédit	Allocation of funds	Yosan haibun	予算配分
Affectation des crédits	Allotment	Warate-gaku	割当額
Affectation des fonds; Répartition des fonds	Allocation of proceeds	Yosan haibun	予算配分
Affectation outre-mer	Overseas assignment	Kaigai kinmu	海外勤務
Affectations budgétaires	Budget appropriations	Yosan warate	予算割当
Affectation temporaire; Affectation de courte durée	Short-term assignment	Tanki no ninmu	短期の任務
Affecté à l'étranger	Posied abroad	Kaigai kinmu	海外勤務
Affecter des fonds; Réserver des fonds; Destiner des fonds	Earmark funds (to)	Shikin wo juutou-suru	資金を充当する
Affiliation; Participation; Appartenance; Adhésion	Membership	Kaishi, Kaim-suu	会費、会員数
Affiliation complète	Full membership	Sei-kaim shikaku	正会員資格
Afflux; Apport; Extrait	Inflow	Ryuunyuu	流入

Acquis; Connaissances; Savoir	Knowledge	Chisiki	知識
Acquittement des droits	Payment of duties	Kanzei siharai	關稅支払
Acte; Loi	Act	Hou	法
Acte, Certificat; Attestation	Certificate	Shoumeisho	証明書
Acte de propriété; Certificat de propriété	Certificate of ownership	Shoyuu shoumei-sho	所有証明書
Acte diplomatique	Diplomatic act	Gaikou hou	外交法
Acte législatif	Legislative act	Rippou bou	立法法
Actif, Avoirs	Assets	Sisan	資產
Actif amortissable	Depreciable assets	Genka shoukyaku sisan	減価償却資産
Actif commercial	Business assets	Kigyuu sisan	企業資産
Actif des entreprises	Corporate assets	Houzin sisan	法人資産
Actif immobilisé; Capital fixe	Fixed assets	Kotei sisan	固定資産
Actif lucratif	Earning assets	Shueki sisan	收益資産
Actif net	Net assets	Jun sisan	純資産
Actifs bancaires; Avoirs bancaires	Bank assets	Ginkou sisan	銀行資産
Actifs corporels; Valeurs; Immobilisations corporelles	Tangible assets	Yuukei sisan	有形資産
Actifs et passifs financiers	Financial assets and liabilities	Kinyuu sisan + fusai	金融資産・負債
Actif social	Social assets	Syakai sisan	社会資産
Actif total	Total assets	Sou sisan	總資産
Action	Action	Koudou, Sochi	行動、措置
Action; Part	Share	Kabu	株
Action, Capital, Stock	Stock	Kabushiki	株式
Action cotée en bourse	Exchange-listed share	Joujou kabu	上場株
Action en circulation	Outstanding stock	Hakkou-zumi kabu	発行済株
Action étrangère	Foreign equity	Gaikoku kabu	外国株
Actionnaire principal	Majority shareholder	Kahansuu shoyuu kabunushi	過半数所有株主
Actionnaires	Shareholders	Kabunushi	株主
Action nominative	Nominal share	Kimei-shiki kabushiki	記名式株式
Action ordinaire	Common stock	Hutsuu kabu	普通株
Action privilégiée	Priority share	Yuusen-kabu	優先株
Action privilégiée	Preference share	Yuusen-kabu	優先株
Action privilégiée	Preferred stock	Yuusen-kabu	優先株
Action sans valeur nominale	No-par value	Gakumen-gai kachi	額面外価値
Actions donnant droit de vote	Voting stocks	Kabunushi giketu-ken tsuki kabushiki	株主議決権付株式
Actions nominatives	Registered share	Touroku kabushiki	登録株式
Activité	Activity	Katsudou	活動

Activités d'animation; Activités de vulgarisation	Outreach activities	Fukyu katsudou	普及活動
Activités de projet	Project activities	Purojekuto katsudou	プロジェクト活動
Activités d'essai	Experimental project	Shikenteki jogyo	試験的事業
Activités de vulgarisation; Activités d'animation	Outreach activities	Fukyu katsudou	普及活動
Activités essentielles	Core	Chuokaku	中核
Activité sur le terrain	Field activity	Genchu deno katsudou	現地での活動
Adaptation, Conversion	Transformation	Tenkan	転換
Adaptation; Ajustement	Adjustment	Chousei	調整
Adaptation au changement	Adaptation to change	Henka eno tekou	変化への適応
Adaptation des travailleurs	Worker adaptation	Roudousya junnou	労働者対応
Adaptation économique; Ajustement économique	Economic adjustment	Kenza chousei	経済調整
Adaptation industrielle; Conversion industrielle	Industrial transformation	Sangyou tenkan	産業転換
Adaptation scolaire	School adaptation	Gakkou eno tekou	学校への適応
Adaptation sociale	Social adjustment	Syakai chousei	社会調整
À découvert; Sans garantie	Without security	Mu-tanpo	無担保
Adhésion, Affiliation; Participation; Appartenance	Membership	Kaishi, Kaishu	会員、会員数
Ad hoc; Ponctuel	Ad hoc	Sono-ba kagiri no	その場かぎりの
Adjoint; Auxiliaire	Assistant	Josyu	助手
Adjoint; Suppléant	Deputy	Dain-in	代理人
Adjoint parlementaire	Parliamentary assistant	Gikai sutaiju	議会スタッフ
Adjudicataire; Titulaire du marché	Successful bidder	Rakusatsu-ya	落札者
Adjudication de contrat, Attribution de contrat	Allocation of contract; Award of contract	Rakusatsu, Hacchuu-saki keitai	落札、発注先決定
Adjudication ouverte, Appel à la concurrence; Appel d'offres ouvert	Open tender	Koukai nyusatsu, Ippan nyusatsu	公開入札、一般入札
Admettre en franchise	Admit free of duties (to)	Menzei wo mitomeru	免税を認める
Administrateur	Administrative officer	Gyousei-kan	行政官
Administrateur; Fonctionnaire, Agent	Officer	Jimu-kan	事務官
Administrateur auxiliaire; Agent subalterne	Junior officer	Junio ofisaa	ジュニア・オフィサー
Administrateur de programme	Program officer	Puroguramu tantou-kan	プログラム担当官
Administrateur de projets; Chargé de projets	Project officer	Purojekuto ofisaa	プロジェクト・オフィサー
Administrateur fiduciaire; Dépositaire	Trustee	Kanzai-nin	管財人
Administrateur hors classe; Agent principal	Senior officer	Shiinia ofisaa	シニア・オフィサー
Administrateur principal de programme(s)	Senior program manager	Joukyuu puroguramu mancijaa	上級プログラム・マネージャー
Administration	Administration	Gyousei, Shikkou	行政、執行
Administration	Government services	Gyousei saabisu	行政サービス
Administration; Direction; Gestion	Management	Kanri	管理

Accord monétaire	Monetary agreement	Tsuuka kyoutei	通貨協定
Accord régional; Convention régionale	Regional arrangement	Chiki torikume	地域取極め
Accord salarial	Wage agreement	Chingin kyoutei	賃金協定
Accords de paiement	Payment agreements	Shiharai kyoutei	支払協定
Accord spécial d'échange	Special exchange agreement	Tokubetu koukan keiyaku	特別交換契約
Accord sur le désarmement	Agreement on disarmament	Gunsyukuyoutei	軍縮協定
Accord sur les produits de base	Commodity agreement	Shouhin kyoutei	商品協定
Accord tarifaire	Tariff agreement	Kanzei kyoutei	関税協定
Accord type	Standard agreement	Hyoujun kyoutei	標準協定
Accroissement; Augmentation; Accumulation	Build up	Zoukyou	増強
Accroissement de la demande; Hausse de la demande	Rise in demand	Juyou zou	需要増
Accroissement de la productivité	Increase of productivity	Seisan-sei no joushou	生産性の上昇
Accroissement de l'offre	Rise in supply	Kyookyuu-zou	供給増
Accroissement démographique	Increase of population	Jinkou zouka	人口増加
Accroissement démographique nul	Zero population growth	Jinkou teitai	人口停滞
Accroissement de production	Production increase	Seisan zouka	生産増加
Accroissement des échanges; Expansion des échanges	Expansion of trade	Boueki kakudai	貿易拡大
Accroissement des exportations; Augmentation des exportations	Expansion of exports	Yushutsu kakudai	輸出拡大
Accroissement des stocks; Augmentation des stocks	Increase in stocks	Zaiko no zouka	在庫の増加
Accroissement naturel	Natural increase	Shuzen-zou	自然増
Accroître la rentabilité	Increase cost effectiveness (to)	Hiyou tai kouka no zoudai	費用対効果の増大
Accroître les échanges commerciaux; Intensifier les échanges commerciaux	Develop the flow of trade (to)	Boueki no nagare no zoudai	貿易の流れの増大
Acculturation	Acculturation	Bunka henyuu, Bunka-teki tekou	文化変容、文化的適応
Accumulation; Accroissement; Augmentation	Build up	Zoukyou	増強
Achat	Purchasing	Koubai	購買
Achat de fourniture	Procurement of supplies	Kyookyuu-hinno choutatsu	供給品の調達
Achats; Approvisionnements	Procurement	Choutatsu	調達
Acheminement, Envoi; Expédition	Forwarding	Hassou	発送
Acheteur	Buyer	Katsuke-nin	買付人
Achèvement d'un projet	Completion of a project	Purojekuto no kanryou	プロジェクトの完了
Acqumpte; Compte	Account	Kanjou, Kouza	勘定、口座
Acqumpte; Paiement échelonné	Progress payment	Dekidaka-barai	出来高払
À conditions égales; Sans pratiques discriminatoires	Non-discriminatory basis (on a)	Musabetsu beisu	無差別ベース
À court terme	Short-term	Tanaka	短期

Afflux de capitaux; Apport de capitaux	Influx of capital	Shuhon ryuunyuu	資本流入
Afforestation; Boisement	Afforestation	Shokurin	植林
Affrontement; Conflit	Conflict	Masatsu, Funsou	摩擦, 紛争
À fort coefficient; À forte proportion de main-d'œuvre	Labour intensiv e	Roudou shuuyaku-teki	労働集約的
À forte concentration de capital; À forte intensité de capital	Capital intensiv e	Shuhon shuuyaku-teki	資本集約的
À forte intensité de capital; À forte concentration de capital	Capital intensiv e	Shuhon shuuyaku-teki	資本集約的
À forte intensité d'importations	Import intensive	Yunyuu shuuyaku-teki	輸入集約的
À forte proportion de main-d'œuvre; À fort coefficient	Labour intensiv e	Roudou shuuyaku-teki	労働集約的
Afrique (fém.)	Africa	Afunka	アフリカ
Afrique australe (fém.)	Southern Africa	Nanbu afunika	南部アフリカ
Afrique centrale (fém.); Afrique équatorale (fém.)	Central Africa	Chuuou afunika	中央アフリカ
Afrique du Nord (fém.)	Northern Africa	Kita afunika	北アフリカ
Afrique équatorale (fém.); Afrique centrale (fém.)	Central Africa	Chuuou afunika	中央アフリカ
Afrique occidentale (fém.)	West Africa	Nishi afunika	西アフリカ
Afrique orientale (fém.)	East Africa, Eastern Africa	Higashi afunika	東アフリカ
Afrique subsaharienne (fém.)	Sub-Saharan Africa	Sabu sahara afunika	サブ・サハラ・アフリカ
Âge adulte	Adulthood	Seinen-ki	成年期
Agence; Institution	Agency	Kikan	機関
Agence administrative, Service administratif	Administrative agency	Gyousei-chou	行政庁
Agence canadienne d'exécution	Canadian executing agency	Kanada no jishu kikan	カナダの実施機関
Agence commerciale	Commercial agency	Syoumu kikan	商務機関
Agence de coopération	Counterpart agency	Kauntaapaato kikan	カウンターパート機関
Agence de presse	News agency	Tsuushin-sha	通信社
Agence d'exécution	Implementing Agency	Jishu kikan	実施機関
Agence internationale	International agency	Kokusai kikan	国際機関
Agence publique; Organisme public	Public agency	Kouteki kikan	公的機関
Agence spécialisée; Institution spécialisée	Specialized agency	Senmon kikan	専門機関
Agences spécialisées des Nations Unies	United Nations specialized agencies	Kokuren senmon kikan	国連専門機関
Agent	Agent	Daini-nin	代理人
Agent, Administrateur; Fonctionnaire	Officer	Jimukan	事務官
Agent coordonnateur	Coordinating body	Chousei kikan	調整機関
Agent d'administration	Administrative officer	Kanri bimon tantou-kan	管理部門担当官
Agent d'affaires, Représentant de commerce	Business agent	Daini-ten	代理店
Agent de développement communautaire	Community development worker	Chitki kaihatsu juujisha	地域開発従事者

Agent de planification	Planning officer	Keikaku kan	計画官
Agent de santé communautaire	Community health worker	Chuki hoken shidou in	地域保健指導員
Agent de supervision, Chef de service	Supervisor	Kantoku-sha	監督者
Agent de terrain	Field agent	Genchi kikan	現地機関
Agent de terrain; Animateur	Field worker	Genchi sagyou-in	現地作業員
Agent de village	Village level worker	Mura reberu no Roudou-sha	村レベルの労働者
Agent de vulgarisation de village; AVV	Village extension worker; VEW	Sonraku fukyu-in	村普及員
Agent d'exécution; Organe d'exécution	Executing agency	Jisshi jigyou-sha, Jisshi kikan	実施事業者、実施機関
Agent principal; Administrateur hors classe	Senior officer	Shuwa ofisaa	シニア・オフィサー
Agent principal de développement	Senior development officer	Shinia deveroppmento ofisaa	シニア・デベロップメント・オフィサー
Agent régional (ONU)	Area officer	Chuki tantou-sha	地域担当者
Agents locaux	Local staff	Genchi shokuin	現地職員
Agent subalterne, Administrateur auxiliaire	Junior officer	Junia ofisaa	ジュニア・オフィサー
Agraire	Agrarian	Nouchi no, Nougyou no	農地の、農業の
Agriculteur	Farmer	Noumin	農民
Agriculteur innovateur	Advanced farmer	Tokuouka	篤農家
Agriculture	Agriculture	Nougyou	農業
Agriculture biologique	Organic farming	Yuuki saibai	有機栽培
Agriculture de subsistance	Subsistence farming	Jikyuu nougyou	自給農業
Agriculture durable	Sustainable agriculture	Jizoku kanou-na nougyou	持続可能な農業
Agriculture herbagère	Grassland agriculture	Bokusouchi nougyou	牧草地農業
Agriculture sur brûlis	Slash-and-burn agriculture	Yakihata nougyou	焼畑農業
Agricoles	Farming	Kousaku, Einou	耕作、営農
Agricoles collectives	Collective farming	Syuudan nougyou	集団農業
Agricoles coopératives; Coopérative agricole	Co-operative farming	Kyoudou nougyou	共同農業
Agricoles mixtes	Mixed farming	Kougou nougyou	混合農業
Agro-économiste	Agro-economist	Nougyou keizai gakusya	農業経済学者
Agro-foresterie, Agro-sylviculture	Agroforestry	Aguroforestori	アグロフォレストリー
Agro-industrie; Industrie agro-alimentaire	Agro-industry	Nousan kakou-gyuu	農産加工業
Agronome	Agronomist	Nougyou keizai gakusha	農業経済学者
Agronome; Expert agronome	Agricultural expert	Nougyou senmon-ka	農業専門家
Agronomic	Agronomy	Nougaku	農学
Agro-sylviculture, Agro-foresterie	Agroforestry	Aguroforestori	アグロフォレストリー
À haut rendement énergétique	Energy efficient	Enerugi kouritsu no yoi	エネルギー効率のよい
Aide; Assistance; Secours	Aid	Enjo	援助

Aide; Assistance	Assistance	Enjo, Kyouryoku, Shien	援助、協力、支援
Aide accordée sous forme d'investissement	Investment aid	Toushi enjo	投資援助
Aide à des conditions libérales	Concessionary aid	Joukyo-teki enjo	譲許的援助
Aide à la diversification	Diversification aid	Tayou-ka enjo	多様化援助
Aide à l'ajustement; Aide à la restructuration	Adjustment aid	Chousei enjo	調整援助
Aide à la restructuration, Aide à l'ajustement	Adjustment aid	Chousei enjo	調整援助
Aide à l'enfance	Child care	Jidou no hogo, Jidou hoiku	児童の保護、児童保育
Aide à l'exportation, Prime à l'exportation	Export incentive	Yushutsu enjo	輸出奨励
Aide alimentaire	Food aid	Shokuryou enjo	食糧援助
Aide alimentaire d'urgence	Emergency food aid	Kinkyuu shokuryou enjo	緊急食糧援助
Aide alimentaire humanitaire	Humanitarian food aid	Jindou-teki shokuryou enjo	人道的食糧援助
Aide à long terme, Aide à longue portée	Long-range aid	Chouki ni wataru enjo	長期にわたる援助
Aide à longue portée; Aide à long terme	Long-range aid	Chouki ni wataru enjo	長期にわたる援助
Aide au développement	Development aid	Kahatu enjo	開発援助
Aide au titre de la balance des paiements	Balance of payments assistance	Kokusai shuushi shien	国際収支支援
Aide aux investissements	Investment subsidy	Toushi bojo-kin	投資補助金
Aide bilatérale	Bilateral aid	Nikoku-kan enjo	二国間援助
Aide budgétaire; Subvention d'équilibre	Budgetary aid	Zaisei enjo	財政援助
Aide conditionnelle	Conditional aid	Jouken-tsuki enjo	条件付援助
Aide de l'État, Subvention de l'État	State aid	Kokuuei no	国営の
Aide de l'étranger; Aide extérieure	Foreign aid	Taigai enjo	対外援助
Aide économique	Economic assistance	Keizai enjo	経済援助
Aide économique	Economic aid	Keizai enjo	経済援助
Aide en nature	Commodity assistance	Shouhin enjo	商品援助
Aide étrangère, Aide extérieure	External aid	Taigai enjo	対外援助
Aide extérieure; Aide de l'étranger	Foreign aid	Taigai enjo	対外援助
Aide extérieure; Aide étrangère	External aid	Taigai enjo	対外援助
Aide extérieure de caractère exceptionnel	Extraordinary outside assistance	Tokurei enjo sochi	特例援助措置
Aide financière; Concours financier	Financial aid; Capital aid	Shiikin-kyouryoku	資金協力
Aide gouvernementale	Government aid	Seifu enjo	政府援助
Aide liée	Tied aid	Himotsuku enjo	紐付き援助
Aide multilatérale	Multilateral aid	Takoku-kan enjo	多国間援助
Aide non liée	Untied aid	Antaido enjo	アンタイト援助
Aide-programme; Aide relative à un programme	Program aid	Puroguramu enjo	プログラム援助
Aide projet	Project aid	Purojekuto enjo	プロジェクト援助
Aide publique au développement; APD	Official Development Assistance, ODA	Seihu kahatsu enjo (ODA)	政府開発援助 (ODA)

Aider à l'établissement d'un programme; Participer à l'établissement d'un programme	Assist in establishing a program (to)	Puroguramu keisei wo shien-suru	プログラム形成を支援する
Aide relative à un programme; Aide-programme	Program aid	Puroguramu enjo	プログラム援助
Aide sous forme de bourses d'études	Scholarship assistance	Shougaku-kin no kyuuфу	奨学金の給付
Aide sous forme de prêts	Loan aid	Yaushou shikin kyouryoku	有償資金協力
Air	Air	Kuuki	空気
Ajustement de change	Exchange adjustment	Kawase chousei	為替調整
Ajustement économique; Adaptation économique	Economic adjustment	Keizai chousei	経済調整
Ajustements douaniers	Customs adjustments	Kanzei chousei	関税調整
Ajustement structurel	Structural adjustment	Kouzou chousei	構造調整
À la fine pointe du progrès	State of the art	Saishin gyjutsu no	最新技術の
Aléatoire	Random	Mu-sakui chuushutsu no	無作為抽出の
À l'entreprise	Under-contract; By contract	Keiyaku ni shitagai	契約に従い
Aliénation	Alienation	Sogai, Sogai-ka	疎外、疎外化
Alimentation animale	Animal feeding	Katsiku shiyou	家畜飼養
Alimentation en eau; Distribution d'eau	Water supply	Kyuuすu	給水
Aliment de base	Staple food	Shushoku	主食
Aliment(s) protéique(s)	Protein food	Tanpakushitu shokuhin	蛋白質食品
Aliments	Food	Shokuryou, Shokumotsu, Shokuhin	食糧、食物、食品
Aliments de sevrage	Weaning foods	Rinyuu-shoku	離乳食
Allaitement naturel	Breast feeding	Bonyuu youku	母乳養育
Allègement de la dette	Debt relief	Saimu kyusai	債務救済
Allocation; Affectation; Répartition	Allocation; Apportionment	Haibun	配分
Allocation, Indemnité	Allowance	Teate, Shikyuu	手当、支給
Allocation; Indemnité	Indemnity	Hosyou, Baishou, Menseki	補償、賠償、免責
Allocation budgétaire	Budgetary appropriation	Yosan no wanate	予算の割当
Allocation de base	Basic allowance	Kihon teate	基本手当
Allocation de crédit, Appropriation; Affectation	Appropriation	Seifu shishutsu-kin, Juntou	政府支出金、充当
Allocation des ressources; Répartition des ressources	Resource allocation, Allocation of resources	Shigen haibun	資源配分
Allocation pour frais de déplacement	Allowance for traveling expenses	Ryohi	旅費
Allocations de vieillesse	Old age benefits	Rourei nenkin	老齢年金
Allocations d'invalidité	Disability benefits	Shougai teate	障害手当
Allocations distinctes	Separate allocations	Bunri haibun	分離配分
Allocation principale; Discours, Thème	Keynote address; Speech	Keichou enzetsu	基調演説
Allocutions	Speeches	Genron	言論
Allure; Élan; Lancée; Rythme	Momentum	Dasei	情性

À long terme	Long-term	Chouki	長期
Alphabétisation	Literacy education	Shikiji kyouiku	識字教育
Alphabétisation fonctionnelle	Functional literacy	Seikatsu reberu no shikiji-ryoku	生活レベルの識字力
Alphabétisme	Literacy	Shukizi-ritsu	識字率
Ambassadeur itinérant	Ambassador at large	Tokumei taishi	特命大使
Amélioration, Perfectionnement	Improvement	Kaizen, Kairyō	改善、改良
Amélioration de l'environnement	Environmental improvement	Kankyō kaizen	環境改善
Amélioration des sols	Soil improvement	Dojō kairyō	土壌改良
Amélioration génétique	Genetic improvement	Iden-gaku jūno kairyō	遺伝学上の改良
Amélioration génétique des poissons	Fish breeding	Gyo-ru sanran	魚類産卵
Améliorer; Réhabiliter	Upgrade	Hinshitsu wo koujou-saseru	品質を向上させる
Aménagement, Schéma; Programme, Système; Réseau	Scheme	Keitai	形態
Aménagement du bassin versant	Watershed management	Bunshūkai kanri, Syūsuiki kanri	分水界管理、集水域管理
Aménagement du temps de travail	Working time arrangement	Roudō jikan no torikame	労働時間の取り決め
Aménagement du territoire, Gestion des sols	Land use planning	Tochi nyōu keikaku	土地利用計画
Aménagement fiscal	Fiscal adjustment	Zaisei chousei	財政調整
Aménagement hydroénergétique	Hydrodevelopment	Suiryoku kaihatsu	水力開発
Aménagement rural	Rural planning	Nouson keikaku	農村計画
Aménagements sur la ferme	On-farm developments	Noujou-nai kaihatsu, Mattan hoyō kaihatsu	農場内開発、末端農場開発
Amérindiens	Americans	Amerika indian	アメリカ・インディアン
Amérique (fém.)	America	Amerika	アメリカ
Amérique centrale (fém.)	Central America	Chuubei	中米
Amérique du Nord (fém.)	North America	Hokubei	北米
Amérique du Sud (fém.)	South America	Nanbei	南米
Amibe	Amoeba	Ameiba	アメーバ
Amortissement	Amortization	Shoukan	償還
Amortissement; Dépréciation	Depreciation	Genka shoukyaku	減価償却
Amortissement, Remboursement	Pay-off	Kessai	決済
Amortissement; Rachat; Remboursement	Redemption	Kaishuu, Shoukan, Shoukyaku	回収、償還、償却
Amortissement de la dette; Remboursement de la dette	Repayment of debt	Saimu hensai	債務返済
Amortissement de l'emprunt	Redemption of the loan	Roon hensai	ローン返済
Amortissement d'emprunt	Amortization of loan	Ganpon shoukan	元本償還
Amortissement différé	Deferred amortization	Kurinobe shoukan	繰延償還
Amortissement du capital	Redemption of capital	Shihon no shoukyaku	資本の償却
Amortissements fiscalement autorisés	Capital allowances	Shihon teate	資本手当
Amortissement technologique	Depreciation on account of obsolescence	Chinpu-ka nyūro genka	陳腐化による減価

A

À moy en terme	Medium-term	Chuuqi	中期
Analphabètes	Illiterates	Monmou	文盲
Analphabétisme	Illiteracy	Hi-shikyū	非識字
Analyse	Analysis	Bunseki	分析
Analyse comparative	Comparative analysis	Hikaku bunseki	比較分析
Analyse conjoncturelle	Short term economic analysis	Tanki bunseki	短期分析
Analyse coûts-avantages	Cost-benefit analysis	Hiyou beneki bunseki	費用便益分析
Analyse de données	Data analysis	Shiryō kaiseki	資料解析
Analyse de l'information	Information analysis	Jōhō bunseki	情報分析
Analyse de marché	Market analysis	Shiyō bunseki	市場分析
Analyse démographique	Demographic analysis	Jinkō toukei bunseki	人口統計分析
Analyse démographique	Population analysis	Jinkō bunseki	人工分析
Analyse de point mort; Analyse par le point mort	Break-even analysis	Soneki bunki bunseki	損益分岐分析
Analyse de projet	Project analysis	Purojekuto bunseki	プロジェクト分析
Analyse de réseaux	Network analysis	Nettowaaku bunseki	ネットワーク分析
Analyse des avantages	Benefit analysis	Beneki bunseki	便益分析
Analyse des échanges interindustriels	Input-output analysis	Sangyō renkan bunseki	産業連関分析
Analyse de secteur	Sectoral analysis	Bunya-betsu bunseki	分野別分析
Analyse des goulots d'étranglement	Bottleneck analysis	Botorunekki bunseki	ボトルネック分析
Analyse de systèmes	Systems analysis	Shisutemu bunseki	システム分析
Analyse du sol	Soil analysis	Dojō bunseki	土壌分析
Analyse économique	Economic analysis	Keizai bunseki	経済分析
Analyse informatisée, Étude informatisée	Computerized report	Kōpyūtaai bunseki ni yoru hōkokusho	コンピューター分析による報告書
Analyse par le point mort, Analyse de point mort	Break-even analysis	Soneki bunki bunseki	損益分岐分析
Analyse sociale selon le sexe	Social gender analysis; SGA	Shakai jendaa bunseki	社会・ジェンダー分析
Analyse transculturelle	Cross-cultural analysis	Ibunka bunseki	異文化分析
Analyse transversale	Cross-sectional analysis	Oudan-teki bunseki	横断的分析
Analyse de programme	Country program analyst	Kūbetsu puroguramu bunseki-sha	国別プログラム分析者
Analyse des valeurs	Securities analyst	Shōken anansuto	証券アナリスト
Analyse financier	Analyst (financial)	Zaimu anansuto	財務アナリスト
Analyse principal de programme	Senior program analyst	Kuni-betsu puroguramu bunseki-sya	上級プログラム分析者
ANASE, Association des Nations de l'Asie du Sud-Est	Association of South-East Asian Nations; ASEAN	Tōnan aja shokokurenō (ASEAN)	東南アジア諸国連合 (ASEAN)
Anémie	Anaemia	Hinketsu-shō	貧血症
Animateur; Agent de terrain	Field worker	Genchi sagyō-in	現地作業員
Animateur; Vulgarisateur	Extension worker	Fukyū-in	普及員

Animateur; Chef de file; Dirigeant	Leader	Rūdaa, Shidou-sya	リーダー、指導者
Animateur	Outreach worker	Houshi katsudou juuji sha	奉仕活動従事者
Animateur communautaire	Community leader	Chūki shidou-sya	地域指導者
Animateur de groupe; Responsable de groupe; Chef de groupe	Group leader	Guruupu rīdaa	グループリーダー
Animateur de groupe	Community leader	Chūki rīdaa	地域リーダー
Animaux reproducteurs; Géniteurs	Breeding stock	Hanshoku-gun, Ikushu	繁殖群、種畜
Animaux sauvages	Wild animals	Yasei doubutsu	野生動物
Année	Year	Nendo	年度
Année agricole	Crop year	Shuukaku nendo	収穫年度
Année comptable	Accounting year	Kaikei nendo	会計年度
Année de base; Année de référence	Base year	Kijun nenji	基準年次
Année de référence; Année de base	Base year	Kijun nenji	基準年次
Année de travail; Personne-année	Staff year	Roudou-nen	労働年
Année financière; Exercice budgétaire	Fiscal year	Kaikei nendo	会計年度
Année sèche	Dry-year	Kansou-nen	乾燥年
Annnonce de contributions	Pledging	kyouryoku no seiyaku hyoumei	協力の誓約表明
Annnonce de contribution volontaire	Pledge of contribution	Kyouryoku no seiyaku	協力の誓約
Annuaire	Yearbook	Nenpou	年報
Annuité; Paiement périodique	Annuity; Debt service	Nenpu-kin, Saimu hensai	年賦金、債務返済
Annulation de la dette; Remise de la dette	Cancellation of a debt, Release of debt; Debt cancellation	Saimu haki	債務放棄
Annuler; Résilier	Cancel (to)	Haku, Haishou	放棄、廃消
Antarctique (fém.)	Antarctica, the	Nankyoku	難局
Anticipations	Expectations	Kitai-chi	期待値
Anticipations inflationnistes	Inflationary expectations	Infure kitai	インフレ期待
À partir de la base; De la base au sommet	Bottom up approach	Botomu-appu apuroochi	ボトムアップ・アプローチ
APD; Aide publique au développement	Official Development Assistance; ODA	Seifu kaihatu enjo (ODA)	政府開発援助 (ODA)
Apiculture	Apiculture	Youhou	養蜂
Appartenance; Adhésion; Affiliation; Participation	Membership	Kaishi, Kaimu	会費、会員数
Appel à la concurrence	Call for bids	Nyuusatsu wo tsunoru	入札を募る
Appel à la concurrence; Appel d'offres ouvert, Adjudication ouverte	Open tender	Koukai nyuusatsu, Ippan nyuusatsu	公開入札、一般入札
Appel d'offres	Call for tender; Invitation to bid	Nyuusatsu boshuu	入札募集
Appel d'offres	Competitive bidding	Kyousou nyuusatsu	競争入札
Appel d'offres; Mise en adjudication	Invitation to tender	Nyuusatsu annai	入札案内
Appel d'offres international	International tender	Kokusai nyuusatsu	国際入札

Appel d'offres ouvert, Adjudication ouverte; Appel à la concurrence	Open tender	Koukai nyuusatsu, Ippan nyuusatsu	公開入札、一般入札
Apport; Contribution; Cotisation	Contribution	Kouken, Haraikomu, Shussi	貢献、払込、出資
Apport, Extrait; Afflux	Inflow	Ryuunyuu	流入
Apport; Dotation, Intran, Entrée	Input	Tounyuu	投入
Apport de capitaux; Afflux de capitaux	Influx of capital	Shihon zyuunyuu	資本流入
Apport en calories	Calorie intake	Karomi sessyu-ryou	カロリー摂取量
Apport financier; Contribution financière	Financial contribution	Zaisei-teki kouken	財政的貢献
Apports d'engrais; Fertilisation	Fertilization (agriculture)	Sehi nongyou	施肥農業
Apprendre par l'expérience	Learning by doing	Keiken syuutoku	経験習得
Apprentissage, Formation	Learning	Gakusyuu	学習
Approche intégrée	Integrated approach	Sougou-teki apurouchi	総合的アプローチ
Approfondi, Complet, Exhaustif; Détaillé	Comprehensive	Hookatsu-teki-na	包括的な
Appropriation, Affectation, Allocation de crédit	Appropriation	Selfu shisyutsu-kan, Juutou	政府支出金、充当
Approuver le budget	Approve the budget (to)	Yosan wo syounin-suru	予算を承認する
Approvisionnement en eau pour l'agriculture	Agricultural water supply	Nongyou-yuu kyuusui	農業用給水
Approvisionnements; Achats	Procurement	Choutatsu	調達
Appui de contrepartie	Counterpart support	Kauntaapaato shien	カウンターパート支援
Appui financier; Soutien financier	Financial support	Shukin kyouryoku	資金協力
Appui institutionnel	Institutional support	Seido-teki-na shien	制度的な支援
Aptitude; Compétence; Capacité	Capability	Nouryoku, Kanousei	能力、可能性
Aquiculture	Aquaculture	Suisan yousyoku	水産養殖
Arboriculture; Sylviculture	Tree farming	Zourin	造林
Arbre	Tree	Jumoku	樹木
Archives, Dossiers; Registres	Records	Kiroku	記録
Arctique (fém.)	Arctic, the	Hokkyoku	北極
Argent; Monnaie	Money	Tsuuka	通貨
Argent cher, Argent rare; Austérité monétaire	Tight money	Kinyuu hikishime	金融引締
Argent rare; Austérité monétaire, Argent cher	Tight money	Kinyuu hikishime	金融引締
Arde; Sec	Dry	Kansou	乾燥
Armateurs	Shipowners	Funanushi	船主
Armement	Arms	Gunbi, Buki	軍備、武器
Armes	Weapons	Heiki	兵器
Armes nucléaires	Nuclear weapons	Kaku heiki	核兵器
Arpentage; Mesurage	Surveying	Sokuryou, Chousa	測量、調査

Arrangement; Accord
 Arrangement financier
 Arrangements
 Arrêges, Arrêrés
 Arrêt, Jugement
 Arrêt, Interruption
 Arrêté de compte
 Arrière-pays
 Amérés; Arrêges
 Arrêrés de paiement
 Articles d'exportation, Biens d'exportation;
 Marchandise d'exportation
 Article vendu à perte, Vente à perte
 Artisanat
 Asie (fém.)
 Asie de l'Ouest (fém.); Asie occidentale (fém.)
 Asie du Sud (fém.), Asie méridionale (fém.)
 Asie du Sud-Est (fém.); Sud-Est asiatique (masc.)
 Asie et Pacifique
 Asie méridionale (fém.), Asie du Sud (fém.)
 Asie occidentale (fém.); Asie de l'Ouest (fém.)
 Asile politique
 Aspects financiers et budgétaires
 Aspects techniques
 Assainissement, Hygiène publique
 Assainissement des taudis
 Assemblée des créanciers
 Assemblée générale (O.N.U.)
 Assemblée générale de l'ONU
 Assemblée législative
 Assiette fiscale; Base d'imposition
 Assise financière
 Assise industrielle, Base industrielle
 Assistance; Secours; Aide
 Assistance, Aide
 Assistance; Secours

Arrangement
 Monetary arrangement
 Work out arrangements; Workouts
 Arrears
 Judgement
 Shutdown
 Closing of account
 Hinterland
 Arrears
 Payment arrears
 Export commodity
 Loss-leader
 Handicraft
 Asa
 Western Asa
 South Asa
 Southeast Asa
 Asa and Pacific
 South Asa
 Western Asa
 Political asylum
 Fiscal and financial aspects
 Technical aspects
 Sanitation
 Slum upgrading
 Creditors' meeting
 General Assembly (UN)
 UN General Assembly
 Legislative Assembly
 Tax base
 Capital base
 Industrial base
 Aid
 Assistance
 Relief

Kyoutei, Seido, Tonkime
 Tsuuka-tonkime
 Nouryoku tekusei kensa
 Entai, Mibarai-kin
 Hanketsu
 Sougyou teishi
 Kessan
 Kouhai-chi, Henkyou-chi
 Entai, Miharai kin
 Shuharai chien
 Yushutsu-hin
 Medama shouhin
 Shukougyou, Shukougei
 Aja
 Nishi aja
 Minami aja
 Tounan aja
 Aja Taiheiyou
 Minami aja
 Nishi aja
 Seiji boumei
 Zaisei kin'yuu-men
 Gijyutsu-teki sokumen
 Eisei
 Suramu kaihatsu
 Saiken-sya kaigi
 Kokuren soukai
 Kokuren soukai
 Rippou kaigi
 Kazai beisu
 Shuhon beisu
 Seisan kichi
 Enjo
 Enjo, Kyouryoku, Shien
 Kyuusai, Kyujo

協定、制度、取極め
 通貨取極め
 能力適性検査
 延滞、未払金
 判決
 操業停止
 決算
 後背地、辺境地
 延滞、未払金
 支払遅延
 輸出品
 目玉商品
 手工業、手工芸
 アジア
 西アジア
 南アジア
 東南アジア
 アジア太平洋
 南アジア
 西アジア
 政治亡命
 財政金融面
 技術的側面
 衛生
 スラム開発
 債権者会議
 国連総会
 国連総会
 立法会議
 課税ベース
 資本ベース
 生産基地
 援助
 援助、協力、支援
 救済、救助

Assistance alimentaire multilatérale	Multilateral food aid	Takoku-kan shokuryou enjo	多国間食糧援助
Assistance au cours	School attendance	Syugaku, Shingaku	就学、進学
Assistance au développement	Development assistance	Kaihatsu enjo	開発援助
Assistance au secteur privé	Private sector assistance	Minakn sentaa enjo	民間セクター援助
Assistance canadienne sous forme de bourses d'études	Canadian scholarship assistance	Kanada shougakukin enjo	カナダ奨学金援助
Assistance économique	Capital assistance	Shikin enjo	資金援助
Assistance en profondeur	In-depth assistance	kime-komaka-na enjo	キメ細かな援助
Assistance financière	Financial assistance	Shikin enjo	資金援助
Assistance hors projet	Non-project aid	Nonpurojekuto enjo	ノンプロジェクト援助
Assistance humanitaire	Humanitarian aid	Jindou-teki enjo	人道的援助
Assistance internationale	International assistance	Kokusai enjo	国際援助
Assistance juridique	Legal aid	Soshou keihi hojo	訴訟経費補助
Assistance mutuelle	Mutual assistance	Sougo enjo	相互援助
Assistance publique	Official assistance	Kouteki enjo	公的援助
Assistance sous forme de prêts spéciaux	Special loan assistance	Tokubetsu kashitsuke enjo	特別貸付援助
Assistance technique	Technical assistance	Gijutsu enjo	技術援助
Assistant de recherche	Research assistant	Kenkyuu ashisutanto	研究アシスタント
Association	Association	Dantai, Kyoukai	団体、協会
Association; Entreprise commune; Partenariat	Partnership	Kyouchou, Kyoudouo keiei	協調、共同経営
Association de bénévoles	Voluntary association	Boranteia dantai	ボランティア団体
Association d'enseignants	Teachers' association	Kyoin kumai	教員組合
Association des Nations de l'Asie du Sud-Est; ANASE	Association of South-East Asian Nations; ASEAN	Touman aja shokoku rengou (ASEAN)	東南アジア諸国連合 (ASEAN)
Association régionale	Regional association	Chirkū dantai	地域団体
Associé	Associated	Futai-suru, Kantren-suru	付帯する、関連する
Associé; Partenaire	Partner	Paatonaa	パートナー
Associés dans le progrès	Partners for Progress; PFP	APEC "Zenshin no tameno paatonaa"	APEC "APEC" 前進のためのパートナー
Assolement	Crop rotation	Rinsaku	輪作
Assortiment, Portée, Étendue; Éventail	Range	Hendou kanou haba	変動可能幅
Assujettissement à l'impôt	Tax liability	Zei-futan	税負担
Assurance-chômage	Unemployment insurance	Shitsugyou hoken	失業保険
Assurance-responsabilité	Liability insurance	Sekunn hoken	責任保険
Assurance sur marchandises	Cargo insurance	Tsumni hoken	積荷保険
Assurer le service d'un prêt	Service a loan (to)	Kashitsukeru	貸付ける
Atelier; Journées d'étude; Stages d'études	Workshop	Waaku shoppu	ワークショップ

À titre d'essai	Trial basis (on a)	Shikouteki-ni	試行的に
Atmosphère	Atmosphere	Taiki, Kiatsu	大気、気圧
Attaché de liaison	Liaison officer	Renraku tantou-kan	連絡担当官
Attaché financier	Financial attaché	Zaimu-kan	財務官
Attestation; Acte; Certificat	Certificate	Shoumei-sho	証明書
Attestation d'expédition	Certificate of dispatch	Hassou shoumei-syo	発送証明書
Attribution d'aide; Octroi d'aide	Allocation of aid	Enjo no haibun	援助の配分
Attribution de contrat; Adjudication de contrat	Allocation of contract; Award of contract	Rakusatsu, Hacchuu-saki kettei	落札、発注先決定
Attribution de pouvoirs	Grant of powers	Kengen no fuyo	権限の付与
Attribution ferme	Firm allotment	Kaisha waraie	会社割当
Attribution provisoire	Provisional allotment	Zantei haibun	暫定配分
Augmentation; Accumulation; Accroissement	Build up	Zoukyou	増強
Augmentation de capital	Increase of capital	Zoushi	増資
Augmentation des exportations; Accroissement des exportations	Expansion of exports	Yushutsu kakudai	輸出拡大
Augmentation des stocks; Accroissement des stocks	Increase in stocks	Zaiko no zouka	在庫の増加
Au niveau de la communauté, Au niveau local	Grass-roots level	Kusanone reberu	草の根レベル
Au niveau local, Au niveau de la communauté	Grass-roots level	Kusanone reberu	草の根レベル
Au prix coûtant	At cost	Shutoku genka deno	取得原価での
Austérité, Resserrement monétaire	Monetary stringency	Tsuuka kinshuku	通貨緊縮
Austérité budgétaire	Budget stringency	Kinshuku yosan	緊縮予算
Austérité monétaire, Argent cher; Argent rare	Tight money	Kinyuu hikishime	金融引締
Auto-ajustement; Autocorrection	Self-adjustment	Jiko chousei	自己調整
Auto-assistance; Entraide	Self-help	Jyo doryoku	自助努力
Autochtone; National; Indigène	Indigenous	Dochakuno, Genjuuno	土着の、原住の
Autoconsommation	On farm consumption	Noujou-nai shouhi	農場内消費
Autoconsommation	Home-consumed production	Jika syouhi-you seisan	自家消費生産
Autocorrection; Auto-ajustement	Self-adjustment	Jiko chousei	自己調整
Autodétermination	Self-determination	Shuudan no ketsudan	集団の決断
Autofinancement	Self-financing	Jiko kinyuu	自己金融
Autonomie	Autonomy	Jichitai, Jishu-ken	自治体、自主権
Autonomie; Indépendance	Self-reliance	Jiriki kousei	自力更正
Autonomie collective	Collective self-reliance	Syuudan jiritsu	集団自立
Autorisation; Habilitation	Authorization	Ninka	認可
Autorisation; Permis	Permit	Kyoka-shou	許可証
Autorisation administrative	Official authorization	Kounin	公認

Autosation de dépenses	Authorization of expenditure	Shisyutu ninka	支出認可
Autosation de dépenses	Spending authority	Syusshi toukyoku	出資当局
Autosation de séjour; Permis	Residence permit	Zairyuu kyoka-shou	在留許可証
Autosation de travail	Labour permit	Roudou kyoka-shou	労働許可証
Autorisation financière	Financial authorization	Zaimu-teki kengen ijou	財政的権限委譲
Autorisation gouvernementale	Governmental authorization	Gyousei ninka	行政認可
Autorisation spéciale	Special authorization	Tokubetsu ninka	特別認可
Authoritarisme	Authoritarianism	Keni syugi, Dokusai syugi	權威主義、独裁主義
Autorité	Authority	Kengen, Toukyoku	権限、当局
Autorités administratives	Administrative authorities	Gyousei toukyoku	行政当局
Autorités compétentes	Appropriate authorities	Syokatsu kikan	所轄機関
Autorités diplomatiques	Diplomatic authorities	Gaikou toukyoku	外交当局
Autorités douanières; La douane	Customs authorities	Zeikan toukyoku	税関当局
Autorités fédérales	Federal authorities	Renpu toukyoku	連邦当局
Autorités frontalières	Frontier authorities	Kokkyou kann-sya	国境管理者
Autorités locales; Administration locale	Local government	Chihou jichi-tai	地方自治体
Autosuffisance	Self-sufficiency	Jikyuu jisoku	自給自足
Autres flux officiels	Other official flows	Sonota kouteki shikin furou	その他公的資金フロー
Autres flux privés	Other private flows	Sonota minkan shikin furou	その他民間資金フロー
Aux fonds propres insuffisants	Under-capitalized	Shihon busoku	資本不足
Auxiliaire; Adjoint	Assistant	Joshu	助手
Avance	Advance	Macharai, Zenshin	前払、前進
Avance de fonds	Advance of funds	Shikin zento	資金前渡
Avances en cours	Outstanding advances	Macharai-kin zandala	前払金残高
Avantage; Effet en aval	Downstream effect	Kawashimo sangyou eno hakyuu kouka	川下産業への波及効果
Avantage comparatif	Comparative advantage	Hikaku yuu-i	比較優位
Avantages collectifs	Social advantages	Shakai-teki yuu-i-sai	社会的優位性
Avantages économiques	Economic benefits	Keizai beneki	経済便益
Avantage social	Social benefit	Shakai beneki	社会便益
Avantages sociaux	Fringe benefits	Fuka kyuufu	付加給付
Avant-projet, Ébauche	Draft	Soan	素案
Avant-projet	Preliminary design; Preliminary plan	Jizen sekkei	事前設計
Avertissement; Avis; Notice; Communiqué	Notice	Tsuuch	通知
Avertisseur; Signal; Message	Signal	Shingou, Aizu	信号、合図
Aviculture	Aviculture	Chouru shiku	鳥類飼育
Avis; Notice; Communiqué; Avertissement	Notice	Tsuuchi	通知

Avis, Opinion	Opinion	Iken	意見
Avis consultatif	Advisory opinion	Jogen	助言
Avis juridique	Legal opinion	Hounsu iken-syo	法律意見書
Avitaminose; Carence vitaminique	Vitamin deficiency	Bitamin ketsubou	ビタミン欠乏
Avocat-conseil, Conseiller juridique	Legal adviser	Hounsu adobaizaa	法律アドバイザー
Avoirs; Actif	Assets	Shisan	資産
Avoirs à vue	Sight assets	Ichiran-barai shisan	一覽払資産
Avoirs bancaires; Actifs bancaires	Bank assets	Ginkou shisan	銀行資産
Avoirs en devises étrangères	Foreign exchange assets	Gaikoku kawase shisan	外国為替資産
Avoirs étrangers	Foreign assets	Gaikoku shisan	外国資産
Avoirs extérieurs	External assets	Taigai shisan	対外資産
À vue	Sight	Ichiran	一覽
AVV; Agent de vulgarisation de village	Village extension worker; VEW	Sonraku fukyuu-in	村落普及員
Axé vers l'extérieur; Tourné vers l'extérieur	Outward-looking	Sotomuki-no	外向きの
BAD, Banque asiatique de développement	Asian Development Bank; ADB	Ajia kaihatu ginkou (ADB)	アジア開発銀行 (ADB)
BAID, Banque africaine de développement	Africa Development Bank; AIDB	Afunka kaihatu ginkou (AIDB)	アフリカ開発銀行 (AIDB)
Bail	Lease	Chintaiyaku keiyaku	賃貸借契約
Baillleur de fonds; Prêteur	Lender	Kashite, Kashinushi	貸手、貸主
Baillleur de fonds	Silent partner	Rieki haibun ni azukaruga gyomu wa tantou-shinai mono	利益配分に預かるが業務は担当しない者
Baillleur de fonds; Commanditaire	Sponsor	Suponsaa	スポンサー
Baisse de la fécondité	Fertility decline	Hansyoku ryoku (hiyoku-do) teika	繁殖力(肥沃度)低下
Baisse de la mortalité	Mortality decline	Shibu-suu teika	死亡率低下
Baisse tarifaire; Réduction tarifaire	Tariff reductions	Kanzei-risu teika	関税率引下
Balance commerciale; Balance du commerce extérieur	Balance of trade; Trade balance	Boueki Shuusi	貿易収支
Balance des paiements	Balance of payments	Kokusai shuushi	国際収支
Balance des paiements courants	Current balance of payments	Gen-jiten no kokusai shuushi joukyou	現時点の国際収支状況
Balance du commerce extérieur; Balance commerciale	Balance of trade	Boueki shuushi	貿易収支
Balance extérieure	Foreign balance	Taigai sashiki zandaka	対外差引残高
Balance générale des paiements	Overall balance of payments	Sougou shuushi	総合収支
Banlieue; Bordure urbaine, Périphérie	Urban fringe; Suburban area	Kougai	郊外
Banque	Bank	Ginkou	銀行
Banque à charte	Chartered bank	Ninka ginkou	認可銀行
Banque africaine de développement; BAID	Africa Development Bank; AIDB	Afunka kaihatu ginkou (AIDB)	アフリカ開発銀行 (AIDB)
Banque asiatique de développement; BAD	Asian Development Bank; ADB	Ajia kaihatu ginkou (ADB)	アジア開発銀行 (ADB)
Banque associée	Affiliated bank	Teikei ginkou	提携銀行

Banque d'affaires; Banque d'investissement	Investment bank	Toushi ginkou	投資銀行
Banque de données	Data bank	Deita banku	データ・バンク
Banque d'émission	Issuing bank	Hakkou ginkou	発行銀行
Banque de prêts	Loan bank	Kashitsuke ginkou	貸付銀行
Banque d'investissement; Banque d'affaires	Investment bank	Toushi ginkou	投資銀行
Banque du développement des Caraïbes; BDC	Caribbean Development Bank; CDB	Karibu kaiatsu ginkou (CDB)	カリブ開発銀行 (CDB)
Banque européenne pour la reconstruction et le développement; BERD	European Bank for Reconstruction and Development; EBRD	Oushuu fukkou kaiatsu ginkou (EBRD)	欧州復興開発銀行 (EBRD)
Banque interaméricaine de développement; BID	Inter-American Development Bank; IDB	Beishuu kaiatsu ginkou (IDB)	米州開発銀行 (IDB)
Banque locale	Local bank	Genti no ginkou	現地の銀行
Banque mondiale	World Bank	Sekai ginkou (WB)	世界銀行 (WB)
Banque ou établissement de crédit foncier	Mortgage bank	Teitou ginkou	抵当銀行
Banques Centrales	Central Banks	Chuuou ginkou	中央銀行
Banques de développement	Development banks	Kaiatsu ginkou	開発銀行
Banques étrangères	Foreign banks	Gaisi-kei ginkou	外資系銀行
Banques multilatérales de développement	Multilateral development banks	Kokusai kaiatsu kunyuu kikan	国際開発金融機関
Banques régionales de développement	Regional development banks	Chuki kaiatsu ginkou	地域開発銀行
Barème; Liste de prix	Price list	Kakaku hyou	価格表
Barème de répartition	Scale of allocation	Teate no toukyuu	手当の等級
Barème des quotes-parts	Scale of assessments	Sater-hyou, Sater toukyuu	査定表、査定等級
Barrage à remblai de terre	Earthfill dam	Aasufiru damu	アースフィル・ダム
Barrage de dérivation	Diversion dam	Shusu seki	取水堰
Barrage de retenue	Storage dam	Chosui damu	貯水ダム
Barrages	Dams	Damu	ダム
Barrère; Obstacle	Barrier	Shoubeki	障壁
Barrères douanières	Tariff barriers	Kanzei shouheki	関税障壁
Barrères économiques	Economic barriers	Keizai shouheki	経済障壁
Barrères non tarifaires	Non-tariff barrier; NTB	Hi-kanzei shouheki	非関税障壁
Base de données	Data bases	Deita beisu	データベース
Base d'imposition; Assiette fiscale	Tax base	Kazei beisu	課税ベース
Base industrielle; Assise industrielle	Industrial base	Seisan kichi	生産基地
Bases de soumission	Bidding conditions	Nyusatsu jouken	入札条件
Bassin hydrographique	Catchment area	Shuusunki	集水域
Bassins pluviaux	River basins	Kasen ryuuki	河川流域
Bassins sédimentaires	Sedimentary basins	Taiseki bonchi	堆積盆地
Bassin versant; Ligne de partage des eaux	Watershed	Bunsukai, Shuusunki	分水界、集水域

Bateaux de pêche	Fishing vessels	Gyosen	漁船
BDC; Banque du développement des Caraïbes	Caribbean Development Bank; CDB	Karibu kaihatsu ginkou (CDB)	カリブ開発銀行 (CDB)
Bénéfice d'exploitation	Trading profit	Baibaeki kanjou	売買益勘定
Bénéfice d'inventaire	Benefit of inventory	Zaiko beneki	在庫便益
Bénéfice économique; Plus-value	Economic surplus	Kcizai yojou	経済余剰
Bénéfice net; Revenu net	Net income	Jun-shotoku	純所得
Bénéfices; Gains	Earnings	Shuueki-daka	収益高
Bénéfices d'entreprise	Business profits	Kigyuu njun	企業利潤
Bénéfices d'exploitation	Current earning	Keijuu shuunyuu	經常收入
Bénéfices réinvestis	Ploughed-back profits	Sai-toushi-yuu njun	再投資用利潤
Bénéfices reportés	Unappropriated surplus	Mibunpai yojou	未分配余剰
Bénéficiaire; Récipiendaire	Recipient	Hi-enju no, Juekisha no	被援助の、受益者の
BERD, Banque européenne pour la reconstruction et le développement	European Bank for Reconstruction and Development; EBRD	Oushuu fukkou kaihatsu ginkou (EBRD)	欧州復興開発銀行 (EBRD)
Besoin	Need	Hitsuuu, nizu	必要、ニーズ
Besoin de capitaux	Need for funds	Shikin-teki nizu	資金的ニーズ
Besoin d'importation	Need of imports	Yunyuu hitduyuu-sei	輸入必要性
Besoin matériel	Physical need	Busshtsu-teki nizu	物質的ニーズ
Besoins; Conditions; Prescriptions; Obligations	Requirements	Jouken	条件
Besoins alimentaires	Food requirements	Shokuryuu hitsuyuu ryuu	食糧必要量
Besoins de financement	Borrowing requirements	Karure youken	借入要件
Besoins de la communauté	Community needs	Chuki shakai no nizu	地域社会のニーズ
Besoins d'importation	Import requirements	Yunyuu youken	輸入要件
Besoins du marché	Market requirements	Shijuu youken	市場要件
Besoins en eau	Water requirements	Yousuu-ryuu	要水量
Besoins en éducation	Educational needs	Kyomoku no hitsuyuu-sei	教育の必要性
Besoins en logement	Housing needs	Juutaku juyuu	住宅需要
Besoins en main d'oeuvres	Manpower needs	Man pawaa nizu	マンパワー・ニーズ
Besoins fondamentaux	Basic needs	Khon-teki nizu	基本的ニーズ
Besoins humains fondamentaux	Basic Human Needs; BHN	BHN	BHN
Besoins nets de trésorerie	Net cash requirements	Ryuudousei shikin no jun-hitsuyuu-gaku	流動性資金の純必要額
Besoins nutritifs; Besoins nutritionnels	Nutrient requirements; Nutritional requirements	Eiyuu hitsuyuu-ryuu	栄養必要量
Besoins nutritionnels; Besoins nutritifs	Nutrient requirements; Nutritional requirements	Eiyuu hitsuyuu-ryuu	栄養必要量
Besoin social	Social need	Shakai-teki nizu	社会的ニーズ

Bétail	Cattle	Ushu	牛
Bétail, Troupeau; Cheptel	Livestock	Kachiku	家畜
BID, Banque Interaméricaine de développement	Inter-American Development Bank; IDB	Beishuu kaihatsu ginkou (IDB)	米州開発銀行 (IDB)
Bidonville, Taudis	Slum	Suramu	スラム
Bidonville, Quartier spontané	Squatter area; Settlement	Kyoryuu chinki, Kyoryuu-chi	居住地域、居留地
Bien; Marchandise	Commodity	Syohuin	商品
Bien; Propriété; Succession	Estate	Shoyuu-chi	所有地
Bien-être	Welfare	Fukushi	福祉
Bien-être de la mère	Maternal welfare	Bosei-fukuri	母性福利
Bien-être social	Social welfare	Shakai fukushi	社会福祉
Bien foncier; Terrain; Terre	Land	Tochi	土地
Bien-fondé; Fondements	Rationale	Ronri-teki konkyo, Ryyuu	論理的根拠、理由
Biens; Marchandises	Goods	Zai, Zaika, Shinamono	財、財貨、品物
Biens de consommation	Consumer goods	Shoubi zai	消費財
Biens de production; Biens d'équipement	Capital goods	Shihon-zai	資本財
Biens de production	Producer goods	Seisan zai	生産財
Biens de production, Biens industriels	Production goods	Seihin	製品
Biens d'équipement, Outillage de productions	Capital equipment	Shihon setsubi	資本設備
Biens d'équipement, Biens de production	Capital goods	Shihon zai	資本財
Biens d'équipement	Equipment goods	Setsubi zai	設備財
Biens d'équipement	Investment goods	Toushi zai	投資財
Biens d'équipement ménager	Household goods	Katei youhin	家庭用品
Biens d'exportation; Marchandise d'exportation;	Export commodity	Yushutsu-hin	輸出品
Articles d'exportation			
Biens disponibles	Spot assets	Ichiyuten deno shisan	一時点での資産
Biens durables	Durable goods	Taikyuu zai	耐久財
Biens finis	Processed goods	Kakou-hin	加工品
Biens immobiliers	Real assets	Fudousan	不動産
Biens industriels; Biens de production	Production goods	Seihin	製品
Biens matériels	Physical assets	Dousan	動産
Biens semi-finis	Semi-manufactured goods	Han-kakou seihin	半加工製品
Bilan; Résultat final; Total	Bottom line	Botomu rain	ボトム・ライン
Bilan	Balance sheet	Taisyaku taisyuu hyou	貸借対照表
Bilan de clôture; Bilan de fin	Closing balance-sheet	Kessan zandaka-bo	決算残高簿
Bilan de fin; Bilan de clôture	Closing balance-sheet	Kessan zandaka-bo	決算残高簿
Bilan démographique	Demographic balance	Jinkou no kinkou	人口の均衡

Bilan des projets	Sector implementation review; SIR	Sekutaa jssshi houkoku	セクター実施報告
Bilan énergétique	Energy audit	Enerugi kansa	エネルギー監査
Bilan résumé, Bilan simplifié	Condensed balance-sheet	Youyaku-ban taisyaku taishou hyou	要約版貸借対照表
Bilan simplifié, Bilan résumé	Condensed balance-sheet	Youyaku-ban taisyaku taishou hyou	要約版貸借対照表
Bilatéral	Bilateral	Nikoku-kan no	二国間の
Billet à ordre	Promissory note	Yakusoku tegata	約束手形
Bioclimatologie	Bioclimatology	Seibutsu kikou-gaku	生物気候学
Biodégradation	Biodegradation	Seibutu-syu no gensyuu	生物種の減少
Biogaz	Biogas	Baigasuu	バイオガス
Biologie	Biology	Seibutsu-gaku	生物学
Biologie marine	Marine biology	Kaiyou seibutsu-gaku	海洋生物学
Biologiste	Biologist	Seibutsu gakushya	生物学者
Biosphère	Biosphere	Seibutsu-ken	生物圏
Blessés	Wounded	Fusyou-sha	負傷者
Blessures et lésions	Wounds and injuries	Fusyou	負傷
Blocage des changes	Inconvertibility	Hi-koukan-sei	非交換性
Blocage des fonds	Freezing of funds	Shikin touketsu	資金凍結
Blocage des prix; Gel des prix	Price freeze	Kakaku touketsu	価格凍結
Blocage des salaires; Gel des salaires	Wage freeze	Chingin touketsu	賃金凍結
Bloquer; Immobiliser un crédit; Geler	Freeze a credit (to)	Yuushi wo touketsu-suru	融資を凍結する
Bois	Wood	Mokuzai	木材
Bois de chauffage	Fuelwood; Firewood	Shintan, Nenzai	薪炭、燃料
Bois de construction; Bois d'oeuvre	Timber	Mokuzai	材木
Bois défriché	Cleared wood	Bakkai-zai	伐開材
Bois de placage	Veneer wood	Beniyazai	ベニヤ材
Bois déroulé; Placage	Veneer	Beniya	ベニヤ
Bois de sciage	Lumber	Zaimoku	材木
Bois d'oeuvre; Bois de construction	Timber	Zaimoku	材木
Boisé communal	Village woodland	Sonraku-rin	村落林
Boisement; Afforestation	Afforestation	Shokurin	植林
Bon; Mandat de paiement; Pièce justificative	Voucher	Bauchuu	バウチャー
Bon à échéance fixe	Fixed-term bond	Kakutei jouken shasai	確定条件社債
Bon de commande	Order form	Chuumon-sho	注文書
Bon du Trésor à court terme	Treasury bill	Ookura-syuu syouken	大蔵省証券

Bon gouvernement, Bonne gestion; Bonne conduite des affaires publiques; Principes de bon gouvernement	Good governance	Yoi touchi	良い統治
Bonification des terres	Land improvement	Tochi kairyō	土地改良
Bonification d'intérêt	Interest subsidy	Rushi hojō-kin	利子補助金
Bonne conduite des affaires publiques; Principes de bon gouvernement, Bon gouvernement; Bonne gestion	Good governance	Yoi touchi	良い統治
Bonne gestion; Bonne conduite des affaires publiques, Principes de bon gouvernement; Bon gouvernement	Good governance	Yoi touchi	良い統治
Bons du Trésor	Treasury bonds	Kokusai	国債
Bordereau d'expédition	Dispatch note	Haken tsuuchō	派遣通牒
Bordure urbaine; Périphérie; Banlieue	Urban fringe; Suburban area	Kougai	郊外
Bourse; Marché monétaire; Marché financier	Money market	Kahei shijō, Tanki kinyū shijō	貨幣市場、短期金融市場
Bourse de recherche	Research fellowship	Kenkyū shōgaku-kin	研究奨学金
Bourse des valeurs	Stock exchange	Shōken torihiki	証券取引
Bourse d'études	Award (education)	Shōgaku-kin	奨学金
Bourse d'études	Fellowship	Shōgaku-kin seido	奨学金制度
Bourse d'études	Scholarship	Shōgaku shikin	奨学資金
Boursier	Fellowship holder	Shōgaku-kin juryō-sya yū-shikaku-sya	奨学金受領者・有資格者
Bovins laitiers	Dairy cattle	Nyūgyū	乳牛
Branche; Sous-secteur	Sub-sector	Sabu sekutaa	サブ・セクター
Branche d'activité; Industrie	Industry	Kōgyō, Sangyō	工業、産業
Brevet	Patent	Tokkyō	特許
Brevet de procédé	Process patent	Purosesu tokkyō	プロセス特許
Brevet de produit	Product patent	Seisan-butsu tokkyō	生産物特許
Breveté; Titulaire de brevet	Patentee	Senbai tokkyō-ken shōyū-sya	専売特許権所有者
Brise-vent	Windbreak	Bōfū-nin	防風林
Budget	Budget	Yosan	予算
Budget additionnel	Supplementary budget	Hosei yosan, Tsuika yosan	補正予算、追加予算
Budget administratif	Administrative budget	Kokka yosan	国家予算
Budget de fonctionnement; Budget d'opération	Current budget	Keijō yosan	經常予算
Budget de fonctionnement; Budget opérationnel; Budget d'exploitation	Operating budget, Operational budget	Jikkō yosan, Uei yosan, Eigyō yosan	実行予算、運営予算、営業予算
Budget de l'État	National budget	Kokka yosan	国家予算

Budget de programme	Program budget	Keikaku yosan	計画予算
Budget d'équipement	Investment budget	Toushi yosan	投資予算
Budget de réalisation	Performance budget	Shikkou yosan	執行予算
Budget de trésorerie	Cash budget	Genkin yosan, Shikin yosan	現金予算、資金予算
Budget d'exploitation, Budget de fonctionnement; Budget opérationnel	Operating budget, Operational budget	Jikkou yosan, Unei yosan, Eigyou yosan	実行予算、運営予算、営業予算
Budget d'opération, Budget de fonctionnement	Current budget	Keijou yosan	經常予算
Budget du projet	Project budget	Purojekuto yosan	プロジェクト予算
Budget économique	Economic budget	Keizai yosan	経済予算
Budget équilibré	Balanced budget	Kinkou yosan	均衡予算
Budget global	Overall budget	Zentai yosan	全体予算
Budget intérimaire	Interim budget	Zantei yosan	暫定予算
Budgétisation intégrale	Full budgeting	Zengaku yosan keijou	全額予算計上
Budget opérationnel; Budget d'exploitation; Budget de fonctionnement	Operating budget; Operational budget	Jikkou yosan, Unei yosan, Eigyou yosan	実行予算、運営予算、営業予算
Budget principal	Main Estimates	Shuyou koumoku gaisan	主要項目概算
Bureau; Comité, Office	Board	Iin-kai	委員会
Bureaucratie	Bureaucracy	Kanryou seiji	官僚政治
Bureau d'immigration	Immigration office	Sjutsunyuuokoku kanri jimusyo	出入国管理事務所
Bureau extérieur	Overseas office	Zaigai jimusyo	在外事務所
Bureautique	Office automation	Ofisu outomeisyon (OA)	オフィス・オートメーション (OA)
Caché, Masqué	Hidden	Kakureta	隠れた
CAD; Comité d'aide au développement	Development Assistance committee; DAC	Kahatsu enjo inkai (DAC)	開発援助委員会 (DAC)
Cadre, Contexte; Schéma	Framework	Wakugumi	枠組
Cadre, Plan; Schéma	Layout	Reiauto, Wartsuke	レイアウト、割付
Cadre budgétaire	Budget layout	Yosan haibun	予算配分
Cadre institutionnel	Institutional framework	Kikou, Seido	機構、制度
Cadres; Personnel spécialisés	Professional staff	Senmon shokuin	専門職員
Cadres; Personnel cadre	Higher level staff	Koukan	高官
Cadres intermédiaires; Cadres moyens	Middle management	Chuukan kanri-sha	中間管理者
Cadres moyens; Cadres intermédiaires	Middle management	Chuukan kanri-sha	中間管理者
Cadres supérieurs, Haute direction	Top management	Toppu maneizumento	トップ・マネジメント
Cadre stratégique de programme-pays, CSPP	Country development policy framework; CDPF	Kuni-betsu seisaku wakugumi	国別政策枠組



Cadre supérieur; Personnel supérieur	Senior staff	Joukyuu shokuin	上級職員
Cahier de charges; Fiche technique; Spécifications; Prescriptions techniques	Specifications	Meisai-sho, Shiyuu-sho	明細書、仕様書
Caisse de garantie; Fonds	Guarantee fund	Hoshou tsumitate junbi-kin	保証積立準備金
Caisse d'épargne et de crédit	Savings and loan banks	Chochiku Kashutsuke ginkou	貯蓄貸付銀行
Caisse de sécurité sociale	Social security fund	Syakas hoshou kin	社会保障基金
Calendrier d'exécution du projet	Project implementation schedule	Purojekuto jishi sukejuuru	プロジェクト実施スケジュール
Campagne agricole	Crop year	Shuukaku nendo	収穫年度
Canal d'irrigation	Irrigation canal	Kangai-yuu suro	灌漑用水路
Canalisation; Captage	Harnessing	Dounyu, Ruutein-ka	導入、ルーティーン化
Caoutchouc	Rubber	Gomu	ゴム
Capacité; Aptitude, Compétence	Capability	Nouryoku, Kanou-sei	能力、可能性
Capacité	Capacity	Nouryoku, Seisan setsubi	能力、生産設備
Capacité; Pouvoir; Puissance	Power	Chikara	力
Capacité concurrentielle	Competitive capacity	Kyousou nouryoku	競争能力
Capacité contributive; Moyens financiers	Ability to pay	Shiharai nouryoku	支払能力
Capacité d'absorption	Absorptive capacity	Enjo kyushuu nouryoku	援助吸収能力
Capacité de charge	Carrying capacity	Sekisai-ryou, Shuuyou nouryoku	積載量、収容能力
Capacité d'emprunt	Borrowing capacity	Kanire nouryoku	借入能力
Capacité d'endettement; Solvabilité	Creditworthiness	Shunyu-do	信用度
Capacité de paiement	Capacity to pay	Shiharai nouryoku	支払能力
Capacité de prêts disponibles	Uncommitted lending capacity	Hi-shoudaku kashidashi nouryoku	非承諾貸出能力
Capacité de production; Potentiel de production	Productive capacity	Seisan nouryoku	生産能力
Capacité de production excédentaire	Excess capacity	Yojou nouryoku	余力能力
Capacité de production inutilisée	Idle capacity	Mi-nyou setsubi, Seisan yoryoku	未利用設備、生産余力
Capacité de recherche	Research capacity	Kenkyuu nouryoku	研究能力
Capacité nominale, Puissance nominale	Rated capacity	Teikaku joryou	定格容量
Capital; Stock; Action	Stock	Kabushiki	株式
		Shihon autokku, Shihon sonzai-ryou, Shihon-kin	資本ストック、資本存在量、 資本金
Capital-action; Capital social	Capital stock	Harai-komi shihon, Kabushiki shihon, Jiko shihon	払込資本、株式資本、自己資本
Capital-actions, Capital social	Equity capital	Touroku shihon	登録資本
Capital-actions, Capital souscrit	Registered capital		

Capital d'amorçage, Capital de lancement; Préinvestissement	Seed money; Seed capital	Shinka jigyou no motode	新規事業の元手
Capital de lancement, Préinvestissement, Capital d'amorçage	Seed money; Seed capital	Shinka jigyou no motode	新規事業の元手
Capital d'emprunt	Loan capital	Kashitsuke shihon	貸付資本
Capital de risque; Capitaux spéculatifs	Venture capital	Touki shihon	投機資本
Capital disponible	Available capital	Rijou kanou-na shihon	利用可能な資本
Capital fixe; Actif immobilisé	Fixed assets	Kotei shisan	固定資産
Capitalisme	Capitalism	Shihon syugi	資本主義
Capital libéré	Paid up capital	Harakomi shihon-kin	払込資本金
Capital social; Capital-action	Capital stock	Shihon sutokku, Shihon sonzai-ryou, Shihon-kin	資本ストック、資本存在量、資本金
Capital social, Capital-actions	Equity capital	Harakomi shihon, Jiko shihon, Kabushiki shihon	払込資本、自己資本、株式資本
Capital social	Owner's equity	Kabunushi shihon	株主資本
Capital social d'une société	Capital stock	Shihon sutokku, Shihon sonzai-ryou, Shihon-kin	資本ストック、資本存在量、資本金
Capital souscrit; Capital-actions	Registered capital	Touroku shihon	登録資本
Capital souscrit	Subscribed capital	Oubo shikin	応募資金
Capitaux; Équité; Fonds	Equity	Kabushiki, Kouhei	株式、公平
Capitaux à court terme	Short-term funds	Tanki shikin	短期資金
Capitaux disponibles; Fonds disponibles	Available funds	Rijou kanou-na zaigen	利用可能な財源
Capitaux étrangers	Foreign capital	Gaikoku shihon	外国資本
Capitaux nationaux	Indigenous capital	Jiba shihon	地場資本
Capitaux productifs	Productive capital	Seisan shihon	生産資本
Capitaux progrès; Fonds	Shareholder's equity	Kabunushi shihon	株主資本
Capitaux spéculatifs; Capital de risque	Venture capital	Touki shihon	投機資本
Capitge, Canalisation	Harnessing	Dounyuu, Ruutin-ka	導入、ルーティン化
Caribes (fém. plur.)	Caribbean, the	Karibu-ka	カリブ海
Carence; Lacune; Insuffisance	Deficiency	Fusoku, Ketsubou	不足、欠乏
Carence, Cessation de paiements; Insolvabilité	Insolvency	Shiharai funou	支払不能
Carence nutritionnelle	Nutritional deficiency	Eiyuu ketsubou, Youbun ketsubou	栄養欠乏、養分欠乏
Carence protéique	Protein deficiency	Tanpakushitsu ketsubou	蛋白質欠乏
Carence protéocalorique	Protein-calorie deficiency	Tanpakushitsu karori busoku	蛋白質カロリー不足

Carence vitaminique; Avitaminose	Vitamin deficiency	Bitamin busoku	ビタミン不足
Cargaison; Marchandises	Cargo	katotsu, Tsumini, Nimotsu	貨物、積荷、荷物
Carnet de commande	Order book	Chuumon hikae-chou	注文控帳
Carnière	Career	Keireki	経歴
Cartel; Entente	Cartel	Kigyuu rengou	企業連合
CAT; Conseiller en assistance technique	Technical assistance adviser; TAA	Gijyutsu kyouryoku adobaizaa	技術協力アドバイザー
Catastrophe; Désastre	Disaster	Saigai	災害
Cauton, Obligation, Engagement	Bond	Saiken	債券
Cauton bancaire; Garantie bancaire	Bank guarantee	Ginkou hoshyuu	銀行保証
Cautonnement; Entreposage	Bonding	Hoshou-kin wo tsurnu	保証金を積む
Cautonnement; Garantie	Guarantee	Hoshou, Tanpo	保証、担保
Cautonnement; Garantie, Sécurité	Security	Hoshou, Tanpo	保証、担保
Cauton solidaire	Joint guarantor	Rentaï hoshou-nin	連帯保証人
CCT; Comité consultatif technique	Technical Advisory Committee, TAC	Gijyutsu-teki shimon iinkai	技術的諮問委員会
Cécité	Blindness	Moumoku	盲目
Censure	Censorship	Kenetsu	検閲
Censure de la presse	Censorship of the press	Houdou no kenetsu	報道の検閲
Centrale de production de biogaz	Biogas plant	Baogasu souchi	バイオガス装置
Centrales hydroélectriques	Hydroelectric power plants	Suiryoku hatsuden-sho	水力発電所
Centrales nucléaires	Nuclear power plants	Genshiryoku hatsuden-sho	原子力発電所
Centrales thermiques	Thermal power plants	Karyoku hatsuden-sho	火力発電所
Centrale thermique à vapeur	Steam plant	Jouku koujou	蒸気工場
Centralisation	Centralization	Chuuou shuukun-ka	中央集権化
Centre	Centre; Center	Chuuou, Sentaa	中央、センター
Centre communautaire; Centre social	Community welfare centre	Chiki fukushi sentaa	地域福祉センター
Centre de formation	Training centre	Kensyuu-jo	研修所
Centre de planning familial	Family planning agency	Kazoku keikaku kikan	家族計画機関
Centre de recherche	Research centre	Kenkyuu sentaa	研究センター
Centre de santé publique	Public health centre	Hoken-jo	保健所
Centre des jeunes	Youth centre	Seinen sentaa	青年センター
Centre d'études avancées; Centre d'excellence	Excellence center (education)	Zunou sentaa	頭脳センター
Centre d'excellence; Centre d'études avancées	Excellence center (education)	Zunou sentaa	頭脳センター
Centres internationaux de recherche agricole	International agricultural research centers	Kokusai nougyou kenkyuu sentaa	国際農業研究センター
Centre social, Centre communautaire	Community welfare centre	Chiki fukushi sentaa	地域福祉センター
Céréales alimentaires	Food grains	Shokuyou kokumotsu	食用穀物

Céréales fourragères	Feed grains	Shiryō ou kokumotsu	飼料穀物
Certificat; Attestation; Acte	Certificate	Syōmei-shō	証明書
Certificat d'acquit	Clearance certificate	Tsuukan shōmei	通関証明書
Certificat d'agrément	Certificate of approval	Kyōka shōmei-shō	許可証明書
Certificat d'analyse	Certificate of analysis	Bunseki shōmei-shō	分析証明書
Certificat de citoyenneté	Certificate of citizenship	Shimin-shō	市民証
Certificat de dégageant	Certificate of release	Jōtō shōmei-shō	譲渡証明書
Certificat de dépôt	Certificate of deposit	Yōkin shōshō	預金証書
Certificat de propriété, Acte de propriété	Certificate of ownership	Shōyū shōmei-shō	所有証明書
Certificat d'exportation	Certificate of exportation	Yūyūtsu shōmei-shō	輸出証明書
Cessation de paiements; Insolvabilité; Carence	Insolvency	Shūharai funō	支払不能
Cession; Expiration; Extinction	Termination	Syūryō	終了
Cession-bail	Leaseback	Setsubi kashitsuke	設備貸付
Chaîne alimentaire	Food chain	Syōkumotsu rensa	食物連鎖
Chaîne de montage	Production line	Seisan ran	生産ライン
Chaluter	Trawler	Tōrōru-sen	トロール船
Chambre de commerce	Board of trade	Bōueki inkai	貿易委員会
Chances d'obtenir un emploi	Employment opportunities	Kōyō kukai	雇用機会
Change	Exchange	Kawase	為替
Changement, Variation; Modification	Change	Henka, Henkō	変化, 変更
Changement; Réorientation; Déplacement	Shift	Shifuto	シフト
Changement culturel	Cultural change	Bunka henyō	文化変容
Changement technologique	Technological change	Gijyūsu-teki henka	技術的变化
Charge; Fardeau	Burden	Futan	負担
Charge de l'enseignant	Teaching load	Kyōiku hiyō	教育費用
Chargé de projets; Administrateur de projets	Project officer	Purojekuto ofisaa	プロジェクト・オフィサー
Chargé de projet principal	Senior project officer	Jōkyūyū purojekuto ofisaa	上級プロジェクト・オフィサー
Chargé de projet subalterne	Junior project officer	Kokuren jō	国連 J P O
Charge en bloc; En vrac	Bulk	Bara-ni	バラ荷
Chargé financier; Fardeau financier	Financial burden	Kinyū-men no kureimu	金融面のクレーム
Charge fiscale	Fiscal burden	Kokka zaisei futan	国家財政負担
Charge fiscale	Tax burden	Sozō fuka	租税負担
Charges à payer	Accruals	Rishi	利子
Charges de famille	Dependency burden	Fuyō futan	扶養負担
Charges d'exploitation; Coûts d'exploitation	Operating costs	Eigyō hiyō	営業費用
Charges d'exploitation; Frais généraux	Working costs	Rōdō-hi, Unten hiyō	労働費、運転費用

Charges différées	Deferred charges	Kurinobe tesuu-ryou	繰延手数料
Charges d'infrastructure; Coûts d'infrastructure	Infrastructure costs	Infura seibi hiyou	インフラ整備費用
Charges financières	Financing expenses	Kinyuu shishutsu	金融支出
Charges fiscales	Fiscal charges	Zaisei-teki sho-hiyou	財政的諸費用
Charges renouvelables	Recurrent costs	Keijou kosuto	經常コスト
Charges sociales	Social charges	Syakai teki sho-hiyou	社会的諸費用
Charge utile	Payload	Kyuiryou futan	給料負担
Chartre	Charter	Kenshou	憲章
Chartre de l'APD	ODA Charter	ODA taikou	ODA大綱
Charte des Nations Unies	Charter of the United Nations	Kokuren kenshou	国連憲章
Chef comptable; Comptable principal	Chief accountant	Shunin kaikei Kan	主任会計官
Chef de file; Dirigeant; animateur	Leader	Rinda, Shidou-sha	リーダー、指導者
Chef de gouvernement	Head of government	Seifu no chou	政府の長
Chef de groupe; animateur de groupe; Responsable de groupe	Group leader	Guruupu ndaa	グループリーダー
Chef de la délégation	Head of delegation	Danchou	团长
Chef de mission	Chief of mission	Danchou	团长
Chef d'équipe	Team leader	Danchou	团长
Chef d'équipe de projet	Project team leader	Purojekuto chumu ndaa	プロジェクト・チーム・リーダー
Chef de service, Agent de supervision	Supervisor	Kantoku-sha	監督者
Chef du service administratif	Executive officer	Kanbu	幹部
Cheptel; Bétail; Troupeau	Livestock	Kachiku	家畜
Chiffre	Digit	Keta, Shihyou	桁、指標
Chiffre approximatif	Ballpark figure	Gaisan	概算
Chiffre d'affaires; Ventes	Sales	Hanbai	販売
Chiffre d'affaires; Volume du commerce; Rotation des stocks	Turnover	Dekidaka	出来高
Choe pétrolier	Oil shock	Oiru shokku	オイル・ショック
Choisir des projets; Sélectionner des projets	Select projects (to)	Purojekuto wo sentei-suru	プロジェクトを選定する
Choléra	Cholera	Korera	コレラ
Chômage	Unemployment	Shitsugyou	失業
Chômage conjoncturel	Cyclical unemployment	Junkan-teki shitsugyou	循環的失業
Chômage cyclique	Cyclical unemployment	shitugyou no junkan-teki hassei	失業の循環的発生
Chômage déguisé	Disguised unemployment	Gisou shitsugyou	偽装失業
Chômage déguisé, Chômage occulte	Hidden unemployment	Mienai shitugyou	見えない失業
Chômage de longue durée	Long-term unemployment	Chouki shitsugyou	長期失業

Chômage des jeunes	Youth unemployment	Jakunen shitsugyou	若年失業
Chômage occulte; Chômage déguisé	Hidden unemployment	Mienai shitugyou	見えない失業
Chômage résiduel	Hard core unemployment	Kanzen shitsugyou	完全失業
Chômage saisonnier	Seasonal unemployment	Kisetsu-teki shitsugyou	季節的失業
Chômage structurel	Structural unemployment	Kouzou-teki shitsugyou	構造的失業
Chômeurs; Sans emploi	Unemployed	Shitsugyou-chuu no	失業中の
Chronique; Récurrent; Cyclique; Intermittent	Recurrent	Koujou-teki, Junnkan-teki	恒常的、循環的
Chute des cours; Marasme économique; Crise économique	Slump	Fukyou	不況
Circulation des capitaux	Circulation of capital	Shihon junkan	資本循環
Circulation maritime	Sea traffic	Kaijou koutsuu	海上交通
Citoyenneté; Nationalité	Citizenship	Shimin-ken, Koumin-ken	市民権、公民権
Civilisation	Civilization	Bunmei	文明
Classe de revenu; Tranche de revenu	Income bracket	Shotoku-sou	所得層
Classe dirigeante	Ruling class	Shihai kaikyuu	支配階級
Classe moyenne	Middle class	Chuuryuu kaikyuu	中流階級
Classe ouvrière	Working class	Roudou kaikyuu	労働階級
Classe supérieure; Élite	Upper class	Jousou kaikyuu	上層階級
Classification des sols	Soil classification	Dojou bunrui	土壌分類
Clause	Clause	Joukou	条項
Clause annexe	Auxiliary clause	Hoyo joukou	補助条項
Clause compromissive	Arbitration clause	Chuusai joukou	仲裁条項
Clause d'achats imposés; Clause d'achats liés	Tie-in clause	Dakawase hanbai	抱き合わせ販売
Clause d'achats liés; Clause d'achats imposés	Tie-in clause	Dakawase hanbai	抱き合わせ販売
Clause d'adhésion	Accession clause	Souzoku joukou	相続条項
Clause de déclenchement	Trigger clause	Torigaai joukou	トリガー条項
Clause de la nation la plus favorisée	Most-favoured nation clause	Saikaikoku joukou	最恵国条項
Clause de licence en retour; Clause de rétrocession	Grant-back clause	Guranto bakku joukou	グラント・バック条項
Clause de réciprocité	Reciprocal clause	Gokei joukou	互惠条項
Clause de renvoi	Cross-reference clause	Kurosu referansu joukou	クロス・レファレンス条項
Clause de rétrocession; Clause de licence en retour	Grant-back clause	Guranto bakku joukou	グラント・バック条項
Clause dérogatoire; Clause de sauvegarde	Escape clause	Menseki joukou	免責条項
Clause de sauvegarde; Clause dérogatoire	Escape clause	Menseki joukou	免責条項
Clause de sauvegarde	Hedge clause	Tsunagi joukou	つなぎ条項
Clause d'exemption	Exemption clause	Menzei joukou	免税条項
Clause économique	Economic clause	Keizai joukou	経済条項

Clause financière	Financial clause	Kinyuu joukou	金融条項
Clauses et conditions	Terms and conditions	Jouken, Joukou	条件、条項
Clauses et conditions des marchés	Conditions of contract	Keyaku jouken	契約条件
Clé; Déclencheur; Déterminant	Key	Ku	キー
Clightant; Indicateur d'alerte	Warning signal	Keikoku shingou	警告信号
Climat	Climate	Kikou	気候
Climatologie	Climatology	Kikou-gaku	気候学
Clinique médicale; Poste sommaire	Health post	Hoken-jo, Herasu posuto	保健所、ヘルスポスト
Codébitéur	Joint debtor	Rentai samu-sya	連帯債務者
Coefficiente d'auto-apvisionnement; Degré d'autosuffisance; Marge d'autosuffisance	Self-sufficiency ratio	Jikyuu-ntsu	自給率
Coefficient; Rapport	Ratio	Hintsu	比率
Coefficient d'autofinancement	Profit-investment ratio	Rjun toushi-hintsu	利潤投資比率
Coefficient de capital	Capital-output ratio	Shihon sansyutsu-hintsu	合併事業
Coefficient de capitalisation des bénéfices	Price earning ratio; P/E	Kabuka shuueki-ritsu	株価収益率
Coefficient de couverture	Reserve requirements	Seigen jouken	制限条件
Coefficient de couverture à terme	Margin requirement	Rizaya jijou	利ざや事情
Coefficient d'efficacité	Performance ratio	Zikkou hintsu	実行比率
Coefficient de liquidité; Taux de liquidité	Liquidity ratio	Ryuudou-sei hintsu	流動性比率
Coefficient de liquidité réduite	Current ratio	Ryuudou hintsu	流動比率
Coefficient d'endettement; Ratio d'endettement	Gearing ratio	Fusai shihon hintsu	負債・資本比率
Coefficient de trésorerie	Cash ratio	Shikin yokin hintsu, Genkin junbi-ntsu	資金預金比率、現金準備率
Coefficient technique	Input-output coefficient	Sangyou renkan keisuu	産業連関係数
Coentreprise; Entreprise conjointe; Entreprise en co-participation; Opération en association	Joint venture	Gouben jigyou	合併事業
Cofinancement	Cofinancing	Kyouchou yuushi	協調融資
Cofinancement vertical	Vertical cofinancing	Suichoku-teki kyoudou shusshi	垂直的共同出資
Cogestion	Joint management	Kyoudou kann	共同管理
Col blanc	White collar worker	Keizai kyouchou	事務員・非肉体労働者
Collaboration économique	Economic collaboration	Shiryu shuusyuu	経済協同、資料収集
Collecte de données	Data collection	Sofutowea pakkeiji	ソフトウェア・パッケージ
Collection de programmes; Ensemble de programmes; Programiel	Software package	Chiku shakai	地域社会
Collectivité; Communauté	Community	Nouson shakai	農村社会
Collectivité rurale	Rural community	Syokumunchi shugi	植民地主義
Colonialisme	Colonialism		

Colonisation rurale	Land settlement	Tochi shobun, Ijyu-ka	土地処分、移住化
Combinaison d'investissements	Package (Investment)	Pakkeiji toushi	パッケージ投資
Combustible de synthèse	Synthetic fuel	Gousei nenryou	合成燃料
Combustibles solides	Solid fuels	Kokei nenryou	固形燃料
Comité; Office; Bureau	Board	Inkai	委員会
Comité	Committee	Inkai	委員会
Comité, Groupe; Table ronde, Jury	Panel	Ichidan (Touren-kai nado deno)	一回 (討論会等での)
Comité budgétaire	Committee of ways and means	Sanyuu inkai	歳入委員会
Comité conjoint; Comité mixte	Joint committee	Goudou inkai	合同委員会
Comité consultatif	Consultative committee	Kyogyu inkai	協議委員会
Comité consultatif technique; CCT	Technical Advisory Committee; TAC	Gijutu-teki shimon inkai	技術的諮問委員会
Comité d'aide au développement; CAD	Development Assistance Committee; DAC	Kaihatsu enjo inkai	開発援助委員会 (DAC)
Comité de direction; Comité directeur	Steering committee	Unai inkai	運営委員会
Comité d'enquête	Committee of inquiry	Chousa inkai	調査委員会
Comité directeur; Comité de direction	Steering committee	Unai inkai	運営委員会
Comité directeur; Organe directeur; Organisme directeur	Governing body	Kanri shutai, Touchi shutai	管理主体、統治主体
Comité exécutif	Executive committee	Shukkou inkai	執行委員会
Comité intérimaire	Interim Committee	Zantei inkai	暫定委員会
Comité international	International committee	Kokusai inkai	国際委員会
Comité mixte; Comité conjoint	Joint committee	Goudou inkai	合同委員会
Comité permanent	Standing committee	Jousetsu inkai	常設委員会
Commande; Ordre	Order	Chuumon	注文
Commande	Purchase order	Kounjyu chuumon-sho	購入注文書
Commande numérique	Numerical control	Suuchi seigyō	数値制御
Commande numérique directe	Direct digital control; DDC	Dejitaru kontorouru	デジタル・コントロール
Commandé par ordinateur	Computer controlled	Konpyuuta seigyō	コンピューター制御
Commanditaire; Bailleur de fonds	Sponsor	Suponsaa	スポンサー
Commerce	Business	Bijinesu, Jitsugyō	ビジネス、実業
Commerce; Négoce	Trade	Boueki	貿易
Commerce bancaire	Banking	Ginkou gyōmu	銀行業務
Commerce d'exportation	Export trade	Yusyutsu tonhiki	輸出取引
Commerce extérieur	Foreign trade	Taigai boueki	対外貿易
Commerce extérieur	External trade	Gaikoku boueki	外国貿易
Commerce frontalier	Border trade	Kokkyō boueki	国境貿易



Commerce intérieur	Domestic trade	Kokunai torihiki	国内取引
Commerce international	International trade	Kokusai boueki	国際貿易
Commerce inter-régional	Interregional trade	Chuukou-kan boueki	地域間貿易
Commerce multilatéral	Multilateral trade	Takaku boueki	多角貿易
Commercialisation, Mise en marché	Marketing	Maaketingu	マーケティング
Commercialisation en coopérative; Vente collective; Coopérative de vente	Co-operative marketing	Kyoudou maaketingu	共同マーケティング
Commission de médiation	Board of mediation	Chuusa iinkai	仲裁委員会
Commission des frontières	Boundary commission	Kokkyou iinkai	国境委員会
Commission parlementaire	Parliamentary committee	Gikai iinkai	議会委員会
Communauté; Collectivité	Community	Chiiki shakai	地域社会
Communauté européenne	European Community	Ousyuu kyoudoutai (EC)	欧州共同体 (EC)
Commune	Commune	Seikatsu kyoudou-tai	生活共同体
Commune rurale	Rural commune	Chihou no seikatsu-kyoudou-tai	地方の生活共同体
Communication	Communication	Komyunkeisyon	コミュニケーション
Communication; Exposé; Étude, Note; Document	Paper	Bunsho	文書
Communication de masse	Mass communication	Masukomi	マスコミ
Communications	Communications	Tsuushin syudan	通信手段
Communiqué	Communiqué	Komyunike, Kouhou	コミュニケ、公報
Communiqué; Avertissement; Avis; Notice	Notice	Tsuuchi	通知
Compagnie; Société	Company	Kaisha	会社
Compagnie de navigation	Shipping company	Kaun kaisyu	海運会社
Compensation; Échange	Trade-off	Toreido ofu	トレード・オフ
Compensation financière; Indemnisation financière	Financial compensation	Zaisei teki hoshou	財政的補償
Compétence; Capacité; Aptitude	Capability	Nouryoku, Kanou-sei	能力、可能性
Compétence de base; Qualifications de base	Basic skills	Kiso ginou	基礎技能
Compétence législative	Authority to legislate	Rippou kengen	立法権限
Compétences; Qualifications	Qualifications	Shikaku	資格
Compétences techniques; Connaissances techniques	Expertise	Senmon-teki gijutsu	専門的技術
Compétitivité	Competitiveness	Kyousou-ryoku	競争力
Complémentarité	Complementarity	Hitsuyou-na sougo kankai	必要な相互関係
Complément d'information	Supplementary information	Hosoku jouhou	補足情報
Complément nutritionnel	Nutritional supplement	Eiyou-jouho hokuyuu-butsu	栄養上の補給物
Compléments alimentaires pour animaux	Feed supplements	Hosoku shiryuu	補足飼料
Complet; Exhaustif; Détaillé; Approfondi	Comprehensive	Houkatsu-teki na	包括的な
Complexe multiré-industriel	Military-industrial complex	Gunju sangyou konbinaato	軍需産業コンビナート

Composante d'un projet; Volet d'un projet, Élément d'un projet	Component of a project, Project component	Purojekuto no kousei youso	プロジェクトの構成要素
Composante formation du projet	Project-related training	Jigyuu kanren no kunren	事業関連の訓練
Composés organiques	Organic compounds	Yuuki kongou-butsu	有機化合物
Composition; Structure	Pattern	Taitei	体系
Composition des échanges; Structure des échanges	Pattern of trade	Boueki keikou	貿易傾向
Compression; Contrainte; Restriction	Restraint	Seigen	制限
Compressions budgétaires	Budget cuts	Yosan sakugen	予算削減
Compromis; Transaction	Compromise	Dakyo	妥協
Compromis politique	Political compromise	Seiji-teki dakyo	政治的妥協
Comptabilité	Accounting	Kaitei	会計
Comptabilité	Bookkeeping	Boku	簿記
Comptabilité nationale, Comptes nationaux	National accounts	Kokka kaitei	国家会計
Comptabilité publique	Fiscal accounting	Zaimu kaitei	財務会計
Comptabilité sur mémoire informatique	Computerized bookkeeping	Konpyuuta kaitei	コンピューター会計
Comptable	Accountant	Kaitei-shi	会計士
Comptable agréé; Expert comptable	Chartered accountant	Kounin kaitei-shi	公認会計士
Comptable principal, Chef comptable	Chief accountant	Shunin kaitei-kan	主任会計官
Compte; Compte	Account	Kanjou, Kouza	勘定、口座
Compte à recevoir	Account receivable	Uketori kanjou, Saiken kanjou	受取勘定、債権勘定
Compte bancaire, Compte en banque	Bank account	Ginkou kouza	銀行口座
Compte budgétaire	Budget account	Yosan setsumei	予算説明
Compte courant	Current account	Touza kanjou	当座勘定
Compte d'affectation spéciale	Earmarked account	Tokubetsu kanjou	特別勘定
Compte de crédit	Credit account	Unlake kanjou, Kasbikata kanjou	売掛勘定、貸方勘定
Compte de gestion; Compte d'exploitation; Compte d'opérations	Operating account	Eigyuu kanjou	営業勘定
Compte d'épargne	Savings account	Yokin kouza	預金口座
Compte de réconciliation	Reconciliation account	Chousei-zumi no kanjou	調整済の勘定
Compte de réserve	Reserve account	Junbi-kin kanjou	準備金勘定
Compte d'exploitation; Compte d'opérations; Compte de gestion	Operating account	Eigyuu kanjou	営業勘定
Compte d'exploitation résumé	Statement of profit and loss	Soneki keisan-sho	損益計算書
Compte d'intérêts	Interest account	Rishi kanjou	利子勘定
Compte distinct	Separate account	Bunri kanjou	分離勘定

Compte d'opérations; Compte de gestion; Compte d'exploitation	Operating account	Eigyō kanjō	営業勘定
Compte en banque; Compte bancaire	Bank account	Ginkō kouza	銀行口座
Compte en suspens	Outstanding account	Mi-kettsai kanjō, Mi-harai-kin	未決済勘定、未払金
Compte étranger	Foreign account	Gaika kanjō	外貨勘定
Compte général	General account	Ippan kaikei	一般会計
Compte principal	Principal account	Gankin kanjō	元金勘定
Compte rendu; Sommaire	Summary	Gaiyō	概要
Compte-rendu officiel	Record of discussions	Tōgū gijiroku	討議議事録
Compte rendu sommaire	Summary proceedings	Giji yōuyaku	議事要約
Compte renouvelable	Revolving account	Kaiten shūkin wo kann-suru kouza	回転資金を管理する口座
Comptes des opérations courantes	Current account	Keijō syūshū kanjō	經常収支勘定
Comptes et états financiers	Financial accounts and statements	Zaimu oyobi zaimu shōhyō	財務及び財務諸表
Comptes nationaux; Comptabilité nationale	National accounts	Kokka kaikei	国家会計
Concentration	Concentration	Shūchū	集中
Concentration de capital	Concentration of capital	Shihon no shūchū	資本の集中
Concentration économique	Economic concentration	Keizai-tekō shūchū, Kigyō no shijō shihai-ryōku	経済的集中、企業の市場支配力
Concentration urbaine	Urban concentration	Tōshi shūchū	都市集中
Conception; Élaboration	Design	Sekkei	設計
Conception-construction; Études et travaux	Design and construction	Sekkei	設計
Conception de projet	Project design	Purojekuto sekkei	プロジェクト設計
Conception de systèmes	Systems design	Shisutemu deza'in	システム・デザイン
Conception technique	Engineering design	Enjinīringu deza'in	エンジニアリング・デザイン
Concertation entre donateurs	Donor coordination	Enjō-koku-kan chōsei	援助国間調整
Concession	Franchise	Dokusen hanbai-ken, Tokken	独占販売権、特権
Concession, Don; Subvention	Grant	Zōyō	贈与
Concessionnalité	Concessionality	Jouken seigen, Jōhō	条件制限、譲歩
Concevoir; Élaborer; Mettre au point	Develop (to)	Kaihatsu-suru, Hatten-suru, Tenka-suru	開発する、発展する、展開する
Conciliation	Conciliation	Chōtei	調停
Conclure un accord, Conclure une entente; Signer un accord	Make an agreement (to)	Gōi-suru	合意する
Conclure une entente; Signer un accord; Conclure un accord	Make an agreement (to)	Gōi-suru	合意する
Concours financier; Aide financière	Financial aid	Shikin kyōryōku	資金協力
Concurrence	Competition	Kyōsō	競争

Concurrence déloyale
 Concurrence internationale
 Concurrence loyale
 Concurrence; Rivaliser
 Condensé; Résumé
 Condition
 Condition, Situation; Statut
 Conditionnalité
 Condition de la femme; Statut de la femme
 Conditionnement; Présentation; Emballage
 Conditions, Prescriptions, Obligations; Besoins
 Conditions atmosphériques
 Conditions classiques; Conditions commerciales
 Conditions commerciales; Conditions classiques
 Conditions d'agrément
 Conditions de banque
 Conditions de faveur; Conditions libérales
 Conditions de faveur; Conditions préférentielles
 Conditions de logement
 Conditions de travail
 Conditions de travail
 Conditions de vie
 Conditions favorables et conditions rigoureuses
 Conditions financières
 Conditions libérales; Conditions de faveur
 Conditions monétaires
 Conditions préférentielles, Conditions de faveur
 Conditions rigoureuses
 Conditions sanitaires
 Conditions sociales
 Conditions statutaires
 Cône Sud (masc.)
 Conférence; Entretien
 Conférence économique
 Conférence financière
 Conférence plénière

Unfair competition
 International competition
 Fair competition
 Compete (to)
 Abstract
 Condition
 Status
 Conditionality
 Women's status
 Packaging
 Requirements
 Weather
 Conventional terms
 Conventional terms
 Conditions of approval
 Bank requirements
 Concessional terms
 Preferential terms
 Housing conditions
 Labour standards
 Working conditions
 Living conditions
 Soft and hard terms
 Financial terms
 Concessional terms
 Monetary conditions
 Preferential terms
 Hard terms
 Sanitary conditions
 Social conditions
 Legislative requirements
 Southern Cone
 Conference
 Economic conference
 Financial conference
 Plenary conference

Fu-kouhei kyousou
 Kokusai kyousou
 Kousei na kyousou
 Kyousou-suru
 Tekyousu, Youyaku, Bassu
 Jouken
 Joukyou, Genjou
 Yuushi jouken
 Josei no chu
 Housou
 Jouken
 Tenkou, Kishou
 Futsuu jouken
 Futsuu jouken
 Kyoka jouken
 Yuushi youken
 Joukyo-teki jouken
 Tokkei joukou
 Jutaku joukyou
 Roudou kijun
 Roudou jouken
 Roudou joukyou
 Seikatu joukyou
 Sofuto, haado no jouken
 Yuushi jouken
 Joukyo-teki jouken
 Tsuka joukyou
 Tokkei joukou
 Kibishii jouken
 Eisei joutai
 Syakou joukyou
 Hou-teki youken
 Nanbei nanbu
 Kaigi
 Keizai kaigi
 Kinyuu kaigi
 Hon-kaigi

不公平競争
 國際競爭
 公正な競爭
 競爭する
 摘要、要約、抜粋
 条件
 状況、現状
 融資条件
 女性の地位
 包装
 条件
 天候、気象
 普通条件
 普通条件
 許可条件
 融資要件
 譲許的条件
 特惠条項
 住宅状況
 労働基準
 労働条件
 生活状況
 ソフト・ハードの条件
 融資条件
 譲許的条件
 通貨状況
 特惠条項
 厳しい条件
 衛生状態
 社会状況
 法的要件
 南米南部
 会議
 経済会議
 金融会議
 本会議

Conférence régionale	Regional conference	Chiiki kaigi	地域会議
Conférence sur le désarmement	Disarmament conference	Gunshuku kaigi	軍縮会議
Conflit, Affrontement	Conflict	Masatsu, Funsou	摩擦、紛争
Conflit d'intérêts; Intérêts antagonistes	Conflict of interests	Rigai no syoutotsu	利害の衝突
Conflit frontalier, Différend de frontière	Border dispute	Kokkyou funsou	国境紛争
Conflit international	International conflict	Kokusai funsou	国際紛争
Conflits de travail	Labour disputes	Roudou sougi	労働争議
Conflit social	Social conflict	Shakai-teki masatsu	社会的摩擦
Conflits raciaux	Racial conflicts	Minzoku Funsou	民族紛争
Conglomérat	Conglomerate	Kigyuu fukugou-tai	企業複合体
Conjoncture	Trade cycle	Boueki juncan	貿易循環
Conjoncture; Progression; Tendence	Trend	Keikou	傾向
Conjoncture ascendante	Rising trend	Joushou keikou	上昇傾向
Conjoncture ascendante; Redressement	Upturn	Kaifuku	回復
Conjoncture nationale	Internal economic trend	Kokunai keizai doukou	国内経済動向
Conjoncture nationale	National economic trend	Kokka keizai doukou	国家経済動向
Connaissances; Savoir; Acquis	Knowledge	Chishiki	知識
Connaissances et compétences techniques	Knowledge and skill	Chishiki to ginou	知識と技能
Connaissances spécialisées; Savoir-faire	Know-how	Nouhou	ノウ・ハウ
Connaissances techniques; Compétences techniques	Expertise	Senmon-teki gijyuu	専門的技術
Connaissances techniques; Formation technique	Technical background	Gijyuu-teki haikai	技術的背景
Connaissance	Bill of lading; B/L	Funani shouken	船荷証券
Connaissance; Feuille de route	Waybill	Kamotsu okuri-jou	貨物送り状
Connaissance direct	Through bill of lading	Toushi funani shouken	通し船荷証券
Conseil	Council	Iinkai	委員会
Conseil consultatif	Advisory board	Shimon iinkai	諮問委員会
Conseil consultatif	Advisory council	Shimon iinkai	諮問委員会
Conseil de sécurité de l'ONU	UN Security Council	Kokuren anzen hoshou nzi-ka	国連安全保障理事会
Conseil de sécurité des Nations Unies	United Nations Security Council	Kokuren anzen hoshou nzi-ka	国連安全保障理事会
Conseil des ministres	Council of ministers	Kakugi	閣議
Conseil de surveillance	Supervisory board	Kanri iinkai	監理委員会
Conseil du Trésor	Treasury Board	Ookura iinkai	大蔵委員会
Conseil économique et social	Economic and social council	Keizai shakai iinkai	経済社会委員会
Conseiller	Adviser; Advisor	Komon	顧問
Conseiller; Expert-conseil étranger	Foreign adviser	Gaikoku-jin adobarzaa	外国人アドバイザー
Conseiller agricole	Agricultural extension worker	Nougyou fukyuu-in	農業普及員

Conseiller agricole de la zone	Zone extension officer	Chūki fukyu-in	地域普及員
Conseiller de la formulation des projets	Project formulation advisor	Kikaku chousa-in	企劃調査員
Conseiller économique	Economic adviser	Keizai adobaizaa	経済アドバイザー
Conseiller en agriculture	Agriculture adviser	Nougyou adobaizaa	農業アドバイザー
Conseiller en assistance technique; CAT	Technical assistance adviser, TAA	Gijutsu kyouryoku adobaizaa	技術協力アドバイザー
Conseiller en gestion; Organisateur-conseil	Management consultant	Keiei kanri konsarutanto	経営管理コンサルタント
Conseiller en matière de politique	Policy adviser	Seisaku adobaizaa	政策アドバイザー
Conseiller étranger; Expert-conseil étranger	Foreign consultant	Gaikoku-jin konsarutanto	外国人コンサルタント
Conseiller financier	Financial adviser	Zaisei adobaizaa	財政アドバイザー
Conseiller juridique; Avocat-conseil	Legal adviser	Houmetsu adobaizaa	法律アドバイザー
Conseiller médical	Medical adviser	Iryuu adobaizaa	医療アドバイザー
Conseiller politique	Political adviser	Seiji adobaizaa	政治アドバイザー
Conseiller principal	Senior adviser	Joukyuu adobaizaa	上級アドバイザー
Conseiller spécial	Special adviser	Tokubetsu adobaizaa	特別アドバイザー
Conseiller technique	Technical adviser	Gijutsu adobaizaa	技術アドバイザー
Conseil local	Local council	Chihou iinkai	地方委員会
Conseil privé	Privy council	Shimon kikan	諮問機関
Consentir un prêt; Accorder un prêt	Provide a loan (to)	Shakkan kyouyo	借款供与
Conservation	Conservation	Hozen	保全
Conservation de la nature	Nature conservation	Shizen hogo	自然保護
Conservation des eaux	Water conservation	Suishitsu hogo, Mizu hozen	水質保護、水保全
Conservation des forêts	Forest conservation	Shinrin hozen	森林保全
Conservation des pêches	Fishery conservation	Gyoyou hozen	漁場保全
Conservation des ressources	Resources conservation	Shigen hozen	資源保存
Conservation des sols	Soil conservation	Dojou hozen	土壌保全
Consignation; Dépôt	Deposit	Yokin, Kyoutaku-kin	預金、供託金
Consignes; Instructions; Directives	Standing instructions; Standing orders	Koudou shishin, Giji kasoku	行動指針、議事規則
Consolidation; Stabilisation	Consolidation	Tougou, Seiri	統合、整理
Consolidation; Stabilisation; Planonnement	Levelling off	Yokobai	横遣い
Consolidation budgétaire, Consolidation de la dette	Consolidation of a debt; Debt consolidation	Seiri kamre-kin, Sougou kousai	整理借入金、総合公債
Consolidation de la dette; Consolidation budgétaire	Consolidation of a debt, Debt consolidation	Seiri kamre-kin, Sougou kousai	整理借入金、総合公債
Consolidation de la dette	Debt funding	Samu no kanikae	債務の借換
Consolidation de la dette; Rééchelonnement de la dette, Réaménagement de la dette	Rescheduling of debt	Samu hensai kugen no enchou	債務返済期限の延長



Consolidation de tarifs	Binding of tariffs	Kanzei no teiketsu	関税の締結
Consolider	Fund (to)	Shikin wo kyoukyuu-suru	資金を供給する
Consolider une dette	Fund a debt (to)	Karure wo okonau	借入を行なう
Consolider un emprunt	Fund a loan (to)	Kashitsuke wo okonau	貸付を行なう
Consommation d'eau	Water consumption	Mizu no shouhi	水の消費
Consommation d'énergie	Energy consumption	Enerugi shouhi	エネルギー消費
Consommation d'énergie	Power consumption	Denryoku shouhi	電力消費
Consommation des ménages	Household consumption	Katei shouhi	家庭消費
Consommation intérieure	Domestic consumption	Kokunai shouhi	国内消費
Consortium	Consortium	Saiken-loku kaigi, Kigyuu rengou	債権者会議、企業連合
Consortium d'aide	Aid consortium	Shakkan-koku konsoushiamu	借款国コンソーシアム
Constitution	Constitution	Kenpou	憲法
Constitution du dossier de financement	Processing of a loan	Saimu shori	債務処理
Constitution en société; Enregistrement en société	Incorporation	Kaisha	会社
Construction en bois	Wood construction	Mokuzai koutzou-butu	木材構造物
Consultant; Expert-conseil	Consultant	Konsarutanto	コンサルタント
Consultation mixte	Joint consultation	Goudou kyougai	合同協議
Contenu canadien	Canadian content	Kanada seihin no naiseika-ritsu	カナダ製品の内地化率
Contestation; Différend, Litige	Dispute	Sougi, Ronsou, Funsou	争議、論争、紛争
Contester; Récuser	Challenge (to)	Chousen	挑戦
Contexte; Schéma; Cadre	Framework	Wakugumi	枠組
Contingent; Quote-part	Quota	Wanate-ryou, Wanate-waku	割当量、割当枠
Contingent d'exportation	Export quota	Yusyutsu wanate	輸出割当
Contingent d'immigration	Immigration quota	Imin hikuke wanate	移民引受割当
Contingentement	Quota system	Wanate seido	割当制度
Contingent tarifaire	Tariff quota	Kanzei wanate-sei	関税割当制
Contraceptifs	Contraceptives	Hinin-gu	避妊具
Contraceptifs oraux	Oral contraceptives	Keikou hinin-yaku	経口避妊薬
Contraception	Contraception	Hinin	避妊
Contracter un emprunt	Raise a loan (to)	Kousai wo boshuu-suru	公債を募集する
Contrainte; Restriction; Compression	Restraint	Seigen	制限
Contrat	Contract	Keiyaku	契約
Contrat à forfait	Lump-sum contract	Ikkatsu keiyaku	一括契約
Contrat-cadre	Outline agreement	Oosup deno gou	大筋での合意
Contrat clés en main	Turn-key job; Turn-key contract	Taan kai keiyaku	ターン・キー契約
Contrat commercial	Business contract	Gyoomu teiki, Gyoomu keiyaku	業務提携、業務契約

Contrat de durée	Open-ended contract	Jiyuu keiyaku	自由契約
Contrat de gestion	Management contract	Kanri keiyaku	管理契約
Contrat de location-vente	Contract of lease-sale	Rinsu hanbai keiyaku	リース販売契約
Contrat de services de conseil; Marché de services de conseil	Consulting service contract	Gyoumu Jissu keiyaku	業務実施契約
Contrat de services de conseil particulier; Marché de services de conseil particulier	Individual consulting service contract	Eikuu teikyuu keiyaku	役務提供契約
Contrat en cours	Outstanding contract	Mi-teketsu keiyaku	未締結契約
Contrat type	Standard contract	Hyoujun keiyaku	標準契約
Contrepарт; Contre-valeur	Counterpart	Kauntaapaato	カウンターパート
Contrepарт nationale	Local matching	Kauntaapaato, Mikaeri shisan	カウンターパート、見返り資産
Contre-valeur; Contrepарт	Counterpart	Kauntaapaato	カウンターパート
Contribuables	Taxpayers	Nouzei-sya	納税者
Contribution, Cotisation, Apport	Contribution	Kouken, Haraikomi, Shussu	貢献、払込、出資
Contribution; Imposition	Tax assessment	Kazzei saiei	課税査定
Contribution budgétaire	Budgetary contribution	Yosan-jouno kiyo	予算上の寄与
Contribution de contrepartie	Counterpart contribution	Kauntaapaato gawa no kouken	カウンターパート側の貢献
Contribution de contrepartie	Matching contribution	Macchingu fando eno kifu-kin	マッチング・ファンドへの寄付金
Contribution en nature	Contribution in kind	Butteki kouken	物的貢献
Contribution financière; Apport financier	Financial contribution	Zaisei-teki kouken	財政的貢献
Contribution non acquittée	Outstanding contribution	Buntan-kin minou-bun	分担金未納分
Contribution obligatoire	Compulsory contribution	Kyousei-teki shusshi	強制的出資
Contribution volontaire	Voluntary contribution	Jihatsu-teki kouken	自発的貢献
Contrôle	Control	Kisei (suru), Shihai (suru), Kanri (suru), Tousei (suru)	規制 (する)、支配 (する)、管理 (する)、統制 (する)
Contrôle; Lutte anti-érosion	Erosion control	Shinshoku boushi	浸食防止
Contrôle; Suivi des résultats	Performance monitoring	Shikkou joukyuu kanri	執行状況監視
Contrôle biologique	Biological control	Seibutsu-teki boujo	生物的防除
Contrôle budgétaire	Budgetary control	Yosan tousai	予算統制
Contrôle comptable	Accounting control	Kaikeri kanri	会計管理
Contrôle de gestion	Management audit	Keiei kansa	経営監査
Contrôle de la qualité	Quality control	Hinshitsu kanri	品質管理
Contrôle d'émissions	Emission control	Hajishutsu kisei	排出規制
Contrôle des armements	Arms control	Gunbu kanri	軍備管理
Contrôle des changes	Exchange control	Kawase kanri	為替管理
Contrôle des changes	Foreign exchange control	Kawase kanri	為替管理

Contrôle des dépenses	Control of expenditures	Shshutsu kanri	支出管理
Contrôle des devises	Currency control	Tsuuka kanri	通貨管理
Contrôle des maladies	Disease control	Boueki	防疫
Contrôle des prix	Price control	Kakaku tousei	価格統制
Contrôle économique	Economic control	Keizai tousei	経済統制
Contrôle financier	Financial audit	Zaimu kansa	財務監査
Contrôle international	International control	Kokusai-teki shiharai	國際的支配
Contrôle météorologique	Weather control	Tenkou kann	天候管理
Contrôleur financier	Comptroller	Kensa-kan	検査官
Convention, Accord	Agreement	Kyoyaku	協約
Convention; Accord de garantie	Guarantee agreement	Hoshou kyoutei	保証協定
Convention bilatérale; Accord bilatéral	Bilateral agreement	Nikoku-kan kyoutei	二国間協定
Convention collective; Accord collectif	Collective agreement	Dantai kyoyaku	団体協約
Convention collective	Labour agreement	Roudou kyoyaku	労働協約
Convention d'aide alimentaire	Food Aid Convention, FAC	Shokuryou enjo kyaku	食糧援助規約
Convention régionale; Accord régional	Regional arrangement	Chiku torikame	地域取極め
Convention sur la diversité biologique	Convention on Biological diversity	Seibutsu tayousei jonyaku	生物多様性条約
Conversion; Adaptation	Transformation	Tenkan	転換
Conversion d'énergie	Energy conversion	Enerugii tenkan	エネルギー転換
Conversion industrielle; Adaptation industrielle	Industrial transformation	Sangyou tenkan	産業転換
Coopération	Co-operation; Cooperation	Kyouryoku	協力
Coopération au développement	Development co-operation	Kaihatsu kyouryoku	開発協力
Coopération économique	Economic cooperation; Economic co-operation	Keizai kyouryoku	経済協力
Coopération industrielle	Industrial cooperation	Kougyou kyouryoku	工業協力
Coopération institutionnelle	Institutional cooperation	Kikan kyouryoku	機関協力
Coopération internationale	International co-operation	Kokusai kyouryoku	国際協力
Coopération médicale	Medical co-operation	Iryou kyouryoku	医療協力
Coopération multilatérale	Multilateral co-operation	Takoku-kan kyouryoku	多国間協力
Coopération multilatérale et bilatérale	Multilateral-bilateral cooperation	Maruchu bu kyouryoku	マルチ・バイ協力
Coopération mutuelle	Mutual co-operation	Sougo kyouryoku	相互協力
Coopération pour la revitalisation	Revitalization cooperation	Sai-kasseika kyouryoku	再活性化協力
Coopération scientifique	Scientific co-operation	Kagaku gijutsu kyouryoku	科学技術協力
Coopération sociale	Social co-operation	Syakai kyouryoku	社会協力
Coopération Sud-Sud	South-South cooperation	Nannan kyouryoku	南南協力
Coopération technique	Technical cooperation	Gijutsu kyouryoku	技術協力

Coopération technique de projet-type	Project type technical cooperation	Projekuto houshiki gjyutsu kyouryoku	プロジェクト方式技術協力
Coopération tripartite	Tripartite cooperation	Sankaku kyouryoku	三角協力
Coopérative agricole; Agriexplotation coopérative	Co-operative farming	Kyoudou nogyou	共同農業
Coopérative de consommateurs	Consumer cooperative	Shouhi-sha kumiai	消費者組合
Coopérative de logement	Housing co-operative	Juutaku kyoudou kumiai	住宅協同組合
Coopérative de pêche	Fishery cooperative	Gyogyou kyoudou kumiai	漁業協同組合
Coopérative de vente; Commercialisation en coopérative; Vente collective	Co-operative marketing	Kyoudou maaketteingu	共同マーケティング
Coopérative rurale	Rural co-operative	Nouson kyoudou kumiai	農村協同組合
Coopératives	Cooperatives	Kyoudou kumiai	協同組合
Coordination de l'aide	Aid coordination	Enjo kyouchou, Enjo chousei	援助協調、援助調整
Coordonnateur	Coordinating officer; Co-ordinating officer	Chousei-kan	調整官
Coordonnateur des opérations sur le terrain; Surveillant	Field supervisor	Genba kantoku-sha	現場監督者
Copropriétaire	Joint owner	Kyoudou shoyuu-sha	共同所有者
Coquillages et crustacés	Shellfish	Kai-rui, Koukaku-rui	貝類、甲殻類
Corne de l'Afrique (fém.)	Horn of Africa	Afunba no tsuno	アフリカの角
Corporation; Société	Corporation	Kabushiki kaisha	株式会社
Corps enseignant	Teaching personnel	Kyouin	教員
Corps législatif; Organe législatif	Legislative body	Ruppou kukan	立法機関
Cotation; Cours; Liste de prix	Quotation	Zika, Mitsumori	時価、見積
Cotations, Liste de prix, Cours	Quotations	Inyou, Souba	引用、相場
Cotisant	Supporter	Siji-sha	支持者
Cotation, Évaluation	Assessment	Asesumento, Satei, Kazei	アセスメント、査定、課税
Cotation; Apport; Contribution	Contribution	Kouken, Harakomu, Shusshu	貢献、払込、出資
Cotisations à la sécurité sociale	Social security contributions	Shakai bosyuu kanren shiharai	社会保障関連支払
Cotation supplémentaire	Additional assessment	Tsuika asesumento	追加アセスメント
Courant	Current	Genjiten deno	現時点での
Courant d'échange; Flux commercial	Trade flow	Boueki furou	貿易フロー
Courants; Flux; Mouvements	Flows	Nagare	流れ
Courants de capitaux; Mouvements de capitaux	Capital flows	Shuhon idou	資本移動
Cours; Liste de prix; Cotation	Quotation	Jika, Mitsumori	時価、見積
Cours, Cotations; Liste de prix	Quotations	Inyou, Souba	引用、相場
Cours; Taux; Indice	Rate	Reito	レート
Cours au comptant	Spot price	Supotto kakaku	スポット価格

Cours bancaire	Banking rate of exchange	Ginkou souba	銀行相場
Cours d'achat	Buying rate of exchange	Gaikoku kawase kai reito	外国為替買レート
Cours de clôture	Closing price	Owari-ne	終り値
Cours de clôture	Closing quotation	Jika owari-ne	時価終値
Cours de compensation	Making-up price	Mizumashi kakaku	水増し価格
Cours de formation	Training course	Kensyuu latei	研修課程
Cours de remboursement	Redemption rate	Shoukan-ritsu	償還率
Cours d'ouverture	Opening price	Hajime-ne	始め値
Cours d'ouverture	Opening quotation	Jika hajime-ne	時価始め値
Cours du change; Taux du change	Rate of exchange	Koukan-ritsu	交換率
Cours du marché libre	Free market price	Jiyuu shijou kakaku	自由市場価格
Course aux armements	Arms race	Gunbi kakuchou kyousou	軍備拡張競争
Cours vendeur	Selling rate	Uri souba, Uri reito	売り相場、売りレート
Courtier	Broker	Nakagu-nin	仲買人
Courtier d'assurance	Insurance broker	Hoken buroukaa	保険ブローカー
Coût, Dépenses; Frais	Cost	Hiyou	費用
Coût annexe	Associated cost	Futai hiyou	付帯費用
Coût, assurance, fret; Valeur C.A.F	C.I.F. Value; Cost, insurance and freight	CIF kakaku	C.I.F. 価格
Coût collectif; Coût social	Social cost	Shakai teki hiyou	社会的費用
Coût de la vie	Cost of living	Seikei-hi	生計費
Coût des emprunts	Borrowing cost	Kanire kosuto	借入コスト
Coût d'inactivité des capitaux	Carrying cost	Mochikoshi hiyou, Kurukoshi hiyou	持越費用、繰越費用
Coût économique	Economic cost	Keizai hiyou	経済費用
Coût-efficacité, Rentabilité	Cost effectiveness	Hiyou tai kouka	費用対効果
Coût en devises	Exchange cost	Koukan hiyou	交換費用
Coût marginal	Marginal cost	Genkai hiyou	限界費用
Coûts croissants	Increasing costs	Teizou hiyou	増進費用
Coûts de garantie d'émission	Underwriting costs	Hikukue kosuto	引受コスト
Coûts de l'exploitation des véhicules	Vehicle operating costs; VOC	Kashitsuke syudan no unei hiyou	貸付手段の運営費用
Coûts de production	Gross input	Ara toumyuu	粗投入
Coûts de renouvellement	Replacement cost	Dantai kosuto	代替コスト
Coûts de soutien; Dépenses logistiques	Logistic costs	Roji hiyou	ロジ費用
Coûts de transport	Transport costs	Yusou-hi	輸送費
Coûts d'exploitation, Charges d'exploitation	Operating costs	Sougyou keihu	操業経費
Coûts d'infrastructure; Charges d'infrastructure	Infrastructure costs	Infra seibi hiyou	インフラ整備費用
Coûts d'investissement	Capital cost	Touka shuhon kosuto	投下資本コスト

Coûts en main-d'oeuvre; Coûts salariaux	Labour costs	Roudou kosuto	労働コスト
Coûts fixes; Frais fixes	Fixed costs	Kotei hyou	固定費用
Coûts impliqués	Underlying costs	Kitei kosuto	基底コスト
Coûts indirects	In-kind costs	Genbutsu kosuto	現物コスト
Coûts majorés; Surcharges	Cost overruns	Hiyou chouka	費用超過
Coûts marginaux	Incremental costs	Zouka hiyou	増加費用
Coûts non imputables au projet	Non-incremental costs	Hi-teizou kosuto	非過増コスト
Coût social, Coût collectif	Social cost	Shakai-teku hiyou	社会的費用
Coûts salariaux; Coûts en main-d'oeuvre	Labour costs	Roudou kosuto	労働コスト
Coûts salariaux	Wage costs	Chingin hiyou	賃金費用
Coûts variables	Variable costs	Hendou hiyou	変動費用
Coût unitaire	Unit cost	Tani hiyou	単位費用
Couverture d'assurance	Insurance coverage	Hoken hoshou hani	保険補償範囲
Couverture du service de la dette	Debt service coverage	Saimu hensai junbi-kin	債務返済準備金
Couverture végétale	Plant cover	Shokubutsu hufuku, Shokuhu	植物被覆、植被
Créance, Réclamation, Recours	Claim	Youkyuu, Kureimu	要求、クレーム
Créance; Revendication financière; Créance financière	Financial claim	Kinyuu-men no kureimu	金融面のクレーム
Créance; Dette	Debt	Saimu, Fusai	債務、負債
Créance comptable, Dette	Book debt	Choubo-you no saimu	帳簿上の債務
Créance contestée	Claim disputed	Ronsou sareta kureimu	論争されたクレーム
Créance douteuse	Bad debt	Furyou saimu	不良債務
Créance financière; Créance; Revendication financière	Financial claim	Kinyuu-men no kureimu	金融面のクレーム
Créance fiscale	Tax claim	Zenkou shiharai seikyuu	税金支払請求
Créance impayée	Unsettled claim	Mi-kaiketsu no kureimu	未解決のクレーム
Créancier; Créancier	Creditor	Saimu-sha	債権者
Création d'emploi	Job creation	Koyou soshutsu	雇用創出
Création d'emplois	Employment creation	Koyou-sousyuisu	雇用創出
Création d'entreprise	Business creation	Jigyuu soshutsu	事業創出
Création d'institutions	Institution-building	Kikou-Eseido dukuri	機構・制度づくり
Crédit	Credit	Shinyou	信用
Crédit à court terme	Short-term credit	Tanki shinyou	短期信用
Crédit additionnel	Additional credit	Tsurika shinyou	追加信用
Crédit agricole	Agricultural credit	Nougyuu shinyou	農業信用
Crédit à la consommation	Consumer credit	Shouhi-sha kinyuu	消費者金融



Crédit à l'exportation	Export credit	Yushutsu shinyou	輸出信用
Crédit-bail, Location de biens d'équipement	Leasing	Kizai taiyo	機材貸与
Crédit bilatéral	Bilateral credit	Soutai shinyou	相対信用
Crédit budgétaire	Budgetary allocation	Yosan haibun	予算配分
Crédit commercial	Commodity credit	Shouhin kinyuu	商品金融
Crédit d'équipement	Equipment credit	Shouhin shakkan	商品借款
Crédit d'impôt	Tax credit	Zengaku koujo	税額控除
Crédit en devises	Credit in foreign exchange	Gaika-bun eno shinyou kyouyo	外貨分への信用供与
Crédit en nature	Credit in-kind	Genbutsu shinyou	現物信用
Créditeur; Créancier	Creditor	Saiken sha	債権者
Crédit financier	Financial credit	Zaimu shinyou	財務信用
Crédit industriel	Industrial credit	Sangyou kinyuu	産業金融
Crédit intermédiaire	Interim credit	Zantei yuushi	暫定融資
Crédit mixte	Mixed credit	Kougou shakkan	混合借款
Crédit réciproque	Matching credit	Kougou shakkan	混合借款
Crédit relais	Bridging facility	Tsunagi shudan	つなぎ手段
Crédit renouvelable; Crédit tournant	Revolving credit	Kaiten kurejitto	回転クレジット
Crédit renouvelable	Roll-over credit	Kaiten kurejitto	回転クレジット
Crédit tournant, Crédit renouvelable	Revolving credit	Kaiten kurejitto	回転クレジット
Creusement d'un puits; Forage d'un puits	Well drilling	Ido sessaku	井戸堀削
Crustacés	Shrimps	Ebi-ruii	海老類
Crise	Crisis	Kiki	危機
Crise de l'enseignement	Educational crisis	Kyouiku no kiki	教育の危機
Crise de protéines	Protein crisis	Tanpakushitsu kiki	蛋白質危機
Crise du logement; Pénurie de logements	Housing shortage	Jutaku busoku	住宅不足
Crise économique; Chute des cours; Marasme économique	Slump	Fukyou	不況
Crise monétaire	Monetary crisis	Tsuoka kiki	通貨危機
Critères; Normes d'évaluation	Evaluative criteria	Hyouka kijun	評価基準
Critères d'évaluation, Normes d'évaluation	Evaluation criteria; Evaluative criteria	Hyouka kijun	評価基準
Croissance; Développement; Expansion	Growth	Seichou	成長
Croissance autonome	Self-sustaining growth	Jizoku-teki seichou	持続的成長
Croissance axée sur les exportations	Export-led growth	Yusyutsu shudou-gata keizai seichou	輸出主導型経済成長
Croissance de l'emploi	Employment growth	Koyou kakudai	雇用拡大
Croissance démographique	Population growth	Jinkou zouka	人口増加
Croissance durable; Croissance soutenue	Sustained growth	Jizoku-teki seichou	持続的成長

Croissance économique	Economic growth	Keizai seichou	經濟成長
Croissance intensive	Intensive growth	Shuuchuu seichou	集中成長
Croissance léthargique	Sluggish growth	Kanman-na seichou	緩慢な成長
Croissance soutenue; Croissance durable	Sustained growth	Jizoku-teki seichou	持続的成長
Croissance urbaine	Urban growth	Toshi bouchou	都市膨張
Croissance zéro	Zero growth	Zero seichou	ゼロ成長
Croissance zéro de l'économie	Zero growth economy	Zero seichou keizai	ゼロ成長經濟
CSPP; Cadre stratégique de programme-pays	Country development policy framework; CDPF	Kuni-betsu seisaku wakugumi	國別政策枠組
Cueillette; Moisson; Récolte	Harvest; Harvesting	Shuukaku, Shuukaku-butsu	收穫、收穫物
Culte	Worship	Suuhai	崇拜
Culture	Culture	Bunka	文化
Culture arbustive	Tree crop	Jumoku sakumotsu	樹木作物
Culture commerciale; Culture industrielle	Cash crops	Kankin sakumotsu	換金作物
Culture d'exportation	Export crop	Yushutsu kokumotsu	輸出穀物
Culture en sèche, Culture non irriguée; Culture pluviale	Rain-fed agriculture	Tensui izon nongyou	天水依存農業
Culture fourragère	Feed crop	Shiryuu-yuu sakumotsu	飼料用作物
Culture industrielle; Culture commerciale	Cash crops	Kankin sakumotsu	換金作物
Culture itinérante	Shifting cultivation	Idou kousaku	移動耕作
Culturel	Cultural	Bunka-teki, Bunka no	文化的、文化の
Culture non irriguée; Culture pluviale; Culture en sèche	Rain-fed agriculture	Tensui izon nongyou	天水依存農業
Culture permanente; Culture vivace	Perennial crop	Ten-sei sakumotsu, Eicenn-sei sakumotsu	多年性作物、永年性作物
Culture pluviale; Culture en sèche; Culture non irriguée	Rain-fed agriculture	Tensui izon nongyou	天水依存農業
Cultures associées	Associated crops	Gunsei sakumotsu	群生作物
Cultures de montagne	Upland crops	Hata-sakubutsu	畑作物
Culture sèche	Dry farming	Kansou nougyou, Kansou-chi nougyou	乾燥農業、乾燥地農業
Cultures en sèche, Cultures pluviales	Rain-fed crops	Tensui izon nongyou	天水依存農業
Cultures fourragères	Forage crops	Shiryuu sakumotsu	飼料作物
Cultures fruitières	Fruit crops	Kayu-sakumotsu	果樹作物
Cultures industrielles	Industrial crops	Kougyou-yuu sakumotsu	工業用作物
Cultures maraichères	Vegetable crops	Yasai	野菜
Cultures oléagineuses	Oil crops	Yuryou sakumotsu	油糧作物
Cultures pluviales; Cultures en sèche	Rain-fed crops	Tensui izon nongyou	天水依存農業

Cultures sèches	Dry crops	Kansou sakumotsu	乾燥作物
Culture sur brûlis; Écobaue	Slash-and burn cultivation	Yakhata kousaku	焼畑耕作
Cultures vivrières; Production vivrière	Food crops; Crop production	Shokuryou sakumotsu	食糧作物
Culture traditionnelle	Traditional culture	Dentou bunka	伝統文化
Culture tropicale	Tropical crop	Nettai sakumotsu	熱帯作物
Culture tropicale	Tropical crop	Nettai sakumotsu	熱帯作物
Culture vivace; Culture permanente	Perennial crop	Tnen-sei sakumotsu, Eimen-sei sakumotsu	多年性作物、永年性作物
Culture vivrière de base	Staple food crop	Shushoku sakumotsu	主食作物
Cycle budgétaire	Budget process	Yosan hensai purosesu	予算編成プロセス
Cycle commercial; Cycle économique	Business cycle	Keiki junkan	景気循環
Cycle économique; Cycle commercial	Business cycle	Keiki junkan	景気循環
Cycle végétatif court	Short season	Tanki shizun	短期シーズン
Cyclique; Intermittent; Chronique, Récurrent, Récursif	Recurrent	Koujou-teki, Junkan-teki	恒常的、循環的
Cyclone	Cyclone	Boufuu	暴風
Date	Date	Hiduke	日付
Date de livraison	Date of delivery	Hikwatashi kyutsu	引渡期日
Date d'enregistrement	Date of registration	Touroku-bi	登録日
Débiture; Obligation non garantie	Debtenture	Shasai, Saimu, Bondo	社債、債権、ボンド
Débiteur principal	Principal debtor	Dauchi saimu-sha	第一債務者
Déboisement	Deforestation	Shinrin shoushitsu, Ranbatsu	森林消失、乱伐
Débouché commercial	Trade opportunity	Tsuushou kikai	通商機会
Déboursés; Décaissements	Disbursements	Kashutsuke jikkou, Shishutsu	貸付実行、支出
Déboursés annuels	Annual disbursements	Nenkan shishutsu	年間支出
Décaissements	Cash expenditures	Genkin shishutsu	現金支出
Décaissements; Déboursés	Disbursements	Genkin shishutsu	現金支出
Décaissements	Outflow of funds	Zaigen no ryuushutsu	財源の流出
Décalage; Délai; Intervalle	Time lag	Jikan-sa	時間差
Décalage de croissance	Growth lag	Seichou no okure	成長の遅れ
Décennie de l'eau potable et de l'assainissement	Water Supply and Sanitation Decade	Mizu no kyoukyuu to eisei nojuu nen	水の供給と衛生の10年
Décennie internationale de l'eau potable et de l'assainissement	International Drinking Water Supply and Sanitation Decade	Kokusai inry-ou-sui kyoukyuu oyobi eisei no juu nen	国際飲用水供給及び衛生の10年
Décennies des Nations Unies pour le développement	United Nations Development Decades	Kokuren kaibatsu no juu nen	国連開発の10年
Décennies internationales du développement	International development decades	Kokusai kaibatsu no juu nen	国際開発の10年
Décharge; Dédouanement	Clearance	Tsuukan	通関

Décharge; Quittance; Évacuation	Discharge	Hensai-suru, Rikou suru, Kamin-suru, Haishutsu suru	返済する、履行する、解任する、排出する
Décharge	Landfill	Umatac-shiki gomu shobun-chu	埋立式ゴミ処分地
Décharges; Rejets	Discharge (sewer)	Kamin-suru, Haishutsu-suru	解任する、排出する
Déchets	Wastes	Haiku-butsu	廃棄物
Déchets dangereux	Hazardous wastes	Yuugai haiku-butsu	有害廃棄物
Déchets industriels	Industrial wastes	Sangyou haiku-butsu	産業廃棄物
Déchets radioactifs	Radioactive wastes	Housya-sei haiki-butsu	放射性廃棄物
Déchets solides	Solid wastes	Kokei haiku butsu	固形廃棄物
Déchets toxiques	Toxic wastes	Yuudoku haiki-butsu	有毒廃棄物
Décideur; Responsable	Decision-maker	Ishu kettei-sha	意思決定者
Décisif; Déterminant; Clé	Key	Ku	キー
Déclaration	Declaration	Sengen	宣言
Déclaration commune	Joint declaration	Kyoudou sengen	共同宣言
Déclaration de douane	Customs declaration	Zeikan shinkoku	税関申告
Déclaration de principes; Formulation de la ligne de conduite officielle; Énoncé de politique générale	Policy statement	Shisei houshin enzetsu	施政方針演説
Déclaration de revenus	Income tax return	Shotoku-zei kanpu	所得税還付
Déclaration des droits de la personne de l'ONU	Declaration of Human Rights (The UN)	Jinken sengen	人権宣言
Déclaration de valeur	Statement of value	Kachi shinkoku-sho	価値申告書
Déclaration d'impôts	Tax return	Zeikan kanpu, Nouzei shinkoku	税還付、納税申告
Déclaration provisoire de douanes	Bill of lading	Kari-nkuge shinsei-sho	仮陸揚げ申告書
Décollage	Take-off	Rinku	離陸
Décollage économique; Démarrage économique	Economic take-off	Keizai-teki-rinku	経済的離陸
Découvert	Overdraft	Touza taisyaku-daka	当座貸借高
Découvertes scientifiques	Scientific discoveries	Kagaku-jouno hakken	科学上の発見
Décret	Decree	Hourei, Fukoku, Hanketsu, Meirei	法令、布告、判決、命令
Décret-loi	Legislative decree	Hou-teki meirei	法的命令
Décrocher le taux; Laisser flotter le taux	Unpeg the rate (to)	Hendou soubu	変動相場
Décrocheur scolaire	Student dropout	Taigaku	退学
Dédouanement; Décharge	Clearance	Tsuukan	通関
Déduction; Exemption; Retenue	Deduction	Sashihiki, Koujo	差引、控除
Déduction fiscale; Abattement fiscal	Tax deduction, Tax allowance	Sozei genmen sochi	租税減免措置
De fabrication étrangère	Foreign-made	Gaikoku-sei no	外国製の
Défaut de paiement	Default in payment	Samu fu-nkou	債務不履行
Défavorisé, Déshérité; Démuni	Underprivileged	Kihon-teki jinken wo mitomerareteinau	基本的人権を認められていない

Défense	Defence	Bouei	防衛
Déficiência calorique	Calorie deficiency	Karorii ketsubou	カロリ欠乏
Déficit	Deficit	Akaj	赤字
Déficit, Écart, Retard, Lacune	Gap	Kakusa	較差
Déficit, Insuffisance	Shortfall	Fusoku-gaku	不足額
Déficit alimentaire	Food gap	Shokuryou gyappu	食糧ギャップ
Déficit budgétaire	Budget deficit	Zaisei akaji	財政赤字
Déficit budgétaire; Écart budgétaire	Budgetary gap	Sainyuu saishutsu gyappu	繰入・繰出ギャップ
Déficit chronique	Recurrence of deficit	Koujou-teki akazi (fusoku)	恒常的赤字(不足)
Déficit commercial	Trade gap	Boueki fu-kinkou	貿易不均衡
Déficit commercial	Trade deficit	Boueki akaji	貿易赤字
Déficit comptable	Accounting deficit	Choubo-jouno akaji	帳簿上の赤字
Déficit courant	Current account deficit	Keijou shuushi akaji	経常収支赤字
Déficit d'épargne; Déficit intérieur	Savings gap	Chochiku gyappu	貯蓄ギャップ
Déficit de ressources	Resource gap	Shikin gyappu	資金ギャップ
Déficit de trésorerie	Cash deficit	Shikin busoku	資金不足
Déficit d'exploitation	Operating deficit	Eigyuu akaji	営業赤字
Déficit en devises	Foreign exchange deficit	Gaikoku kawase busoku	外国為替不足
Déficit énergétique	Energy gap	Enerugi gyappu	エネルギー・ギャップ
Déficit extérieur	Foreign exchange gap	Gaikoku kawase sagaku	外国為替差額
Déficit intérieur	Domestic resource gap	Kokunai shikin gyappu	国内資金ギャップ
Déficit intérieur; Déficit d'épargne	Savings gap	Chochiku gyappu	貯蓄ギャップ
Déficit nutritionnel	Nutrition gap	Eiyuu gyappu	栄養ギャップ
Déficit vivrier	Food gap	Shokuryou jukyuu gyappu	食糧需給ギャップ
Définition d'emploi; Description de poste	Job description	Gyoomu naiyou	業務内容
Définition des tâches	Scope of work; S/W	Jisshi sasuoku	実施細則
Définition du projet; Détermination du projet	Project identification	Anekn hakkutsu	案件発願
Défrichage	Cleaning of forest	Shinrin bassai	森林伐開
Défricher, Récupérer; Remettre en valeur	Reclaim (to)	Umetateru, Saisei-suru	埋め立てる、再生する
Dégradation de l'environnement	Environmental degradation	Kankyuu akka	環境悪化
Dégradation des sols	Soil degradation	Dojou rekka	土壌劣化
Dégradation écologique	Ecological degradation	Seitai-gaku-teki rekka	生態学的劣化
Degré d'autosuffisance, Marge d'autosuffisance; Coefficient d'auto-alimentation	Self-sufficiency ratio	Jikyuu-nisu	自給率
Degré d'instruction	Educational status	Kyouiku jyou	教育事情
Dégrèvement fiscal	Tax rebate	Zei kanpu	税還付

De la base au sommet; À partir de la base	Bottom up approach	Botomu appu apurouchi	ボトムアップ・アプローチ
Délat; Inten alle, Décalage	Time lag	Jikan-sa	時間差
Délat d'amortissement; Période de grâce; Délat de grâce, Différé	Grace period, Period of grace	Sochi kikan	措置期間
Délat de grâce; Différé, Délat d'amortissement; Période de grâce	Grace period, Period of grace	Sochi kikan	措置期間
Délat de préavis	Period of notice	Tsuukoku kikan	通告期間
Délégation	Delegation	Daihyoudan, Daiin-haken	代表団、代理派遣
Délégation de pouvoirs	Delegation of authority	Kengen no inin	権限の委任
Délégué, Représentant	Delegate	Shusetsu, Daihyou, Inin-suru	使節、代表、委任する
Délégué permanent	Permanent delegate	Jouchuu daihyou	常駐代表
Délibérations sur l'exécution du projet	Consultation on implementation	Jisshi kyougai chousa	実施協議調査
Délitement de l'aide	Untying of aid	Enjo no antaido-ka	援助のアンタイド化
Délinquance juvénile	Juvenile delinquency	Seishounen hanzai	青少年犯罪
Demande	Demand	Juyou	需要
Demande d'achats	Procurement request	Choutatsu yousei	調達要請
Demande d'adhésion	Membership application	Kaizu moushikomi	会員申込
Demande d'admission	Application for admission	Nyuuokuu shinsai, Ukeire shunsei	入国申請、受入申請
Demande d'assistance	Application for assistance	Enjo yousei	援助要請
Demande de consommation	Consumer's demand	Shouhi-sha juyou	消費者需要
Demande de crédit	Application for credit	Saimu moushure	債務申込
Demande d'emprunt, Demande de prêt	Application for a loan	Yuushi shunsei	融資申請
Demande de prestation	Claim for benefit	Teate bengi youkyuu	手当・便宜要求
Demande de prêt; Demande d'emprunt	Application for a loan	Yuushi shunsei	融資申請
Demande de prêt	Loan application	Kaizu moushikomi-sho	借入申込書
Demande d'indemnité pour perte ou avarie	Cargo claim	Tsumini kureimu	積荷クレーム
Demande effective	Effective demand	Yuukou juyou	有効需要
Demande globale	Aggregate demand	Sou-juyou	総需要
Demande intérieure	Internal demand	Kokunai juyou	国内需要
Demandes d'indemnité et règlements	Claims and adjustments	Kureimu to chousei	クレームと調整
Demande soutenue	Buoyant demand	Kappatsu-na juyou	活発な需要
Demande sur le marché	Market demand	Shijou juyou	市場需要
Demandeur; Requérant	Applicant	Oubo-sha	応募者
Démarrage économique; Décollage économique	Economic take-off	Keizai-teki rinku	経済的離陸
Démarrer; Progresser; Accélérer	Gain or gather momentum (to)	Hazumi ga tsuku	はすみがつく
Démersales; Espèces de fond	Demersal fish; Bottom fish	Sokouo	底魚

Démocratie	Democracy	Minshu shugi	民主主義
Démocrate et bon gouvernement	Democracy and good government	Minshu syugi to yoi seifu	民主主義と良い政府
Démocratisation	Democratization	Minshu-ka	民主化
Démographes	Demographers	Jinkou gakusha	人口学者
Démographie	Demography	Jinkou gaku, Jinkou toukei-gaku	人口学、人口統計学
Démuni, Défavorisé; Déshérité	Underprivileged	Kihon	基本的人権を認められていない
Démunis	Have-Nots	Motazaru kuni, Musan-sha	持たざる国、無産者
Deniers publics	Public money	Koukin	公金
Denrée alimentaire	Foodstuff	Shokuzai	食材
Densité démographique; Densité de peuplement, Densité de population	Density of the population; Population density	Jinkou mitsudo	人口密度
Densité de peuplement; Densité de population, Densité démographique	Density of the population; Population density	Jinkou mitsudo	人口密度
Densité de population; Densité démographique; Densité de peuplement	Density of the population; Population density	Jinkou mitsudo	人口密度
Densité de population	Population; Population density	Jinkou mitsudo	人口密度
Dénutrition; Sous-alimentation	Undernutrition	Tei-eiyau	低栄養
Dépassement; Majoration (du coût)	Overrun	Chouka	超過
Dépassement de capacité	Overflow	Hanran-suru, Itsuryuu-suru	汎溢する、溢流する
Dépassement de crédit	Over-expenditures	Chouka shishutsu	超過支出
Dépêche diplomatique	Diplomatic dispatch	Gaikou-dan baken	外交団派遣
Dépendance	Dependence	Izon	依存
Dépendance économique	Economic dependence	Keizai-teki izon	経済的依存
Dépense	Expenditure	Shuppi, Shishutsu, Hiyau	出費、支出、費用
Dépense nationale brute	Expenditure on the gross national product	Kokumin sou-sersan no shishutsu-men	国民総生産の支出面
Dépenses; Frais; Coût	Cost	Hiyau	費用
Dépenses, Frais	Expenses	Hiyau, Keihi	費用、経費
Dépenses; Mises de fonds	Outlays	Keihi, Shishutsu	経費、支出
Dépenses accessoires; Dépenses imprévues	Incidental expenses	Futai keihi	付帯経費
Dépenses administratives	Administrative costs	Kanri-hi	管理費
Dépenses courantes; Dépenses de fonctionnement	Current expenditure	Keiyau shuushu	經常収支
Dépenses courantes	Running expenses	Sougyou-hi	操業費
Dépenses de consommation	Consumer spending	Shouhi shishutsu	消費支出
Dépenses de contrepartie	Matching expenditures	Maachingu fando no keihi	マッチング・ファンドの経費
Dépenses de fonctionnement, Dépenses courantes	Current expenditure	Keiyau shuushu	經常収支

Dépenses de fonctionnement; Dépenses ordinaires	Recurrent expenditures	Keijou-teki shishutsu	経常的支出
Dépenses de gestion; Dépenses d'exploitation; Frais d'exploitation	Operating expenses	Eigyō keihī	営業経費
Dépenses d'équipement, Dépenses d'établissement	Capital investment	Shihon toushi, Seisubō toushi	資本投資、設備投資
Dépenses d'équipement	Capital expenditure	Shihon shishutsu	資本支出
Dépenses d'équipement	Capital investment expenditure	Shihon toushi shishutsu	資本投資支出
Dépenses de santé	Health expenditures	Hoken shishutsu, Iryō-hi	保健支出、医療費
Dépenses d'établissement; Dépenses d'équipement	Capital investment	Shihon toushi, Seisubō toushi	資本投資、設備投資
Dépenses d'exécution	Operational costs	Sougyō keihī	操業経費
Dépenses d'exploitation, Frais d'exploitation; Dépenses de gestion	Operating expenses	Eigyō keihī	営業経費
Dépenses d'exploitation	Working expenses	Unai-hi	運営費
Dépenses d'investissement	Capital expenditure	Shihon shishutsu	資本支出
Dépenses discrétionnaires	Discretionary spending	Sairyō shishutsu	裁量支出
Dépenses effectuées; Dépenses encourues; Dépenses engagées	Incurred expenses	Hassei hiyō	発生費用
Dépenses encourues; Dépenses engagées, Dépenses effectuées	Incurred expenses	Hassei hiyō	発生費用
Dépenses engagées; Dépenses effectuées; Dépenses encourues	Incurred expenses	Hassei hiyō	発生費用
Dépenses imprévues	Unforeseen expenses	Fusoku no syūppō	不測の支出
Dépenses imprévues; Dépenses accessoires	Incidental expenses	Futai keihī	付帯経費
Dépenses incompressibles	Uncontrollable expenditures	Kanri funou shishutsu	管理不能支出
Dépenses initiales; Frais de premier établissement	Initial expenses	Shōki hiyō	初期費用
Dépenses locales	Local costs	Genti keihī	現地経費
Dépenses logistiques; Coûts de soutien	Logistic costs	Rōji hiyō	ロジ費用
Dépenses militaires	Defence expenditure	Bōei-hi, Kokubō shishutsu	防衛費、国防支出
Dépenses militaires	Military expenditures	Gunji-hi	軍事費
Dépenses non ventilables	Unallocatable expenditure	Bunpai fu-kanou-na shishutsu	分配不可能な支出
Dépenses ordinaires, Dépenses de fonctionnement	Recurrent expenditures	Keijou-teki shishutsu	経常的支出
Dépenses prévues	Estimated expenditures	Gasan shishutsu	概算支出
Dépenses publiques	Government expenditure	Seifu shishutsu	政府支出
Déplacement, Changement; Réorientation	Shift	Shifuto	シフト
Dépopulation	Depopulation	Jinkō genshō	人口減少
Déposer son bilan	File a petition in bankruptcy (to)	Hasan shinsei	破産申請
Dépositaire; Administrateur fiduciaire	Trustee	Kanzai-nin	信託人

Dépôt; Consignation	Deposit	Yokin, Kyotaku-kin	預金、供託金
Dépôt à terme	Term deposit	Kigen-tsuku yokin	期限付預金
Dépôt à vue	Sight deposit	Ichiran-barai yokin	一覽払預金
Dépôt d'épargne	Savings deposit	Chochiku-sei yokin	貯蓄性預金
Dépouillement des offres	Opening of bids	Kaisatsu	開札
Dépréciation; Amortissement	Depreciation	Genka shoukyaku	減価償却
Dépréciation de la monnaie	Depreciation of the currency	Tsuuka kinsage	通貨切下
Dépréciation technique	Depreciation on account of wear and tear	Shizen sonmou niyoru genka	自然損耗による減価
Dépression	Depression	Geraku, Fu keiki, Yokuatsu	下落、不景気、抑圧
Dépression économique	Economic depression	Keizai-teki tetai	経済的停滞
Déréglementation	Deregulation	Kisei kanwa	規制緩和
Déréglementer; Lever les contrôles	Deregulate (to)	Kisei kanwa-suru	規制緩和する
Désaisonnalisé	Seasonally adjusted	Kisetsu chousei zumu	季節調整済
Désarmement	Disarmament	Gunshuku	軍縮
Désarmement nucléaire	Nuclear disarmament	Kaku gunshuku	核軍縮
Désastre, Catastrophe	Disaster	Sagai	災害
Désastre naturel	Natural disaster	Shizen saigai	自然災害
Description de poste; Définition d'emploi	Job description	Gyoumu naiyou	業務内容
Description de projet	Project description	Purojekuto gaiyou	プロジェクト概要
Déséquilibre	Imbalance	Fu-kinkou	不均衡
Déséquilibre du commerce extérieur	External imbalance	Targai fu kinkou	対外不均衡
Déséquilibre du commerce intérieur	Trade imbalance	Boueki fu-kinkou	貿易不均衡
Désertification	Desertification	Sabahu-ka	砂漠化
Déséché, Démuni; Défaussé	Underprivileged	Kihon-teki jinken ga mitomerareteinau	基本的的人権が認められない
Déshydratation	Dehydration	Dassui-shou	脱水症
Désigné; Nommé	Appointed	Ninmei-sareta	任命された
Désinvestissement	Disinvestment	Fu no toushi	負の投資
Destiner des fonds; Affecter des fonds; Réserver des fonds	Earmark funds (to)	Shikin wo jutou-suru	資金を充当する
Désuétude	Obsolescence	Isyuku, Chinpu-ka, Roukyuu-ka	萎縮、陳腐化、老朽化
Désuétude préméditée	Planned obsolescence	Keikaku-teki roukyuu-ka, Keikaku teki chinpu-ka	計画的な老朽化、計画的陳腐化
Détaillé; Approfondi; Complet, Exhaustif	Comprehensive	Houkatsu-teki na	包括的な
Détenteur; Porteur; Titulaire	Holder	Shou-nin, Hoyuu-sha	所持人、保有者
Déterminant, Clé, Décisif	Key	Kii	キー
Détermination du projet; Définition du projet	Project identification	Anken hakkutsu	案件発掘

Détournement; Abus de confiance; Soustraction	Misappropriation	Ranyou, Ouryou	濫用、横領
Détroits	Straits	Kaikyou	海峡
Dette; Créance comptable	Book debt	Choubo-youno saimu	帳簿上の債務
Dette, Créance	Debt	Saimu, Fusai	債務、負債
Dette; Endettement	Indebtedness	Fusai-gaku	負債額
Dette active, Dette existante	Outstanding debt	Saimu Zandaka	債務残高
Dette bilatérale	Bilateral debt	Nikoku-kan fusai	二国間負債
Dette commerciale	Commercial debt	Shougyou saimu	商業債務
Dette en devises étrangères	Debt in foreign currency	Gaika-tate	外貨立て
Dette existante; Dette active	Outstanding debt	Saimu zandaka	債務残高
Dette extérieure	External debt	Taigai saimu	対外債務
Dette extérieure	Foreign debt	Taigai saimu	対外債務
Dette extérieure existante	Outstanding external debt	Taigai fusai zandaka	対外負債残高
Dette privée	Private debt	Minkan bumon saimu	民間部門債務
Dette publique	Government debt	Ippan seifu fusai	一般政府負債
Dette publique	National debt	Kokka saimu	國家債務
Dette publique	Public debt	Kouteki saimu	公的債務
Dette publique non amortie	Outstanding public debt	Kouteki saimu zandaka	公的債務残高
Deuxième cycle de l'enseignement secondaire	Upper secondary education	Chuutou kouku kyouiku	中等後期教育
Désaliation	Devaluation	Heika kinsage	平価切下
Désastation	Devastation	Kouhai	荒廃
Développement	Development	Kaihatsu, Hatten	開発、発展
Développement; Expansion; Croissance	Growth	Seichou	成長
Développement communautaire	Community development	Chiki kaihatsu	地域開発
Développement de l'enfant	Child development	Jidou no ikusei	児童の育成
Développement de l'infrastructure	Development of the infrastructure	Infura kaihatsu	インフラ開発
Développement de l'irrigation	Irrigation development	Kangai kaihatsu	灌漑開発
Développement d'ensemble; Développement global	Comprehensive development	Sougou kaihatsu	総合開発
Développement des compétences	Capacity building	Nouryoku ikusei	能力育成
Développement des pêches	Fishery development	Susan kaihatsu	水産開発
Développement des ressources	Resources development	Shigen kaihatsu	資源開発
Développement des ressources humaines; Perfectionnement des ressources humaines	Human resources development	Jin-teki shigen kaihatsu	人的資源開発
Développement durable	Sustainable development	Jizoku kanou-na kaihatsu	持続可能な開発
Développement économique; Essor économique	Economic development	Keizai kaihatsu	経済開発
Développement en association	Participatory development	Sanka-gata kaihatsu	参加型開発

Développement forestier	Forestry development	Shuinn kaihatsu	森林開発
Développement global; Développement d'ensemble	Comprehensive development	Sougou kaihatsu	総合開発
Développement industriel	Industrial development	Kougyou kaihatsu, Sangyō kaihatsu	工業開発、産業開発
Développement institutionnel	Institutional development	Kikou・Eseido no kyōka	機構・制度の強化
Développement intégré	Integrated development	Sougou kaihatsu	総合開発
Développement international	International development	Kokusai kaihatsu	国際開発
Développement organisationnel	Organizational development	Soshiki no hatten	組織の発展
Développement plur-sectoriel	Multi-sectoral development	Ta-bunya ni wataru kaihatsu	多分野にわたる開発
Développement politique	Political development	Seizi-teki hatten	政治的發展
Développement régional	Regional development	Chihō kaihatsu	地域開発
Développement rural	Rural development	Nouson kaihatsu	農村開発
Développement social; Progrès social, Promotion sociale	Social development	Shakai kaihatsu	社会開発
Développement social; Progrès social	Social development	Shakai kaihatsu	社会開発
Développement urbain	Urban development	Toshi kaihatsu	都市開発
Déviaton par rapport à une tendance	Fluctuation around a trend	Bokkusu kennai hendou	ボックス圏内変動
Devise; Monnaie	Currency	Tsuuka	通貨
Devise étrangère; Monnaie étrangère	Foreign currency	Gaika	外貨
Devise forte; Monnaie forte	Hard currency	Haado karensū	ハード・カレンシー
Devises	Foreign exchange	Gaikoku kawase	外国為替
Diagnostic médical	Medical diagnosis	Iryō shindan	医療診断
Diagramme en barres; Diagramme en bâtons	Bar chart	Bou gurafu	棒グラフ
Diagramme en bâtons; Diagramme en barres	Bar chart	Bou gurafu	棒グラフ
Dialogue Nord-Sud	North-South dialogue	Nanboku taiwa	南北対話
Diarhée	Diarrhea, Diarrhoea	Gerī	下痢
Dictature	Dictatorship	Dokusai	独裁
Différé; Délai d'amortissement; Période de grâce; Délai de grâce	Grace period, Period of grace	Sochi kukan	措置期間
Différence	Variance	Bunsan	分散
Différence de change	Difference of exchange	Kawase sagaku	為替差額
Différend, Litige, Contestation	Dispute	Sougi, Ronsou, Funsou	争議、論争、紛争
Différend de frontière; Conflit frontalier	Border dispute	Kokkyō funsou	国境紛争
Différend international	International dispute	Kokusai funsou	国際紛争
Diffusion de l'information	Information dissemination	Jōhō teikyō	情報提供
Diffusion des innovations	Diffusion of innovations	Kakushin gijutsu no fukyū	革新技術の普及
Diffusion restreinte	Restricted distribution	Gentei haifu	限定配布

Dimension de la famille	Family size	Kazoku saizu	家族サイズ
Dimension de la population	Population size	Jinkou kibo	人口規模
Diminution globale	Overall decrease	Sou-genshou-ryou	総減少量
Diplôme	Graduate	Sotsugyuu	卒業
Directeur de programme	Country program director	Kuni betsu puroguramu sekkin-sha	国別プログラム責任者
Directeur de projet; Directeur du projet	Project manager	Purojekuto maneijaa	プロジェクト・マネージャー
Directeur de projet	Project director	Purojekuto daihyou-sha	プロジェクト代表者
Directeur du projet, Directeur de projet	Project manager	Purojekuto maneijaa	プロジェクト・マネージャー
Direction, Gestion; Administration	Management	Kanri	管理
Direction générale	Administrative branch	Kanri bumon	管理部門
Direction par objectifs; DPO; Gestion par objectifs; GPO	Management by objectives; MBO	Mokuhyou kanri	目標管理
Directives; Consignes; Instructions	Standing instructions; Standing orders	Koudou shishin, Giji kisoku	行動指針、議事規則
Directives pour l'exécution de l'aide par pays	Country-specific aid implementation policy	Kuni-betsu enyo jissu shushun	国別援助実施指針
Dirigeant, animateur; Chef de file	Leader		リーダー、指導者
Discours, Thème; Allocution principale	Key note address; Speech	Kichou enzetsu	基調演説
Discretionnaire	Discretionary	Jiyuu sairyuu-no	自由裁量の
Discrimination	Discrimination	Sabetsu	差別
Discrimination entre sexes	Sex discrimination	Sei sabetsu	性差別
Discrimination raciale	Racial discrimination	Jinshu sabetsu	人種差別
Discussion de groupe	Group discussion	Shuudan touron	集団討論
Disette, Rareté; Pénurie	Scarcity	Keitsubou, Kishou-sei, Fusoku, Kikuri	欠乏、稀少性、不足、飢饉
Disette; Insuffisance; Pénurie; Rareté	Shortage	Fusoku	不足
Disparité économique	Economic disparity	Keizai-teki fu-kinkou	経済的不均衡
Disparité rurale-urbaine	Rural urban disparity	Nouson toshi kakusa	農村都市格差
Dispensaire	Clinic	Shinryou-jo	診療所
Dispensaire	Health centre	Hoken sentaa	保健センター
Dispensaire itinérant	Mobile clinic	Idou shinryou-jo	移動診療所
Disponibilité en main-d'oeuvre	Manpower resources	Roudou-ryoku shigen	労働資源
Disponibilités; Liquidités; Espèces	Cash	Genkin	現金
Disponibilités à court terme	Current assets	Ryuudou shisan	流動資産
Disponibilités alimentaires; Ressources vivrières	Food supplies	Shokuryou kyoukyuu	食糧供給
Disponibilités en espèces; Liquidités	Liquidity	Ryuudou-sei	流動性
Disponibilités monétaires; Masse monétaire	Money supply	Tsuuka Kyoukyuu-ryou	通貨供給量
Dispositif d'alarme	Warning device	Keikoku souchi	警告装置

Dispositif de sécurité; Filet de sécurité	Safety net	Seifuti netto	セイフティ・ネット
Dispositif d'intervention (FMI)	Contingency plan (IMF)	IMF linkyuu junbi-kin	IMF緊急準備金
Dispositions réglementaires; Réglementation; Règlement	Regulations	Kitei, Kisoku	規定、規則
Disques optiques	Optical discs	Hikan disuku	光ディスク
Disquette souple	Floppy disk	Furoppii desuku	フロッピー・ディスク
Dissuasion	Deterrence	Yokushi	抑止
Distribution; Partage; Répartition	Distribution	Bunpai	分配
Distribution d'eau; Alimentation en eau	Water supply	Mizu no kyoukyuu	水の供給
Distribution de la richesse	Wealth distribution	Tomi no bunpai	富の分配
Distribution de l'eau	Water distribution	Mizu no bunpai	水の分配
Diversification	Diversification	Tayou-ka	多様化
Diversification des cultures	Crop diversification	Sakumotsu tayou-ka	作物多様化
Diversification des économies	Economic diversification	Keizai no tayou-ka	経済の多様化
Diversification des exportations	Diversification of exports	Yusyusu no layou ka	輸出の多様化
Diversité biologique	Biodiversity	Seibutsu tayou-sei	生物多様性
Dividende	Dividend	Haitou, Kousai nsoku	配当、公債利息
Division du travail	Division of labour	Shakai-teki bungyuu	社会的分業
Document; Communication; Exposé, Étude; Note	Paper	Bunsho	文書
Document à distribution restreinte	Restricted document	Toriatukai chuui bunsho	取扱注意文書
Documentation	Information material	Jouhou shiryuu	情報資料
Document cadre de politique	Policy Framework Paper; PFP	Seisaku wakugumi gaki	政策枠組書
Document d'ébauche	Draft document	Saishuu-kou an	最終草案
Document de jouane	Customs document	Tsuukan shorui	通関書類
Document de loi; Projet de loi; Effet; Traite	Bill	Tegata, Houan	手形、法案
Document de travail	Background paper	Keika setsumei shiryuu	経過説明資料
Document de travail	Meeting paper	Kaigi shiryuu	会議資料
Document d'expédition	Shipping document	Yusou shorui, Funatsumi shorui	輸送書類、船積書類
Document d'importation	Import document	Yunyuu kankai shorui	輸入関係書類
Document d'information	Background paper	Yobi chishiki ni kansuru bunsho	予備知識に関する文書
Document directif; Document d'orientation	Policy paper	Seisaku sho	政策書
Document d'orientation; Document directif	Policy paper	Shisei hoshun-sho	施政方針書
Documents; Éléments; Données	Material	Genryuu, Zairyuu	原料、材料
Documents comptables; Pièces comptables	Financial records	Zaimu kiroku	財務記録
Documents de réunion	Conference papers	Kaigi-yuu tougi peipaa	会議用討議ペーパー
Documents de travail; Dossiers	Working papers	Waakingu peipaa	ワーキング・ペーパー

Documents officiels	Official records	Koushiki kiroku	公式記録
Domages adjugés	Damages awarded	Nintei songai-gaku	認定損害額
Domages-intérêts	Damages	Songai	損害
Don; Subvention; Concession	Grant	Zouyo	贈与
Don, Subvention en capital; Prime d'investissement	Capital grant	Shihon zouyo	資本贈与
Donateur	Aid donor	Enjo kyouyo-koku	援助供与国
Donateur	Donor	Donaa	ドナー
Donateur bilatéral	Bilateral donor	Nikoku-lan enjo-koku	二国間援助国
Donateur éventuel	Potential donor	Senzai-teki donaa	潜在的ドナー
Donateur principal	Lead donor	Ruido donaa	リード・ドナー
Donateurs multilatéraux	Multilateral donors	Kokusai enjo kikan	国際援助機関
Donnée de sortie	Output data	Shutsuryoku deta	出力データ
Données	Data	Shiryuu	資料
Données; Documents, Éléments	Material	Genryou, Zairyou	原料、材料
Données à traiter; Données brutes	Raw data	Gen-shiryuu	原資料
Données brutes; Données à traiter	Raw data	Gen-shiryuu	原資料
Données de base	Baseline data	Kijun deta	基準データ
Données de base	Key data	Shuyou deta	主要データ
Données d'entrée	Input data	Nyuuryoku deta	入力データ
Données différenciées par sexe	Gender disaggregated data	Seibetsu kubun deta	性別区分データ
Données normalisées	Compatible information	Gokan jouhou	互換情報
Données ponctuelles	Dated information	Furukunata jouhou	古くなった情報
Données statistiques	Statistical data	Toukei shiryuu	統計資料
Donner en garantie	Give as security (to)	Tanpo ni suru	担保にする
Donner licence de; Donner toute latitude pour	Give a free hand (to)	Jiyuu sairyuu wo mitomeru-koto	自由裁量を認めること
Donner toute latitude pour; Donner licence de	Give a free hand (to)	Jiyuu sairyuu wo mitomeru	自由裁量を認める
Dossier d'appel d'offres	Bidding documents	Nyuusatsu shorui	入札書類
Dossier d'appel d'offres	Tender documents	Nyuusatsu shorui	入札書類
Dossiers; Registres; Archives	Records	Kiroku	記録
Dossiers; Documents de travail	Working papers	Waakingu peipaa	ワーキング・ペーパー
Dotation; Ressources	Endowment	Kihon zaisan	基本財産
Dotation; Intrans; Entrée; Apport	Input	Tounyuu	投入
Dotation initiale (de facteurs de production)	Initial input	Shoki tounyuu	初期投入
Douane	Customs	Zeikan	税関
Douanier	Customs officer	Zeikan-ri	税関吏
Double citoyenneté	Dual citizenship	Niyuu kokuseki	二重国籍

Double imposition; Double taxation	Double taxation	Nijuu kazei	二重課税
Double marché	Two-tier market	Nisou-shika shujou	二層式市場
Double taxation; Double imposition	Double taxation	Nijuu kazei	二重課税
DPO, Gestion par objectifs; GPO, Direction par objectifs	Management by objectives; MBO	Mokuyou kanri	目標管理
Droit; Redevance; Taxe; Tarif	Charge	Ryounkin, Hayou, Fuka-kin, Kachou-kin, Kazei	料金、費用、賦課金、課徴金、課税
Droit; Frais; Redevance; Taxe	Fee	Ryounkin	料金
Droit	Right	Kenri	権利
Droit à l'éducation	Right to education	Kyouiku no kenri	教育の権利
Droit antidumping	Antidumping duty	Danpingu boushi kanzei	ダンピング防止関税
Droit constitutionnel	Constitutional law	Kenpou	憲法
Droit d'accise; Taxe d'accise	Excise tax	Buppin-zei	物品税
Droit d'asile	Right of asylum	Higo-ken	庇護権
Droit de licence; Droit de permis	Licence fee	Ninka-ryou	認可料
Droit d'enregistrement	Application fee	Moushikomi ryoukin	申込料金
Droit de permis; Droit de licence	Licence fee	Kyoninka-ryou	許認可料
Droit de vote; Nombre de voix	Voting rights	Touhyou-ken	投票権
Droit d'exploitation de brevet; Accord de licence	Licensing agreement	Kyoninka kyoutei	許認可協定
Droit fiscal	Fiscal law	Zaisei-hou	財政法
Droits acquis	Vested interests	Kitoku beneki	既得利益
Droits compensateurs	Countervailing rights	Taikou sochi wo koujiru kenri	対抗措置を講じる権利
Droits de brevet	Patent rights	Tokkyo-ken	特許権
Droits de chancellerie	Consular fees	Ryoushi sashou-ryou	領事査証料
Droits de douane, Droits d'entrée	Import duties	Yunyuu zeii	輸入税
Droits de la femme	Women's rights	Josei no kenri	女性の権利
Droits de la personne	Human rights	Jinken	人權
Droits de l'enfant	Children's rights	Kodomo no kenri	子供の権利
Droits d'entrée, Droits de douane	Import duties	Yunyuu-zei	輸入税
Droits de pêche	Fishing rights	Gyogyou-ken	漁業権
Droits de propriété	Property rights	Shoyuu-ken	所有権
Droits de sortie; Taxes, Droits d'exportation	Export duties	Yushutsu-zei	輸出税
Droits des propriétés intellectuelles	Intellectual property rights	Chiteki shoyuken	知的所有権
Droits de tirage	Drawing rights	Hikidashi-ken	引出権
Droits de tirage spéciaux; DTS	Special Drawing Rights, SDR	Tokubetsu hikidashi-ken	特別引出権
Droits d'exportation; Droits de sortie; Taxes	Export duties	Yushutsu-zei	輸出税

Droits d'occupation	Land tenure rights	Tochi shoyuu ken	土地所有権
Droits du citoyen	Civil rights	Koumin-ken	公民権
Droits exclusifs	Proprietary rights	Shoyuu-ken	所有権
Droits fondamentaux	Basic rights	Kihon-ken	基本権
Droits politiques	Political rights	Sansei-ken	参政権
Droits protecteurs	Protective duties	Hogo kanzei	保護関税
Droits reconnus par la loi	Legal rights	Hou-teki kenri	法的権利
DTS; Droits de tirage spéciaux	Special Drawing Rights; SDR	Tokubetsu hikudashi-ken	特別引出権
Dualisme économique, Économie mixte	Dual economy	Nijuu keizai	二重経済
Durabilité; Pérennité	Sustainability	Jizoku-sei	持続性
Durcissement des conditions de prêt	Hardening of loan terms	Yuushi jouken no genkaku ka	融資条件の厳格化
Durée d'amortissement	Amortization period	Shoukan kikan	償還期間
Durée d'une obligation; Échéance d'une obligation	Maturity of a bond	Saiken no manki	債権の満期
Durée d'un projet	Life of a project	Puurojekuto kikan	プロジェクト期間
Durée utile probable des biens d'équipements	Life expectancy of capital goods	Shihon-zai no tayou nensuu	資本財の耐用年数
D'utilisation amicale; D'utilisation simple d'accès; D'utilisation facile	User friendly	Yuuzaa surendori	ユーザー・フレンドリー
D'utilisation facile; D'utilisation amicale; D'utilisation simple	User friendly	Yuuzaa surendori	ユーザー・フレンドリー
D'utilisation simple d'accès; D'utilisation facile; D'utilisation amicale	User friendly	Yuuzaa surendori	ユーザー・フレンドリー
Dynamique de la population	Population dynamics	Jinkou bendou	人口変動
Dynamisme; Fermeté	Buoyancy	Kakkyou	括況
Eau	Water	Mizu	水
Eau courante	Piped water	Suidou-sui	水道水
Eau douce	Freshwater	Tansui	淡水
Eau potable	Potable water	Inryou-sui	飲料水
Eau potable; Eau propre	Safe water	Anzen-na mizu	安全な水
Eau propre; Eau potable	Safe water	Anzen-na mizu	安全な水
Eau salée	Salt water	Shiomizu, Kansui	塩水、鹹水
Eaux côtières	Coastal waters	Engan sunki	沿岸水域
Eaux frontalières; Eaux limitrophes	Boundary waters	Kokkyou suuki	国境水域
Eaux intérieures	Inland waters	Nai-suimen	内水面
Eaux limitrophes, Eaux frontalières	Boundary waters	Kokkyou suuki	国境水域

Eaux non traitées	Raw sewage	Mi-shori gesui	未処理下水
Eaux territoriales	Territorial sea	Ryokai	領海
Eaux thermales	Thermal waters	Nessui	熱水
Eaux usées	Waste waters	Haisui	廃水
Ébauche; Avant-projet	Draft	Soan	素案
Écart, Retard, Lacune; Déficit	Gap	Kakusa, gyappu	較差
Écart budgétaire; Déficit budgétaire	Budgetary gap	Sanyuu saishutsu gyappu	歳入・歳出ギャップ
Écart déflationniste	Deflationary gap	Defure gyappu	デフレ・ギャップ
Écart inflationniste	Inflationary gap	Infure gyappu	インフレ・ギャップ
Écart technologique, Retard technologique	Technological gap	Gijutsu kakusa	技術較差
Écart type	Standard deviation	Hyoujun hensa	標準偏差
Échange, Compensation	Trade-off	Toreido ofu	トレード・オフ
Échange de la dette	Debt swaps	Samu suwappu	債務スワップ
Échange de notes	Exchange of Notes	Koukan kouban	交換公文
Échange d'étudiants	Student exchange	Gakusei kouryuu	学生交流
Échange d'information	Information exchange	Joubou koukan	情報交換
Échantillon aléatoire	Random sample	Mu-saku chuushutsu no hyouhon	無作為抽出の標本
Échantillon de contrôle	Control sample	Taishou sanpuru	対照サンプル
Échantillonnage; Sondage	Sampling	Mihou chuushutsu	見本抽出
Échantillon représentatif	Cross-section sample	Oudan-teki bunseki-you sanpuru	横断的析用サンプル
Échéance; Maturité	Maturity	Manki, shiharai kijutsu	満期、支払期日
Échéance de la dette	Maturity of the debt	Fusei shiharai kijutsu	負債支払期日
Échéance d'une obligation; Durée d'une obligation	Maturity of a bond	Saiken no manki	債権の満期
Échéancier	Repayment schedule	Hensai sukejuuru	返済スケジュール
Échelle des revenus; Échelle des salaires	Scale of incomes; Scale of salaries	Shotoku toukyuu, Kyuuyo toukyuu	所得等級、給与等級
Échelle des salaires; Échelle des revenus	Scale of incomes; Scale of salaries	Shotoku toukyuu, Kyuuyo toukyuu	所得等級、給与等級
Échelle des salaires	Wage scale	Chingin suteiru	賃金スケール
Échelonnement	Phase over time (to)	Kankaku wo ote naraberu	間隔をおいて並べる
Écobuage; Culture sur brûlis	Slash-and-burn cultivation	Yakihata kousaku	焼畑耕作
Écodéveloppement	Ecodevelopment	Setai shinka	生態進化
École	School	Gakkou	学校
École d'agriculture	Agricultural institute	Nougyou senmon gakkou	農業専門学校
École des études supérieures, Université; Institut de hautes études; Institut universitaire	Graduate school	Daigakuin	大学院
École polyvalente	Comprehensive school	Sougou-sei gakkou	総合制学校
École primaire	Primary school	Shou-gakkou	小学校

École professionnelle	Vocational school	Shokugyō gakkō	職業學校
École secondaire	Secondary school	Chū-gakkō	中學校
École technique	Technical school	Gijyū senmō gakkō	技術專門學校
Écologie	Ecology	Seitai-gaku	生態學
Écologie humaine	Human ecology	Ningen seitai	人間生態
Écologie marine	Marine ecology	Kaiyō seitai-gaku	海洋生態學
Écologiste; Environnementaliste	Environmentalist	Kankyō hogo sjugi-sha	環境保護主義者
Économie	Economics, Economy	Keizai-tekī	經濟的
Économie appliquée	Applied economics	Ōyō keizai-gaku	應用經濟學
Économie clandestine; Économie souterraine	Black economy	Yami keizai	闇經濟
Économie clandestine; Économie parallèle; Économie souterraine	Underground economy	Chika keizai	地下經濟
Économie de marché	Free market economy	Jiyū shiyō keizai	自由市場經濟
Économie de monoculture	One-crop economy	Tanitsū sakumotsu keizai	單一作物經濟
Économie de monoculture	Single-crop economy	Tanitsū sakumotsu keizai	單一作物經濟
Économie de subsistance	Subsistence economy	Jikyū Jisoku keizai	自給自足經濟
Économie dirigée	Controlled economy	Tousei keizai	統制經濟
Économie dirigée, Économie planifiée	Planned economy	Keikaku keizai	計劃經濟
Économie interne	Domestic economy	Kokunai keizai	國內經濟
Économie mixte; Dualisme économique	Dual economy	Njū keizai	二重經濟
Économie mixte	Mixed economy	Kōgō keizai	混合經濟
Économie monétaire	Money economy	Tsuuka keizai	通貨經濟
Économie nationale	Domestic economy	Kokunai keizai	國內經濟
Économie occulte	Hidden economy	Yami no keizai	闇の經濟
Économie ouverte	Open economy	Jiyū keizai	自由經濟
Économie parallèle; Économie souterraine	Parallel economy	Njū keizai	二重經濟
Économie parallèle; Économie souterraine; Économie clandestine	Underground economy	Chika keizai	地下經濟
Économie pastorale	Pastoral economy	Bokuchū keizai	牧畜經濟
Économie planifiée	Centrally planned economy	Chūō keikaku keizai	中央計劃經濟
Économie planifiée; Économie dirigée	Planned economy	Keikaku keizai	計劃經濟
Économie régionale	Regional economy	Chiki keizai	地域經濟
Économie rurale	Rural economy	Chūhō keizai	地方經濟
Économies d'échelle	Economies of scale	Kibo no keizai	規模の經濟
Économies d'énergie	Energy conservation	Shō-enerugi	省エネルギー
Économie souterraine; Économie clandestine	Black economy	Yami keizai	闇經濟

Économie souterraine; Économie parallèle	Parallel economy	Nijuu keizai	二重経済
Économie souterraine; Économie clandestine; Économie parallèle	Underground economy	Chuka keizai	地下経済
Économiquement faibles (Les)	Low-income people	Tei-shotoku-sha	低所得者
Économiseur d'énergie	Energy-saving device	Sho-enerugi souchi	省エネルギー装置
Économiste; Expert économique	Economic expert	Keizai senmon ka	経済専門家
Écosystèmes	Ecosystems	Seitai-kei	生態系
Écoulement; Ruissellement	Run-off water	Ryuu-shutsu-sui	流出水
Écriture	Writing	Shippitsu	執筆
Écrivain, Rédacteur	Writer	Hissha	著者
ECU; Unité monétaire européenne	European Currency Unit; ECU	Oushuu tsuuka Tan'i (ECU)	欧州通貨単位 (ECU)
Éditeur; Rédacteur	Editor	Henshuu-sha	編集者
Éducatif, Pédagogique	Educational	Kyoubku-teki	教育的
Éducation	Education	Kyoubku	教育
Éducation au développement	Development education	Kaihatsu kyoubku	開発教育
Éducation continue; Éducation permanente	Lifelong education	Shougai kyoubku	生涯教育
Éducation de base	Basic education	Kiso kyoubku	基礎教育
Éducation de masse	Mass education	Shuudan kyoubku	集団教育
Éducation des adultes	Adult education	Seijin kyoubku	成人教育
Éducation non formelle	Non-formal education	Hi-koushiki kyoubku	非公式教育
Éducation obligatoire	Compulsory education	Gimu kyoubku	義務教育
Éducation permanente; Éducation continue	Lifelong education	Shougai kyoubku	生涯教育
Éducation planétaire	Global education	Zen-chikyuu-teki kyoubku	全地球的教育
Éducation sanitaire	Health education	Kenkou kyoubku	健康教育
Éducation touchant l'environnement	Environmental education	Kankyou kyoubku	環境教育
Effectifs; Inscriptions	Enrollments	Nyuu-gaku, Touroku	入学、登録
Effet; Traite; Document de loi; Projet de loi	Bill	Tegata, Houan	手形、法案
Effet d'entraînement; Effet secondaire	Spill-over effect	Spiru onbaa kouka	スピル・オーバー効果
Effet de remontée	Bubble-up effect	Baburu kouka	バブル効果
Effet de ruissellement, Effet d'infiltration	Trickle-down effect	Tonkuru daun kouka	トリックル・ダウン効果
Effet de serre	Greenhouse effect	Onshitsu kouka	温室効果
Effet de substitution	Substitution effect	Daitai kouka	代替効果
Effet d'infiltration; Effet de ruissellement	Trickle-down effect	Tonkuru daun kouka	トリックル・ダウン効果
Effet dissuasif; Frein	Disincentive	Koudou iyoku no yokusei yu'in	行動・意欲の抑制要因
Effet en aval; Avantage	Downstream effect	Kawashimo sangyo eno hakyuu kouka	川下産業への波及効果
Effet marginal; Effet secondaire	Side effect	Futai kouka	付帯効果

Effet multiplicateur	Multiplier effect	Jousuu kouka	乗数効果
Effet porteur d'intérêt	Interest-bearing note	Ri-tsuku tegata	利付手形
Effet secondaire, Effet marginal	Side effect	Futai-teki kouka	付帯の効果
Effet secondaire; Effet d'entraînement	Spill-over effect	Supiru oobaa kouka	スピル・オーバー効果
Effets intersectoriels	Cross-sectoral effects	Oudan teki aikyou	横断的影響
Effets publics; Fonds d'État; Titres d'État	Government securities	Seifu hakkou yuuka shouken	政府発行有価証券
Efficacité; Productivité	Effectiveness	Yuukousei, Mokuteki tassel-do	有効性、目的達成度
Efficacité énergétique; Rendement énergétique	Fuel efficiency	Nenryou kountsu	燃料効率
Efficience	Efficiency	Kountsu	効率
Égalité des chances	Equal opportunity	Kikai kintou	機会均等
Égalité des sexes; Égalité hommes-femmes; Égalité entre les sexes	Gender equity	Ryousei-kan no byoudou	両性間の平等
Égalité entre les sexes; Égalité des sexes; Égalité hommes-femmes	Gender equity	Ryousei kan no byoudou	両性間の平等
Égalité hommes-femmes, Égalité entre les sexes; Égalité des sexes	Gender equity	Ryousei-kan no byoudou	両性間の平等
Élaboration; Conception	Design	Sekkei	設計
Élaboration des politiques	Policy-making; Policy planning	Seisaku sakutei	政策策定
Élaborer; Mettre au point; Concevoir	Develop (to)	Kaihatsu suru, Hatten-suru, Tenkai-suru	開発する、発展する、展開する
Élaborer des politiques	Develop policies	Sesaku ntsuan	政策立案
Élaborer des projets	Develop projects	Purojekuto tenkai	プロジェクト展開
Élan, Lancée; Rythme; Allure	Momentum	Sasei	情性
Élargir le marché	Expand the market (to)	Shijou wo kakudai-suru	市場を拡大する
Élasticité de la production	Output elasticity	Sanshutsu-ryou danyoku-sei	産出弾力性
Élections	Elections	Senkyo	選挙
Élément bourses	Fellowship component	Shougaku-kin	奨学金
Élément de libéralité	Degree of concessionality	Joukyo no doa	譲許の度合
Élément de libéralité (OCDE)	Grant element (OECD)	Guranto eremento	グラント・エレメント
Élément de subvention; Élément don	Concessional element	Joukyo jouken	譲許条件
Élément don; Élément de subvention	Concessional element	Joukyo jouken	譲許条件
Élément d'un projet; Composante d'un projet; Volet d'un projet	Component of a project, Project component	Purojekuto no kousei youso	プロジェクトの構成要素
Éléments; Données; Documents	Material	Zairyou	材料
Éléments d'actifs réalisables à court terme	Liquid assets	Ryuudou shisan	流動資産

Éléments nutritifs	Nutrients	Eiyou ni naru shokumotsu, Eiyou-bun, Youbun	栄養になる食物、栄養分、養分
Élèves; Étudiants	Students	Seito	生徒
Éleveur	Breeder	Kachiku no shūku-sha	家畜の飼育者
Éleveur; Pasteur	Pastoralist	Bokuchiku-sha	牧畜者
Éliminer progressivement, Réduire	Phase out (to)	Dankai-teki ni teishi-suru	段階的に停止する
Élite, Classe supérieure	Upper class	Jousou kaikyuu	上層階級
Emballage; Conditionnement, Présentation	Packaging	Housou	包装
Embargo	Embargo	Yushutsu kinshi	輸出禁止
Embargo sur les armes	Arms embargo	Buki kinyu sochi	武器禁輸措置
Émettre	Issue (to)	Hakkou, Kisai	発行、起債
Émettre un emprunt	Issue a loan (to)	Yuushi-suru	融資する
Émigrants	Emigrants	Gaikoku eno imin	外国への移民
Émigration	Emigration	Gaikoku eno ijuu	外国への移住
Émission de valeurs étrangères	Foreign issue	Gaikou mondai	外交問題
Émission d'informations	News broadcast	Nyusu housou	ニュース放送
Empiètement; Envassement	Encroachment	Shinnyuu	侵入
Emplacement, Terrain, Site	Site	Chiten	地点
Emploi	Employment	Koyou	雇用
Emploi	Job	Shigoto	仕事
Emplois peu qualifiés	Low skill jobs	Hi-jukuren gyoumu, Tei-gyutsu roudou	非熟練業務、低技術労働
Emploi temporaire	Temporary employment	Ichiji koyou	一時雇用
Employés de l'État	Public servants	Koumu-in	公務員
Employés du secteur tertiaire	Service industry workers	Saabisu sangyou juuji-sha	サービス産業従事者
Emprunt; Prêt	Loan	Kashituke	貸付
Emprunt à l'étranger	Foreign borrowing	Tagai kanire	対外借入
Emprunt à longue durée	Long maturity	Chouki no shibarai kijitsu	長期の支払期日
Emprunt en devises	Loan in foreign currency	Gaikoku kawase kashitsuke	外国為替貸付
Emprunteur	Borrower	Karire-nin	借入人
Emprunt global	Lump-sum borrowing	Ikkaatsu shakuyou	一括借用
Emprunt obligataire	Bonded issue	Saiken hakkou	債権発行
Emprunt public	Government loan	Seifu kashitsuke	政府貸付、
Emprunts de l'État	Government borrowing	Seifu kanire	政府借入、
Encadrement; Vulgarisation	Extension (agriculture)	Fukyuu	普及
Encadrement du crédit; Resserrement du crédit	Credit squeeze	Shinyou kiki	信用危機
Enchère; Offre	Bid	Nynusatsu	入札

En dépassement de, En sus de	Over and above	Sonoue	その上
Endettement; Dette	Indebtedness	Fusai-gaku	負債額
Endettement à court-terme	Short-term indebtedness	Tanki fusai	短期負債
Énergie	Energy	Enerugii	エネルギー
Énergie à base de biomasse	Biomass energy	Baiomasu enerugii	バイオマス・エネルギー
Énergie animale	Animal power	Tikunku	畜力
Énergie classique	Conventional energy	Kison enerugii	既存エネルギー
Énergie de substitution	Alternative energy	Daitai enerugii	代替エネルギー
Énergie éolienne	Wind energy	Fuuryoku enerugii	風力エネルギー
Énergie géothermique	Geothermal energy	Jinetsu enerugii	地熱エネルギー
Énergie humaine	Human power	Jinriki	人力
Énergie marémotrice	Tidal energy	Chouryoku enerugii	潮力エネルギー
Énergie non renouvelable	Non-renewable energy	Hi-saisei kanou enerugii	非再生可能エネルギー
Énergie nucléaire	Nuclear energy	Genshi ryoku enerugii	原子力エネルギー
Énergie renouvelable	Renewable energy	Saisei kanou enerugii	再生可能エネルギー
Énergie solaire	Solar energy	Taiyou enerugii	太陽エネルギー
Énergie thermique	Thermal energy	Netsu enerugii	熱エネルギー
Énergivore	Energy-intensive	Enerugii shuuyaku-tekki na	エネルギー集約的な
En expansion; En progression	Expanding	Kakudai-suru	拡大する
Enfance	Childhood	Younen ki	幼年期
Enfant	Child	Kodomo, Jidou	子供、児童
Enfant né vivant; Naissance vivante	Live birth	Seisan	生産
Enfants de la rue	Street children	Sutorito chirudoren	ストリート・チルドレン
Enfants handicapés	Disabled children	Shougai-ji	障害児
Engagement, Caution; Obligation	Bond	Saiken	債券
Engagement; Obligation	Commitment	Komitomento	コミットメント
Engagement à long terme	Long-term liability	Chouki fusai	長期負債
Engagement à terme	Forward commitment	Sakumono komitomento	先物コミットメント
Engagement budgétaire	Budgetary commitment	Yosan jouno komitomento	予算上のコミットメント
Engagement conjoint	Joint commitment	Kyoudou no komitomento	共同コミットメント
Engagement contractuel	Contractual commitment	Keiyaku jouno yakusoku	契約上の約束
Engagement courant	Current liability	Ryuudou fusai	流動負債
Engagement d'aide éventuelle	Standby commitment	Sutanbai keiyaku	スタンバイ契約
Engagement de prise ferme; Garantie d'émission	Underwriting commitment	Hikiuke keiyaku	引受契約
Engagement ferme	Firm commitment	Saiken zougaku hikiuke houshiki	債権総額引受方式
Engagement financier; Obligation financière	Financial commitment	Shuku jouno komitomento	資金上のコミットメント

Engagement non réglé	Outstanding commitment	Fusai zandaka	負債残高
Engagement(s) non réglé(s)	Outstanding obligations	Fusai, Saimu	負債、債務
Engagements à court terme	Short-term liabilities	Tanki saimu	短期債務
Engagements à vue	Sight liabilities	Ichiran-barai fusai	一覧払負債
Engagements courants	Outstanding liabilities	Mi-barai saimu	未払債務
Engrais	Fertilizers	Hiryou	肥料
Enlèvement des ordures; Évacuation des déchets	Waste disposal	Haki-butsu shon	廃棄物処理
Ennemis des cultures; Les nuisibles	Pests	Byougai-chuu, Gaichuu, Gaichou	病害虫、害虫、害鳥
Énoncé de politique générale, Déclaration de principes; Formulation de la ligne de conduite officielle	Policy statement	Shisei houshin enzetsu	施政方針演説
En progression, En expansion	Expanding	Kakudai-suru	拡大する
Enquête; Propection; Étude	Survey	Sokuryou, Chousa	測量、調査
Enquête agronométrique	Land capability survey	Tochi seisan nouryoku chousa	土地生産能力調査
Enquête démographique	Survey of population	Jinkou chousa	人口調査
En quête d'emploi	Job seekers	Kyuushoku-sha	求職者
Enquête par sondage	Sample survey	Hyouhon chousa	標本調査
Enquête préliminaire	Reconnaissance survey	Gausa, Tousa	概査、踏査
Enquêtes sur les ménages	Household surveys	Setai chousa	世帯調査
Enquête sur le terrain; Enquête sur place	Field investigation	Jicchi chousa	実地調査
Enquête sur place; Enquête sur le terrain	Field investigation	Jicchi chousa	実地調査
Enregistré; Immatriculé	Registered	Touroku-shita, Kime no Kaisha	登録した、記名の会社
Enregistrement en société; Constitution en société	Incorporation	Bideo rekoudingu	ビデオ・レコーディング
Enregistrements magnéto-copiques	Video recordings	Kyoin	教員
Enseignant	Teacher	Kyouiku, Kyoyuu	教育、教授
Enseignement	Teaching	Kouteki kyouiku	公的教育
Enseignement institutionnalisé	Formal education	Infoumaru kyouiku	インフォーマル教育
Enseignement non formel	Informal education	Chuutou ijouno kyouiku	中等以上の教育
Enseignement post-secondaire	Post-secondary education	Shotou kyouiku	初等教育
Enseignement primaire	Primary education	Shokugyuu kyouiku	職業教育
Enseignement professionnel	Vocational education	Koukyou kyouiku	公共教育
Enseignement public	Public education	Chuutou kyouiku	中等教育
Enseignement secondaire	Secondary education	Koutou kyouiku	高等教育
Enseignement supérieur	Higher education	Sofutowa pakkeji	ソフトウエア・パッケージ
Ensemble de programmes; Progiciel, Collection de programmes	Software package		

Ensemble d'habitations; Projet de logement	Housing project	Jutaku seisaku	住宅政策
En sus de, En dépassement de	Over and above	Sonoue	その上
Entassement; Surpeuplement	Overcrowding	Jinkou kajou-no	人口過剰の
Entente; Cartel	Cartel	Kigyuu rengou	企業連合
Entente fiscale; Accord fiscal	Tax agreement	Kazai kyoutei	課税協定
En termes réels; En valeur réelle	Real terms (In)	Jisshitsu tani, Riaru taamu	実質単位、リアルターム
Entité	Entity	Shutai, Jittai	主体、実体
Entité économique	Economic entity	Keizai shutai	経済主体
Entité internationale	International entity	Kokusai-teki shutai	国際的主体
Entraide; Auto-assistance	Self-help	Jijo doryoku	自助努力
Entrave technique aux échanges	Technical barrier to trade	Kanzei shouheki	関税障壁
Entrée; Apport; Dotation, Intrans	Input	Tounyuu	投入
Entrées de capitaux	Inflow of capital	Shihon ryuunyuu	資本流入
Entreposage; Caubonnement	Bonding	Hoshou-kin wo tsumu	保証金を積む
Entreposage; Stockage	Storage	Chozou	貯蔵
Entreposage des aliments	Food storage	Shokuryou chozou	食糧貯蔵
Entrepôt	Warehouse	Souko	倉庫
Entrepôt de douane	Bonded warehouse	Hozei souko	保税倉庫
Entrepreneurship, Esprit d'entreprise	Entrepreneurship	Kigyuu-ka seishin	企業家精神
Entreprise admise à soumissionner	Qualified bidder	Nyusatsu yuu-shikaku-sha	入札有資格者
Entreprise cautionnée	Bonded contractor	Hoshou-nin	保証人
Entreprise commune; Partenariat, Association	Partnership	Kyouchou, Kyoudou ketei	協同、共同経営
Entreprise conjointe; Entreprise en co-participation; Coentreprise	Joint venture	Goubun jigyou	合弁事業
Entreprise d'État	State enterprise	Kokuei kigyuu	国営企業
Entreprise d'État; Entreprise publique	State-owned enterprise	Kokuyuu kigyuu	国有企業
Entreprise en co-participation, Coentreprise; Entreprise conjointe	Joint venture	Gouben kigyuu	合弁企業
Entreprise parapublique	Parastatal	Kokuei no	国営の
Entreprise publique	Public enterprise	Kouei kigyuu	公営企業
Entreprise publique; Entreprise d'État	State-owned enterprise	Kokuyuu kigyuu	国有企業
Entreprises mixtes	Mixed enterprises	Kongou kigyuu	混合企業
Entretien; Conférence	Conference	Kaigi	会議
Envahissement; Empiètement	Encroachment	Shinnyuu	侵入
En valeur réelle; En termes réels	Real terms (In)	Jisshitsu tani, Riaru taamu	実質単位、リアルターム
Enveloppe; Programme	Program package; Funding envelope	Houkatsu Puroguramu	包括プログラム

Enveloppe des prestations	Benefit package	Shakai hoshou pakkeiji	社会保障パッケージ
Environnement; Milieu	Environment	Kankyō	環境
Environnementaliste; Écologiste	Environmentalist	Kankyō shugi-sha	環境主義者
Environnement de travail	Work environment	Roudou kankyō	労働環境
Environnement marin	Marine environment	Kaiyō kankyō	海洋環境
Environnement urbain	Urban environment	Toshi kankyō	都市環境
Envoi; Expédition; Acheminement	Forwarding	Hassō	発送
Envoi; Point; Objet	Item	Kōmoku	項目
Envoi d'équipes	Dispatch of mini-project	Chūmu haken	チーム派遣
Envoi de techniciens du secteur privé	Dispatch of private-sector skilled workers	Minkan ginou-sha haken	民間技能者派遣
Envois de fonds	Remittances	Soukin	送金
En vrac, Charge en bloc	Bulk	Bara-ni	バラ荷
Épandage d'engrais	Fertilization application	Shi	施肥
Épargne	Savings	Chochūku	貯蓄
Épargne intérieure; Épargne nationale	Domestic savings	Kokunai chochūku	国内貯蓄
Épargne nationale, Épargne intérieure	Domestic savings	Kokunai chochūku	国内貯蓄
Épargne nette	Net savings	Jun-chochūku	純貯蓄
Éponger	Drain off (to)	Haisu	排水
Éponger; Ponction; Absorber	Siphoning off	Ryūyū	流用
Épreuve de faisabilité	Feasibility test	Fijibritu tesuto	フィージビリティ・テスト
Épuisement des ressources	Resources depletion	Shigen kokatsu	資源枯渇
Épuisement des sols	Soil depletion	Dojou kokatsu	土壤枯渇
Épuration des eaux	Water treatment	Mizu no jouka	水の浄化
Équilibre des paiements	Equilibrium in the balance of payments	Kokusai shūshū no kinkō	国際収支の均衡
Équilibre écologique	Ecological balance	Seitai-gaku-teki baransu	生態学的バランス
Équipe consultative	Advisory team	Junkai shidō chōsa-dan	巡回指導調査団
Équipe de consultation mutuelle	Mutual consultation team	Keikaku uchiawase chōsa-dan	計画打合調査団
Équipe de délibérations	Consultation Team	Keikaku uchiawase chōsa-dan	計画打合調査団
Équipe de direction technique	Technical Guidance Team	Junkai shidō chūmu	巡回指導チーム
Équipe d'entretien du matériel	Equipment Maintenance Team	Kuzai shūri chōsa-dan	機材修理調査団
Équipe de projet	Project team	Projekuto chiimu	プロジェクト・チーム
Équipe de réflexion; Groupe	Think tank	Shinkutanku	シンクタンク
Équipe de spécialistes	Team of specialists	Senmon ka chūmu	専門家チーム
Équipe de travail sur la mise en œuvre	Implementation discussion team	Jisshi kyōgi tūmu	実施協議チーム

Équipe d'étude pour les besoins d'entretien après le projet	After care study team	Afutaa kea chousa-dan	アフターケア調査団
Équipe d'études de base; Équipe d'études fondamentales	Basic study team	Kiso chousa-dan	基礎調査団
Équipe d'études fondamentales; Équipe d'études de base	Basic study team	Kiso chousa-dan	基礎調査団
Équipe d'évaluation	Evaluation team	Hyouka chousa-dan	評価調査団
Équipement de recherche; Matériel de recherche	Research equipment	Kenkyuu-you kizai	研究用機材
Équipement informatique; Matériel informatique	Hardware	Haadowea	ハードウェア
Équipement sanitaire	Health facilities	Hoken shisetsu	保健施設
Équipements collectifs; Équipements sociaux	Community facilities	Chūki no sho-shisetsu	地域の諸施設
Équipements de télécommunications	Telecommunications equipment	En-kyori tsuushin kizai	遠距離通信機材
Équipements sociaux; Équipements collectifs	Community facilities	Chūki no sho-shisetsu	地域の諸施設
Équipe spéciale; Groupe de travail, Groupe d'étude	Task force	Tasuku fōsu	タスク・フォース
Équité; Fonds; Capitaux	Equity	Kabushiki, Kouhei	株式、公平
Ergonomie, Technologie humaine	Ergonomics, Human engineering	Seributsu kougaku	生物工学
Érosion	Erosion	Shushōku	浸食
Érosion du sol	Soil erosion	Dojou shinshoku	土壌浸食
Escompte; Remise	Discount	Wanbiki	割引
Espace	Space	Uchū	宇宙
Espacement des naissances	Birth spacing	Shusan chousei	出産調整
Espèces; Disponibilités; Liquidités	Cash	Genkin	現金
Espèces de fond; Démersales	Demersal fish, Bottom fish	Sokouo	底魚
Espèces en danger	Endangered species	Zetsumetsu kigu shu	絶滅危惧種
Espèces pélagiques	Pelagic fish	Ukiuo	浮き魚
Espèces protégées	Protected species	Hogo shu	保護種
Espérance de vie; Longévité	Life expectancy	Heikin yomyou	平均余命
Esprit d'entreprise; Entrepreneurship	Entrepreneurship	Kigyō-ka seishin	企業家精神
Essence	Petrol	Gason	ガソリン
Essor économique, Développement économique	Economic development	Keizai kaihatsu	経済開発
Estimation des dépenses; Prévion des dépenses	Expenditure estimates; Estimated expenditure; Estimates of expenditure	Shishutsu mitsumori	支出見積
Estimation prévisionnelle	Planning estimate	Keikaku suitei-chi	計画推定値
Estimations; Prévisions	Estimates	Gaisan shishutsu	概算支出
Établir les principes directeurs	Establish guidelines (to)	Gaidorain wo sakusei-suru	ガイドラインを策定する
Établissement humain	Human settlement	Kyojuu-chi	居住地

Étalement des villes; Étalement urbain	Urban sprawl	Toshi no mu-keikaku lakudai	都市の無計画拡大
Étalement urbain; Étalement des villes	Urban sprawl	Toshi no mu-keikaku lakudai	都市の無計画拡大
Étapes de la planification	Planning stages	Keikaku dankai	計画段階
État; Relevé; Exposé	Statement	Houkoku-sho	報告書
État côtier; État riverain	Coastal state	Engan chūki	沿岸地域
État de l'actif	Statement of assets	Shusan-hyou	資産表
État des comptes	Balance of accounts	Kanjyou-jiri	勘定尻
État des dettes	Statement of debts	Fusai-hyou	負債表
État du passif	Statement of liabilities	Fusai-hyou	負債表
État financier	Financial statement	Zaimu houkoku-sho, Zaimu shohyuu	財務報告書、財務諸表
État garant	Guarantor state	Hoshou-nin no Chi	保証人の地位
État mensuel	Monthly report	Getsurei houkoku-sho	月例報告書
État providence	Welfare state	Fukushi kokka	福祉国家
État riverain; État côtier	Coastal state	Engan-koku	沿岸国
État sanitaire	Health conditions	Kenkou joutai	健康状態
États membres	Member states	Kamei-koku	加盟国
États riverains	Riparian states	Kagan kokka	河岸国家
État tampon	Buffer state	Kanshou-koku	緩衝国
Étendue; Événail; Assortiment; Portée	Range	Hendou kanou haba	変動可能幅
Étendue des eaux territoriales	Breadth of the territorial sea	Ryokai hani	領海範囲
Ethnique	Ethnic	Minzoku no	民族の
Étranger	Alien	Gaikoku-jin	外国人
Étranger	Foreign	Gaikoku no	外国の
Étranger résidant	Resident alien	Zairyuu gaikoku-jin	在留外国人
Étrangers	Foreigners	Gaikoku-jin	外国人
Étude; Note; Document; Communication, Exposé	Paper	Bunsho	文書
Étude, Enquête; Prospection	Survey	Sokuryou, Chousa	調査、調査
Étude de cas; Monographie	Case study	Jirei kenkyuu	事例研究
Étude de conception de l'exécution	Detailed design study	Jisshi sekkei chousa	実施設計調査
Étude de confirmation des projets	Project confirmation study	Purojekuto kakunin chousa	プロジェクト確認調査
Étude de faisabilité	Feasibility study	Fujibintu chousa	フィジビリティ調査
Étude de formulation de projets	Project formulation study	Purojekuto keisei chousa	プロジェクト形成調査
Étude de l'aide par secteur et par pays	Country-specific sector-specific aid study	Kuni-betsu bunya-betsu enjo kenkyuu	国別分野別援助研究
Étude de marché	Market study; Market survey	Shijou chousa	市場調査

Étude de nutrition	Nutritional study	Eijou-gaku	栄養学
Étude de préinvestissement	Pre-investment study; Pre-investment survey	Yobi toushi chousa	予備投資調査
Étude des questions de développement; Étude sur le développement	Development study	Kaihatsu chousa	開発調査
Étude des ressources naturelles; Inventaire des richesses naturelles	Natural resources survey	Tennen shigen chousa	天然資源調査
Étude des sols	Soil survey	Dojou chousa	土壌調査
Étude d'évaluation	Evaluation study	Hyouka chousa	評価調査
Étude du contenu de la requête	Basic design study	Khon sekkei chousa	基本設計調査
Étude du plan directeur	Master plan study	Masutaa puran chousa	マスタープラン調査
Étude informatisée; Analyse informatisée	Computerized report	Konpyuutaa bunseki niyouu houkoku-sho	コンピューター分析による報告書
Étude pilote	Pilot study	Paurotto chousa	パイロット調査
Étude préliminaire	Preliminary study	Jizen chousa	事前調査
Étude préparatoire	Preparatory study	Jizen chousa	事前調査
Études avancées	Higher training	Koutou kunren	高等訓練
Études d'environnement	Environmental surveys	Kankyou chousa	環境調査
Études et travaux; Conception-construction	Design and construction	Sekkei to kensetsu	設計と建設
Études géologiques	Geological surveys	Chishitsu chousa	地質調査
Études préparatoires à la licence	Undergraduate studies	Dagaku gakubu katei	大学学部課程
Études supérieures	Advanced studies	Koudo gakujyutsu kenkyuu	高度学術研究
Études techniques	Engineering studies	Enjinriingu sutadi	エンジニアリング・スタディ
Études universitaires de troisième cycle	Graduate studies	Dagakuin katei	大学院課程
Études universitaires supérieures	Postgraduate studies	Dagakuin reberu no kyouiku	大学院レベルの教育
Étude sur le développement; Étude des questions de développement	Development study	Kaihatsu chousa	開発調査
Étudiant en licence	Undergraduate	Dagaku gakubu gakusei	大学学部学生
Étudiants, Élèves	Students	Gakusei	学生
Étudiants étrangers	Foreign students	Gaikoku jin gakusei	外国人学生
Eurodollars	Eurodollars	Yuuro daraa	ユーログラ
Europe (fém.)	Europe	Oushuu	欧州
Europe centrale (fém.)	Central Europe	Chuuou	中欧
Europe de l'Est (fém.); notion politique; Europe orientale (fém.): notion géographique	Eastern Europe	Touou	東欧
Europe de l'Ouest (fém.); notion politique; Europe occidentale (fém.): notion géographique	Western Europe	Seiou	西欧

Évacuation; Décharge; Quittance	Discharge	Hensai-suru, Rikou-suru, Kannin suru, Haishutsu-suru	返済する、履行する、解任する、排出する
Évacuation des déchets; Enlèvement des ordures	Waste disposal	Haiki-butsu shori	廃棄物処理
Évacuation des eaux usées	Drain disposal	Haisu shori	排水処理
Évacuation des eaux usées	Sewage disposal	Osui shori	汚水処理
Évaluation; Cotation	Assessment	Asesumento, Sateri, Kazai	アセスメント、査定、課税
Évaluation	Evaluation	Hyouka	評価
Évaluation à mi-parcours; Évaluation en cours d'exécution	Mid-term evaluation	Chuukan hyouka	中間評価
Évaluation après la fin du projet; Évaluation rétrospective; Évaluation ex-post	Ex-post evaluation	Jigo hyouka	事後評価
Évaluation de fin de projet	End-of-project evaluation	Purojekuto shuuryou-ji hyouka	プロジェクト終了時評価
Évaluation de fin de projet	Evaluation at completion	Shuuryou-ji hyouka	終了時評価
Évaluation de l'environnement	Environmental assessment	Kankyuu asesumento	環境アセスメント
Évaluation de programme de pays	Country program evaluation	Kuni-betsu puroguramu hyouka	国別プログラム評価
Évaluation de programme par secteur	Sectoral program evaluation	Bunya-betsu hyouka	分野別評価
Évaluation des effets sur l'environnement	Environmental Impact Assessment; EIA	Kankyuu eikyou hyouka	環境影響評価
Évaluation de solvabilité	Credit rating	Shinyou kakuduke	信用格付
Évaluation des résultats	Assessment of results	Kekka asesumento	結果アセスメント
Évaluation des revenus	Assessment of income	Shuun'yuu asesumento	収入アセスメント
Évaluation d'impact	Impact evaluation	Eikyou hyouka	影響評価
Évaluation du projet	Project evaluation	Purojekuto hyouka	プロジェクト評価
Évaluation du secteur énergétique	Energy assessment	Enerugii asesumento	エネルギー・アセスメント
Évaluation en cours d'exécution; Évaluation à mi-parcours	Mid-term evaluation	Chuukan hyouka	中間評価
Évaluation ex-post; Évaluation après la fin du projet; Évaluation rétrospective	Ex-post evaluation	Jigo hyouka	事後評価
Évaluation indépendante; Évaluation par une équipe autonome; Évaluation par un tiers	Third-party evaluation	Daisansha hyouka	第三者評価
Évaluation intersectorielle	Cross-sectoral evaluation	Oudan-teki hyouka	横断的评价
Évaluation par une équipe autonome; Évaluation par un tiers; Évaluation indépendante	Third-party evaluation	Daisansha hyouka	第三者評価
Évaluation par un tiers; Évaluation indépendante; Évaluation par une équipe autonome	Third-party evaluation	Daisansha hyouka	第三者評価
Évaluation postérieure	Post-evaluation	Jigo hyouka	事後評価
Évaluation rétrospective; Évaluation systématique	Built-in evaluation	Itai-gata hyouka	一体型評価

Évaluation rétrospective; Évaluation ex-post; Évaluation après la fin du projet	Ex-post evaluation	Jigo hyouka	事後評価
Évaluation statistique	Statistical assessment	Toukei-teki asesumento	統計的アセスメント
Évaluation systématique; Évaluation rétrospective	Built in evaluation	Itai-gata hyouka	一体型評価
Évaluation thématique	Thematic evaluation	Tokutei tema hyouka	特定テーマ評価
Évaluer les projets	Evaluate projects (to)	Purojekuto wo hyouka-suru	プロジェクトを評価する
Évasion de capitaux; Fuite de capitaux; Sortie de capitaux	Outflow of capital	Shihon no ryuushutsu	資本の流出
Éveil de conscience	Consciousness-raising	Ishiki kouyou	意識昂揚
Éventail, Assortiment, Portée; Étendue	Range	Hendou kanou haba	変動可能幅
Éventualité; Imprévu	Contingency	Yobi-hi, Junbi-kin	予備費、準備金
Examen de l'état d'avancement du projet	Project implementation review; PIR	Purojekuto shinchoku kakunin	プロジェクト進捗確認
Examen des offres	Examination of bids	Nyuusatsu shirisa	入札審査
Examen du projet	Project appraisal	Purojekuto shirisa	プロジェクト審査
Excédent; Trop-perçu; Plus-value	Excess	Kajou	過剰
Excédent	Surplus	Yojou	余剰
Excédent budgétaire	Budget surplus	Zaisai: yojou	財政余剰
Excédent commercial	Trade surplus	Boueki shuushi no kurozo	貿易収支の黒字
Excédent de caisse	Cash surplus	Genkin yojou	現金余剰
Excédent de la balance commerciale	Export surplus	Yushutsu chouka	輸出超過
Excédent de production; Surproduction	Excess production	Kajou seisan	過剰生産
Excédent d'exploitation	Operating surplus	Eigyuu-youno yojou	営業上の余剰
Excédents agricoles	Agricultural surpluses	Yojou nousan-butu	余剰農産物
Exécution; Réalisation	Implementation	Jisshu	実施
Exécution; Fonctionnement, Exploitation; Gestion	Operation	Sousa	操作
Exécution	Performance	Jikkou, Jisshi	実行、実施
Exécution des engagements; Exécution des obligations	Fulfillment of the obligations	Gimu no nkou	義務の履行
Exécution des obligations, Exécution des engagements	Fulfillment of the obligations	Gimu no nkou	義務の履行
Exécution d'un projet; Réalisation d'un projet	Implementation of a project	Purojekuto Jisshu	プロジェクト実施
Exempt de droits; Franc de tout droit	Duty-free	Menzei	免税
Exempt de frais; Franc de tous frais	Free of charges	Muryou	無料
Exemption; Retenue; Déduction	Deduction	Sashihiki, Koujo	差引、控除
Exercice budgétaire	Budget year	Kaikei nendo	会計年度
Exercice budgétaire, Année financière	Fiscal year	Kaikei nendo	会計年度

Exercice comptable	Accounting period	Kaikai kikan	会計期間
Exhaustif; Détaillé; Approfondi, Complet	Comprehensive	Houkatsu-teki na	包括的な
Exode, Perte; Fuite	Drain	Kansou	乾燥
Exode; Migration	Migration	Ijuu, Kaiyuu	移住、回遊
Exode des capitaux; Fuite des capitaux	Capital flight	Shihon touhi	資本逃避
Exode des cerveaux; Exode des compétences	Brain drain	Zunou ryuushutsu	頭脳流出
Exode des compétences; Exode des cerveaux	Brain drain	Zunou ryuushutsu	頭脳流出
Exode rural	Out-migration	Kokugai ijuu	国外移住
Exode rural; Migration rurale	Rural exodus	Nouson kara no jinkou ryuushutsu	農村からの人口流出
Exonération; Remise	Rural-urban migration	Nouson toshi kan jinkou idou	農村都市間人口移動
Exonération fiscale, Immunité fiscale	Remission	Menjo, Kanwa	免除、緩和
Expansion, Croissance; Désengagement	Immunity from taxation	Menzei tokken	免税特権
Expansion des échanges; Accroissement des échanges	Growth	Seichou	成長
	Expansion of trade	Boueki kakudar	貿易拡大
Expatrié	Expatriate	Gaikoku-jin senmon-ka	外国人専門家
Expédient; Solution temporaire; Palliatif	Stop gap measure	Taisho ryouhou	対処療法
Expédition	Dispatch	Haken	派遣
Expédition, Achemnement; Envoi	Forwarding	Hassou	発送
Expédition; Navigation	Shipping	Senpaku yusou	船舶輸送
Expérience, Formation	Background education	Gakushiki	学識
Expert, Spécialiste	Expert	Senmon-ka	専門家
Expert; Spécialiste	Resource person	Risousu paason	リソース・パーソン
Expert à court terme	Short-term expert	Tanki senmon-ka	短期専門家
Expert agronome, Agronome	Agricultural expert	Nougyou senmon-ka	農業専門家
Expert à long terme	Long term expert	Chouki senmon-ka	長期専門家
Expert associé	Associated expert	Jun-senmon-ka	准専門家
Expert comptable, Comptable agréé	Chartered accountant	Kounin kaikai-shi	公認会計士
Expert-conseil, Consultant	Consultant	Konsarutanto	コンサルタント
Expert-conseil étranger; Conseiller	Foreign adviser	Gaikoku-jin adobaizaa	外国人アドバイザー
Expert-conseil étranger; Conseiller étranger	Foreign consultant	Gaikoku-jin konsarutanto	外国人コンサルタント
Expert de contrepartie	Counterpart expert	Kauntaapaato senmon-ka	カウンターパート専門家
Expert économique, Économiste	Economic expert	Keizai senmon-ka	経済専門家
Expert étranger	Foreign expert	Gaikoku-jin senmon-ka	外国人専門家
Expertise	Expert appraisal	Senmon-ka satei	専門家査定
Expert particulier	Individual expert	Kobetsu senmon-ka	個別専門家

Expert technique	Technical expert	Gijyutsu senmon-ka	技術専門家
Expiration, Extinction, Cession	Termination	Shuuryou	終了
Exploitation, Gestion, Exécution, Fonctionnement	Operation	Sousa	操作
Exploitation agricole extensive	Extensive farming	Sohou nougyou	粗放農業
Exploitation agricole intensive	Intensive farming	Shuuyaku nougyou	集約農業
Exploitation avicole	Poultry farm	Youkei-jou	養鶏場
Exploitation des forêts	Forest logging	Bassai hanshutsu	伐採搬出
Exploitation forestière	Forestry	Ringyou, Rungaku	林業、林学
Exploitation forestière	Logging	Batsuboku hanshutsu	伐木搬出
Exploiter; Mettre à profit	Tap (to)	Shigen wo riyou-suru	資源を利用する
Exportation	Export	Yushutsu	輸出
Exportation; Sortie	Outflow	Ryuushutsu	流出
Exportation de capitaux	Export of capital	Shihon yushutsu	資本輸出
Exposé; Étude, Note; Document; Communication	Paper	Shomu	書類
Exposé, État; Relevé	Statement	Houkoku-aho	報告書
Exposé analytique; Exposé détaillé	Analytical breakdown	Bunseki meisai	分析明細
Exposé des faits	Statement of facts	Yousen teihaku kikan keisan shiryou	用船停泊期間計算資料
Exposé détaillé, Exposé analytique	Analytical breakdown	Bunseki meisai	分析明細
Extension de projet	Project extension	Purojekuto enchou	プロジェクト延長
Extinction; Cession; Expiration	Termination	Shuuryou	終了
Extrant; Afflux; Apport	Inflow	Ryuunyuu	流入
Extrant; Production; Rendement; Sortie	Output	Seisan-daka	生産高
Extrême précision	Pinpoint accuracy	Kiwamete seikaku-na koto	極めて正確なこと
Fabricant; Manufacturer	Manufacturer	Seizou-gyousha	製造業者
Fabrication industrielle	Manufacturing	Seizou-gyoo no	製造業の
Facilités de crédit	Credit facilities	Shinyou kyouyoo kinou	信用供与機能
Facilités de paiement	Payment facilities	Shibarai ketai	支払形態
Facteur	Factor	Youn	要因
Facteur économique	Economic factor	Keizai youso	経済要素
Facteurs de production	Factors of production	Seisan youso	生産要素
Facteurs ethniques	Ethnic factors	Minzoku-teki youso	民族的要素
Facteurs intrins-extrants	Input-output factors	Tounyuu sanshutsu youso	投入産出要素
Facteurs responsables de la fécondité	Fertility determinants	Hansyoku-ryoku (hiyoku-do) ketsei youn	繁殖力(肥沃度)決定要因
Faillite	Bankruptcy	Tousan	倒産
Faim	Hunger	Ue	飢え
Famille	Family	Kazoku	家族

Famine	Famine	Kikan	飢饉
Fardeau; Charge	Burden	Futan	負担
Fardeau de la dette	Burden of the debt, Debt burden	Saimu futan	債務負担
Fardeau financier; Charge financière	Financial burden	Kinyuu futan	金融負担
Farine de poisson	Fish meal	Gyofun	魚粉
Faune	Fauna	Doubutsu-sou	動物相
Fécondation	Fertilization	Hiyoku-ka	肥沃化
Fécondité	Fertility	Hanshoku-ryoku, Hiyoku-do	繁殖力、肥沃度
Femmes	Women	Josei	女性
Femmes d'affaires	Businesswomen	Josei jitsugyou-ka	女性実業家
Femmes rurales	Rural women	Nouson josei	農村女性
Ferme	Farm	Noujou	農場
Ferme bovine	Cattle farm	Nikugyuu bokujou	肉牛牧場
Ferme expérimentale	Experimental farm	Shiken noujou	試験農場
Fermes d'État	State farms	Kokuei noujou	国営農場
Ferme semencière	Seed farm	Saishu noujou	採種農場
Fermeture du marché	Closing of the market	Shjou shuuryou	市場終了
Fermiers locataires	Tenant farmers	Kosaku-nou	小作農
Fertilisation, Apports d'engrais	Fertilization (agriculture)	Schi nougyou	施肥農業
Fertilité	Fecundity	Hiyoku-sa	肥沃さ
Fertilité du sol	Soil fertility	Dojou hiyoku-do	土壌肥沃度
Feuille de route; Connaissance	Waybill	Kamotsu okuri-jou	貨物送り状
Feuille de travail; Fiche de travail	Worksheet	Waaku shito	ワークシート
Feux de forêt	Forest fires	Shunrin kasai, Yama kaji	森林火災、山火事
Fibres de bois	Wood fibres	Mokushitsu seni	木質繊維
Fibres naturelles	Natural fibres	Tennen seni	天然繊維
Fibres textiles	Textile fibres	Seni orimono	繊維織物
Fibres végétales	Plant fibres	Shokubutsu seni	植物繊維
Fiche de projet	Brief	Youyaku 要約	要約
Fiche de travail; Feuille de travail	Worksheet	Waaku shito	ワークシート
Fiche récapitulative	Data sheet	Detu shito	データ・シート
Fiche technique; Spécifications; Prescriptions techniques; Cahier de charges	Specifications	Meisai-sho, Shiyou-sho	明細書、仕様書
Fèvre jaune	Yellow fever	Ounetsu-byou	黄熱病
Filet de sécurité; Dispositif de sécurité	Safety net	Seifutsu netto	セイフティ・ネット
Filiale	Affiliate	Teikei-suru	提携する

Filiale; Succursale	Branch	Bumon	部門
Filiale, Société filiale	Subsidiary company	Kanren kaisha	関連会社
Filiale	Subsidiary	Hoyo no, Ko gasha	補助の、子会社
Films éducatifs	Educational films	Kyouiku firumu	教育フィルム
Finalité du projet	Project goal	Purojekuto mokuhyou	プロジェクト目標
Financement	Financing	Kinyuu	金融
Financement accru	Increased financing	Zouka yuushi	増加融資
Financement à long terme	Long-term financing	Chouki yuushi	長期融資
Financement à moyen et long terme	Term financing	Kygen-tsuki yuushi	期限付融資
Financement à taux fixe	Fixed-rate financing	Kotei kinn yuushi	固定金利融資
Financement avec garantie	Collateral financing	Tanpo kashitsuke	担保貸付
Financement commun, Financement conjoint	Joint financing	Kyoudou yuushi	共同融資
Financement complémentaire	Complementary financing	Hokan-teki yuushi	補充的融資
Financement conjoint, Financement en commun	Financing on a joint basis	Kyouchou yuushi	協調融資
Financement conjoint; Financement commun	Joint financing	Kyoudou yuushi	共同融資
Financement d'entreprise	Business financing	Shougyou yuushi	商業融資
Financement de projet	Project financing	Purojekuto yuushi	プロジェクト融資
Financement en commun; Financement conjoint	Financing on a joint basis	Kyouchou yuushi	協調融資
Financement externe	External financing	Gaihu shikin choutatsu	外部資金調達
Financement intégral	Full funding	Zengaku yuushi	全額融資
Financement intérieur	Domestic financing	Kokunai kinyuu	国内金融
Financement parallèle	Parallel financing	Heikou yuushi	並行融資
Financement par le crédit	Credit financing	Shinyou kyouyo	信用供与
Financement public	Official financing	Kouteki yuushi	公的融資
Financement rétroactif	Retrospective financing	Sokuyuu-teki kashitsuke	過去の貸付
Financement supplémentaire	Additional financing	Tsunka yuushi	追加融資
Firme d'ingénieurs-conseils	Firm of consulting engineers	Konsarutingu kaisha	コンサルティング会社
Fiscal	Fiscal	Kokko no, Zaisei no, Kaikai no	国庫の、財政の、会計の
Fiscalité	Taxation	Kazei	課税
Fixation des contributions	Assessment of contribution	Buntan-kin no kettei	分担金の決定
Fixation du prix	Pricing	Kakaku settei	価格設定
Flora	Flora	Shokubutsu sou	植物相
Fluctuation; Variation; Oscillation	Fluctuation	Hendou	変動
Fluctuation cyclique; Mouvement cyclique	Cyclical fluctuation	Shuuki teki hendou	周期的変動
Fluctuation des taux de change	Change in exchange rate	Kawase reito no henka	為替レートの変化
Fluctuation économique; Variation économique	Economic fluctuation	Keizai hendou	経済変動

Fluctuations brusques, Soubresauts	Sudden fluctuations	Rankouge	乱高下
Fluctuations brusques; Secousses brusques	Violent fluctuations	Rankouge	乱高下
Flux; Mouvements; Courants	Flows	Nagare	流れ
Flux commercial, Courant d'échange	Trade flow	Boueki furoo	貿易フロー
Flux d'aide concessionnelle	Concessional flow	Jouto-teki shikin no nagare	譲渡的資金の流れ
F.O.B.; Franco à bord	Free on board, FOB	Honsen watashi	本船渡し
Foires commerciales	Trade fairs	Mihon-ichi	見本市
Fonctionnaire	Government employee	Koumu in	公務員
Fonctionnaire; Agent; Administrateur	Officer	Jimukan	事務官
Fonctionnaire chargé d'un pays	Desk officer	Madoguchi tantou-sha	窓口担当者
Fonctionnaires	Civil servants	Koumu in	公務員
Fonctionnement; Exploitation, Gestion; Exécution	Operation	Sousa	操作
Fonction publique	Civil service	Gyousei saabisu	行政サービス
Fondamental; Sous-jacent	Underlying	Kiso no, Kitei no	基礎の, 基底の
Fondements; Bien-fondé	Rationale	Ronri-teki konkyo, Riyuu	論理的根拠, 理由
Fonds; Capitaux; Équité	Equity	Kabushiki, Kouhei	株式, 公平
Fonds	Fund	Shikin	資金
Fonds; Caisse de garantie	Guarantee fund	Hoshou tsumitate Junbi-kin	保証積立準備金
Fonds; Capitaux progrès	Shareholder's equity	Kabunushi shubon	株主資本
Fonds agraires	Agrarian fund	Nougyou shikin	農業資金
Fonds alloués	Allocated funds	Haibu shikin	配分資金
Fonds bilatéraux	Bilateral funds	Nikoku-kan shikin	二国間資金
Fonds budgétaires	Budgetary funds	Yosan shikin	予算資金
Fonds consolidés	Consolidated fund	Seiri tougou kikin	整理統合基金
Fonds d'aide gratuite	Grant money	Mushou shikin	無償資金
Fonds d'amortissement	Sinking fund	Saiken shoukan kikin	債券償還基金
Fonds de bourses d'études	Scholarship fund	Shougaku-kin	奨学金
Fonds de contrepartie	Counterpart fund	Mikaeri shikin	見返り資金
Fonds de développement	Development fund	Kahatsu shikin, Kahatsu kikin	開発資金, 開発基金
Fonds de diversification	Diversification fund	Tayou-ka shikin	多様化資金
Fonds de l'État; Valeurs d'État	Government securities	Seifu hakkou yuuka shouken	政府発行有価証券
Fonds de l'État; Titres d'État	Government stock	Seifu hoyuu kabu	政府保有株
Fonds de péréquation	Compensation fund	Hoshou kikin	補償基金
Fonds de péréquation	Equalization fund	Anici ka kikin	安定化基金
Fonds de péréquation des impôts (ONU)	Tax equalization fund (UN)	Sozei kintou-ka	租税均等化
Fonds de réserve (ONU)	Contingencies fund (UN)	Kokuren kinkyu kikin	国連緊急基金

Fonds de réserve; Fonds pour imprévus	Contingency fund	Kiken junbi-kin	危険準備金
Fonds de roulement; Fonds renouvelable	Revolving fund	Kaiten shikin	回転資金
Fonds de roulement	Working capital	Roudou shihon	労働資本
Fonds de stabilisation	Buffer fund	Kanshou kikin	緩衝基金
Fonds de stabilisation	Stabilization fund	Anzen kikin	安全基金
Fonds de stabilisation des changes (OCDE)	Exchange equalization account (OECD)	Kawase heika antei kanjou	為替平価安定勘定
Fonds de subvention	Grant fund	Zouyo shikin	贈与資金
Fonds d'État, Titres d'État; Effets publics	Government securities	Seifu hakkou yuuka shouken	政府発行有価証券
Fonds d'investissement	Investment funds	Toushi zai	投資財
Fonds disponibles, Capitaux disponibles	Available funds	Riyou kanou-na zaigen	利用可能な財源
Fonds fiduciaire	Trust fund	Shikin unyou-bu shikin	資金運用部資金
Fonds marins	Sea bed	Kaitei	海底
Fonds pour imprévus; Fonds de réserve	Contingency fund	Kiken junbi-kin	危険準備金
Fonds publics	Public funds	Kouteki shikin	公的資金
Fonds renouvelable; Fonds de roulement	Revolving fund	Kaiten shikin	回転資金
Fongicides	Fungicides	Sakkin-zai	殺菌剤
Forage d'un puits; Creusement d'un puits	Well drilling	Ido sessaku	井戸掘削
Forage en mer; Forage off-shore	Offshore drilling	Engan deno sekiju sessaku	沿岸での石油掘削
Forage off-shore; Forage en mer	Offshore drilling	Engan deno sekiju sessaku	沿岸での石油掘削
Force de loi	Legal force	Hou-teki kousoku-ryoku	法的拘束力
Foresterie sociale	Social forestry	Shakai ringyou	社会林業
Forêt	Forest	Shinrin	森林
Forêt dense équatoriale; Forêt tropicale humide	Tropical rain forest	Nettai urin	熱帯雨林
Forêt humide	Rain forest	Kouu-nn	降雨林
Forêts plantées	Man-made forests; Artificial forests	Jinkou-nn	人工林
Forêt tropicale	Tropical forest	Nettai-nn	熱帯林
Forêt tropicale humide; Forêt dense équatoriale	Tropical rain forest	Nettai uru	熱帯雨林
Formalités douanières	Customs requirements	Tsuukan kisei	通関規制
Formation; Expérience	Background education	Gakushiki	学籍
Formation	Development of skills	Shuhou kaihatsu	手法開発
Formation; Apprentissage	Learning	Gakushuu	学習
Formation	Training	Kensyuu	研修
Formation adaptée à l'emploi	Job-related training	Shokugyō ou kanren kunren	職業関連訓練
Formation agricole	Agricultural training	Nougyou kunren	農業訓練
Formation à l'étranger	Training abroad	Gaikoku deno kenshū	外国での研修
Formation dans l'entreprise; Formation interne	In-house training	Shanai kenshū	社内研修

Formation de base	Basic training	Kiso kenshuu	基礎研修
Formation de jeunes	Youth training	Sei-shounen kenshuu	青少年研修
Formation des cadres; Perfectionnement des cadres	Management development	Manejimento kaihatsu	マネジメント開発
Formation des enseignants	Teacher training	Kyoin kunren	教員訓練
Formation en cours d'emploi	On-the-job training	Shokuba-nai kenshuu (OJT)	職場内研修 (OJT)
Formation en dehors du travail	Off-the-job training	Shokuba-gai kenshuu	職場外研修
Formation en tiers pays; Stage en pays-tiers	Third Country training	Daisangoku kenshuu	第三国研修
Formation industrielle	Industrial training	Kougyou kunren	工業訓練
Formation intérieure de capital	Domestic capital formation	Kokunai shihon keisei	国内資本形成
Formation interne; Formation dans l'entreprise	In-house training	Shanai kenshuu	社内研修
Formation politique	Political group	Seiji shuudan	政治集団
Formation professionnelle	Professional training	Senmon-teki kenshuu	専門的研修
Formation professionnelle	Skills development	Ginou kaihatsu	技能開発
Formation professionnelle	Vocational training	Shokugyou kunren	職業訓練
Formation spécialisée	Advanced training	Joukyuu kenshuu	上級研修
Formation sur le tas	On-the-job training; OJT	Shokuba-nai kenshuu (OJT)	職場内研修 (OJT)
Formation sur place	Local training	Genchi kenshuu	現地研修
Formation technique; Connaissances techniques	Technical background	Gijutsu-teki haikai	技術的背景
Formulaire de requête	Application form	Yousei-sho, Shinsei-sho	要請書、申請書
Formulation de la ligne de conduite officielle, Énoncé de politique générale; Déclaration de principes	Policy statement	Shusei hoshun enzetsu	施政方針演説
Fourchette des prix	Price range	Kakaku hani	価格範囲
Fourneau; Réchaud; Foyer	Stove	Konro	こんろ
Fourniture du matériel par ses propres moyens	Independent provision of equipment	Tandoku kizai kyoyou	単独機材供与
Fournitures médicales	Medical supplies	Iryou kyoyou-hin	医療供与品
Fourrage	Fodder	Shiryou	飼料
Fourrage, Maïs	Feed corn	Shiryou-yuu komugi toumorokoshi	飼料用小麦・トウモロコシ
Fourrage arboré	Tree fodder	Shiryou-boku	飼料木
Foyer; Fourneau, Réchaud	Stove	Konro	こんろ
Foyer national	Homeland	Bokoku	母国
Frais, Coût; Dépenses	Cost	Hiyou	費用
Frais, Dépenses	Expenses	Hiyou, Keihi	費用、経費
Frais; Redevances; Taxe; Droit	Fee	Ryookin	料金
Frais, Redevances; Tarification des usagers	User fees	Shiyou-ryou	使用料
Frais accessoires	Incidental charges	Futai tesuuryou	付帯手数料
Frais d'acheminement	Forwarding charges	Hassou-ryou	発送料

Frais de dédouanement	Customs clearance charges	Tsuukan tesuuryou	通関手数料
Frais de déplacement, Frais de voyage	Travelling expenses	Ryohu	旅費
Frais de manutention	Handling costs	Tonatsukai hiyou	取扱費用
Frais de mise en marché	Marketing costs	Shijou kakaku	市場価格
Frais de premier établissement; Dépenses initiales	Initial expenses	Shoki hiyou	初期費用
Frais de premier établissement	Initial capital	Shoki shihon	初期資本
Frais de scolarité	Tuition fees	Jyugyou-ryou	授業料
Frais de subsistance	Living costs	Seikatsu-hi	生活費
Frais de transport	Transportation charges	Yusou-hi	輸送費
Frais de voyage; Frais de déplacement	Travelling expenses	Ryohu	旅費
Frais d'expédition	Shipping cost expenses	Yusou-hi	輸送費
Frais d'expertise	Expert's fees	Senmon-ka haken jyugyou-hi	専門家派遣事業費
Frais d'exploitation	Business expenses	Jigyuu shishutsu	事業支出
Frais d'exploitation; Dépenses de gestion; Dépenses d'exploitation	Operating expenses	Eigyuu keishi	営業経費
Frais d'exploitation	Running costs	Unten hiyou	運転費用
Frais d'intérêt	Interest charges	Toushi shuueka	投資収益
Frais financiers	Financial costs	Zaisei-teki hiyou	財政的費用
Frais fixes; Coûts fixes	Fixed costs	Kotei hiyou	固定費用
Frais généraux	General expenses	Ippan hiyou	一般費用
Frais généraux	Overhead costs	Kansetsu-hi, Kyoutsuu hiyou, Sou-keishi	間接費、共通費用、総経費
Frais généraux	Overhead expenses	Kansetsu-hi	間接費
Frais généraux	Standing expenses	Keijou keishi	經常経費
Frais généraux; Charges d'exploitation	Working costs	Roudou-hi, Unten hiyou	労働費、運転費用
Frais professionnels	Business expenses	Eigyuu hiyou	営業費用
Franc de tous frais; Exempt de frais	Free of charges	Muryou	無料
Franc de tout droit; Exempt de droits	Duty-free	Menzei	免税
Franchise de prélèvement	Exemption from customs duties	Kanzei menjo	関税免除
Franco à bord, F O B.	Free on board, FOB	Honsen watashi	本船渡し
Fraude fiscale	Tax evasion	Kazei kabi	課税回避
Frein; Effet dissuasif	Disincentive	Koudou A Eiyoku no yokusei youin	行動・意欲の抑制要因
Freinage des salaires	Wage restraint	Chingin yokusei	賃金抑制
Fréquence; Incidence	Incidence	Hassei, Futan, Kichaku	発生、負担、帰着
Frontière	Border	Kokkyou, Kyoukai	国境、境界
Frontière; Limite	Boundary	Kyokai	境界
Frontière internationale	International boundary	Kokkyou	国境



Fuite; Exode; Perte	Drain	Ryuushutsu	流出
Fuite de capitaux; Sortie de capitaux; Évasion de capitaux	Outflow of capital	Shihon ryuushutsu	資本流出
Fuite des capitaux; Exode des capitaux	Capital flight	Shihon touh	資本逃避
Fusion	Merger	Gappei	合併
Fusion d'entreprises	Merger of enterprises	Kigyuu gappei	企業合併
Gage	Pledge	Seiyaku	質約
Gains; Bénéfices	Earnings	Shuueki-daka	収益高
Garant; Répondant	Guarantor	Hoshou-nin, Hikuuke-nin	保証人、引受人
Garantie; Nantissement	Collateral	Tanpo, Mikaen	担保、見返り
Garantie; Cautionnement	Guarantee	Hoshyou, Tanpo	保証、担保
Garantie	Safeguard	Seifu gaado	セーフガード
Garantie; Sécurité; Cautionnement	Security	Shouken, Yuuka shouken	証券、有価証券
Garantie; Protection	Hedge	Hejji, Tsunagi	ヘッジ、つなぎ
Garantie bancaire; Caution bancaire	Bank guarantee	Ginkou hoshou	銀行保証
Garantie collatérale	Collateral guarantee	Tanpo hoshou	担保保証
Garantie collatérale, Garantie subsidiaire	Collateral security	Mikaeri tanpo	見返り担保
Garantie conditionnelle	Qualified guarantee	Nintei hoshou	認定保証
Garantie conjointe	Joint guarantee	Kyoudou hoshou	共同保証
Garantie de crédits à l'exportation	Export credit guarantee	Yushutsu shinyou hoshou	輸出信用保証
Garantie d'émission; Engagement de prise ferme	Underwriting commitment	Hikuuke keiyaku	引受契約
Garantie de remboursement	Repayment guarantee	Hensai hoshou	返済保証
Garantie de solvabilité	Guarantee of solvency	Rentai hoshou, Sesan hoshou	連帯保証、精算保証
Garantie de soumission	Tender bond or guarantee	Nyuusatsu kyoutaku-kin	入札供託金
Garantie financière	Financial guarantee	Kinyuu hoshou	金融保証
Garantie financière	Financial safeguard	Zaisei hoshou	財政保証
Garantie internationale	International guarantee	Kokusai hoshou	国際保証
Garantie multilatérale	Multilateral guarantee	Takoku-kan hoshou	多国間保証
Garantie subsidiaire; Garantie collatérale	Collateral security	Mikaeri tanpo	見返り担保
Garantir un emprunt	Back a loan (to)	Shakkan hoshou	借款保証
Garantir un prêt, Obtenir un prêt	Secure a loan (to)	Kashituke shiharai hoshou wo okonau	貸付支払保証を行う
Gaspillage	Wastage	Shoumou	消耗
GATT, Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce	General Agreement on Tariffs and Trade; GATT	Kanzei to boueki ni kansuru ippan kyouteki (GATT)	関税と貿易に関する一般協定 (GATT)
Gel des prix; Blocage des prix	Price freeze	Bukka touketsu	物価凍結
Gel des salaires; Blocage des salaires	Wage freeze	Chingin touketsu	賃金凍結

Geler; Bloquer; Immobiliser un crédit	Freeze a credit (to)	Yuushi wo touketsu-suru	融資を凍結する
Gènes	Genes	Iden-shi	遺伝子
Génétique	Genetics	Iden-gaku	遺伝学
Génie	Engineering	Kougaku, Enjinaringu	工学, エンジニアリング
Génie logiciel	Software engineering	Sofutowea enjinia	ソフトウェア・エンジニア
Géniteurs; Animaux reproducteurs	Breeding stock	Hanshoku-gun, Shuchiku	繁殖群, 種畜
Génocide	Genocide	Minzoku dai-gyakusatsu	民族大虐殺
Genre	Gender	Jendaa	ジェンダー
Gens d'affaires; Hommes d'affaires	Businessmen	Jitsugyou-ka, Jigyuu-ka	実業家, 事業家
Gestion; Administration; Direction	Management	Kanri	管理
Gestion; Exécution; Fonctionnement; Exploitation	Operation	Sousa	操作
Gestion agricole	Agricultural management	Nougyou keiei	農業経営
Gestion assistée par ordinateur; Gestion automatisée	Computer-assisted management	Konpyuutaa shien kanri	コンピューター支援管理
Gestion automatisée; Gestion assistée par ordinateur	Computer-assisted management	Konpyuutaa shien kanri	コンピューター支援管理
Gestion axée sur les résultats; Gestion par résultats	Results-based management; RBM	Kekka juushi no unei	結果重視の運営
Gestion de la dette	Debt management	Samu kanri	債務管理
Gestion de la technologie	Technology management	Gyutsu kanri	技術管理
Gestion de l'économie	Economic management	Keizai unci	経済運営
Gestion de l'environnement	Environmental management	Kankyuu kanri	環境管理
Gestion de l'information	Information management	Joubou kanri	情報管理
Gestion d'entreprise	Business management	Jigyuu kanri	事業管理
Gestion de projet	Project management	Purojekuto kanri	プロジェクト管理
Gestion des affaires	Business management	Jigyuu keiei kanri	事業経営管理
Gestion des affaires	Financial management	Zaimu kanri	財務管理
Gestion des déchets	Waste management	Haki butsu kanri	廃棄物管理
Gestion des eaux	Water management	Mizu kanri	水管理
Gestion des forêts	Forest management	Shunrin kanri	森林管理
Gestion des herbages	Grassland management	Bokusou-chi kanri	牧草地管理
Gestion des pêches	Fishery management	Gyogyuu kanri	漁業管理
Gestion des ressources	Resources management	Shigen kanri	資源管理
Gestion des sols	Land management	Tochi kanri	土地管理
Gestion des sols; Aménagement du territoire	Land use planning	Tochi nyuu keikaku	土地利用計画
Gestion des sols	Soil management	Dojou kanri	土壌管理
Gestion d'exploitations agricoles	Farm management	Noujou keiei	農場経営
Gestion du cycle de projet	Project Cycle Management; PCM	Purojekuto saikuru maneizmento (PCM)	プロジェクト・サイクル・マネジメント (PCM)

Gestion financière	Financial management	Zaimu kanri	財務管理
Gestion industrielle	Industrial management	Kougyou kanri	工業管理
Gestionnaire de projet	Project manager	Purojekuto maneijaa	プロジェクト・マネージャー
Gestion par objectifs; GPO; Direction par objectifs; DPO	Management by objectives; MBO	Mokuhyou kanri	目標管理
Gestion par résultats; Gestion axée sur les résultats	Results-based management; RBM	Kekka juushu no unei	結果重視の運営
Gisements de pétrole	Oil fields	Uuden	油田
Global, Holistique	Holistic	Zentai-ron no, Zentai-teki na	全体論の、全体的な
Glossaire	Glossary	Yougo kaisetsu	用語解説
Goulot d'étranglement de la production	Bottleneck of production	Seisan no botoru nekku	生産のボトルネック
Gouvernance	Governance	Touchi	統治
Gouvernement	Government	Seifu	政府
Gouvernement central; Administration centrale	Central government	Chuubu seifu	中央政府
Gouvernement démocratique, Régime démocratique	Democratic government	Minshu-teki seifu	民主的政府
GPO, Direction par objectifs, DPO, Gestion par objectifs	Management by objectives; MBO	Mokuhyou kanri	目標管理
Gram	Gram	Koku-rui	穀類
Grande culture	Field crop	Hatasaku-butsu	畑作物
Grand projet	Major project	Shuyou purojekuto	主要プロジェクト
Grand secteur de programme	Major program area	Shuyou puroguramu taishou chuku	主要プログラム対象地域
Graphique de procédé; Graphique opérationnel	Process chart	Shinkou-hyou	進行表
Graphique opérationnel; Graphique de procédé	Process chart	Shinkou-hyou	進行表
Grefte médicale	Transplant	Ishoku	移植
Gros investissements concentrés	Lumpy investments	Houkatsu-teki toushi	包括的投資
Groupe	Group	Gun, shuudan, Guruupu	群、集団、グループ
Groupe; Table ronde; Jury; Comité	Panel	Ichidan (touron-kai nado deno)	一団 (討論会等での)
Groupe; Équipe de réflexion	Think tank	Shinkutanku	シンクタンク
Groupe andin	Andean group	Andesu guruupu	アンデス・グループ
Groupe à revenu élevé	Higher income bracket	Kou-shotoku-sha-sou	高所得者層
Groupe-cible	Target group	Mokuhyou shuudan, Taishou guruupu	目標集団、対象グループ
Groupe consultatif	Advisory group	Shimon guruupu	諮問グループ
Groupe consultatif	Consultative Group, CG	Kyoudi guruupu	協議グループ
Groupe d'activités, Groupe de pression; Groupe d'intérêts	Interest group	Rieki shuudan	利益集団
Groupe de coordination	Co-ordination group	Enjo-koku kaigi	援助国会議
Groupe de coordination de l'aide	Aid coordinating group	Enjo choisai-koku guruupu	援助異賛国グループ

Groupe de la Banque mondiale	World Bank Group	Segin guruupu	世銀グループ
Groupe de pression; Groupe d'intérêts; Groupe d'activités	Interest group	Rieki shuudan	利益集団
Groupe de travail; Groupe d'étude; Équipe spéciale	Task force	Tasuku foosu	タスク・フォース
Groupe d'étude; Équipe spéciale; Groupe de travail	Task force	Tasuku foosu	タスク・フォース
Groupe d'étude sur la pauvreté	Poverty task force	Hinkon tasaku tasuku foosu	貧困対策タスク・フォース
Groupe d'experts	Panel of experts	Senmon-ka shuudan	専門家集団
Groupe d'intérêts; Groupe d'activités; Groupe de pression	Interest group	Rieki shuudan	利益集団
Groupe ethnique	Ethnic group	Minzoku shuudan	民族集団
Groupe financier	Financial group	Kinyuu guruupu	金融グループ
Groupement de consommateurs	Consumers association	Shouhi-sha dantai	消費者団体
Groupement de jeunesse, Mouvement de jeunesse	Youth group	Shuudan tougi	集団討議
Groupes d'âge	Age groups	Neurei-betsu shuudan	年令別集団
Groupes défavorisés	Disadvantaged groups	Fu-neki wo koumuru guruupu	不利益を被るグループ
Groupes religieux	Religious groups	Shuukyou guruupu	宗教グループ
Groupes sociaux; Mouvements sociaux	Social movements	Shakai undou	社会運動
Groupes vulnérables	Vulnerable groups	Jakusha guruupu	弱者グループ
Groupe témoin	Reference group	Iain guruupu, Inshou guruupu, Junkyo shuudan	委任グループ、引照グループ、準拠集団
Guchet d'aide libérale, Guchet de prêts consentis à des conditions de faveur	Soft loan window	Sofuto roon madoguchi	ソフト・ローン窓口
Guchet de prêts consentis à des conditions de faveur; Guchet d'aide libérale	Soft loan window	Sofuto roon madoguchi	ソフト・ローン窓口
Guide de l'enseignant, Livre du maître	Teacher's guide	Kyovin-you shudou-sho	教員用指導書
Habilitation; Autorisation	Authorization	Kyoka	認可
Habitat	Habitat	Seisoku-chi, Kyojuu-chi, Seisoku kankyou	生息地、居住地、生息環境
Handicapés	Disabled persons	Shougai-sha	障害者
Handicapés mentaux	Mentally disabled	Seishin shougai-sha	精神障害者
Handicapés physiques	Physically disabled	Shintai shougai no aru	身体障害のある
Haussa de la demande; Accroissement de la demande	Rise in demand	Juyou-zou	需要増
Haussa de la fécondité	Fertility increase	Hanshoku-ryoku (hiyoku-do) zouka	繁殖力(肥沃度)増加
Haute direction; Cadres supérieurs	Top management	Toppu manejimento	トップ・マネジメント
Hémisphère austral (masc.), Hémisphère Sud (masc.)	Southern hemisphere	Minami hankyuu	南半球
Hémisphère Nord (masc.)	Northern hemisphere	Kita hankyuu	北半球
Hémisphère sud (masc.); Hémisphère austral (masc.)	Southern hemisphere	Minami hankyuu	南半球

Hérédité	Heredity	Iden	遺伝
Héritage culturel	Cultural heritage	Bunak isan	文化遺産
Hévéa	Rubber tree	Gomu no ki	ゴムの木
Holistique; Global	Holistic	Zentai-ron no, Zentai teku na	全体的な、全体的な
Hommes d'affaires; Gens d'affaires	Businessmen	Zitsugyou-ka, Zigyuu-ka	実業家、事業家
Homologues; Personnel de contrepartie	Counterpart staff	Kauntaapaato youin	カウンターパート要員
Honoraires professionnels	Consultant fees	Konsarutanto-ryou	コンサルタント料
Horizon	Time frame	Jikan-waku	時間枠
Horizon de planification	Planning horizon	Jigyuu tenbou	事業展望
Hors taxes	Tax-free	Menzei	免税
Horticulture	Horticulture	Engai	園芸
Huile de palme	Palm oil	Yashu-yu	やし油
Huiles végétales	Vegetable oils	Shokubutsu-yu, Yasai-abura	植物油、野菜油
Human	Human	Ningen, Ningen no	人間、人間の
Hydrocarbures	Hydrocarbons	Tanka suisu	炭化水素
Hydrographie	Hydrography	Suiko-gaku, Suiko sokuryou	水路学、水路測量
Hygiène, Santé	Health	Kenkou, Eisei, Hoken	健康、衛生、保健
Hygiène	Hygiene	Eisei	衛生
Hygiène du milieu	Environmental health	Kankyou eisei	環境衛生
Hygiène publique; Assainissement	Sanitation	Eisei	衛生
Hypothèque	Mortgage	Tetou shousho	抵当証券
Identité culturelle	Cultural identity	Bunka nanyou	文化露骨
Idéologies	Ideologies	Ideorogii	イデオロギー
Idéologies politiques	Political ideologies	Seiji ideorogii	政治イデオロギー
IFD, Intégration de la femme dans le développement	Women in development, WID	Kahatsu to josei (WID)	開発と女性 (WID)
Immatriculé; Enregistré	Registered	Touroku-shita, Kimei no	登録した、記名の
Immigrants	Immigrants	Gaikoku karano imin	外国からの移民
Immigration	Immigration	Gaikoku karano ijuu	外国からの移住
Immigration illégale	Illegal immigration	Fuhou nyuukoku	不法入国
Immobilisations	Permanent assets	Fudousan	不動産
Immobilisations corporelles; Actifs corporels; Valeurs	Tangible assets	Yuukei shisan	有形資産
Immobiliser un crédit; Geler; Bloquer	Freeze a credit (to)	Yuushi wo touketsu-suru	融資を凍結する
Immunsation	Immunization	Meneki	免疫
Immunité	Immunity	Meneki-sei, Menjo	免疫性、免除
Immunité diplomatique	Diplomatic immunity	Gaikou tokken	外交特権

Immunité fiscale; Exonération fiscale	Immunity from taxation	Menzei tokken	免稅特權
Immunologie	Immunology	Meneki-gaku	免疫學
Importation	Import	Yunyuu	輸入
Importation de biens et de services	Import of goods and services	Zai to saabisu no yunyuu	財とサービスの輸入
Importations alimentaires	Food imports	Shokuryou yunyuu	食糧輸入
Imposition; Contribution	Tax assessment	Kazei satei	課稅査定
Imposition à la source, Retenue à la source	Withholding tax	Gensen kazei	源泉課稅
Impôt	Tax	Zei	稅
Impôt additionnel	Additional tax	Tsuika-zei	追加稅
Impôt à la consommation; Taxe à la consommation	Consumer tax	Shouhi-zei	消費稅
Impôt de base	Basic tax	Kihon-zei	基本稅
Impôts directs	Direct taxes	Chokusetsu-zei	直接稅
Impôt sur le revenu	Income tax	Shotoku-zei	所得稅
Imprévu; Éventualité	Contingency	Yobi-hi, Junbi-kin	予備費、準備金
Imprimé d'ordinateur	Printout	Shutsuryoku insatsu-butsu	出力印刷物
Inadaptation	Maladjustment	Chousei furyou	調整不良
Incertitude	Uncertainty	Fu-kakujitsu-sei	不確定性
Incidence; Fréquence	Incidence	Hassei, Fyuan, Kichaku	發生、負擔、帰着
Incidence économique	Economic incidence	Keizai mondai no hassei	經濟問題的發生
Incitation; Stimulant	Incentive	Douka, Yuun	動機、誘因
Incitation à investir	Inducement to invest; Incentive to invest	Toushi yuun	投資誘因
Inconvénient	Drawback	Tetta	撤退
Inconvénients; Lacunes	Shortcomings	Fusoku	不足
Indemnisation; Indemnité compensatrice	Compensation	Hoshou	補償
Indemnisation complémentaire	Additional compensation	Tsuika hoshou	追加補償
Indemnisation financière; Compensation financière	Financial compensation	Zaisei-teki hoshou	財政的補償
Indemnité; Allocation	Allowance	Teate, Shukyu	手当、支給
Indemnité; Prestation	Benefit	Rieki, Teate	利益、手当
Indemnité; Prestation en espèces	Cash benefit	Genkin teate, Kyuufu-kin	現金手当、給付金
Indemnité; Allocation	Indemnity	Hoshou, Baishou, Menshiki	補償、賠償、免責
Indemnité compensatrice; Indemnisation	Compensation	Hoshou	補償
Indemnité de départ; Indemnité de licenciement	Severance pay	Taishoku-kin	退職金
Indemnité de formation	Training allowance	Kenshu teate	研修手当
Indemnité de licenciement; Indemnité de départ	Severance pay	Taishoku kin	退職金
Indemnité de logement	Lodging allowance	Shukuhaku teate	宿泊手当

Indemnité de perte, Réparation des dommages	Compensation for damage	Songai hoshou	損害補償
Indemnité de rétablissement	Resettlement grant	Sai-teijuu josai-kin	再定住助成金
Indemnité de risques	Risk allowance	Risuku hikate-kin	リスク引当金
Indemnité d'expatriation; Prime	Overseas allowance	Zaikin-hou	在勤俸
Indemnité en espèces	Cash basis (on a)	Genkin niyori	現金による
Indemnité forfaitaire	Lump-sum allowance	Ikatsu teate	一括手当
Indemnité journalière	Daily allowance	Nittou	日当
Indemnité journalière de subsistance	Per diem	Nikkyuu, Ryohu nittou	日給、旅費日当
Indemnité pour accidents du travail	Workmen's compensation	Roudou-sha hoshou	労働者補償
Indemnité; Prestation	Benefit	Beneki	俵益
Indépendance	Independence	Dokuritu, Jintsu	独立、自立
Indépendance; Autonomie	Self-reliance	Jinki kousei	自力更正
Indexation	Indexation	Bukka suraido-sei	物価スライド制
Indexation des salaires sur les prix	Wage-price indexing	Chingin・Ekakaku indekkusu	賃金・価格インデックス
Index physique de la qualité de vie	Physical Quality of Life Index; PQLI	Butteki seikatsu no shitsu ni kansuru shiyou	物的生活の質に関する指標
Indicateur d'alerte; Clignotant	Warning signal	Keikoku shingou	警告信号
Indicateur différé; Indicateur rétrospectif	Lagging indicator	Chikou shiyou	遅行指標
Indicateur pilote	Main indicator	Shuyou shiyou	主要指標
Indicateur rétrospectif; Indicateur différé	Lagging indicator	Chikou shiyou	遅行指標
Indicateurs	Indicators	Shiyou	指標
Indicateurs de développement	Development indicators	Kaihatsu shiyou	開発指標
Indicateurs démographiques	Demographic indicators	Jinkou toukei shiyou	人口統計指標
Indicateurs de santé	Health indicators	Hoken shiyou	保健指標
Indicateurs du développement dans le monde	World Development Indicators; WDI	Selai kaihatsu shiyou	世界開発指標
Indicateurs économiques	Economic indicators	Keizai shiyou	経済指標
Indicateurs nutritionnels	Nutrition indicators	Eiryu shiyou	栄養指標
Indicateurs précurseurs; Indicateurs prévisionnels	Leading indicators	Senkou shiyou	先行指標
Indicateurs prévisionnels; Indicateurs précurseurs	Leading indicators	Senkou shiyou	先行指標
Indicateurs sociaux	Social indicators	Shakai shiyou	社会指標
Indicatif	Indicative	Shiji-teki	指示的
Indicatif; Objectif	Target	Mokuhyou	目標
Indicatif à cinq chiffres	Five digit code	Go-keia koodo	5桁コード
Indice	Index	Shisuu	指数
Indice; Cours; Taux	Rate	Reito	レート
Indice de l'activité industrielle	Industrial production index	Kougyou seisan shisuu	工業生産指数

Indice de la valeur
 Indice de production
 Indice des prix à la consommation
 Indice des prix à la consommation
 Indice des prix dérivé du PNB
 Indice économique
 Indice global
 Indigène; Autochtone; National
 Indigène; Aborigène
 Indochine (fém.)
 Industrie; Branche d'activité
 Industrie à forte concentration de capital
 Industrie agro-alimentaire, Agro-industrie
 Industrie alimentaire
 Industrie artisanale
 Industrie d'amont
 Industrie d'appui à l'agriculture
 Industrie d'avant-garde
 Industrie du caoutchouc
 Industrie de la laine
 Industrie de la soie
 Industrie de main-d'oeuvre
 Industrie des télécommunications
 Industrie de transformation
 Industrie d'exportation
 Industrie du bois d'oeuvre
 Industrie du sucre
 Industrie en déclin; Industrie en perte de vitesse
 Industrie en perte de vitesse; Industrie en déclin
 Industrie forestière
 Industrie frontalière
 Industriel
 Industrie laitière
 Industrie légère
 Industrie locale
 Industrie lourde

Value index
 Production index
 Consumer price index
 Retail price index
 GNP price deflator
 Economic index
 Overall index
 Indigénous
 Native
 Indochina
 Industry
 Capital-intensive industry
 Agro-industry
 Food industry
 Cottage industry
 Supplier industry
 Agrosupport industry
 Pioneer industry
 Rubber industry
 Wool industry
 Silk industry
 Labour-intensive industry
 Telecommunications industry
 Processing industry
 Export-oriented industry
 Woodworking industry
 Sugar industry
 Depressed industry
 Depressed industry
 Forest industry
 Border industry
 Industrial
 Dairy industry
 Light industry
 Local industry
 Heavy industry

Kachi shisuu
 Seisan shisuu
 Shouhi-sha bukka shisuu
 Kouri bukka shisuu
 GNP bukka shisuu
 Keizai shisuu
 Zentai shisuu
 Dochaku-no, Genjū-no
 Jimoto-min
 Indoshina
 Kougyou, Sangyou
 Shihon shuuyaku sangyou
 Nōsan kakou-gyou
 Shokuhin sangyou
 Kanai kougyou
 Senkou sangyou buron
 Nougyou shien sangyou
 Senku-teki na sangyou
 Gomu sangyou
 Youmou sangyou
 Kinu sangyou
 Roudou shuuyaku sangyou
 Denki tsushin sangyou
 Kakou sangyou
 Yushutsu shikou sangyou
 Mokkou-gyou
 Sentou-gyou
 Fukyō sangyou
 Fukyō sangyou
 Ringyou
 Genkai-teki sangyou
 Kougyou no, Sangyou no
 Rakunou-gyou
 Kei-kougyou
 Jiba sangyou
 Juu-kougyou

価値指数
 生産指数
 消費者物価指数
 小売物価指数
 GNP物価指数
 経済指数
 全体指数
 土着の、居住の
 地元民
 インドシナ
 工業、産業
 資本集約産業
 農産加工業
 食品産業
 家内工業
 先行産業部門
 農業支援産業
 先駆的な産業
 ゴム産業
 羊毛産業
 絹産業
 労働集約産業
 電気通信産業
 加工産業
 輸出指向産業
 木工業
 精糖業
 不況産業
 不況産業
 林業
 限界的産業
 工業、産業の
 酪農業
 軽工業
 地場産業
 重工業

Industrie naissante	Small scale industry	Shou-kuho kougyou	小規模工業
Industrie nationalisée	Nationalized industry	Kokuyuu-ka sangyou	国有化産業
Industrie rurale	Rural industry	Chuiki sangyou	地域産業
Industries-clés	Key industries	Shuyou sangyou	主要産業
Industries de ressources; Industries exploitant les ressources	Resource-based industries	Shigen izon-gata sangyou	資源依存型産業
Industries exploitant les ressources; Industries de ressources	Resource-based industries	Shigen izon-gata sangyou	資源依存型産業
Industrie textile	Textile industry	Seni sangyou	繊維産業
Inexécution du contrat. Rupture du contrat	Breach of contract	Keiyaku ihan	契約違反
Infiltration par fossés; Irrigation par sillons	Furrow irrigation	Unema kangai	畝間灌漑
Infirmière diplômée	Registered nurse	Sei-kango-fu	正看護婦
Infirmières	Nurses	Kango-fu	看護婦
Inflation	Inflation	Infureishon	インフレーション
Inflation à deux chiffres	Double-digit inflation	Futa-keta no infure	2桁のインフレ
Inflation endémique	Underlying inflation	Kitei infure	基底インフレ
Inflation galopante	Galloping inflation; Runaway inflation	Kyuugeki-na infure	急激なインフレ
Inflation induite par la demande; Inflation par la demande	Demand-pull inflation	Demando puru infureishon	デマンド・プル・インフレーション
Inflation latente	Hidden inflation	Kakureta infure	隠れたインフレ
Inflation par la demande; Inflation induite par la demande	Demand-pull inflation	Demando puru infureishon	デマンド・プル・インフレーション
Inflation par les coûts	Cost push inflation	Kosuto pussyu infure	コスト・プッシュ・インフレ
Inflation rampante	Creeping inflation	Jojo-ni shinkou-suru infure	徐々に進行するインフレ
Information; Renseignement	Information	Jouhou	情報
Informations privilégiées	Inside information	Naibu jouhou	内部情報
Informatique	Computer science	Koepyuutaa Kagaku	コンピューター科学
Informatiser; Mettre sur ordinateur	Computerize (to)	Koepyuutaa-ka	コンピューター化
Informel	Informal	Hi-koushiki no	非公式の
Infraction; Rupture	Breach	Ihan, Fu-rikou	違反、不履行
Infrastructure des communications	Communication infrastructure	Tsuushin kiban	通信基盤
Infrastructure des transports	Transport infrastructure	Yusou-yuu sisetu	輸送用施設
Infrastructure économique et sociale	Economic and social overhead	Keizai-teki syakai-teku kansetsu-hi	経済的社会的間接費
Infrastructure touristique	Tourism infrastructure	Kankou infura	観光インフラ
ING; Institutions non gouvernementales	Non-governmental institutions; NGIs	Hi-seifu kikou	非政府機構

Ingenieur-conseil	Engineering consultant	Enjiniarngu konsarutanto	エンジニアリング・コンサルタン ント
Innovations	Innovations	Gijutsu kakushin	技術革新
Inondations	Floods	Kouzui	洪水
Inondation subite	Flash flood	Teppou-mizu	鉄砲水
Inscriptions, Effectifs	Enrollments	Nyuugaku, Touroku	入学、登録
Insemmination artificielle	Artificial insemination	Jinkou jusei	人工受精
Insolvabilité, Carence, Cessation de paiements	Insolvency	Shiharai funou	支払不能
Instabilité	Instability	Fu-antei-sei	不安定性
Instabilité; Volatilité	Volatility	Kihatsu-sei	揮発性
Instabilité économique	Economic instability	Keizai fuan	経済不安
Instabilité financière; Instabilité monétaire	Monetary instability	Tsuuka fuan	通貨不安
Instabilité monétaire; Instabilité financière	Monetary instability	Tsuuka fuan	通貨不安
Instabilité politique	Political instability	Seiji fuan	政治不安
Installation clés en main; Usine clés en main	Turn-key plant	Taan kai puranto	ターン・キー・プラント
Installations; Locaux	Physical facilities	Butteki shisetsu	物的施設
Installations éducatives	Educational facilities	Kyouiku shisetsu	教育施設
Installations industrielles	Industrial facilities	Kougyou shisetsu	工業施設
Installations sanitaires	Sanitary facilities	Eisei shisetsu	衛生施設
Installations touristiques	Tourism facilities	Kankou shisetsu	観光施設
Instance; Organe; Organisme	Body	Kikan	機関
Instance administrative	Administrative body	Gyousei kikan	行政機関
Institut de hautes études; Institut universitaire; École des études supérieures; Université	Graduate school	Daijakuin	大学院
Institut de technologie	Technological institute	Gijutsu kenkyuu-jo	技術研究所
Institution, Agence	Agency	Kikan	機関
Institution affiliée	Affiliated institution	Kankei kikan	関係機関
Institution bénévole; Organisme bénévole	Voluntary agency	Boranta kikan	ボランティア機関
Institution multilatérale	Multilateral institution	Kokusai kikan	国際機関
Institution multilatérale de prêts; Organisme multilatéral de prêts	Multilateral lending agency	Kokusai kinyuu kikan	国際金融機関
Institution non gouvernementale canadienne	Canadian non-governmental institution	Kanada hi-seifu kenkyuu kikan	カナダ非政府研究機関
Institutions financières	Financial institutions	Kinyuu kikan	金融機関
Institution financière internationale	International financial institution; IFI	Kokusai kinyuu kikan	国際金融機関
Institutions monétaires	Monetary institutions	Kinyuu kikan	金融機関
Institution non gouvernementale; ING	Non-governmental institution, NGI	Hi-seifu kikou	非政府機構

Institution spécialisée, Agence spécialisée	Specialized agency	Senmon kikan	専門機関
Institutions spécialisées de l'ONU	Specialized agencies of the UN	Kokuren senmon kikan	国連専門機関
Institut universitaire; École des études supérieures; Université; Institut de hautes études	Graduate school	Daigakuin	大学院
Instructions; Préparation	Briefing	Bunfingu	ブリーフィング
Instructions; Directives; Consignes	Standing instructions; Standing orders	Koudou shishin, Giji kasoku	行動指針、議事規則
Insuffisance; Carence; Lacune	Deficiency	Fusoku, Ketsubou	不足、欠乏
Insuffisance, Pénurie; Rareté; Disette	Shortage	Fusoku	不足
Insuffisance, Déficit	Shortfall	Fusoku-gaku	不足額
Intégration culturelle	Cultural integration	Bunka yuugou	文化融合
Intégration de la femme dans le développement, IFD	Women in development, WID	Kahatsu to josei (WID)	開発と女性 (WID)
Intégration frontalière	Border integration	Keizai tougou	経済統合
Intégration politique	Political integration	Seiji tougou	政治統合
Intégration sociale	Social integration	Shakai yuugou	社会融合
Intégré	Integrated	Sougou-teki-na	総合的な
Intégrisme	Fundamentalism	Genri shugi	原理主義
Intensif	Intensive	Shuuchuu-shuta	集中した
Intensifier les échanges commerciaux; Accroître les échanges commerciaux	Develop the flow of trade (to)	Boueki no nagare no zoudai	貿易の流れの増大
Interdépendance	Interdependence	Sougo izon	相互依存
Interdépendance économique	Economic interdependence	Keizai sougo izon	経済相互依存
Intervention des essais d'armes nucléaires	Comprehensive test ban; CTB	Houkatsu-teki kaku jikken kinshi	包括的核実験禁止
Intérêt	Interest	Rishi, Kinri	利子、金利
Intérêt échu	Outstanding interest	Manki-zai no risoku, Miharai rishi	満期時の利息、未払利子
Intérêt fixe	Fixed interest	Kakutei rishi, Kotai-kinri	確定利子、固定金利
Intérêt général, Utilité publique	Public interest	Koukyou no riki, Koueki	公共の利益、公益
Intérêts antagonistes; Conflit d'intérêts	Conflict of interests	Rigai no shoutotsu	利害の衝突
Intérêts courants	Current interest	Genkou rishu	現行利子
Intérêts financiers	Financial interest	Kinyuu rishi	金融利子
Intérêts résultant d'investissements	Interest earned on investments	Toushi syuueki	投資収益
Intermédiaire aux fins des prêts à des conditions de faveur	Vehicle for concessional loan	Jouyo-teki jouken kashutsuke syudan	譲与的条件貸付手段
Intermittent, Chronique; Récurrent; Cyclique	Recurrent	Koujou-teki, Junkan-teki	恒常的、循環的
Internat	Boarding school	Ryousei gakkou	寮制学校
International	International	Kokusai-teki na	国際的な
Internationalisation	Internationalization	Kokusai-ka	国際化

Interruption; Arrêt	Shutdown	Sougyou teishi	操業停止
Intervalle; Décalage; Délai	Time lag	Jikan-sa	時間差
Intervalle génésique	Birth interval	Shussan kankaku	出産間隔
Intervention	Intervention	Kanyuu	介入
Intervention de l'État	State intervention	Kokka kanyuu	国家介入
Intervention étrangère	Foreign intervention	Gaikoku kanyuu	外国介入
Intervention législative	Legislative action	Ruppou sochi	立法措置
Intoxication	Poisoning	Chuudoku	中毒
Intrant, Entrée; Apport; Dotation	Input	Tounyuu	投入
Introduire dans l'ordinateur	Feed into computer (to)	Konpyuutaa ni nyuuryoku-suru	コンピューターに入力する
Introduire une demande	Lodge an application (to)	Yousei-suru	要請する
Invalité	Disability	Shougai	障害
Inventaire; Stocks	Inventory	Zaiko	在庫
Inventaire des ressources	Resource survey	Shigen chousa	資源調査
Inventaire des richesses naturelles; Étude des ressources naturelles	Natural resources survey	Tennen shigen chousa	天然資源調査
Inventaire forestier	Forest inventory	Shinna chousa	森林調査
Investissement; Placement	Investment	Toushi	投資
Investissement à l'étranger; Placement à l'étranger	Investment abroad	Taigai toushi	対外投資
Investissement à long terme	Long-term investment	Chouki toushi	長期投資
Investissement clés en main	Turn-key investment	Taan-ki toushi	ターン・キー投資
Investissement commercial	Business investment	Kigyuu toushi	企業投資
Investissement de base	Basic investment	Kiso toushi	基礎投資
Investissement d'infrastructure locale	Grass-root investment	Kusanone toushi	草の根投資
Investissement direct	Direct investment	Chokusetsu toushi	直接投資
Investissement en capital fixe	Fixed investment	Kotei toushi	固定投資
Investissement étranger	Foreign investment	Taigai toushi	対外投資
Investissement privé	Private investment	Minkan toushi	民間投資
Investissement public	Government investment	Seifu toushi	政府投資
Investissement sans but lucratif	Non-profit seeking investment	Hi-eiri toushi	非営利投資
Investissements consécutifs	Follow-up investments	Forouappu toushi	フォローアップ投資
Investissements industriels	Industrial investments	Kougyuu toushi	工業投資
Investissement sous forme de prêt	Loan investment	Saiken toushi	債券投資
Investisseurs institutionnels	Institutional investors	Kikan toushi-ka	機関投資家
Invitation des Jeunes	Youth Invitation Program	Seinen shouhei jigyou	青年招聘事業
Irrigation	Irrigation	Kangai	灌漑

Irrigation à la planche; Irrigation par planches	Strip irrigation	Taijou kangai	帯状灌漑
Irrigation au goutte-à-goutte	Drip irrigation	Doroppu kangai, Tenieki kangai	ドリップ灌漑、点滴灌漑
Irrigation contrôlée	Controlled irrigation	Kann kangai	管理灌漑
Irrigation par déversement	Wild flooding	Shizen shuku-hou	自然飼育法
Irrigation par inondation	Flood irrigation	Kouzui kangai	洪水灌漑
Irrigation par planches; Irrigation à la planche	Strip irrigation	Taijou kangai	帯状灌漑
Irrigation par ruissellement	Run-off irrigation	Ryuusyutsu-sui no kangai	流出水の灌漑
Irrigation par sillons; Infiltration par fossés	Furrow irrigation	Unema kangai	畝間灌漑
Irrigation par submersion contrôlée	Flood control irrigation	Chisui kangai	治水灌漑
Irrigation souterraine	Subsoil irrigation	Kasou do kangai, Chichuu kangai	下層土灌漑、地中灌漑
Isolationnisme	Isolationism	Koritsu syugi	孤立主義
Jardin zoologique	Zoological garden	Doubutsu-en	動物園
Jeune plant; Semis	Seedling	Naegi	苗木
Jeunes	Youth	Seinen	青年
Jeunesse urbaine	Urban youth	Toshi-bu jakunen-sou	都市部若年層
Journalier; Manoeuvre	Unskilled worker	Hi-jukuren roudou-sha	非熟練労働者
Journalistes	Journalists	Jaanaarisuto	ジャーナリスト
Journées d'étude; Stages d'études; Atelier	Workshop	Waakushoppu	ワークショップ
Judiciaire	Judicial	Shihou	司法
Jugement; Arrêt	Judgement	Hanketsu	判決
Jugement déclaratif; Jugement déclaratoire	Declaratory judgment	Kei no iwatashi no hanketsu	刑の言い渡しの判決
Jugement déclaratoire; Jugement déclaratif	Declaratory judgment	Kei no iwatashi no hanketsu	刑の言い渡しの判決
Jugement entrepris	Judgment under appeal	Jousou ga nasareteiru hanketsu	上訴がなされている判決
Juges	Judges	Saiban-kan	裁判官
Jumelage	Pairing; Twinning	Tsui ni surukoto	対にすること
Juridique; Légal	Legal	Gouhou-leki na, Houritsu-jou no	合法的な、法律上の
Jurisprudence	Jurisprudence	Hougaku	法学
Jury; Comité; Groupe; Table ronde	Panel	Ichidan(touron-kai nado deno)	一団(討論会等での)
Justice sociale	Social justice	Shakai seigi	社会正義
L'actualité	Day to day events	Nichijou sahan ji	日常茶飯事
Lacune; Insuffisance; Carence	Deficiency	Fusoku, ketsubou	不足、欠乏
Lacune; Déficit; Écart, Retard	Gap	Kakusa	較差
Lacune fiscale	Tax loophole	Zei no nukana	税の抜穴
Lacune; Inconvénients	Shortcomings	Fusoku	不足
La douane; Autorités douanières	Customs authorities	Kanzei toukyoku	関税当局
Laine	Wool	Yomou	羊毛

Laisser flotter le taux; Dérocher le taux
Lait
Lait en poudre
Laiterie
Lancée, Rythme; Allure, Élan
Langage de programmation
Langues amérindiennes
Langues vernaculaires
La plus basse enchère
La plus forte enchère
Leadership
Leadership politique
L'économique du développement
Légal; Juridique
Législation
Législation environnementale
Législation fiscale
Législation nationale
Législation sur l'émigration
Législation sur l'immigration
Les nuisibles; Ennemis des cultures
Les sans-travail
Le suivi du projet
Lettre d'accord
Lettre de change étrangère
Lettre de crédit
Lettre d'intérêt
Lettre de fonds
Léver les contrôles; Déréglementer
Lévier budgétaire; Levier fiscal
Lévier fiscal; Levier budgétaire
Liaison, Relation; Lien
Libéralisation des échanges
Libéralisation des importations
Libéralisme
Libération

Unpeg the rate (to)
Milk
Milk powder
Dairy plant
Momentum
Computer language
Amerindian Languages
Vernacular languages
The lowest bid
The highest bid
Leadership
Political leadership
Economics of development
Legal
Legislation
Environmental legislation
Fiscal legislation
Domestic legislation
Emigration law
Immigration law
Pests
The jobless
Monitoring of the project
Letter of agreement
Foreign bill
Letter of credit
Letter of interest
Fundraising
Deregulate (to)
Fiscal leverage
Fiscal leverage
Link
Trade liberalization
Liberalization of imports
Liberalism
Liberation

Hendou souba
Gyuunyuu
Funnnyuu
Nyugyou puranto
Dasei
Konpyuutaa gengo
Amerika indian-no gengo
Jikoku-go
Saitei nyuusatsu
Saikou nyuusatsu
Ridaa shippu
Seiji-teki shidou-sei
Kaihatsu keizai-gaku
Gouhou teki-na, Hourutsu jouno
Rippou
Kankyou houki
Zaisei-hou
Kokunai-hou
Imin-hou
Imin-hou
Byouchuu-gai, Gajuu, Gaichou
Shitsugyou-sha
Purojekuto montaringu
Kyoutei-sho
Gaikoku kawase tegata
Shinyou-jou
Kanshin hyoumei-sho
Kikin choutatsu
Kisei kanwa-suru
Kouteki shikin niyoru tekoire
Kouteki shikin niyoru tekoire
Rinku
Boueki jiyuu-ka
Yunyuu jiyuu-ka
Jiyuu shugi
Kashou, Kenni kakucyou undou

変動相場
牛乳
粉乳
乳業プラント
慣性
コンピューター言語
アメリカ・インディアン言語
自国語
最低入札
最高入札
リーダーシップ
政治的指導性
開発経済学
合法的な、法律上の
立法
環境法規
財政法
国内法
移民法
移民法
病虫害、害獣、害鳥
失業者
プロジェクト・モニタリング
協定書
外国為替手形
信用状
関心表明書
基金調達
規制緩和する
公的資金によるてこ入れ
公的資金によるてこ入れ
リンク
貿易自由化
輸入自由化
自由主義
解放、権利拡張運動

Liberté	Freedom	Jiyuu	自由
Liberté d'association	Freedom of association	Keisha no jiyuu	結社の自由
Liberté d'expression	Freedom of speech	Hatsugen no jiyuu	発言の自由
Liberté d'information	Freedom of information	Tsuushin no jiyuu	通信の自由
Liberté d'opinion	Freedom of opinion	Genron no jiyuu	言論の自由
Liberté religieuse	Religious freedom	Shuukyuu no jiyuu	宗教の自由
Libertés civiles	Civil liberties	Koumun no jiyuu	公民の自由
Libre accès	Free access	Mu-jouken sannjyuu	無条件参入
Libre circulation	Free circulation	Muryou haifu	無料配布
Libre concurrence	Free competition; Open competition	Jiyuu kyouso	自由競争
Libre-échange	Free trade	Jiyuu boueki	自由貿易
Licence, Permis	Licence; License	Ninka	認可
Licence de fabrication en entrepôt	Bonded manufacturing licence	Hozei seizou kyoka-shou	保税製造許可証
Lien; Liaison, Relation	Link	Rinku	リンク
Lien organique	Organizational link	Soshiki rinku	組織リンク
Liens institutionnels	Institutional linkage	Kikou seido-jou no reankan	機構・制度上の連関
Lier; Obliger	Bind (to)	Kousoku-sareru	拘束される
Lier l'aide	Tying of aid	Taido enjo	タイト援助
Lieu de travail	Workplace	Kinmu-chi	勤務地
Lieux de pêche	Fishing ground	Gyojou	漁場
Ligne de crédit; Marge de crédit; Ouverture de crédit	Line of credit; Credit line	Shinyou kyouyo gendo, Kanire gendo-waku	信用供与限度、借入限度枠
Ligne de crédit au développement	Development line of credit	Shinyou kyouyo gendo no kakudai	信用供与限度の拡大
Ligne de démarcation; Ligne frontière	Boundary line	Kyoukai-sen	境界線
Ligne de partage des eaux; Bassin versant	Watershed	Bunsuu-kai, Shuusui-ku	分水界、集水域
Ligne de transport	Transmission line	Dentsai rain	伝送ライン
Ligne frontière; Ligne de démarcation	Boundary line	Kyoukai-sen	境界線
Lignes directrices; Principes directeurs	Guidelines	Gaidorain	ガイドライン
Lignes directrices des politiques	Policy guidelines	Seisaku gaidorain	政策ガイドライン
Limitation des naissances	Birth control	Sanji scigen	産児制限
Limitation volontaire des salaires	Wage concessions	Chingin jouho	賃金譲歩
Limite; Frontière	Boundary	Kyoukai	境界
Limite; Seuil	Threshold	Kyoukai	境界
Limite de crédit	Limit of credit	Shinyou scigen	信用制限
Limite de responsabilité	Limit of liability	Seikin scigen	責任制限
Limites à la croissance	Limits to growth	Seichou no genkai	成長の限界
Liquidités; Espèces; Disponibilités	Cash	Genkin	現金

Liquidités; Disponibilités en espèces	Liquidity	Ryūdō-sei	流動性
Liquidités	Cash; Currency holdings	Genkin tsuuka no hoyuu	現金・通貨の保有
Liste de prix, Barème	Price list	Kakaku-hyō	価格表
Liste de prix; Cotation, Cours	Quotation	Jika, Mitumori	時価、見積もり
Liste de prix; Cours; Cotations	Quotations	Inyou, Sōba	引用、相場
Liste présélectionnée	Short list	Senbatsu kouho-sha meibo	選抜候補者名簿
Liste-type	Guide list	Shihyou risuto	指標リスト
Litige; Contestation; Différend	Dispute	Sougi, Ronsou, Funsou	争議、論争、紛争
Livraison	Delivery	Hikiwatashi, Koufu, Noubin	引渡、交付、納品
Livraison de marchandises	Supply of goods	Shouhin kyoukyuu	商品供給
Livraisons hors contingentement	Above quota deliveries	Chouka wariate	超過割当
Livre de comptabilité; Livre des comptes	Book of account	Kaikei choubo	会計帳簿
Livre des comptes; Livre de comptabilité	Book of account	Kaikei choubo	会計帳簿
Livre du maître; Guide de l'enseignant	Teacher's guide	Kyouin-yū shidou-sho	教員用指導書
Locale	Local	Chibou no	地方の
Location de biens d'équipement, Crédit-bail	Leasing	Kizai taiyo	機材貸与
Locaux; Installations	Physical facilities	Butteki shisetsu	物的施設
Logement	Housing	Juutaku	住宅
Logement à faible coût	Low-cost housing	Tei-kakaku juutaku	低価格住宅
Logement de fonction	Staff house	Shokun juutaku	職員住宅
Logement social	Public housing	Koukyou juutaku	公共住宅
Logement urbain	Urban housing	Toshi juutaku	都市住宅
Logiciel	Software	Sofuto wea	ソフトウェア
Loi; Acte	Act	Hou	法
Lois du marché	Market forces	Shijou genri	市場原理
Lois et règlements	Laws and regulations	Hou to kisoku	法と規則
Longévité, Espérance de vie	Life expectancy	Heikin yomyou	平均寿命
Lourdement engagé	Overexposed	Roshutsu ga kado-na, kado-ni kaihou sareta	露出が過度な、過度に開放された
Lucratif, Rémunérateur; Rentable	Profitable	Shuacki-sei no aru	収益性のある
Lutte anti-érosion, Contrôle	Erosion control	Shunshoku boushi	浸食防止
Lutte antiparasites	Pest control	Gaichuu gajuu boujo	害虫害獣防除
Lutte antipollution	Pollution control	Osen kisei	汚染規制
Lutte contre les maladies	Disease control	Shippei kanri	疾病管理
Lutte contre les mauvaises herbes	Weed control	Zassou boujo	雑草防除
Lutte phytosanitaire; Protection phytosanitaire	Pest and disease control	Byougai-chuu boujo	病害虫防除
Macro-économie	Macroeconomics	Makuro keizai-gaku	マクロ経済学

Magnétoscopes	Video recorders	Bideo rekoodaa	ビデオ・レコーダー
Main-d'oeuvre; Travail	Labour; Labor	Roudou-ryoku	労働力
Main-d'oeuvre; Population active	Labour force	Roudou-ryoku	労働力
Main-d'oeuvre	Manpower	Roudou-ryoku	労働力
Main-d'oeuvre agricole	Agricultural manpower	Nougyou roudou-ryoku	農業労働力
Main-d'oeuvre compétente; Main-d'oeuvre qualifiée	Skilled labour; Skilled manpower	Jukuren roudou-sha	熟練労働者
Main-d'oeuvre locale	Local labour	Genchi roudou-ryoku	現地労働力
Main-d'oeuvre occasionnelle	Casual labour	Hiyatoi roudou	日雇労働
Main-d'oeuvre qualifiée; Main-d'oeuvre compétente	Skilled labour; Skilled manpower	Jukuren roudou-sha	熟練労働者
Maintien de la paix	Peace keeping	Heiwa iji	平和維持
Maïs; Fourrage	Feed corn	Shiryou-you komugi toumorokoshi	飼料用小麦・トウモロコシ
Maison de courtage	Brokerage house	Shouken buroukaa	証券ブローカー
Maitrise	Master's degree	Shuushi-gou	修士号
Maitrise de l'eau	Water control	Mizu no chousei	水の調整
Maitrise des crues	Flood control	Chusui, Kouzui bougyo	治水、洪水防御
Maitrise en administration des affaires	Master of business administration; MBA	Keiei-gaku syuushi-gou	経営学修士号
Majoration (du coût); Dépassement	Overrun	Chouka	超過
Majoration du prix de revient, Marge bénéficiaire	Mark up	Neage-suru	値上げする
Malades	Patients	Kanja	患者
Maladie	Disease	Shippii	疾病
Maladie chronique	Chronic disease	Mansei-byou	慢性病
Maladie du sommeil	Sleeping sickness	Nemun-byou	眠り病
Maladies animales	Animal diseases	Kachiku shippii	家畜疾病
Maladies débilitantes	Debilitating diseases	Kyobaku-shou	虚弱症
Maladies de carence	Deficiency diseases	Ketsubou-shou	欠乏症
Maladies diarrhéiques	Diarrheal diseases	Gen-shou	下痢症
Maladies endémiques	Endemic diseases	Fuudo-byou	風土病
Maladies héréditaires	Hereditary diseases	Iden-sei shikkan	遺伝性疾患
Maladies infectieuses	Infectious diseases	Densen-byou	伝染病
Maladies mentales	Mental diseases	Seishin-byou	精神病
Maladies parasitaires	Parasitic diseases	Kiseichuu-byou	寄生虫病
Maladies transmises par des vecteurs	Vectorborne diseases	Baikai doubutsu niyotte densen-suru byouki	媒介動物によって伝染する病気
Maladies transmises par l'eau	Water-borne diseases	Mizu wo baikai toshita byouki	水を媒介とした病気
Maladie tropicale	Tropical disease	Nettai-byou	熱帯病
Malnutrition	Malnutrition	Eijou fuyou, Eijou shicchou	栄養不良、栄養失調
Malnutrition protéino-énergétique	Protein-energy malnutrition, PEM	Tanpaku-shitsu eijou shicchou	蛋白質栄養失調

Mandat; Termes de référence	Terms of Reference, TORs	Gyomu shijū-sho, Yousei-sho	業務指示書、要研書
Mandat de paiement; Pièce justificative; Bon	Voucher	Bauchaa	ハウチャー
Manoeuvre; Journalier	Unskilled worker	Hii-jukuren roudou-sha	非熟練労働者
Manque à gagner; Perte de gains	Loss of earnings	Shueki sonshitsu	収益損失
Manuels scolaires	Textbooks	Kyokusho	教科書
Manufacturer; Fabricant	Manufacturer	Seizou gyousha	製造業者
Manutention	Handling	Kamotsu tonatsukai	貨物取扱
Marasme économique; Crise économique; Chute des cours	Slump	Fukyou	不況
Marasme économique; Stagnation	Economic stagnation	Keizai teitai	經濟停滯
Marchandisage	Merchandising	Hanbai sokushin	販売促進
Marchandise; Bien	Commodity	Shoubin	商品
Marchandise dédouanée et droits de douane acquittés	Cleared and customs duties paid	Tsuukan-zumi	通関済
Marchandise d'exportation; Articles d'exportation; Biens d'exportation	Export commodity	Yushutsu shouhin	輸出商品
Marchandises; Cargaison	Cargo	Kamotsu, Tsunami, Nimotsu	貨物、積荷、荷物
Marchandises; Biens	Goods	Zai, Zaika, Shunamono	財、財貨、品物
Marchandises entreposées en douane	Bonded goods	Hozei kamotsu	保税貨物
Marchandises en vrac	Bulk goods, Bulk cargo	Taisou kamotsu, Bara-ni kamotsu	大宗貨物、バラ荷貨物
Marchandises sèches	Dry goods	Kanbutsu	乾物
Marché	Market	Shijou	市場
Marché accessible	Potential market	Senzai-teki shijou	潜在的市場
Marché actif; Marché soutenu	Buoyant market	Touki shijou	騰貴市場
Marché actif; Marché animé	Active market	Kappatsu shikeyou	活発市場
Marché agricole	Agricultural market	Nousanbutsu shijou	農産物市場
Marché animé; Marché actif	Active market	Kappatsu shijou	活発市場
Marché à options	Options market	Opushon shijou	オプション市場
Marché à terme	Forward market	Sakimono shijou	先物市場
Marché au comptant	Spot market	Supotto maaketto	スポット・マーケット
Marché boursier	Stock market	Shouken shijou	証券市場
Marché compétitif; Marché concurrentiel	Competitive market	Kyoushou shijou	競争市場
Marché concurrentiel; Marché compétitif	Competitive market	Kyoushou shijou	競争市場
Marché contrôlé; Marché dirigé	Controlled market	Kanri shijou	管理市場
Marché d'acheteurs	Buyer's market	Kaite shijou	買い手市場
Marché de capitaux	Financial market	Kinyuu shijou	金融市場
Marché de l'escompte	Discount market	Waribiki shijou	割引市場

Marché des capitaux; Marché financier	Capital market	Shihon shijou	資本市場
Marché des changes	Exchange market	Kawase shijou	為替市場
Marché des devises	Currency market	Tsuuka shijou	通貨市場
Marché de services de conseil; Contrat de services de conseil	Consulting service contract	Gyoumu jecchi keiyaku	業務実地契約
Marché de services de conseil particulier; Contrat de services de conseil particulier	Individual consulting service contract	Ekimu teikyou keiyaku	役務提供契約
Marché des matières premières	Commodity market	Shoubin shijou	商品市場
Marché des obligations	Bond market	Kousha-sai shijou	公社債市場
Marché des titres; Marché des valeurs mobilières	Securities market	Shouken shijou	証券市場
Marché des valeurs mobilières; Marché des titres	Securities market	Shouken shijou	証券市場
Marché d'exportation	Export market	Yusbutsu shijou	輸出市場
Marché dirigé; Marché contrôlé	Controlled market	Kanri shijou	管理市場
Marché du disponible	Spot price; Commodities	Supotto kakaku	スポット価格
Marché du travail	Labour market	Roudou shijou	労働市場
Marché étranger	Foreign market	Gaikoku shijou	外国市場
Marché étroit	Tight market	Kinyuu hikishime	金融引締
Marché financier; Marché des capitaux	Capital market	Shihon shijou	資本市場
Marché financier; Bourse; Marché monétaire	Money market	Kahei shijou, Tanki kinyuu shijou	貨幣市場、短期金融市場
Marché financier international	International capital market	Kokusai shihon shijou	国際資本市場
Marché hors cote	Over the counter; OTC	Jougai tonbuki	場外取引
Marché hors-frontière	Offshore market	Ikigai shijou	域外市場
Marché intérieur	Domestic market	Kokunai shijou	国内市場
Marché intérieur; Marché national	Home market	Kokunai shijou	国内市場
Marché international	International market	Kokusai shijou	国際市場
Marché local	Local market	Chihou shijou	地方市場
Marché monétaire; Marché financier; Bourse	Money market	Kahei shijou, Tanki kinyuu shijou	貨幣市場、短期金融市場
Marché national; Marché intérieur	Home market	Kokunai shijou	国内市場
Marché soutenu; Marché actif	Buoyant market	Touki shijou	騰貴市場
Marées	Tides	Shio	潮
Marge; Provision; Tolérance	Margin	Rizaya	利ざや
Marge bénéficiaire; Marge commerciale	Trade margin; Trading margin	Boueki saeki	貿易差益
Marge bénéficiaire	Margin of profits; Profit margin	Rizaya	利ざや
Marge bénéficiaire; Majoration du prix de revient	Mark up	Neage-suru	値上げする
Marge commerciale; Marge bénéficiaire	Trade margin; Trading margin	Boueki testu-ryou	貿易手数料

Marge d'autosuffisance; Coefficient d'auto-approvisionnement; Degré d'autosuffisance
 Marge de crédit; Ouverture de crédit; Ligne de crédit
 Marginalité
 Marins
 Masqué; Caché
 Masse monétaire; Disponibilités monétaires
 Matériaux synthétiques
 Matériel de recherche; Équipement de recherche
 Matériel de sélection
 Matériel de transport
 Matériel didactique; Matériel Pédagogique
 Matériel informatique
 Matériel informatique; Équipement informatique
 Matériel pédagogique; Matériel didactique
 Matière brute; Matière première
 Matière première; Matière brute
 Matières premières; Produit de base
 Maturité; Échéance
 Mauvaises herbes
 Maximisation
 MCL; Méthode du cadre logique
 Mécanisme d'aide spéciale
 Mécanisme de démultiplication
 Mécanisme de financement de la préparation des projets
 Mécanisme de pérennité
 Mécanisme spécial de financement de préparation des projets
 Médecin aux pieds nus
 Médecine
 Médecine traditionnelle
 Média; Moyen d'information; Moyen de communication
 Mégaville
 Membre non-participant

Self-sufficiency ratio
 Line of credit; Credit line
 Marginality
 Seafarers
 Hidden
 Money supply
 Synthetic materials
 Research equipment
 Breeding material
 Transport equipment
 Teaching aids
 Computer equipment
 Hardware
 Teaching aids
 Raw material
 Raw material
 Primary commodity
 Maturity
 Weeds
 Maximization
 Logical framework analysis; LFA
 Special assistance facility
 Stretching mechanism
 Project Preparation Facility; PPF
 Compensation scheme
 Special Project Preparation Facility; SPPF
 Barefoot doctor
 Medicine
 Traditional medicine
 Mass media
 Megacity
 Non-participating member

Jikyuu-ritsu
 Shinyou kyoyu gendo, Kanre gendo-waku
 Genkau
 Funanori
 Kakureta
 Tsuuka kyoukyuu-ryou
 Gousei busshitsu
 Kenkyuu-you kizai
 Hanshoku-jou, Ikusyu bokuyou
 Yusou kizai
 Kyouzai
 Konpyuutasu kaki
 Haadowea
 Kyouzai
 Gen-zairyou
 Gen-zairyou
 Ichiji sanpin
 Manki, Shubarai kijitsu
 Zassou
 Saidai-ka
 Ronri-teki wakugumi bunseki
 Tokubetsu enjo-waku
 Kakuehou kinou
 Purojekuto junbi
 Hoshou keikaku
 Tokubetsu zigyou junbi-waku
 Hadashi no isha
 Igaku, Iyaku
 Denkou-teki iyaku-hin
 Masumedia
 Kyodai toshi, Hyaku man toshi
 Hi sankka menbaa

自給率
 信用供与限度、借入限度枠
 限界
 船乗り
 隠れた
 通貨供給量
 合成物質
 研究用機材
 繁殖場、育種牧場
 輸送機材
 教材
 コンピューター機器
 ハードウェア
 教材
 原材料
 原材料
 一次産品
 満期、支払期日
 雑草
 最大化
 論理的枠組分析
 特別援助枠
 拡張機能
 プロジェクト準備
 補償計画
 特別事業準備枠
 裸足の医者
 医学、医薬
 伝統的医薬品
 マスメディア
 巨大都市、百万都市
 非参加メンバー



Membre	Member	Kain	会員
Membre actif	Active member	Geneku kain	現役会員
Membre à part entière; Membre titulaire	Full member	Sei kain	正会員
Membre associé	Associate member	Jun kain	準会員
Membre titulaire; Membre à part entière	Full member	Sei-kain	正会員
Mémoire; Mémorandum	Memorandum	Oboegaki	覚書
Mémorandum; Mémoire	Memorandum	Oboegaki	覚書
Ménage	Household	Katei, Setai, Shotai	家庭、世帯、所帯
Mer	Sea	Kaiyuu	海洋
Message; Avertisseur; Signal	Signal	Shingou, Aizu	信号、合図
Mesurage; Arpentage	Surveying	Sokuryou, Chousa	測量、調査
Mesure	Measure	Taisaku, Sochi, Houan	対策、措置、法案
Mesure administrative	Administrative measure	Gyousei sochi	行政措置
Mesure de contrainte	Measure of restraint	Sokubaku syudan	束縛手段
Mesure de contrôle	Measure of control	Kontorouru syudan	コントロール手段
Mesure de sauvegarde	Safeguard measure	Hosyuu shudan	保護手段
Mesure de sécurité	Security measure	Hoan sochi	保安措置
Mesure d'urgence	Emergency measure	Kinkyuu sochi	緊急措置
Mesure économique	Economic measure	Keizai sochi	経済措置
Mesure fiscale	Fiscal measure	Zaisei sochi	財政措置
Mesure interventionniste	Intervention measure	Kaiyuu sochi	介入措置
Mesure monétaire	Monetary measure	Kinyuu sochi	金融措置
Mesure protectionniste	Protectionist measure	Hogo boueki	保護貿易
Mesures conservatoires	Protective measures	Hogo-iaku	保護策
Mesures linguistes	Domestic controls	Kokunai kanri	国内管理
Mesures tarifaires	Tariff cuts	Kanzai kurisage	関税切下
Métallurgie de transformation	Metalworking industry	Kinzoku kakou-gyuu	金屬加工業
Métaux	Metals	Kanzoku	金屬
Métaux toxiques	Toxic metals	Yuudoku kanzoku	有毒金屬
Métayage	Sharecropping	Kosaku no bunshuu	小作の分取
Métayer	Sharecropper	Buneki kosaku-nin	分益小作人
Méthode d'analyse et d'évaluation	Analysis and evaluation methodology	Bunseki hyouka shuhou	分析評価手法
Méthode de formation	Training method	Kenshuu bouhou	研修方法
Méthode d'évaluation	Evaluative method	Hyouka shuhou	評価手法
Méthode d'exploitation; Mode d'exploitation	Operating procedure	Eigyuu tetsudoku	營業手續
Méthode du cadre logique; MCL	Logical framework analysis, LFA	Ronri-teki wakugumi bunseki	論理的枠組分析

Méthode du moindre coût	Least cost analysis	Saishou kosuto bunseki	最小コスト分析
Méthode globale	Total entity approach	Sougou-teki apurouchi	総合的アプローチ
Méthodes contraceptives	Contraceptive methods	Hinin-hou	避妊法
Méthodes culturelles; Pratiques culturelles	Farming techniques	Kousaku gijutsu, Einou gijutsu	耕作技術、営農技術
Méthodes d'élevage, Techniques d'élevage	Animal husbandry	Chikusan	畜産
Méthodes de recherche	Research methods	Chousa houhou	調査方法
Méthodes pédagogiques	Teaching methods	Kyouju-hou	教授法
Mettre à jour	Bring up to date (to)	Koushin-suru	更新する
Mettre à profit; Exploiter	Tap (to)	Shgen wo riyou-suru	資源を利用する
Mettre au point; Concevoir; Élaborer	Dev elop (to)	Kahatsu-suru, Hatten-suru, Tenai-suru	開発する、発展する、展開する
Mettre en forme; Publier	Edit (to)	Hensyu-suru	編集する
Mettre fin; Réaliser	Terminate	Syuryou-saseru	終了させる
Mettre sur ordinateur; Informatiser	Computerize (to)	Konpyuutaa-ka-suru	コンピュータ化する
Microdonnées	Microdata	Mikuro deita	マイクロデータ
Micro-économie	Microeconomics	Mikuro keizai-gaku	マイクロ経済学
Micro-électronique	Microelectronics	Mikuro denshi kougaku	マイクロ電子工学
Micro-entreprise	Micro-enterprise	Reisai kigyou	零組企業
Migrants	Migrants	Ijuu-min	移住民
Migration; Exode	Migration	Ijuu, Kaiyuu	移住、回遊
Migration de travail	Labour migration	Imin roudou-ryoku	移民労働力
Migration forcée	Forced migration	Kyousei ijuu	強制移住
Migration frontalière	Frontier migration	Kokkyou ijuu-sha	国境移住者
Migration intérieure	Internal migration	Kokunai ijuu	国内移住
Migration interne	Internal migration	Kokunai ijuu	国内移住
Migration intrarégionale	Intrarregional migration	Iknai ijuu	域内移住
Migration rurale, Exode rural	Rural-urban migration	Nouson-toshi-kan jinkou idou	農村都市間人口移動
Migration saisonnière	Seasonal migration	Roudou-ryoku no kisetsu idou	労働力の季節移動
Milieu; Environnement	Environment	Kankyou	環境
Milieu rural	Rural environment	Nouson kankyou	農村環境
Milieux	Circles	Dantai, Kai	団体、会
Milieux d'affaires	Business community	Bijinesu waarudo	ビジネス・ワールド
Milieux dirigeants	Ruling circles	Shuhai-sou	支配層
Milieux financiers	Financial circles	Kinyuu-kai	金融界
Militarisme	Militarism	Gunkoku shugi	軍国主義
Mineral	Ore	Kouseki	鉱石
Minimum physiologique	Subsistence level	Saitei seikatsu suijun	最低生活水準

Ministère	Department	Shou, Bu, Kyoku, Ka, Gakka, Bunon	省、部、局、課、学科、部門
Ministère	Ministry	Syou	省
Ministère de tutelle	Supervisory ministry	Kan'oku shouchou	監督省庁
Ministre d'État	Cabinet minister	Kakuryou	閣僚
Minorité	Minority	Shousuu minzoku, Shousuu-ha	少数民族、少数派
Minorités ethniques	Ethnic minorities	Shousuu minzoku	少数民族
Mise à l'épreuve	Testing	Shiken	試験
Mise au point de produits	Product development	Seihin no kaihatsu	製品の開発
Mise au point d'un programme informatique	Debugging	Kujo	駆除
Mise en adjudication; Appel d'offres	Invitation to tender	Nyuusatsu annai	入札案内
Mise en marché; Commercialisation	Marketing	Maaketingu	マーケティング
Mise en oeuvre des décisions	Implementation of decisions	Kettei jikou no jissai	決定事項の実施
Mise en valeur des terres	Land development	Tochi kaihatsu	土地開発
Mises de fonds; Dépenses	Outlays	Keihi, Shishutsu	経費、支出
Mission; Affectation	Assignment	Wanate, Ninmu, Ninmei	割当、任務、任命
Mission consultative	Advisory mission	Adobazani chousa-dan	アドバイザー調査団
Mission de lancement de projet	Inception mission	Insepushon misshon	インセプション・ミッション
Mission d'enquête	Fact-finding mission	Jittai chousa-dan	実態調査団
Mission d'étude	Exploratory mission	Setsumei misshon	説明ミッション
Mission d'étude	Review mission	Shisatsu-dan	視察団
Mission d'études	Survey mission	Chousa-dan	調査団
Mission d'évaluation	Appraisal mission; Evaluation mission	Shinsa chousa-dan	審査調査団
Mission d'évaluation	Audit mission	Kukei kensa misshon	会計検査ミッション
Mission personnelle à l'étranger	Individual mission abroad	Kagai kojū chousa	海外個人調査
Mission sur le terrain	Field assignment	Genba ninmu	現場任務
Mission technique	Technical mission	Gijutsu misshon	技術ミッション
Mobilisation de crédits	Raising of credits	Kashitsuke-kin no choutatsu	貸付金の調達
Mobilisation de fonds	Raising of funds	Shukin choutatsu	資金調達
Mobilité de la main-d'oeuvre; Rotation de la main-d'oeuvre	Labour turnover	Tenshoku-ritsu	転職率
Mobilité sociale	Social mobility	Shakai-teki idou-sei	社会的移動性
Modalité d'acquisition	Procurement condition	Choutatsu jouken	調達条件
Modé d'élaboration des projets	Design procedure	Sekkei tetsuduki	設計手続
Modé d'exploitation; Méthode d'exploitation	Operating procedure	Eigyō teisuduki	営業手続
Modèle de croissance	Growth model	Seichō moderu	成長モデル
Modèle d'offres	Bid form	Nyuusatsu youshiki	入札様式

Modèle entrées-sorties	Input-output model	Touyuu sanshutsu moderu	投入産出モデル
Modernisation	Modernization	Kindai-ka	近代化
Modes d'alimentation	Food patterns	Shokuryou keikou	食糧傾向
Modes de culture	Cropping patterns	Sakumotsu taikai	作物体系
Modes de vie	Life styles	Raufu sutairu	ライフ・スタイル
Modification, Changement, Variation	Change	Henka, Henkou	変化、変更
Mousson, Récolte; Cueillette	Harvest, Harvesting	Shuukaku, Shuukaku-butsu	収穫、収穫物
Mondialisation	Globalization	Sekai-ka, Chikyuu-ka	世界化、地球化
Monnaie; Devise	Currency	Tsuuka	通貨
Monnaie; Argent	Money	Tsuuka	通貨
Monnaie agréée	Eligible currency	Tekiyuu tsuuka	適用通貨
Monnaie d'échange	Trading currency	Boueki tsuuka	貿易通貨
Monnaie de règlement international	Foreign trade currency	Kokusai tonihiki tsuuka	国際取引通貨
Monnaie déterminée par; Monnaie rattachée à	Tied currency	Rendou Tsuuka	連動通貨
Monnaie étrangère; Devise étrangère	Foreign currency	Gaika	外貨
Monnaie faible	Soft currency	Sofuto karensii	ソフト・カレンシー
Monnaie forte; Devise forte	Hard currency	Haado karensii	ハード・カレンシー
Monnaie locale; Monnaie nationale	Local currency	Genchi tsuuka	現地通貨
Monnaie nationale; Monnaie locale	Local currency	Genchi tsuuka	現地通貨
Monnaie principale	Major currency	Shuyuu tsuuka	主要通貨
Monnaie rattachée à; Monnaie déterminée par	Tied currency	Rendou tsuuka	連動通貨
Monnaie rattachée à l'or	Gold-pegged currency	Kin-honi tsuuka	金本位通貨
Monnaies non-convertibles	Non-convertible currency	Hi-dakan tsuuka	非兌換通貨
Monoculture	Monoculture	Tanitsu saibai, Tansaku	単一栽培、単作
Monographie; Étude de cas	Case study	Jirei kenkyuu	事例研究
Monopole	Monopoly	Dokusen, Senbai	独占、専売
Montant; Somme	Amount	Gaku	額
Montant de la dette	Amount of the debt	Saimu-gaku	債務額
Montant en souffrance	Amount in default	Fubara-gaku	不払額
Montant non engagé	Uncommitted amount	Hi-shoudaku kangaku	非承諾金額
Montant souscrit	Amount subscribed	Oubo-gaku	応募額
Moratoire	Moratorium	Moratoriamu, Shiharai yuuyo	モラトリアム、支払猶予
Moratoire de la dette	Debt moratorium	Saimu hensai enku	債務返済延期
Mortalité	Mortality	Shibou-suu	死亡数
Mortalité infantile	Child mortality; Infant mortality	Jidou no shibou	児童の死亡
Mortalité maternelle	Maternal mortality	Ninsanpu shibou-ritsu	妊産婦死亡率

Moulins à vent	Windmills	Fuusha	風車
Mousson	Monsoon	Kisetsu-fuu	季節風
Mouvement cyclique; Fluctuation cyclique	Cyclical fluctuation	Shuuki-teki hendou	周期的変動
Mouvement de jeunesse; Groupement de jeunesse	Youth group	Seinen gurupu	青年グループ
Mouvements; Courants; Flux	Flows	Nagare	流れ
Mouvements de capitaux; Courants de capitaux	Capital flows	Shihon idou	資本移動
Mouvements de trésorerie	Cash flow	Shikingun	資金繰り
Mouvements sociaux; Groupes sociaux	Social movements	Shakai undou	社会運動
Moyen	Means	Zaisan, Shudan, Houhou	財産、手段、方法
Moyen de paiement	Means of payment	Shihara: shudan	支払手段
Moyenne industrie	Medium-scale industry	Chuu kabo sangyou	中規模産業
Moyen-Orient (masc.)	Middle East	Chuutou	中東
Moyen pacifique	Peaceful means	Heiwa-teki-na shudan	平和的な手段
Moyens de communication; Média; Moyens d'information	Mass media	Masumedia	マスメディア
Moyens de formation	Training facilities	Kenshuu-shisetsu	研修施設
Moyens de production	Means of production	Seisan shudan	生産手段
Moyens de réalisation; Moyens d'exécution	Implementation capacity; Implementation capability	Jisshi noryoku	実施能力
Moyens de subsistance	Means of support	Shien houhou	支援方法
Moyens d'exécution; Moyens de réalisation	Implementation capacity; Implementation capability	Jisshi noryoku	実施能力
Moyens d'information, Moyens de communication; Média	Mass media	Masumedia	マスメディア
Moyens diplomatiques	Diplomatic means	Gaikou shudan	外交手段
Moyens financiers; Capacité contributive	Ability to pay	Hou-teki sochi	法的措置
Moyens légaux	Legal means	Hou-teki sochi	法的措置
Mycoses	Fungal diseases	Shinkui-byou	真菌病
Naissance vivante, Enfant né vivant	Live birth	Seisan	生産
Nantis	Hayes	Moteru kuni, Yuusansha	持てる国、有産者
Nantissement; Garantie	Collateral	Tanpo, Mikaeri	担保、見返り
Nappe phréatique; Nappe souterraine	Groundwater table, Aquifer; Water table	Chuka suimen, Chika sui	地下水面、地下水位
Nappe souterraine; Nappe phréatique	Groundwater table; Aquifer, Water table	Chuka suimen, Chika sui	地下水面、地下水位
Nation	Nation	Kokka	国家
National; Indigène; Autochtone	Indigenous	Docaku no, Genjuu no	土着の、原住民の
Nationalisation	Nationalization	Kokuei-ka, Kokuyuu-ka	国営化、国営化

Nationalisme
 Nationalistes
 Nationalité; Citoyenneté
 Nationalité
 Navigation, Expédition
 Négligeable; Symbolique
 Négoce; Commerce
 Négociation dans des conditions d'égal à égal
 Négociations
 Négociations, Pour parler
 Négociations collectives
 Négociations commerciales
 Négociations commerciales multilatérales
 Négociations financières
 Négociations multilatérales
 Négociations tarifaires
 Néo-colonialisme
 Neutralisme
 Neutralité
 Niveau de pollution
 Niveau de vie
 Niveau d'instruction
 Niveaux d'enseignement
 Niveaux de nutrition
 Nivellement, Stabilisation
 NOEI; Nouvel ordre économique international
 Nomadisme
 Nombre de voix; Pourcentage de voix
 Nombre de voix; Droit de vote
 Nomination, Affectation
 Nommé; Désigné
 Non-aligné
 Nord-Sud
 Normalisation, Péréquation
 Normalisation

Nationalism
 Nationalists
 Citizenship
 Nationality
 Shipping
 Nominal
 Trade
 Arm's length negotiation
 Bargaining
 Negotiations
 Collective bargaining
 Trade negotiations
 Multilateral trade negotiations
 Financial negotiations
 Multilateral negotiations
 Tariff negotiations, Tariff round
 Neocolonialism
 Neutralism
 Neutrality
 Pollution level
 Standard of living
 Literacy level
 Levels of education
 Food levels
 Flattening out
 New International Economic Order; NIEO
 Nomadism
 Voting power
 Voting rights
 Appointment
 Appointed
 Non-aligned
 North-South
 Equalization
 Standardization

Minzoku shugi
 Minzoku shugi-sha
 Shimin-ken, Kourmun-ken
 Kokuseki
 Senpaku yusou
 Meimoku
 Boueki
 Taitou na koushou
 Koushou
 Koushou
 Dantai koushou
 Boueki koushou
 Takoku-kan boueki koushou
 Shikan koushou
 Takoku-kan koushou
 Kanzei koushou
 Shin syokumin-chi shugi
 Chuuntsu shugi
 Chuuntsu-sci
 Osen reberu
 Seikatsu suijun
 Shikiji suijun
 Kyōiku suijun
 Shokuryō reberu
 Yokobai to naru
 Shin kokusai keizai chitsuyo
 Yuuboku
 Yuuken-sha
 Tōshyō-ken
 Numei, Yoyaku
 Ninmei-sareta
 Hi-doumei
 Nanboku
 Kintou-ka, Byoudou-ka
 Hyōjun-ka

民族主義
 民族主義者
 市民権、公民権
 国籍
 船舶輸送
 名目
 貿易
 対等な交渉
 交渉
 交渉
 団体交渉
 貿易交渉
 多国籍貿易交渉
 資金交渉
 多国籍交渉
 関税交渉
 新植民地主義
 中立主義
 中立性
 汚染レベル
 生活水準
 識字水準
 教育水準
 食糧レベル
 横ばいとなる
 新国際経済秩序
 遊牧
 有権者
 投票権
 任命、予約
 任命された
 非同盟
 南北
 均等化、平等化
 標準化



Norme de production	Standard of output	Seika-hin	成果品
Normes de production	Production standards	Seisan kijun	生産規準
Normes de qualité	Quality standards	Hinshitsu kijun	品質規準
Normes d'évaluation; Critères d'évaluation	Evaluation criteria	Hyouka kijun	評価基準
Note	Note	Tegata	手形
Note; Document; Communication; Exposé; Étude	Paper	Bunsho	文書
Note complémentaire	Additional note	Tsuichou tegata	追徴手形
Note verbale	Verbal note	Koujou-sho	口上書
Notice; Communiqué; Avertissement; Avis	Notice	Tsuuchi	通知
Notions de base	Basic knowledge	Kiso chishiki	基礎知識
Nourrissons	Infants	Nyuu-youji	乳幼児
Nouveaux pays industriels; NPI	Newly industrialized countries; NICs	Shinkou kougyou-koku	新興工業国
Nouvelle technologie	New technology	Shin gijyutsu	新技術
Nouvel ordre économique international; NOEI	New International Economic Order; NIEO	Shin kokusai keizai chitsujo	新国際経済秩序
Noyau des pays les moins développés	Hardcore least developed countries	Sai kouhatsu kaihatsu toyou-koku	最後発開発途上国
Noyau urbanisé	Urban core	Toshi chuushin-bu	都市中心部
NPI; Nouveaux pays industriels	Newly industrialized countries; NICs	Shinkou kougyou-koku	新興工業国
Nul et non avenue	Null and void	Mukou	無効
Numérique	Digital	Dejitaru	デジタル
Nuptialité	Nuptiality	Konrei	婚礼
Nutrition	Nutrition	Eiyou-butsu	栄養物
Nutrition humaine	Human nutrition	Ningen eiyou	人間栄養
Objectif	Objective	Mokuhyou, Nokuteki	目標、目的
Objectif; Indicateur	Target	Mokuhyou	目標
Objectifs prioritaires du développement	Development priorities	Kaihatsu yuusen juni	開発優先順位
Objectifs quantitatifs	Volume targets	Suuryou mokuhyou	数量目標
Objet; Envoi; Point	Item	Koumoku	項目
Objet de dépense	Object of expenditure	Shisyutsu koumoku	支出項目
Obligation; Engagement; Cauton	Bond	Saiken	債権
Obligation; Engagement	Commitment	Komitmento	コミットメント
Obligation; Responsabilité	Liability; Responsibility	Sekinin	責任
Obligation cautionnée	Customs duty bill	Kanzei meisai-sho	関税明細書
Obligation convertible	Convertible bond	Tenkan shasai	転換社債
Obligation d'État	Government bond	Seifu-sai	政府債

Obligation financière, Engagement financier	Financial commitment	Shikin-jou no komittomento	資金上のコミットメント
Obligation nominative	Registered bond	Kimei kousai, Touroku kousai	記名公債、登録公債
Obligation non garantie; Débenture	Debenture	Shasai, Saiken, Bondo	社債、債権、ボンド
Obligations; Besoins; Conditions; Prescriptions	Requirements	Jouken	条件
Obligatoire	Mandatory	Kyousei-teki-na	強制的な
Obliger; Lier	Bind (to)	Kousoku-sareru	拘束される
Observateur	Observer	Obuzaabaa	オブザーバー
Obstacle; Barrière	Barrier	Shouheki	障壁
Obtenir un prêt; Garantir un prêt	Secure a loan (to)	Kashitsuke shiharai hoshou wo okonau	貸付支払保障を行う
Océan	Ocean	Umi, Kaiyou	海、海洋
Océanie (fém.)	Oceania	Taiyou-shuu	大洋州
Octroi; Ouverture de crédit	Granting of credits	Shinyou kyoyou	信用供与
Octroi d'aide, Attribution d'aide	Allocation of aid	Enjo no haibun	援助の配分
Octroi de bourses d'études	Granting of scholarships	Shougaku kin kyoyou	奨学金供与
Office; Bureau; Comité	Board	Inkai	委員会
Office de commercialisation	Trading authority; Trading board	Boueki toukyoku	貿易当局
Offices de mise en marché	Marketing boards	Shijou inkai	市場委員会
Offre; Enchère	Bid	Nyuusatsu	入札
Offre et capitaux	Supply of capital	Shihon kyoukyuu	資本供給
Offre et demande	Supply and demand	Kyoukyuu to juyou	供給と需要
Offre la plus avantageuse; Soumission la plus avantageuse	Lowest bid	Saitei nyuusatsu-gaku	最低入札額
Offre publique d'achat	Take-over bid	Kabushiki no koukai katsuke	株式の公開買い付け
Offre sur le marché	Market supply	Shijou kyoukyuu	市場供給
OMS; Organisation mondiale de la santé	World Health Organization, WHO	Sekai hoken kikou (WHO)	世界保健機構 (WHO)
Onchocercose	River blindness, Onchocerciasis	Kasen moumoku-shou	河川盲目症
ONG, Organisation non gouvernementale	Non-governmental organization; NGO	Hi-seifu sosiki (NGO)	非政府組織 (NGO)
ONU	UN, United Nations	Kokuren (UN)	国連 (UN)
ONU; Organisation des Nations Unies	United Nations; UN	Kokuren (UN)	国連 (UN)
Opération	Transaction	Torihiki	取引
Opération boursière	Stock operation	Kabuka souse	株価操作
Opération commerciale; Transaction commerciale	Business transaction	Gyomu-jou no torihiki	業務上の取引
Opération de prêts	Lending operation	Kashudashi gyomu	貸出業務
Opération en association; Coentreprise	Joint venture	Gouben jigyou	合弁事業
Opération pilote	Demonstration activity	Jin koudou	示威行動
Opérations courantes	Current operations	Saishin-no unten joukyou, Keiei-genkyou	最新の運転状況、経営現況

Opérations de montage à l'étranger	Offshore processing	Ikigai kakou	域外加工
Opérations en amont	Upstream process	Kawakamu bumon no kakou puroseshu	川上部門の加工プロセス
Opérations sur le terrain; Opérations sur place	Field operations	Genchi sagyou	現地作業
Opérations sur place; Opérations sur le terrain	Field operations	Genchi sagyou	現地作業
Opinion; Avis	Opinion	Iken	意見
Opinion publique	Public opinion	Yoron	世論
Orateur principal	Keynote speaker	Kichou enzetsu-sha	基調演説者
Ordinateur	Computer	Konpyuutaa, Denshi keisan-ki	コンピューター、電子計算機
Ordinateur	Digital computer	Dejitaru konpyuutaa	デジタル・コンピュータ
Ordre; Commande	Order	Chuumon	注文
Ordre de service	Notice to proceed	Jisshi no kokuchi	実施の告示
Ordre du jour	Agenda	Gida	議題
Organe; Organisme, Instance	Body	Kikan	機関
Organe de surveillance	Supervisory body	Kantoku kikan	監督機関
Organe directeur; Organisme directeur; Comité directeur	Governing body	Kanri shutai, Touchi shutai	管理主体、統治主体
Organe exécutif	Executive body	Shikkou kikan	執行機関
Organe législatif; Corps législatif	Legislative body	Rippou kikan	立法機関
Organe officiel	Statutory body	Houki botai	法規母体
Organigramme	Flow chart; Organizational chart	Soshiki-zu	組織図
Organigramme de programmation	Program chart	Puroguramu chaato	プログラム・チャート
Organisateur-conseil; Conseiller en gestion	Management consultant	Keisei kanri konsarutanto	経営管理コンサルタント
Organisation; Planification	Planning	Keikaku nitsuan, Keikaku sakutei	計画立案、計画策定
Organisation de l'entreprise; Structure de l'entreprise	Corporate structure	Houjin kigyuu no kouzou	法人企業の構造
Organisation des jeunes	Youth organization	Semen soshiki	青年組織
Organisation des Nations Unies; ONU	United Nations; UN	Kokuren (UN)	国連 (UN)
Organisation du travail	Work organization	Roudou soshiki	労働組織
Organisation mondiale de la santé; OMS	World Health Organization; WHO	Sekai hoken kikou (WHO)	世界保健機構 (WHO)
Organisation non gouvernementale, ONG	Non-governmental organization; NGO	Hi-seifu soshiki (NGO)	非政府組織 (NGO)
Organisation non gouvernementale canadienne	Canadian non governmental agency	Kanada hi-seifu soshiki	カナダ非政府組織
Organisations féminines	Women's organizations	Josei soshiki	女性組織
Organisations internationales	International organizations	Kokusai kikou	国際機構
Organisations multilatérales	Multilateral organizations	Kokusai kikan	国際機関
Organisme; Instance, Organe	Body	Kikan	機関
Organisme à but non lucratif	Non-profit organization; NPO	Hi-eiri soshiki (NPO)	非営利組織 (NPO)
Organisme bénévole; Institution bénévole	Voluntary agency	Boranta soshiki	ボランティア機関

Organisme bénévole	Voluntary organization	Borantia soshiki	ボランティア組織
Organisme bénévole privé	Private voluntary organization	Minkan borantia soshiki	民間ボランティア組織
Organisme chargé du projet	Project agency	Purojekuto kikan	プロジェクト機関
Organisme chef de file	Lead agency	Shudou kikan	主導機関
Organisme d'aide	Aid Agency	Enjo kikan	援助機関
Organisme d'aide multilatérale	Multilateral aid agency	Kokusai enjo kikan	国際援助機関
Organisme de contrôle	Control agency	Shiharai kikan	支配機関
Organisme de contrôle, Organisme de supervision	Regulatory agency	Chousei kikan	調整機関
Organisme de crédit, Organisme de financement, Organisme de prêt	Lending agency	Kashituke dairi	貸付代理
Organisme de financement; Organisme de prêt; Organisme de crédit	Lending agency	Kashituke dairi	貸付代理
Organisme d'émission; Organisme émetteur	Issuer	Hakkou nin	発行人
Organisme de planification	Planning agency	Keikaku kikan	計画機関
Organisme de prêt; Organisme de crédit, Organisme de financement	Lending agency	Kashituke dairi	貸付代理
Organisme de supervision; Organisme de contrôle	Regulatory agency	Chousei kikan	調整機関
Organisme d'exécution; Agent d'exécution	Executing agency	Jigyuu jissai-sha, Jissai kikan	事業実施者、実施機関
Organisme directeur; Comité directeur; Organe directeur	Governing body	Kanri shutai, Touchi shutai	管理主体、統治主体
Organisme directeur	Policy-making body	Seisaku sakutei toukyoku	政策策定当局
Organisme émetteur; Organisme d'émission	Issuer	Hakkou-nin	発行人
Organisme financier	Financial body; Fiscal body; Fiscal agency	Zaisei kikan	財政機関
Organisme gouvernemental, Service gouvernemental	Governmental agency	Seifu kikan	政府機関
Organisme multilatéral de prêts; Institution multilatérale de prêts	Multilateral lending agency	Kokusai lanyuu kikan	国際金融機関
Organisme multiservices; Organisme polyvalent	One-stop agency	Ikkai no shinsai de subeteno saabisu wo teikyuu-suru kikan	一回の申請で全てのサービスを 提供する機関
Organisme polyvalent; Organisme multiservices	One-stop agency	Ikkai no shinsai de subeteno saabisu wo teikyuu-suru kikan	一回の申請で全てのサービスを 提供する機関
Organisme public; Agence publique	Public agency	Kouteki kikan	公的機関
Organisme régional	Regional agency	Chūki kikan	地域機関
Organisme représentatif	Representative body	Daihyou kikan	代表機関
Organismes affiliés	Affiliated bodies	Kankei kikan, Dantai	関係機関、団体



Orientation professionnelle	Vocational guidance	Shokugyou shoukai	職業紹介
Orientations	Policy objectives	Seisaku mokuteki	政策目的
Orientation scolaire	Educational guidance	Kyounku shidou	教育指導
Oscillation; Fluctuation; Variation	Fluctuation	Hendou	変動
Otages	Hostages	Hitojichu	人質
Outillage de productions, Biens d'équipement	Capital equipment	Shihon setsubi	資本設備
Outils	Tools	Dougu	道具
Outils à main	Hand tools	Kougu, Dougu	工具、道具
Ouverture de crédit	Credit line	Shinyou kyouyo gendo-gaku	信用供与限度額
Ouverture de crédit, Octroi	Granting of credits	Shinyou kyouyo	信用供与
Ouverture de crédit; Ligne de crédit; Marge de crédit	Line of credit; Credit line	Shinyou kyouyo gendo, Kanre gendo-waku	信用供与限度、借入限度枠
Ouverture de crédit	Opening of credit	Shinyou settei	信用設定
Ouverture des plus	Bid opening	Nyusatsu kouji	入札公示
Ouvrier agricole	Agricultural labourer; Farm labourer	Nougyou roudou-sha	農業労働者
Ouvrier qualifié; Travailleur qualifié	Skilled worker	Ginou roudou-sha	技能労働者
Ouvriers du textile	Textile workers	Onmono roudou-sha	織物労働者
Ouvriers spécialisés	Semi-skilled workers	Han-jukuren roudou-sha	半熟練労働者
Ouvrir de nouveaux débouchés	Open up trade channels (to)	Tonhiki-saku no kaitaku	取引先の開拓
Ovins	Sheep	Hitsuji	羊
Ozone	Ozone	Ozon	オゾン
Paddy	Paddy rice	Sutou	水稲
Paiement	Payment	Shuharai	支払
Paiement de contrepartie	Matching payment	Macchingu fando no shuharai-kan	マッチング・ファンドの支払金
Paiement de péréquation	Compensation payment	Hoshou shuharai	補償支払
Paiement échelonné, Acompte	Progress payment	Dekidaka-barai	出来高払
Paiement forfaitaire; Paiement global	Lump-sum payment	Ikikatsu barai	一括払
Paiement global; Paiement forfaitaire	Lump-sum payment	Ikikatsu barai	一括払
Paiement périodique; Annuité	Annuity; Debt service	Nenpu-kin, Saimu hensai	年賦金、債務返済
Paiements de transfert	Transfer payments	Shuharai funkai	支払振替
Pair	Par	Heika, Gakumen	平価、額面
Pair; Valeur nominale; Parité	Par value	Kawase heika, Gakumen kakaku	為替平価、額面価格
Palliatif; Expédient; Solution temporaire	Stop gap measure	Taisho ryouhou	対処療法
Palme	Palm	Yashi	やし
Palmiste	Palm kernel	Yashi no mi	やしの実
Paludisme	Malana	Marana	マラリア
PAM; Programme alimentaire mondial	World Food Program; WFP	Sekai shokuryou keikaku	世界食糧計画

Paradis fiscal	Tax haven	Sozei hnan-chi	租税避税地
Parasites	Parasites	Kisei-chuu	寄生虫
Parcelle de démonstration	Demonstration plot	Demonstureishon teikaku	デモンストレーション計画
Parcelle expérimentale	Test plot	Shiken-ku	試験区
Parc naturel; Réserve naturelle	Nature reserve	Shizen hogo-ku	自然保護区
Parcours	Rangeland	Sangaku chuki	山岳地域
Parcs nationaux	National parks	Kokuritsu kouen	国立公園
Parenté	Kinship	Shinzoku kankei	親族関係
Par habitant	Per capita	Hitori atari	一人当たり
Parité; Pair; Valeur nominale	Par value	Kawase heika, Gakumen kakaku	為替平価、額面価格
Parité	Parity	Touka	等価
Parité de change	Parity of exchange	Kawase heika	為替平価
Parité du pouvoir d'achat	Purchasing power parity, PPP	Koubai-ryoku heika	購買力平価
Parité initiale	Initial par value	Shoku no heika, Tousho uridashi gakumen kakaku	初期の平価、当初売却額面価格
Parité monétaire	Monetary parity	Tsuuka touka	通貨等価
Parlement	Parliament	Gikai, Kokkai	議会、国会
Par les présentes	Hereby	Kore niyotte	これによって
Par l'intermédiaire des organismes d'aide multilatéraux	Multilateral aid channel (through)	Takoku-kan enjo keiro	多國間援助経路
Part; Action	Share	Kabu	株
Partage; Répartition; Distribution	Distribution	Bunpai	分配
Partage des charges; Répartition des charges	Burden sharing	Saimu buntan	債務分担
Partage des coûts; Répartition des charges	Cost sharing	Hiyou buntan	費用分担
Partage des recettes fiscales	Revenue sharing	Shotoku bunpai	所得分配
Partage du travail	Work sharing	Roumu buntan	労務分担
Part du marché	Market share	Shijou senyuu-ritsu	市場占有率
Partenaire; Associé	Partner	Paatonaa	パートナー
Partenaires commerciaux	Trading partners	Boueki ate	貿易相手
Partenariat; Association; Entreprise commune	Partnership	Kyonchou, Kyoudou keiei	協業、共同経営
Participation; Appartenance; Adhésion; Affiliation	Membership	Kaishi, Kaun-suu	会費、会員数
Participation au capital social; Souscription au capital-actions	Equity investment	Kabushiki toushi	株式投資
Participation aux bénéfices	Profit sharing	Reki no bunpai	利益の分配

Participation communautaire; Participation de la communauté	Community participation; Community involvement; Local self-help	Chūki karano sankā	地域からの参加
Participation de la communauté, Participation communautaire	Community participation; Community involvement; Local self-help	Chūki karano sankā	地域からの参加
Participation de l'État; Participation publique	State participation	Seifu sankā	政府参加
Participation des femmes	Women's participation	Josei no sankā	女性の参加
Participation des travailleurs	Worker participation	Roudou-sha sankā	労働者参加
Participation majoritaire	Controlling interest	Kisei rishi	規制剰り
Participation politique	Political participation	Seiji sankaku	政治参画
Participation publique; Participation de l'État	State participation	Seifu sankā	政府参加
Participation sociale	Social participation	Shakai sankā	社会参加
Participer à l'établissement d'un programme; Aider à l'établissement d'un programme	Assist in establishing a program (to)	Puroguramu keisei wo shien-suru	プログラム形成を支援する
Parties à un accord bilatéral	Bilateral partners	Nikoku-kan teikei-sha	二国間提携者
Parties contractantes	Contracting parties	Keiyaku touji-sha	契約当事者
Partis politiques	Political parties	Seitō	政党
Part sociale	Company's share; Company share	Kabushiki	株式
PAS, Prêts à l'ajustement structurel	Structural Adjustment Lending; SAL	Kouzou chousei kashitsuke	構造調整貸付
Passer le creux de la vague	Bottom out of a recession	Fukyō karno sokobanare	不況からの底離れ
Passer par pertes et profits	Write off (to)	Shisan shoukyōaku	資産償却
Passif	Liabilities	Fusai	負債
Passif à long terme	Long-term liabilities	Chōuki saimū	長期債務
Pasteur; Éleveur	Pastoralist	Bokuchiku-sha	牧畜者
Patrimoine naturel; Ressources naturelles	Natural resource endowment	Tennenshigen no fuzon	天然資源の賦存
Pâturage	Grazing land; Pasture	Houboku	放牧
Pâturage tournant	Rotational grazing	Rinsaku	輪作
Paupérisation	Impoverishment	Hinkon-ka	貧困化
Pauvreté	Poverty	Hinkon	貧困
Pauvreté des masses	Mass poverty	Shūdan-teki hinkon	集団的貧困
Payable à vue, Payable sur présentation	Payable on demand	Ichiran-barai no	一寛払の
Payable sur présentation, Payable à vue	Payable on demand	Ichuran-barai no	一寛払の
Pays	Country	Kuni	国
Pays à faible revenu	Low Income Country; LIC	Tei-shotoku-koku	低所得国
Paysannerie	Peasantry	Kosaku-min	小作人
Pays appartenant à la catégorie des cas limites	Threshold countries	Bunrui-jū kyōkai-ten niaru kuniguni	分類上境界点にある国々
Pays à production excédentaire	Surplus country	Kurozi-koku	黒字国

Pays à revenu élevé; Pays riche	High-income country; Upper income country	Kou-shotoku-koku	高所得国
Pays à revenu intermédiaire, PRITI	Lower Middle Income Country; LMIC, Middle-income country	Tei-chuu-shotoku koku	低中所得国
Pays à revenu intermédiaire tranche supérieure; PRITS	Upper Middle Income Country; UMIC	Kou-chuu-shotoku-koku	高中所得国
Pays autarcique	Self-sufficient country	Jikyuu Jisoku-koku	自給自足国
Pays auto-centré; Pays introverti; Pays replié sur lui-même	Inward-looking country	Naisei juushi-koku	内政重視国
Pays bénéficiaire	Beneficiary country; Client country; Recipient country	Jueki-koku	受益国
Pays consommateur	Consuming country	Shouhi-koku	消費国
Pays d'accueil; Pays hôte	Host country	Shusai-koku	主做国
Pays débiteur	Creditors' country; Debtor country	Saiken koku	債権国
Pays déclarant	Reporting country	Houkoku-koku	報告国
Pays déficitaire	Deficit country	Akaji-koku; Saimu-koku	赤字国; 債務国
Pays de l'ANASE	ASEAN countries	ASEAN kamei-koku	ASEAN加盟国
Pays de l'OCDE	OECD countries	OECD kamei-koku	OECD加盟国
Pays de niveau intermédiaire	Second-tier country	Daini-sou no kuni	第二層の国
Pays développé; Pays industrialisé	Development country; Industrialized country	Senshin-koku, Ki-kahatsu-koku	先進国、既開発国
Pays d'immigration	Immigration country	Imin-koku	移民国
Pays donateur	Donor country	Enjo kyojyo-koku	援助供与国
Pays d'origine	Home country	Bokoku	母国
Pays du bassin du Pacifique; Pays du Pacifique	Pacific Rim Countries	Kan-taiheiyou shokoku	環太平洋諸国
Pays du Pacifique; Pays du bassin du Pacifique	Pacific Rim Countries	Kan-taiheiyou shokoku	環太平洋諸国
Pays enclavé; Pays sans littoral	Landlocked country	Nairiku-koku	内陸国
Pays en déficit vivre	Food deficit country	Shokuryou busoku-koku	食糧不足国
Pays en développement	Less Developed Country; LDC, Developing country	Kahatsu tojou-koku, Hatten tojou-koku	開発途上国、発展途上国
Pays en développement enclavé, Pays en développement sans littoral	Landlocked developing country	Kahatsu tojou nairiku-koku	開発途上内陸国
Pays en développement sans littoral; Pays en développement enclavé	Landlocked developing country	Kahatsu tojou nairiku-koku	開発途上内陸国
Pays exportateur	Exporting country	Yushutsu-koku	輸出国
Pays exportateur de matières premières	Primary exporting country	Ichiji sanpin yushutsu-koku	一次産品輸出国

Pays fournisseur	Supply country	Kyōkyū-koku	供給国
Pays hôte; Pays d'accueil	Host country	Shusai-koku	主権国
Pays industrialisé; Pays développé	Developed country; Industrialized country	Senshin-koku, Ki kaihatsu-koku	先進国、既開発国
Pays insulaire en développement	Island developing country; Developing island country	Tōshō kaihatsu tojō-koku	島嶼開発途上国
Pays introverti, Pays replié sur lui-même; Pays auto-centré	Inward-looking country	Naisei jūshi-koku	内政重視国
Pays les moins avancés	Least Developed Countries; LLDCs	Kōhatsu kaihatsu tojō-koku	後開発途上国
Pays les plus durement touchés	Most Seriously Affected Countries; MSACs	Sen-kyūhyaku-nanajū-san nen no oiru syokku de motiomo shinkoku-na eikyō wō uketa syokoku	1973年のオイルショックで最も深刻な影響を受けた諸国
Pays non-membre	Non-member country	Hi-kamci-koku	非加盟国
Pays ouvert sur l'extérieur	Outward-looking country	Yushūisū shikō no kun	輸出志向の国
Pays partenaire	Partner country	Aite-koku	相手国
Pays producteur	Producing country	Sesan-koku	生産国
Pays replié sur lui-même, Pays auto-centré; Pays introverti	Inward-looking country	Naisei jūshi-koku	内政重視国
Pays riche; Pays à revenu élevé	High income country; Upper income country	Kōu-shotoku-koku	高所得国
Pays sans littoral; Pays enclavé	Landlocked country	Nairiku-koku	内陸国
Pays tireur	Drawing country	Hikidashi-koku	引出国
Pays très endetté	Heavily indebted country; Highly indebted country	Jū-saimu-koku	重債務国
Pêche côtière	Coastal fishery	Engan gyōgyō	沿岸漁業
Pêche en eau douce	Inland fisheries	Naisūimen gyōgyō	内水面漁業
Pêche en mer	Marine fishery	Kaiyō gyōgyō	海洋漁業
Pêcheries	Fishery	Suisan-gyō	水産業
Pêcheurs	Fishermen	Gyōmin	漁民
Pédagogie active	Learning by discovery	Hakken shūtoku	発見習得
Pédagogique; Éducatif	Educational	Kyōiku-teki	教育的
Pension; Prestations de retraite	Retirement benefits	Taishoku teate	退職手当
Pénurie; Disette; Rareté	Scarcity	Ketsubō, Kishō-sei, Fusoku, Kikū	欠乏、稀少性、不足、飢饉
Pénurie; Rareté; Insuffisance	Shortage	Fusoku	不足
Pénurie d'eau	Water shortage	Mizu busoku	水不足
Pénurie de liquidité	Liquidity shortage	Ryūdō-sei busoku	流動性不足

Pénurie de logements; Crise du logement	Housing shortage	Jutaju busoku	住宅不足
Pénurie de main-d'oeuvre	Labour shortage	Roudou-ryoku busoku	労働力不足
Pénurie d'enseignants	Teacher shortage	Kyouno no fusoku	教員の不足
Pénurie de produits alimentaires; Pénurie de vivres	Shortage of food, Food shortage	Shokuryou busoku	食糧不足
Pénurie de vivres, Pénurie de produits alimentaires	Shortage of food, Food shortage	Shokuryou busoku	食糧不足
Pépinières forestières	Forest nurseries	Nae hata	苗畑
Perceptions fiscales; Prélèvements fiscaux	Revenue duties	Shotoku ze	所得税
Pérennité; Durabilité	Sustainability	Jizoku-sei	持続性
Péréquation, Normalisation	Equalization	Kintou-ka, Byoudou-ka	均等化、平等化
Perfectionné; Spécialisé	Advanced	Senshin-teki-na	先進的な
Perfectionnement; Amélioration	Improvement	Kaizen, Kairyou	改善、改良
Perfectionnement des cadres; Formation des cadres	Management development	Manejimento kaihatsu	マネジメント開発
Perfectionnement des compétences	Upgrading of skills	Ginou no koujou	技能の向上
Perfectionnement des ressources humaines; Développement des ressources humaines	Human resources development	Jinteki shigen kaihatsu	人的資源開発
Perfectionnement du personnel	Staff development	Shokun yousei	職員養成
Périmé	Out of date	Jidai okure no	時代遅れの
Période	Period	Kikan	期間
Période comptable	Accounting period	Kaizei kikan	会計期間
Période d'admissibilité	Qualification period	Shikaku shinsa kikan	資格審査期間
Période d'amortissement; Période de remboursement	Reimbursement period, Repayment period	Shoukan kikan	償還期間
Période de grâce; Délai de grâce; Différé; Délai d'amortissement	Grace period, Period of grace	Sochi kikan	措置期間
Période de référence	Base period	Kijun-ji	基準時
Période de remboursement; Période d'amortissement	Reimbursement period; Repayment period	Shoukan kikan	償還期間
Période d'essai	Period of trial	Shiyuu kikan	試用期間
Période de stage	Period of training	Kensyuu kikan	研修期間
Période de transition	Phase out period	Dankai-teki sakugen kikan	段階的削減期間
Périphérie; Banlieue, Bordure urbaine	Urban fringe; Suburban area	Kougai	郊外
Permis; Licence	Licence; License	Kyonanka	許認可
Permis; Autorisation	Permit	Kyoka-shou	許可証
Permis; Autorisation de séjour	Residence permit	Zairyuu kyoka-shou	在留許可証
Permis de travail	Work permit	Roudou kyoka	労働許可
Permis d'exploitation	Operating licence	Eigyuu kyoka	営業許可

Persone-année; Année de travail	Staff year	Roudou-nen	労働年
Personnel	Personnel; Staff	Jinin	人員
Personnel administratif	Administrative personnel	Gyousei-kan	行政官
Personnel cadre, Cadres	Higher level staff	Koukan	高官
Personnel contractuel; Personnel temporaire	Temporary staff	Rinji sutaffu	臨時スタッフ
Personnel de contrepartie; Homologues	Counterpart staff	Kauntaapaato youin	カウンターパート要員
Personnel de direction	Executive personnel	Gyousei-kan	行政官
Personnel de l'enseignement	Educational personnel	Kyousei youin	教育要員
Personnel d'encadrement	Key personnel	Chuushin jinbutsu	中心人物
Personnel de planification	Planning personnel	Keikaku tantou-sha	計画担当者
Personnel de soutien	Support staff	Sapooto sutaffu	サポート・スタッフ
Personnel d'exécution; Personnel sur le terrain; Personnel local	Field personnel	Genba tantou-sha	現場担当者
Personnel local, Personnel d'exécution; Personnel sur le terrain	Field personnel	Genba tantou-sha	現場担当者
Personnel médical	Medical personnel	Iryou juujisha	医療従事者
Personnel spécialisé; Cadres	Professional staff	Senmon shokuin	専門職員
Personnel supérieur; Cadre supérieur	Senior staff	Joukyuu shokuin	上級職員
Personnel sur le terrain; Personnel local; Personnel d'exécution	Field personnel	Genba tantou-sha	現場担当者
Personnel temporaire; Personnel contractuel	Temporary staff	Rinji sutaffu	臨時スタッフ
Personnes à charge	Dependants	Hi-fuyou-sha	被扶養者
Personnes déplacées	Displaced persons	Nanmin	難民
Perspectives	Outlook	Mitooshi	見通し
Perspectives démographiques; Prévisions démographiques	Population forecast	Jinkou yosoku	人口予測
Perspectives économiques	Economic outlook	Keizai no mitooshi	経済の見通し
Perspectives économiques nationales	National economic outlook	Kokka keizai mitoushi	国家経済見通し
PERT; Technique d'évaluation et de mise à jour des programmes	Program evaluation and review technique; PERT	Paato shuhou	パート手法
Perte; Fuite; Exode	Drain	Ryuusubutsu	流出
Perte	Loss	Sonshitsu	損失
Perte de gains; Manque à gagner	Loss of earnings	Shueki sonshitsu	収益損失
Perte de revenus	Loss of income	Shotoku sonshitsu	所得損失
Perte financière	Financial loss	Zusei-teki sonshitsu	財政的損失
Pertes après récolte	Post-harvest losses	Shuukaku-go sonshitsu	收穫後損失

Pertes de récolte	Crop losses	Shuukaku rosu	收穫ロス
Pertes d'exploitation	Operating losses	Eigyō-jou-no sonshitsu	営業上の損失
Pertinence du projet	Relevance of project	Purojekuto no datou-sei	プロジェクトの妥当性
Pesticides	Pesticides	Nouyaku, Sacchuu-zai	農薬、殺虫剤
Petite caisse	Petty cash	Koguchi genkin	小口現金
Petite exploitation	Smallholding	Shou-kibo jies	小規模自営
Petite hydraulique	Small-scale irrigation	Shou-kibo kangai	小規模灌漑
Petite industrie	Small-scale industry	Shou-kibo sangyou	小規模産業
Petites entreprises	Small-scale enterprises	Shou-kigyō	小企業
Petit projet, Projet de faible ampleur	Small-scale project	Shou-kibo purojekuto	小規模プロジェクト
Peu exploitants agricoles	Small-scale farmers	Shounou	小農
Petits périmètres irrigués; Petits réseaux	Small-scale irrigation work	Shou-kibo kangai kouzou-butsu	小規模灌漑構造物
Petits réseaux; Petits périmètres irrigués	Small-scale irrigation work	Shou-kibo kangai kouzou-butsu	小規模灌漑構造物
Pétrodollars	Petro-dollars	Oiru daraa	オイル・ダラー
Pétrole	Oil, Petroleum	Sekiyu	石油
Peu rémunérateur; À faible rendement	Low-yielding	Tei-shuuryō	低収量
Phase de consolidation	Consolidation phase	Seiri kyokumen	整理局面
Phase de démarrage; Phase de lancement	Launching phase	Chakushu dankai	着手段階
Phase de développement	Stage of development	Hatten dankai	発展段階
Phase de lancement; Phase de démarrage	Launching phase	Chakushu dankai	着手段階
Phase récessionniste	Downward trend	Kakou keikou	下降傾向
Phosphates	Phosphates	Rinsan hiryou	リン酸肥料
Phytocécologie	Plant ecology	Shokubutsu seitai	植物生態
Phytopathologie	Plant diseases	Shokubutsu no byōki, Shokubutsu byōgaku	植物の病気、植物病学
PIB; Produit intérieur brut	Gross domestic product, GDP	Kokunai sou-seisan (GDP)	国内総生産 (GDP)
PIB par habitant	Per capita GDP	Hitori atari GDP	一人当たりGDP
Pièce justificative; Bon; Mandat de paiement	Voucher	Bauchaa	バウチャー
Pièces comptables; Documents comptables	Financial records	Zaumu kuroku	財務記録
Pièces justificatives; Raisons d'être	Justification	Seitō-ka	正当化
Pisciculture	Fish culture	Yōgyō	養魚
Placage, Bois déroulé	Veneer	Beniya	ベニヤ
Placement; Investissement	Investment	Tōshi	投資
Placement à l'étranger; Investissement à l'étranger	Investment abroad	Taigai tōshi	対外投資
Placement en bourse	Stock investment	Kabushiki tōshi	株式投資
Placement immobilier	Real estate investment	Fudōsan tōshi	不動産投資
Placement mobilier	Security investment	Shōken tōshi	証券投資

Plafond	Ceiling	Gendo, jougen	限度、上限
Plafond annuel des décaissements	Annual cash ceiling	Nenkan genkin shishutsu-gaku	年間現金支出限度
Plafond budgétaire	Budget ceiling	Yosan shiringu	予算シーリング
Plafond de dépenses	Expenditure ceiling	Shishutsu gendo	支出限度
Plafond d'endettement	Debt ceiling	Kature gendo-gaku	借入限度額
Plafond des cotisations	Contribution ceiling	Kouken no jougen	貢献の上限
Plafonnement, Coconsolidation; Stabilisation	Leveling off	Yokobai	横遣い
Plaine d'inondation	Floodplain	Hanran-gen	氾濫原
Plaines côtières	Coastal plains	Engan heya	沿岸平野
Plan, Schéma, Cadre	Layout	Reisuto, Waritsuke	レイアウト、割付
Plan d'action forestier tropical	Tropical Forestry Action Plan; TFAP	Nettai-rin koudou keikaku	熱帯林行動計画
Plan de base pour l'exécution par pays	Basic plan for country-specific implementation of programs	Kuni-betsu jigyou jissai kikon keikaku	国別事業実施基本計画
Plan de développement national	National development plan	Kokka kaihatu keikaku	国家開発計画
Plan de financement	Financial package	Kinyuu pakkeiji	金融パッケージ
Plan de gestion; Plan d'opérations	Plan of operations	Unei keikaku	運営計画
Plan de gestion de projet	Project management plan	Purojekuto kanri keikaku	プロジェクト管理計画
Plan directeur	Master Plan, M/P	Masutaa puran	マスター・プラン
Plan d'opérations; Plan de gestion	Plan of operations	Unei keikaku	運営計画
Plan d'option sur titres	Stock option plan	Kabushiki opushon yuuguu-saku	株式オプション優遇条
Plan d'organisation de carrière	Career development plan	Shokunou kaihatu keikaku	職能開発計画
Planificateurs	Planners	Keikaku-sha, Ritsuan-sha	計画者、立案者
Planificateur social	Social planner	Shaku purannaa	社会プランナー
Planification; Organisation	Planning	Keikaku ritsuan, Keikaku sakutei	計画立案、計画策定
Planification agricole	Agricultural planning	Nougyou keikaku	農業計画
Planification de l'aide au développement	Planning of development aid	Kaihatsu enjo keikaku	開発援助計画
Planification de la main-d'oeuvre	Manpower planning	Roudou-ryoku keikaku	労働力計画
Planification de la santé; Planification sanitaire	Health planning	Hoken keikaku	保健計画
Planification démographique	Population planning	Jinkou keikaku	人口計画
Planification de projet	Project planning	Purojekuto sakutei	プロジェクト策定
Planification du développement	Development planning	Kaihatsu keikaku	開発計画
Planification familiale; Planning familial	Family planning	Kazoku keikaku	家族計画
Planification globale	Aggregate planning; Comprehensive planning	Sougou keikaku	総合計画
Planification impérative	Compulsory planning; Mandatory planning	Kyousei-teki keikaku	強制的計画

Planification indicative	Indicative planning	Shiji teki keikaku	指示的計画
Planification intégrée	Integrated planning	Sougou keikaku	総合計画
Planification macro-économique	Overall programming	Sougou keikaku	総合計画
Planification régionale	Regional planning	Chiku keikaku	地域計画
Planification sanitaire; Planification de la santé	Health planning	Hoken keikaku	保健計画
Planification sociale	Social planning	Shaka purannaa	社会プランナー
Planification stratégique	Strategic planning	Senryaku-teki keikaku sakutei	戦略的計画策定
Planification technologique	Technology planning	Gijyutsu keikaku	技術計画
Planifié	Planned	Keikaku-sareta	計画された
Planning familial, Planification familiale	Family planning	Kazoku keikaku	家族計画
Plans d'eau	Surface water	Hyousou-sui, Chihyou-sui, Hyouryuu-sui	表層水、地表水、表流水
Plantation	Plantation	Puranteishon	プランテーション
Plantation industrielle	Nucleus estate	Chuvkaku shisan	中核資産
Plante alimentaire	Food plant	Shokuryou puranto	食糧プラント
Plante de semence	Seed plant	Shushu shokubutsu	種子植物
Plante médicinale	Medicinal drug	Iyaku-hin	医薬品
Plantes à grain	Grain crops	Kokumotsu	穀物
Plantes sauvages	Wild plants	Yasei shokubutsu	野生植物
Pluie	Rain	Ame	雨
Pluies acides	Acid rain	Sansei-u	酸性雨
Pluralisme culturel	Cultural pluralism	Bunka no tayou-sei	文化の多様性
Plus-value	Capital gain	Shisan baikyaku-eki, Shihon ritoku	資産売却益、資本利得
Plus-value; Excédent, Trop-perçu	Excess	Kajou	過剰
Plus-value; Bénéfice économique	Economic surplus	Keizai yojou	経済余剰
Plus-value	Increment value	Kachi no zoubun	価値の増分
Pluviosité	Rainfall	Kouu	降雨
PNB; Produit national brut	Gross national product; GNP	Kokumin sou-sensan (GNP)	国民総生産 (GNP)
PNB par capita;	Gross national product per capita;		
Produit national brut par capita;	GNP per capita;	Hitori atari GNP	一人当たりGNP
PNB par habitant	Per capita GNP		
Poids	Weight	Juuryou	重量
Point; Objet; Envoi	Item	Koumoku	項目
Point d'appui	Strong point	Tsuyomi	強味
Point de débarquement	Landing	Jounku, Chakuriku, Mizuage	上陸、着陸、水揚げ
Ponte saisonnière	Seasonal peak	Kisetsu-teki puku	季節的ピーク
Poison	Poison	Doku	毒

Poisson	Fish	Sakana	魚
Poisson d'eau douce	Freshwater fish	Tansu-gyo	淡水魚
Poisson de mer	Salt water fish	Ensui-gyo	塩水魚
Police d'austérité	Austerity policy	Kinshuku seisaku	緊縮政策
Police d'assurance	Insurance policy	Hoken shouken	保險証券
Politique	Policy	Seisaku	政策
Politique agricole	Agrarian policy	Nougyou seisaku, Nouchi seisaku	農業政策、農地政策
Politique agricole	Agricultural policy	Nougyou seisaku	農業政策
Politique alimentaire	Food policy	Shokuryou seisaku	食糧政策
Politique à long terme	Long-term policy	Chouki seisaku	長期政策
Politique budgétaire; Politique fiscale	Fiscal policy, Budget policy	Zaisei seisaku	財政政策
Politique commerciale	Trade policy	Tsuushou seisaku	通商政策
Politique commerciale restrictive	Restrictive trade policy	Boueki seigen-saku	貿易制限策
Politique communautaire	Community policy	Chuki seisaku	地域政策
Politique d'aide	Aid policy	Enjo seisaku	援助政策
Politique d'aide extérieure	Foreign aid policy	Taigai enjo seisaku	對外援助政策
Politique d'austérité	Restraint policy	Hikishime seisaku	引締政策
Politique de commercialisation	Marketing policy	Shijou seisaku	市場政策
Politique de concurrence	Competition policy	Kyousou seisaku	競争政策
Politique de crédit sélectif	Selective credit policy	Sentaku-teki shinyou-sei	選択的信用制
Politique de croissance	Growth policy	Seichou seisaku	成長政策
Politique de défense; Politique d'engagement	Containment policy	Fuujikome seisaku	封じ込め政策
Politique de défense	Defence policy	Bouei seisaku	防衛政策
Politique de développement	Development policy	Kaihatsu seisaku	開發政策
Politique de la recherche	Research policy	Chousa houshin	調查方針
Politique de l'éducation	Educational policy	Kyounku seisaku	教育政策
Politique démographique	Population policy	Jinkou seisaku	人口政策
Politique d'emprunt	Borrowing policy	Karure houshin, Kariire seisaku	借入方針、借入政策
Politique d'engagement; Politique de défense	Containment policy	Fuujikome seisaku	封じ込め政策
Politique de resserrement du crédit	Tight credit policy	Kinyuu hikishime seisaku	金融引締政策
Politique de rétablissement	Resettlement policy	Sau-teijuu seisaku	再定住政策
Politique des prix	Pricing policy	Kakaku settei seisaku	價格設定政策
Politique des salaires	Wage policy	Chingin seisaku	賃金政策
Politique d'expansion	Expansionary policy	Kakudai seisaku	拡大政策
Politique d'industrialisation	Industrialization policy	Kougyou-ka seisaku	工業化政策

Politique d'intégration de la femme dans le développement

Politique d'investissement

Politique d'ouverture vers l'extérieur

Politique du logement

Politique économique

Politique économique régionale

Politique en matière de prêts

Politique en matière de produits de base

Politique environnementale

Politique étrangère

Politique financière

Politique fiscale; Politique budgétaire

Politique foncière

Politique forestière

Politique gouvernementale

Politique intérieure

Politique migratoire

Politique monétaire

Politique nutritionnelle

Politique régionale

Politiques et pratiques en matière de prêts

Politique touristique

Polluant

Polluant de l'air

Polluant de l'eau

Polluant du sol

Pollution

Pollution de l'air

Pollution de l'eau

Pollution des côtes

Pollution des cours d'eau

Pollution marine

Pollution radioactive

Pollution transfrontière

Polyculture

Women in development policy; WID Policy

Investment policy

Outward-looking policy

Housing policy

Economic policy

Regional economic policy

Lending policy

Commodity policy

Environmental policy

Foreign policy

Financial policy

Fiscal policy; Budget policy

Land policy

Forestry policy

Government policy

Home politics

Migration policy

Monetary policy

Nutrition policy

Regional policy

Loan policies and procedures

Tourism policy

Pollutant

Air pollutant

Water pollutant

Soil pollutant

Pollution

Air pollution

Water pollution

Coastal pollution

River pollution

Marine pollution

Radioactive pollution

Transfrontier pollution

Mixed cropping

WID seisaku

Toushu seisaku

Yushutsu sokushun seisaku

Juutaku seisaku

Keizai seisaku

Chūki no keizai seisaku

Kashidashi hōshin

Chūki seisaku

Kankyō seisaku

Gaikō seisaku

Kinyū seisaku

Zaisei seisaku

Tochi seisaku

Ringyō seisaku

Seifu seisaku

Kokunai seiji

Ijū seisaku

Tsuuka seisaku

Eijyō seisaku

Chūki seisaku

Bosai seisaku to tetsuzoku

Kankō seisaku

Osen busshitsu

Taiki osen busshitsu

Suishitsu osen busshitsu

Dojō osen busshitsu

Osen

Taiki osen

Suishitsu osen

Engan osen

Kasen osen

Kaiyō osen

Hōshyanō osen

Kokkyō wo koeta kōgaku

Kōgō sakutsuke

W I D 政策

投資政策

輸出促進政策

住宅政策

経済政策

地域の経済政策

貸出方針

地域政策

環境政策

外交政策

金融政策

財政政策

土地政策

林業政策

政府政策

国内政治

移住政策

通貨政策

栄養政策

地域政策

募債政策と手続

観光政策

汚染物質

大気汚染物質

水質汚染物質

土壌汚染物質

汚染

大気汚染

水質汚染

沿岸汚染

河川汚染

海洋汚染

放射能汚染

国境を越えた公害

混合作付

Pompe manuelle	Handpump	Teoshu ponpu	手押ポンプ
Fonction; Absorber; Éponger	Siphoning off	Ryūyū	流用
Ponctuel; Ad hoc	Ad hoc	Sono-ba kagiri	その場かぎり
Population	Population	Jinkou	人口
Population active; Main-d'oeuvre	Labour force	Roudou-ryoku	労働力
Population active	Working population	Roudou jinkou	労働人口
Population autochtone	Native population	Jimoto-min jinkou	地元民人口
Population-cible	Target population	Mokuhyou jinkou	目標人口
Population d'âge scolaire	School-age population	Shuugaku nenrei jinkou	就学年齢人口
Population indigène	Indigenous population	Genjuu jinkou	原住人口
Population rurale	Rural population	Nosson jinkou	農村人口
Population urbaine	Urban population	Toshi jinkou	都市人口
Population végétale	Plant population	Saiba misudo	栽培密度
Portée; Étendue, Éventail; Assortiment	Range	Hendou kanou-haba	変動可能幅
Portefeuille de titres	Holding of securities	Yuuka shouken no hoyuu	有価証券の保有
Portefeuille ministériel	Cabinet post	Kakuryou posuto	閣僚ポスト
Porteur; Titulaire; Détenteur	Holder	Shoji-nin, Shoyuu-sha	所持人、所有者
Porteur de titres; Porteur d'obligations	Bondholder	Sauken shoyuu-sha	債券所有者
Porteur d'obligations, Porteur de titres	Bondholder	Sauken shoyuu-sha	債券所有者
Port franc	Free port	Jiyuu boueki kou	自由貿易港
Position compétitive	Competitive strength	Kyousou-ryoku	競争力
Positions à cinq chiffres	Five digit items	Go-leta koumoku	5桁項目
Possibilités de développement	Development potential	Kaihatsu senzai-ryoku	開発潜在力
Poste budgétaire; Poste de dépense	Budget item	Yosan koumoku	予算項目
Poste de commande	Key position	Ki pojishon	キー・ポジション
Poste de dépense; Poste budgétaire	Budget item	Yosan koumoku	予算項目
Poste de dépense	Expenditure item	Shishutsu koumoku	支出項目
Poste sommaire; Clinique médicale	Health post	Hoken-jo, Herusu posutu	保健所、ヘルスポスト
Potasse	Potash	Katunmu	カリウム
Potentiel de crédit	Lending capacity	Kashidashi nouryoku	貸出能力
Potentiel de production; Capacité de production	Productive capacity	Seisan nouryoku	生産能力
Potentiel des terres	Land capability	Tochi tekiou, Tochi no senzai seisan-ryoku	土地適応、土地の潜在生産力
Pourcentage de voix, Nombre de voix	Voting power	Yuuken-sha	有権者
Pour parler; Négociations	Negotiations	Koushou	交渉
Poursuites judiciaires	Legal proceedings	Soshou tetsuzuki	訴訟手続
Pouvoir; Puissance; Capacité	Power	Chikara	力

Pouvoir d'achat	Purchasing power	Koubai-ryoku	購買力
Pouvoir de décision	Decision-making authority	Ishi kettei katei	意思決定過程
Pouvoir de décision	Decision-making power	Ishi kettei-ryoku	意思決定力
Pouvoir de négocier	Authority to negotiate	Kousyou kengen	交渉権限
Pouvoir exécutif	Executive branch	Shikkou bumon	執行部門
Pouvoir financier; Puissance financière	Financial power	Zamu ryoku	財務力
Pouvoir judiciaire	Judicial power	Shihou-ken	司法権
Pouvoir législatif	Legislative power	Rippou-ken	立法権
Pouvoir politique	Political power	Seizi-ryoku	政治力
Pouvoirs d'urgence	Emergency powers	Hijou-you dengen	非常用電源
Prairie	Grassland	Kusachi, Bokusou-chi	草地、牧草地
Pratique de la pêche	Fishing	Gyogyou, Gyorou	漁業、漁撈
Pratique religieuse	Religious practice	Shuukyou gishiki	宗教儀式
Pratiques commerciales restrictives	Restrictive business practices	Torihiki seigen kouei, Seigen-teki shou-kankou	取引制限行為、制限的商慣行
Pratique comptables	Accounting practices	Kaizei no kanshuu	会計の慣習
Pratiques culturelles; Méthodes culturelles	Farming techniques	Kousaku gyutsu, Einou gyutsu	耕作技術、営農技術
Préférences commerciales	Trade preferences	Boueki tokkei	貿易特惠
Préinvestissement, Capital d'amorçage; Capital de lancement	Seed money; seed capital	Shinki jigyou no motode	新規事業の元手
Préinvestissement	Pre-investment	Jizen toushi	事前投資
Prélèvement; Retrait	Withdrawal	Hikudashi, Dattai	引き出し、脱退
Prélèvements fiscaux; Perceptions fiscales	Revenue duties	Shotoku-zei	所得税
Prélever sur; Puiser dans	Draw on (to), Draw upon (to)	Izon-suru	依存する
Première ébauche	First draft	Dai-ichi soulou	第一草稿
Préparation; Instructions	Briefing	Bumfingu	ブリーフィング
Prescriptions; Obligations; Besoins; Conditions	Requirements	Jouken	条件
Prescriptions techniques; Cahier de charges; Fiche technique; Specifications	Specifications	Messai-sho, Shiyou-sho	明細書、仕様書
Présélection de projets	Screening of projects	Purojekuto shinsa	プロジェクト審査
Présélection des soumissionnaires	Pre-qualification of bidders	Ousatu-sha jizen shikaku	応札者事前資格
Présentation; Emballage; Conditionnement	Packaging	Housou	包装
Président	Chairman	Gichou	議長
Président en exercice	Serving chairman	Gichou daikou	議長代行
Président par intérim	Acting chairman	Gichou daikou	議長代行
Pressions démographiques	Demographic pressures	Jinkou atsuryoku	人口圧力

Pressions inflationnistes	Inflationary pressures	Infure atsuryoku	インフレ圧力
Prestation; Indemnité	Benefit	Beneki	便益
Prestation d'assistance	Relief allowance	Kyuusai teate	救済手当
Prestation d'assurance	Insurance benefit	Hoken-kin	保険金
Prestation de services	Performance of services	Saabisu no yoshiashi	サービスの良し悪し
Prestation en espèces; Indemnité	Cash benefit	Genkin teate, Kyuufu-kin	現金手当, 給付金
Prestations; Indemnités	Benefits	Beneki	便益
Prestations de chômage	Unemployment benefits	Shitsugyou beneki	失業便益
Prestations de retraite; Pension	Retirement benefits	Taishoku teate	退職手当
Prestations de sécurité sociale	Social security benefits	Shakai hoshou teate	社会保障手当
Prestations sociales	Social benefits	Shakai-teki riei	社会的利益
Prestations sociales	Welfare payments	Fukushi kyufu	福祉給付
Prêt, Emprunt	Loan	Kashitsuke	貸付
Prêt à court terme	Short-term loan	Tanki yuushi	短期融資
Prêt additionnel	Additional loan	Tsuika Yuushi	追加融資
Prêt à des conditions avantageuses; Prêt consenti à des conditions de faveur; Prêt consenti à des conditions libérales; Prêt à des conditions libérales	Soft loan	Sofuto roon	ソフト・ローン
Prêt à des conditions libérales; Prêt à des conditions avantageuses, Prêt consenti à des conditions de faveur; Prêt consenti à des conditions libérales	Soft loan	Sofuto roon	ソフト・ローン
Prêt à des conditions rigoureuses	Hard loan	Haado roon	ハード・ローン
Prêt à intérêt	Interest-bearing loan	Ri-isuke yuushi	利付融資
Prêt à l'ajustement sectoriel	Sector adjustment loan; SAD	Sekutaa chousei yuushi	セクター調整融資
Prêt à la reconstruction	Emergency reconstruction loan	Kinkyuu fukkou yuushi	緊急復興融資
Prêt à vue; Prêt remboursable sur demande	Call loan	Kouru roon	コール・ローン
Prêt bancaire	Bank loan	Ginkou yuushi	銀行融資
Prêt bilatéral	Bilateral loan	Nikoku-kan yuushi	二国間融資
Prêt cautionné; Prêt garanti	Secured loan	Tampo-tsuki yuushi	担保付融資
Prêt cofinancé	Co-loan	Kyoudou yuushi	共同融資
Prêt commercial	Business loan	Kigyuu yuushi	企業融資
Prêt conditionnel	Contingent loan; Standby loan	Sutanbu yuushi	スタンバイ融資

Prêt consenti à des conditions de faveur; Prêt consenti à des conditions libérales; Prêt à des conditions libérales; Prêt à des conditions avantageuses	Soft loan	Sofuto roon	ソフト・ローン
Prêt consenti à des conditions libérales; Prêt à des conditions libérales; Prêt à des conditions avantageuses; Prêt consenti à des conditions de faveur	Soft loan	Sofuto roon	ソフト・ローン
Prêt consorsial; Prêt syndiqué	Syndicated loan	Shunjiketo roon	シンジケート・ローン
Prêt d'aide au développement	Development assistance loan	Kaihatsu enjo yuushi	開発援助融資
Prêt d'argent	Money-lending	Yuushū	融資
Prêt en marchandises; Prêt en nature	Commodity loan	Shoubin kounyuu yuushi	商品購入融資
Prêt en nature; Prêt en marchandises	Commodity loan	Shouhin kounyuu yuushi	商品購入融資
Prêteur assistance	Render assistance (to)	Enjo no teikyuu	援助の提供
Prêteur; Bailleur de fonds	Lender	Kashite, Kashinushi	貸手、貸主
Prêteur de dernier recours; Prêteur en dernier ressort	Lender of the last resort	Saigo ni tanomeru kashite	最後に頼める貸手
Prêteur en dernier ressort; Prêteur de dernier recours	Lender of the last resort	Saigo ni tanomeru kashite	最後に頼める貸手
Prêt garanti	Guaranteed loan	Hoshou yuushi	保証融資
Prêt garanti; Prêt cautionné	Secured loan	Tanpo-tsuki yuushi	担保付融資
Prêt gouvernemental	Official loan	Kouteki yuushi	公的融資
Prêts hors projet	Non-project lending	Non purojekuto kashitsuke	ノンプロジェクト貸付
Prêt lié	Tied loan	Taido roon	タイド・ローン
Prêt ordinaire	Conventional loan	Futsuu kashitsuke	普通融資
Prêt privé	Private loan	Minkan yuushi	民間ローン
Prêt public	Public loan	Kouteki yuushi	公的融資
Prêt remboursable sur demande; Prêt à vue	Call loan	Kouru roon	コール・ローン
Prêts à l'ajustement structurel; PAS	Structural Adjustment Lending; SAL	kouzou chousei kashitsuke	構造調整貸付
Prêts à l'étranger; Prêts extérieurs	Foreign lending	Kokugai kashitsuke	国外貸付
Prêt sectoriel	Sector loan	Sekutaa roon	セクター・ローン
Prêts extérieurs; Prêts à l'étranger	Foreign lending	Kokugai kashitsuke	国外貸付
Prêts non amortis	Outstanding loans	Mi-harai samu	未払債務
Prêts spéciaux de développement	Special development plan	Tokubetsu kaihatsu keikaku	特別開発計画
Prêt subsidiaire	Subsidiary loan	Hojokin-tsuki yuushi	補助金付融資
Prêt syndiqué; Prêt consorsial	Syndicated loan	Shunjiketo roon	シンジケートローン
Prévention des catastrophes	Disaster prevention	Bousai	防災
Prévision à courte échéance	Short range forecast	Tanki yosoku	短期予測

Prévision de dépenses; Estimation des dépenses	Expenditure estimates; Estimated expenditure; Estimates of expenditure	Shishutsu mitsumori	支出見積
Prévision météorologique	Weather forecast	Tenkou yosoku	天候予測
Prévisions; Estimations	Estimates	Shishutsu mitsumori	支出見積
Prévisions	Forecasts	Yosoku	予測
Prévisions budgétaires	Budget estimates	Yosan genan	予算原案
Prévisions démographiques; Perspectives démographiques	Population forecast	Jinkou yosoku	人口予測
Prévisions de recettes	Estimates of income	Shuunyuu mitsumori	収入見積
Prévisions économiques	Economic forecast	Keizai mitsooshi	経済見通し
Primaire	Primary	Kiso-teki-na	基礎的な
Prime, Indemnité d'expatriation	Overseas allowance	Zaikin-hou	在勤俸
Prime à la qualité; Prime de qualité	Quality premium	Hinshitsu hoshou-kin	品質報奨金
Prime à l'exportation	Export premium	Yushutsu hoshou kin	輸出報奨金
Prime à l'exportation; Subvention à l'exportation	Export subsidy	Yushutsu hojo	輸出補助
Prime à l'exportation; Aide à l'exportation	Export incentive	Yushutsu shourei	輸出奨励
Prime d'assurance	Insurance premium	Hoken-ryou	保険料
Prime de qualité; Prime à la qualité	Quality premium	Hinshitsu hoshou-kin	品質報奨金
Prime de remboursement	Reimbursement premium	Shoukan warimashi-kin	償還割増金
Prime de rendement	Wage incentive	Shourei-kyu	奨励給
Prime d'investissement; Don, Subvention en capital	Capital grant	Shuhon zouyo	資本贈与
Prime enfance	Early Childhood	Younen-ki no shoku	幼年期の初期
Principaux produits de base	Core business	Chunkaku jogyo	中核事業
Principe de l'aide sur demande	Request-basis principle	Yousei shugi	要請主義
Principe de l'entreprise indépendante	Arm's length principle	Kousei no gensoku	公正の原則
Principes de bon gouvernement, Bon gouvernement; Bonne gestion; Bonne conduite des affaires publiques	Good governance	Yoi touchu	良い統治
Principes directeurs; Lignes directrices	Guidelines	Guidoran	ガイドライン
Principes généraux	Guiding principles	Yuudou genri	誘導原理
Prise de contrôle; Rachat d'entreprise	Take-over	Notton	乗っ取り
Prise de décision	Decision-making	Ishi kettei	意思決定
PRITI; Pays à revenu intermédiaire	Lower Middle Income Country; LMIC; Middle-income country	Tei-shotoku-koku	低所得国

PRITS; Pays à revenu intermédiaire tranche supérieure	Upper Middle Income Country; UMIC	Kou-chuu-tei-shotoku-koku	高中所得国
Privatisation	Privatization	Minei-ka	民営化
Prix	Price	Kakaku	価格
Prix à la consommation	Consumer price, Consumer's price	Shouhi-sha bukka	消費者物価
Prix à l'exportation	Export prices	Yushutsu kakaku	輸出価格
Prix avantageux	Premium price	Puremiamu kakaku	プレミアム価格
Prix butoir	Buffer price	Kanshou kakaku	緩衝価格
Prix de déclenchement; Prix d'intervention	Trigger price	Torigaa kakaku	トリガー価格
Prix de détail	Retail price	Kouri kakaku	小売価格
Prix de dumping	Dumping price	Danprngu kakaku	ダンピング価格
Prix de parité	Parity price	Paritu kakaku	パリティ価格
Prix de revient	Cost price; Production cost	Seisan-hi	生産費
Prix de soutien	Support price	Shuji kakaku	支持価格
Prix des produits de base	Commodity prices	Bukka	物価
Prix d'intervention, Prix de déclenchement	Trigger prices	Torigaa kakaku	トリガー価格
Prix d'orientation	Guide price	Shihyou kakaku	指標価格
Prix du marché	Market price	Shiyou kakaku	市場価格
Prix forfaitaire; Prix global; Prix unique	Lump-sum price	Ikkaisu kakaku	一括価格
Prix global; Prix unique; Prix forfaitaire	Lump-sum price	Ikkatsu kakaku	一括価格
Prix indicatif	Guiding price	Yuudou kakaku	誘導価格
Prix plafond	Ceiling price; Maximum price	Jougen kakaku	上限価格
Prix plancher	Floor price	Soko-ne	底値
Prix-seuil	Threshold price	Kyoukai kakaku	境界価格
Prix symbolique	Nominal cost	Meimoku hiyou	名目費用
Prix unique; Prix forfaitaire; Prix global	Lump-sum price	Ikkaisu kakaku	一括価格
Prix unitaire	Unit price	Tanka	単価
Procédé, Procédure; Processus	Process	Katei	過程
Procédé industriel	Industrial process	Kougyou katei	工業過程
Procédure; Processus; Procédé	Process	Katei	過程
Procédure à l'amiable	Mutual agreement procedure	Sougo kyoutei tetsuzuki	相互協定手続
Procédure budgétaire	Budgetary process	Yosan katei	予算過程
Procédure de dédouanement	Clearance procedure	Tsukan tetsuzuki	通関手続
Procédures	Procedures	Tetsuzuki	手続
Processus, Procédé; Procédure	Process	Katei	過程
Processus d'approbation de projet	Project approval process	Purojekuto syoumin katei	プロジェクト承認過程

Processus décisionnel	Decision-making process	Ishu kettei katei	意思決定過程
Processus de revue, Processus d'examen	Review process	Minaoshi katei	見直し過程
Processus d'examen, Processus de revue	Review process	Minaoshi katei	見直し過程
Procès-verbal; Rapport officiel	Report	Houkoku	報告
Production, Rendement, Sortie; Extant	Output	Shutsuryoku, Kekka	出力、結果
Production	Production	Seisan	生産
Production à grande échelle	Commercial production	Shougyou seisan	商業生産
Production agricole	Agricultural production	Nougyou seisan	農業生産
Production alimentaire	Food production	Shokuryou seisan	食糧生産
Production animale	Animal production	Chikusan-gyo, Kachiku seisan	畜産業、家畜生産
Production de bétail	Cattle production	Nikugyuu seisan	肉牛生産
Production de l'ensemble des secteurs d'activité	Gross output	Ära-sanshutsu, Sou-seisan	粗産出、総生産
Production de masse	Mass production	Maşupuro, Taiyou seisan	マスプロ、大量生産
Production d'énergie	Power generation	Hatsuden	発電
Production du bois	Wood production	Mokuzai seisan	木材生産
Production industrielle	Factory output	Koujou seisan	工場生産
Production moins polluante; Techniques de fabrication plus propres	Cleaner Production	Kurinaa purodakushon	クリーナープロダクション
Production végétale	Plant production	Shokubutsu seisan	植物生産
Production vivrière; Cultures vivrières	Food crops; Crop production	Shuuryou, Shokuryou sakumotsu shuuryou	収量、食糧作物収量
Productivité; Efficacité	Effectiveness	Yuukou-sei, Mokuhyou tassei-do	有効性、目標達成度
Productivité	Productivity	Seisan-sei	生産性
Productivité du travail	Labour productivity	Roudou seisan-ryoku	労働生産力
Productivité vivrière	Food crop yield	Shokuryou sakumotsu	食糧作物
Produit	Product	Seihin, Seisan-butsu	製品、生産物
Produit de base	Basic commodity; Primary commodity	Ichiji sanpin	一次産品
Produit de base, Matières premières	Primary commodity	Ichiji sanpin	一次産品
Produit intérieur brut, PIB	Gross domestic product; GDP	Kokunai sou-seisan	国内総生産 (GDP)
Produit national	National output	Kokumin seisan	国民生産
Produit national brut, PNB	Gross national product; GNP	Kokumin sou-seisan	国民総生産 (GNP)
Produit national brut par capita, PNB par capita	Gross national product per capita; GNP per capita	Hito atari kokumin sou-seisan	一人当り GNP
Produit national net	Net national product	Jun kokumin seisan	純国民生産
Produit net	Net proceeds	Juneki	純益
Produits agricoles	Agricultural products, Agricultural commodities, Agricultural goods	Nou-sanhin	農産品

Produits de base	Key commodities	Kikan sanpin	基幹産品
Produits de base	Primary products	Ichiji sanpin	一次産品
Produits de haute technologie	High technology products	Haiteku seihin	ハイテク製品
Produits de la pêche	Fishery products	Sui-sanbutsu	水産物
Produits de première nécessité; Produits essentiels	Staple goods	Shuyou shokuhin	主要食品
Produits de remplacement	Substitute products	Dantai seisan-butsu	代替生産物
Produit semi fini	Semi-finished product	Han-kansei seihin	半完成製品
Produits essentiels; Produits de première nécessité	Staple goods	Shuyou shokuhin	主要食品
Produits forestiers	Forest products	Rin-sanbutsu	林産物
Produits industriels	Industrial products	Kougyou seihin	工業製品
Produits laitiers	Dairy products	Nyuu-seihin	乳製品
Produits manufacturés	Manufactured products	Kakou-hin	加工品
Produits pétrochimiques	Petrochemicals	Sekiyu kagaku seihin	石油化学製品
Produits secondaires	Secondary products	Ni-ji seihin	二次製品
Profil de carrière	Career pattern	Shoushiu pataan	昇進パターン
Profil des échanges	Trade pattern	Boueki pataan	貿易パターン
Progiciel; Collection de programmes. Ensemble de programmes	Software package	Sofutowea pakkeiji	ソフトウェアパッケージ
Programmation	Programming	Puroguramingu	プログラミング
Programmation par pays	Country programming	Kuni betu puroguramingu	国別プログラミング
Programme; Enveloppe	Program package; Funding envelope	Houkatsu puroguramingu	包括プログラミング
Programme	Program; Programme	Keikaku	計画
Programme; Système, Réseau; Aménagement; Schéma	Scheme	Keitai	形態
Programme alimentaire mondial; PAM	World Food Program, WFP	Sekai shokuryou keikaku	世界食糧計画
Programme bilatéral	Bilateral program	Nikoku-kan puroguramu	二国間プログラム
Programme bilatéral d'assistance technique	Bilateral technical assistance program	Nikoku-kan gijutsu enjo puroguramu	二国間技術援助プログラム
Programme complété; Programme réalisé	Completed program	Kanryou-zumi puroguramu	完了済プログラム
Programme coopératif; Programme en coopération	Co-operative program	Kyoudou puroguramu	共同プログラム
Programme coordonné	Coordinating program	Chousei puroguramu	調整プログラム
Programme d'aide	Aid program	Enjo keikaku, Enjo jigyou	援助計画、援助事業
Programme d'aide à l'étranger; Programme d'assistance	Foreign assistance program	Gaikoku enjo keikaku	外国援助計画
Programme d'aide élargi	Expanded aid program	Kakudai enjo keikaku	拡大援助計画
Programme d'aide gratuite	Grant aid program	Mushou shikin kyouryoku jigyou	無償資金協力事業

Programme d'animation; Programme de vulgarisation	Outreach program	Houshi puroguramu	奉仕プログラム
Programme d'assistance; Programme d'aide à l'étranger	Foreign assistance program	Gaikoku enjo keikaku	外国援助計画
Programme d'assistance au développement	Development assistance program	Kaihatsu enjo keikaku	開発援助計画
Programme d'assistance de la Banque mondiale	World Bank Program of Special Assistance Loan	Segin tokubetsu enjo puroguramu	世銀特別援助プログラム
Programme d'assistance technique	Technical assistance program	Gijyutsu enjo puroguramu	技術援助プログラム
Programme de bourses; Programme de bourses d'études	Fellowship program; Scholarship program	Shougaku-kin seido	奨学金制度
Programme de bourses d'études; Programme de bourses	Fellowship program; Scholarship program	Shougaku-kin seido	奨学金制度
Programme d'échange	Exchange program	Koukan puroguramu	交換プログラム
Programme d'éducation; Programme d'enseignement	Education program	Kyoubu puroguramu	教育プログラム
Programme de financement	Financing program	Yuushi puroguramu	融資プログラム
Programme de formation	Training program	Kenshuu puroguramu	研修プログラム
Programme de formation technique	Technical training program	Kenshuu jigyou	研修事業
Programme d'enseignement; Programme d'éducation	Education program	Kyoubu puroguramu	教育プログラム
Programme d'enseignement	Teaching program	Kyoubu puroguramu	教育プログラム
Programme de planning familial	Family planning program	Kazoku keikaku	家族計画
Programme de redistribution	Redistribution scheme	Sai-haibun houhou	再配分方法
Programme de santé	Health program	Hoken puroguramu	保健プログラム
Programme de secours	Relief program	Kyuusai keikaku	救済計画
Programme des opérations sur le terrain	Field program	Jichi keikaku	実地計画
Programme de transition	Phase out program	Dankai-keki sakugen keikaku	段階的削減計画
Programme d'étude	Curriculum	Katei	課程
Programme de vulgarisation; Programme d'animation	Outreach program	Houshi puroguramu	奉仕プログラム
Programme d'infrastructure	Infrastructure program	Infura seibi keikaku	インフラ整備計画
Programme d'investissement	Investment program	Toushi keikaku	投資計画
Programme d'ordinateur	Computer program	Konpyuuta puroguramu	コンピューター・プログラム
Programme élargi d'immunisation	Expanded program on immunization; EPI	Yobou sesshu kakudai puroguramu	予防接種拡大プログラム
Programme en coopération; Programme coopératif	Co-operative program	Kyoudou puroguramu	共同プログラム
Programme mondial de l'emploi	World Employment Program	Sekai koyou keikaku	世界雇用計画
Programme multinational	Multinational program	Takoku-kan puroguramu	多国間プログラム

Programme opérationnel	Operational program	Sousa puroguramu	操作プログラム
Programme par pays	Country approach	Kuni-betsu apurouchi	国別アプローチ
Programme pilote	Pilot program	Parotto puroguramu	パイロット・プログラム
Programme prioritaire	Core program	Chuukaku puroguramu	中核プログラム
Programme réalisé, Programme complété	Completed program	Kanryou-zumi puroguramu	完了済プログラム
Programmes démographiques	Population programs	Jinkou puroguramu	人口プログラム
Programmes de travail	Work programs	Roumu puroguramu	労務プログラム
Programmes relatifs à l'environnement	Environmental programs	Kankyō puroguramu	環境プログラム
Programmeur d'ordinateur	Computer programmer	Konpyūtaa puroguramaa	コンピュータ・プログラマー
Programme visés contre travail	Food-for-work programme	Roudou no mikacchi ni shokuryō wo teikyō-suru puroguramu	労働の見返りに食糧を提供するプログラム
Progrès scientifique	Scientific progress	Kagaku no shinpo	科学の進歩
Progresser; Accélérer; Démarrer	Gain or gather momentum (to)	Hadumi ga tsuku	はずみが付く
Progression; Tendence; Conjoncture	Trend	Keikou	傾向
Progression et composition du commerce extérieur	Trend and pattern of trade	Boueki no keikō to pataan	貿易の傾向とパターン
Progrès social; Promotion sociale; Développement social	Social development	Shakai kaihatsu	社会開発
Projet	Project	Purojekuto	プロジェクト
Projet à fins multiples	Mulu purpose project	Ta-mokuteki purojekuto	多目的プロジェクト
Projet à grande échelle; Projet de grande envergure	Large-scale project	Oogata purojekuto	大型プロジェクト
Projet à l'étude	Project under consideration	Kenou-chuu-no purojekuto	検討中のプロジェクト
Projet à l'étude	Tentative project	Shiken-teki purojekuto	試験的プロジェクト
Projet à long terme	Long-term project	Chouki purojekuto	長期プロジェクト
Projet à phases multiples	Multi-phase project	Tamen-teki purojekuto	多面的プロジェクト
Projet approuvé	Approved project	Shounin-zumi purojekuto	承認済プロジェクト
Projet cadre	Umbrella project	Anbutera purojekuto	アンブレラ・プロジェクト
Projet clés en main	Turn-key project	Taan-ku purojekuto	ターン・キー・プロジェクト
Projet continu	Continuous project	Keinzoku-teki purojekuto	継続的プロジェクト
Projet d'accord	Draft agreement	Kyoutei-an	協定案
Projet d'aide financière, Projet d'assistance économique	Capital assistance project	Shikin enjo purojekuto	資金援助プロジェクト
Projet d'assistance économique, Projet d'aide financière	Capital assistance project	Shikin enjo purojekuto	資金援助プロジェクト
Projet de démonstration, Projet de prestige	Showcase project	Demonstratōreishon purojekuto	デモンストラーション・プロジェクト
Projet de développement	Development project	Kaihatsu jigyou	開発事業

Projet de faible ampleur; Petit projet	Small-scale project	Shou-kibo purojekuto	小規模プロジェクト
Projet de grande envergure; Projet à grande échelle	Large-scale project	Oo-gata purojekuto	大型プロジェクト
Projet de logement; Ensemble d'habitations	Housing project	Juutaku purojekuto	住宅プロジェクト
Projet de loi, Effet, Traite; Document de loi	Bill	Tegata houan	手形、法案
Projet de loi privé	Private bill	Kojin tegata	個人手形
Projet de loi public	Public bill	Koutoku tegata	公的手形
Projet de loi sur le budget	Budget bill	Yosan-an	予算案
Projet de prestige, Projet de démonstration	Showcase project	Demonstoreishon purojekuto	デモンストレーションプロジェクト
Projet de résolution	Draft resolution	Ketsugi-an	決議案
Projet détaillé	Detailed design	Shousai sekkei	詳細設計
Projet d'investissement	Capital project	Toushi shihon purojekuto	投資資本プロジェクト
Projet en cours	On-going project	Jissi-chuu purojekuto	実施中プロジェクト
Projet en réserve	Pipeline project	Paipu-ran purojekuto	パイプライン・プロジェクト
Projet intégré à l'écosystème	Ecologically sustainable project	Seitai-gaku-teki-ni jizoku kanou-na purojekuto	生態学的に持続可能なプロジェクト
Projet pilote	Pilot project	Pairotto purojekuto	パイロット・プロジェクト
Projet planifié	Planned project	Keikaku-sareta purojekuto	計画されたプロジェクト
Projet respectueux de l'environnement	Environmentally sound project	Kankyuu haryo purojekuto	環境配慮プロジェクト
Projets de recherche	Research projects	Chousa purojekuto	調査プロジェクト
Projet stratégique	Core project	Chuukaku purojekuto	中核プロジェクト
Projet susceptible d'un appui bancaire; Projet susceptible d'un concours (Banque mondiale)	Bankable project	Yuushi kanou-na anken	融資可能な案件
Projet susceptible d'un concours (Banque mondiale), Projet susceptible d'un appui bancaire	Bankable project	Yuushii kanou na anken	融資可能な案件
Promotion	Promotion	Sokashin, Shinkou	振興
Promotion de l'artisanat	Handicraft promotion	Shu-kougyou shinkou	手工業振興
Promotion des échanges	Trade promotion	Boueki shinkou	貿易振興
Promotion des exportations	Export promotion; Promotion of exports	Yushutsu shinkou	輸出振興
Promotion du tourisme	Tourism development	Kankou kaihatsu	観光開発
Promotion sociale; Développement social, Progrès social	Social development	Shakai kaihatsu	社会開発
Propriétaires terriens	Landowners	Jinushi	地主
Propriété; Succession; Bien	Estate	Shoyuu-chi	所有地
Propriété	Ownership	Shoyuu ken	所有権

Propriété	Property	Shoyuu butu, Zaisan, Shusan	所有物、財産、資産
Propriété collective	Collective ownership; Community ownership	Kyoudou shoyuu	共同所有
Propriété de l'État; Propriété publique	Government ownership	Kokuyuu	国所有
Propriété étrangère	Foreign ownership	Gaikoku-shusan, Gaishi-kei no	外国資産、外資系の
Propriété privée	Private ownership	Shiyuu	私有
Propriété publique; Propriété de l'État	Government ownership	Kokuyuu	国所有
Prospection; Étude; Enquête	Survey	Chousa	調査
Prospective technologique	Technology assessment	Gijutsu chousa	技術調査
Protection; Garantie	Hedge	Hejji, Chousa	ヘッジ、つなぎ
Protection de l'environnement	Environmental protection	Kankyou hogo	環境保護
Protection de l'identité culturelle	Cultural preservation	Bunka hogo	文化保護
Protection des plantes	Plant protection	Shokubutsu boujo	植物防除
Protection maternelle et infantile	Mother and child health	Boshu hoken	母子保健
Protectionnisme	Protectionism	Hogo boueki shugi	保護貿易主義
Protection phytosanitaire; Lutte phytosanitaire	Pest and disease control	Byougai-chuu boujo	病害虫防除
Protéines	Proteins	Tanpaku-shitsu	蛋白質
Protocole	Protocol	Gitei-sho	議定書
Protocole d'accord	Letter of understanding	Goui-sho	合意書
Protocole d'entente	Memorandum of understanding	Goui oboegaki	合意覚書
Provision; Tolérance; Marge	Margin	Rizaya	利ざや
Provision pour dettes	Liability reserve	Fusai-sei hikiate-kin	負債引当金
Provision pour imprévus	Allowance for contingencies, Contingency allowance	Hikiate-kin	引当金
Provision pour imprévus financiers	Price contingencies	Kakaku yobi-hi	価格予備費
Provision pour pertes	Reserve against losses; Reserve for losses	Sonshitsu hikiate-kin	損失引当金
Provision pour risques	Reserve for contingencies	Furyo saigai junbi-kin	不慮災害準備金
Public	Audience	Choushyuu	聴衆
Publications trimestrielles	Quarterly publications	Shi-banki shuppan butsu	四半期出版物
Publier; Mettre en forme	Edit (to)	Henshuu	編集
Publié sous la direction de	Edited by	Henshuu sareta	編集された
Puiser dans; Prélever sur	Draw on (to); Draw upon (to)	Izon suru	依存する
Puissance; Capacité; Pouvoir	Power	Chikara	力
Puissance économique	Economic power	Keizai-ryoku	経済力
Puissance étrangère	Foreign power	Gaiatsu	外圧

Puissance financière; Pouvoir financier	Financial power	Zairu-ryoku	財務力
Puissance nominale, Capacité nominale	Rated capacity	Teiakaku youryou	定格容量
Puits	Well	Ido	井戸
Qualification requise pour l'emploi	Job requirement	Shuushoku shikaku	就職資格
Qualifications; Compétences	Qualifications	Shikaku	資格
Qualifications de base; Compétence de base	Basic skills	Kiso gjyutsu	基礎技術
Qualité de l'air	Air quality	Taiki no seijou	大気の性状
Qualité de la vie	Quality of life	Seikatsu no shitsu	生活の質
Qualité de l'eau	Water quality	Suishitsu	水質
Qualité de l'éducation	Quality of education	Kyoubiku no shitsu	教育の質
Qualité de l'environnement	Environmental quality	Kankyou kuontu	環境クオリティ
Qualité des aliments	Food quality	Shokuhin hinshitsu	食品品質
Quartier spontané; Bidonville	Squatter area, Settlement	Kyojuu chiki, Kyoryuu chi	居住地域、居留地
Question additionnelle	Additional item	Tsuika koumoku	追加項目
Questions mondiales	Global issues	Chikyuu-leki kibo no monda	地球的規模の問題
Quittance; Évacuation; Décharge	Discharge	Kaima-suru, Haishutsu-suru	解任する、排出する
Quote-part; Contingent	Quota	Wariate ryou, Wanate-waku	割当量、割当枠
Rabais	Price discount	Ne-biki	値引き
Rabais de qualité	Quality discount	Shitsu no teika	質の低下
Races latières	Dairy stock	Sakuyuu-you kachiku	搾乳用家畜
Rachat; Remboursement, Amortissement	Redemption	Kaishuu, Shoukan	回収、償還
Rachat d'entreprise, Prise de contrôle	Take-over	Rinku	離陸
Radiation	Radiation	Housha	放射
Radicalisme	Radicalism	Kakushin shugi	革新主義
Radiodiffusion	Broadcasting	Housou	放送
Raisons d'être; Pièces justificatives	Justification	Seitou-ka	正当化
Rajustement des tarifs; Remaniement des tarifs	Tariff adjustment	Zen-ritsu henkou	税率変更
Ralentissement de la croissance	Deceleration of growth	Seichou gensoku	成長減速
Rappel de l'information	Information retrieval	Jouhou kensaku	情報検索
Rapport, Coefficient	Ratio	Hintsu	比率
Rapport annuel	Annual report	Nenji houkoku	年次報告
Rapport coûts avantages; Ratio coûts-avantages	Cost-benefit ratio; Benefit-cost ratio	Hiryuu beneki hintsu	費用便益比率
Rapport d'activité	Status report	Genjou houkoku	現状報告
Rapport de consultant	Consultant's report	Konsarutanto houkoku-sho	コンサルタント報告書
Rapport de fin de projet	End-of-project report	Purojekuto shuuryou repooto	プロジェクト終了レポート
Rapport de lancement de projet	Inception report	Insepushon repooto	インセプション・レポート

Rapport d'ensemble	Comprehensive report	Sougou houkoku-sho	総合報告書
Rapport de réunion	Conference report	Kaigi houkoku-sho	会議報告書
Rapport de synthèse	Comprehensive report	Sougou houkoku-sho	総合報告書
Rapport d'expertise	Expert's report	Senmon-ka houkoku-sho	専門家報告書
Rapport entrées-sorties	Input-output ratio	Tounyu sanshutsu hirtsu	投入算出比率
Rapport itinéraire d'activité	Progress report	Puroguresu ripooto	プログレス・リポート
Rapport officiel, Procès-verbal	Report	Houkoku-sho	報告書
Rapport préliminaire	Preliminary report	Jizen houkoku-sho	事前報告書
Rapports à fournir	Reporting requirements	Houkoku youken	報告要件
Rapports de mission	Mission reports	Chousa-dan houkoku-sho	調査団報告書
Rapports de projet	Project reports	Purojekuto houkoku-sho	プロジェクト報告書
Rapport sectoriel	Sector report	Sekutaa houkoku-sho	セクター報告書
Rapports finals	Final reports	Saishuu houkoku-sho	最終報告書
Rapports techniques	Technical reports	Gijutsu-teki houkoku-sho	技術的報告書
Rapport sur le développement dans le monde	World Development Report	Sekai kaibatsu houkoku-sho	世界開発報告書
Rapport sur les résultats du projet	Project performance report; PPR	Purojekuto seika	プロジェクト成果
Rapport technique de la Banque mondiale	World Bank Technical Paper	Segin tekunikaru peppaa	世銀テクニカル・ペーパー
Rapport trimestriel	Quarterly report	Shi-banki houkoku-sho	四半期報告書
Rareté; Pénurie; Disette	Scarcity	Ketsubou, Kishou-sei, Fusoku, Kiku	欠乏、稀少性、不足、飢饉
Rareté, Disette; Insuffisance; Pénurie	Shortage	Fusoku, Keisubou	不足、欠乏
Ratio coûts-avantages; Rapport coûts-avantages	Cost-benefit ratio, Benefit-cost ratio	Hiyou beneki hirtsu	費用便益比率
Ratio de liquidité générale	Working capital ratio	Unten shihon hirtsu	運転資本比率
Ratio d'endettement	Debt-equity ratio	Fusai shihon hirtsu	負債資本比率
Ratio d'endettement; Coefficient d'endettement	Gearing ratio	Fusai shihon hirtsu	負債資本比率
Ratio d'endettement à long terme	Long-term debt ratio	Chouki samu hirtsu	長期債務比率
Ratio de solvabilité	Debt ratio	Fusai-hirtsu	負債比率
Ratio de solvabilité-endettement	Leverage ratio	Teko-ritsu	てこ率
Ratio du service de la dette	Debt service ratio; DSR	Saimu hensai hirtsu	債務返済比率
Ration alimentaire	Food intake	Shokumotsu sesshu	食物摂取
Rationalisation, Simplification	Streamlining	Nounitsu-ka	能率化
Rationalisation des choix budgétaires; RCB	Planning programming budgeting system; PPBS	Kikaku keikaku yosan seido	企画計画予算制度
Ration protéique	Protein intake	Tanpaku-shitsu sesshu	蛋白質摂取
Raz de marée	Tidal waves	Tsunami	津波
RCB, Rationalisation des choix budgétaires	Planning programming budgeting system; PPBS	Kikaku keikaku yosan seido	企画計画予算制度

R & D; Recherche-développement	Research and development, R & D	Kenkyuu kaihatsu	研究開発
Réaffectation	Reassignment	Sai-haichi	再配置
Réalisation; Exécution	Implementation	Jissu	実施
Réalisation d'un projet, Exécution d'un projet	Implementation of a project	Purojekuto jissu	プロジェクト実施
Réaliser; Mettre fin	Terminate	Shuuyou-saseru	終了させる
Réaménagement; Relèvement; Régénération, Remise en état	Rehabilitation	Rihabin	リハビリ
Réaménagement de la dette; Consolidation de la dette; Rééchelonnement de la dette	Rescheduling of debt	Saimu hensai kigen no enchou	債務返済期限の延長
Reboisement	Reforestation	Sai-shokurin	再植林
Recensement	Census	Kokusei chousa	国勢調査
Recensement démographique; Recensement de population	Census of the population; Population census	Jinkou toukei chousa; Kokusei chousa	人口統計調査、国勢調査
Recensement de population; Recensement démographique	Census of the population; Population census	Jinkou toukei chousa; Kokusei chousa	人口統計調査、国勢調査
Recensements de population	Population censuses	Jinkou toukei chousa; Kokusei chousa	人口統計調査、国勢調査
Récepteurs de télévision	Television receivers	Terebi juzou-ki	テレビ受信機
Récession	Recession	Keiki koukai	景気後退
Récession économique	Economic recession	Keiki koukai	景気後退
Recettes; Revenu	Income	Shuunyuu	収入
Recettes brutes	Gross receipts	Sou-shuunyuu	総収入
Recettes budgétaires	Budget receipts	Sainyuu, Sainyuu yosan	歳入、歳入予算
Recettes comptabilisées d'avance	Deferred income	Maauke shuueki	前受収益
Recettes courantes	Current receipts	Keiyuu shuunyuu	經常収入
Recettes d'exportation	Export earnings	Yushutsu shuueki	輸出収益
Recettes en devises	Exchange earnings; Foreign exchange earnings	Koukan shuueki	交換収益
Recettes fiscales	Tax revenues, Revenue receipts	Shotoku uketori-gaku	所得受取額
Recettes nettes	Net receipt	Jun-shuunyuu	純収入
Recettes publiques	Government revenues	Seifu-shuunyuu	政府収入
Receivabilité, Admissibilité	Eligibility	Hi-senkyo shikaku	被選挙資格
Réchaud, Foyer; Fourneau	Stove	Konro	こんろ
Recherche	Research	Chousa, Kenkyuu	調査、研究
Recherche agricole	Agricultural research	Nougyou kenkyuu	農業研究
Recherche animalière	Animal research	Kachuku kenkyuu	家畜研究
Recherche appliquée	Applied research	Ouyou kenkyuu	応用研究

Recherche concertée; Recherche en commun	Cooperative research	Kyoudou kenkyuu	共同研究
Recherche conjointe	Joint research	Kyoudou kenkyuu	共同研究
Recherche de débouchés, Recherche de marchés extérieurs	Prospecting of foreign markets	Gaikoku shijou sannyu no mitooshi	外国市場参入の見通し
Recherche de marchés extérieurs, Recherche de débouchés	Prospecting of foreign markets	Gaikoku shijou sannyu no mitooshi	外国市場参入の見通し
Recherche de pointe	Pioneer research	Kusawake-teki kenkyuu	草分けの研究
Recherche-développement; R & D	Research and development; R & D	Kenkyuu kaihatsu	研究開発
Recherche écologique	Ecological research	Seitai-gaku kenkyuu	生態学研究
Recherche en commun, Recherche concertée	Cooperative research	Kyoudou kenkyuu	共同研究
Recherche fondamentale	Basic research	Kiso kenkyuu	基礎研究
Recherche interdisciplinaire	Interdisciplinary research	Gakusai-teki kenkyuu	学際的研究
Recherche opérationnelle	Operational research	Opereshonzu nsaachi	オペレーションズ・リサーチ
Recherche-participation	Participatory research	Sanka-gata chousa	参加型調査
Recherche sur la ferme	On-farm research	Noujou-nai chousa	農場内調査
Recherche sur le terrain	Field research	Genchi chousa	現地調査
Réципиентаire; Bénéficiaire	Recipient	Hi-enjō-ko	被援助国
Réciprocité	Reciprocity	Gokei shugi	互惠主義
Réclamation; Recours; Créance	Claim	Youkyu, kureimu	要求、クレーム
Réclamation administrative	Administrative claim	Gyousei-men no kureimu	行政面のクレーム
Récolte	Crop	Sakumotsu	作物
Récolte; Cueillette, Moisson	Harvest; Harvesting	Shuukaku, Shuukaku-butsu	収穫、収穫物
Récolte	Yield	Shuuryou	収量
Récolte déficitaire	Crop failure	Fusaku, Kyousaku	不作、凶作
Récolte durable	Sustainable yield	Zazoku kanou seisanz-ryou	持続可能生産量
Récolte précoce	Early crop	Sosei sakumotsu	早生作物
Reconduction d'une dette	Roll-over	Tanki shikin no kantsunagi	短期資金の借りつなぎ
Reconstituer des réserves; Reconstituer des stocks, Regarnir	Replenish (to)	Hojuu, Hoten	補充、補填
Reconstituer des stocks; Regarnir; Reconstituer des réserves	Replenish (to)	Hojuu, Hoten	補充、補填
Reconstitution des ressources	Replenishment of resources	Shikin zaigen no hoten	資金・財源の補填
Reconstruction	Reconstruction	Fukkou	復興
Reconversion; Recyclage	Retraining	Sai-kuren	再訓練
Recours; Créance; Réclamation	Claim	Youkyuu, kureimu	要求、クレーム
Recouvrement des coûts	Cost recovery	Hiyou no kaishuu	費用の回収

Recouvrement des impôts	Tax collection	Chouzei	徴税
Recrutement de conseillers techniques; Recrutement d'experts-conseils	Recruitment of consultants	Konsarutanto no rikuruuto	コンサルタントのリクルート
Recrutement de coopérateurs, Recrutement d'experts	Recruitment of experts	Senmon-ka no rikuruuto	専門家のリクルート
Recrutement de main-d'œuvre	Labour recruitment	Roudou-ryoku no koyou	労働力の雇用
Recrutement d'experts; Recrutement de coopérateurs	Recruitment of experts	Senmon-ka no rikuruuto	専門家のリクルート
Recrutement d'experts-conseils; Recrutement de conseillers techniques	Recruitment of consultants	Konsarutanto no rikuruuto	コンサルタントのリクルート
Récupération de données	Data feedback	Data fido-bakku	データ・フィードバック
Récupération des terres	Land reclamation	Tochi kantaku, Umetate, Kantaku	土地開拓, 埋め立て, 干拓
Récupérer; Remettre en valeur, Défricher	Reclaim (to)	Umetateru, Sausei-suru	埋め立てる, 再生する
Récurrent; Cyclique; Intermittent; Chronique	Recurrent	Koujou-teki, Junkan-teki	恒常的, 循環的
Récuser; Contester	Challenge (to)	Chousen	挑戦
Recyclage	Recycling	Risaikuru	リサイクル
Recyclage; Reconversion	Retraining	Sai-kuaren	再訓練
Recyclage des déchets	Waste recycling	Haiku-butu risaikuru	廃棄物リサイクル
Rédacteur; Éditeur	Editor	Henshuu-sha	編集者
Rédacteur; Écrivain	Writer	Chosha	著者
Rédaction	Editing	Henshuu-suru	編集する
Relevance; Taxe; Tarif; Droit, Frais	Charge; Fee	Ryokun, Hyou, Fuka-kin, Kachou-kin, Kazei	料金, 費用, 賦課金, 課徴金, 課税
Relevances	Royalties	Tokkyo-ryou, Inzei	特許料, 印税
Relevances; Tarification des usagers; Frais	User fees	Shiyou-ryou	使用料
Redistribution des terres	Redistribution of land	Tochi no sai-haribun	土地の再配分
Redressement; Reprise	Upswing	Joushou	上昇
Redressement; Conjoncture ascendante	Upturn	Kaifuku	回復
Redressement fiscal	Tax adjustment	Zei-risu henkou	税率変更
Réduction de la couche d'ozone	Ozone depletion	Ozon genshou	オゾン減少
Réduction de l'activité; Réduction des effectifs	Downsizing	Jigyuu kibo shukushou	事業規模縮小
Réduction des droits; Abaissement des droits	Reduction in duties	Zei no keigen	税の軽減
Réduction des effectifs; Réduction de l'activité	Downsizing	Jigyuu kibo shukushou	事業規模縮小
Réduction tarifaire; Baisse tarifaire	Tariff reductions	Kanzei-risu hikusage	関税率引下
Réduire; Éliminer progressivement	Phase out (to)	Dankai-teki-ni teishi-suru	段階的に停止する
Rééchelonnement de la dette	Debt rescheduling	Saimu kurinobe	債務繰延

Rééchelonnement de la dette, Réaménagement de la dette, Consolidation de la dette	Rescheduling of debt	Samu kurinobe	償付繰延
Réel	Real	Jusshitsu no	実質
Réexportation	Re-export	Sai-yushutsu	再輸出
Refinancement	Refinancing	Sai-yuushi	再融資
Refinancement; Remboursement	Refunding	Sai-yuushi	再融資
Refonte; Remise en ordre; Réforme de fond	Overhaul	Bunkai kensa	分解検査
Réforme agraire	Agrarian reform; Land reform	Tochi kaikaku, Nouchi kaikaku	土地改革, 農地改革
Réforme constitutionnelle	Constitution reform	Kenpou kaisei, Soshiki kaikaku	憲法改正, 組織改革
Réforme de fond, Refonte, Remise en ordre	Overhaul	Bunkai kensa	分解検査
Réforme institutionnelle	Institutional reform	Kikou kaikaku	機構改革
Réforme sociale	Social reform	Shakai kaikaku	社会改革
Réfractaire; Tenace	Hardcore	Haado koa	ハードコア
Refuge fiscal; Abri fiscal	Tax shelter	Kazei kaiti	課税回避
Réfugié	Refugee	Nanmin	難民
Réfugiés environnementaux	Environmental refugees	Kankyou nanmin	環境難民
Regarnir; Reconstituer des réserves; Reconstituer des stocks	Replenish (to)	Hojuu, Hoten	補充, 補填
Régénération; Remise en état, Réaménagement; Relèvement	Rehabilitation	Ruhabin	リハビリ
Régime budgétaire	Budget system	Yosan seido	予算制度
Régime démocratique; Gouvernement démocratique	Democratic government	Minshu-teki seifu	民主的政府
Régime des licences d'importation	Import licensing	Yunyu kyoka	輸入許可
Régime fiscal	Tax system	Zei-sei	税制
Régime foncier	Land tenure	Tochi hoyuu	土地保有
Région; Territoire	Area	Chuki, Chiku	地域, 地区
Régional	Regional	Chuki no	地域の
Région des Andes (fém.)	Andean region	Andesu chuku	アンデス地域
Région du littoral du Pacifique (fém.)	Pacific rim region	Kan-taiheiyō chūki	環太平洋地域
Région du Pacifique (fém.)	Pacific region	Taiheiyō chūki	太平洋地域
Région du Pacifique Sud (fém.)	South Pacific region	Minami-taiheiyō chūki	南太平洋地域
Région du Sahel (fém.)	Sahel region, the	Saheru	サヘル
Région en crise; Zone critique; Région stagnante	Depressed area	Kyūbō-chūki	窮乏地区
Région en développement	Developing region	Kaihatsu tojō chūki, Hatten tojō chūki	開発途上地域, 発展途上地域
Région industrielle; Zone industrielle	Industrial area	Kōgyō chūki	工業地域
Région sous-développée; Zone sous-développée	Underdeveloped area	Mi-kaihatsu chūki	未開発地域

Région stagnante; Région en crise; Zone critique	Depressed area	Kyubou-chiku	窮乏地区
Région urbanisée; Zone urbaine	Urban area	Toshi-bu	都市部
Registres, Archives, Dossiers	Records	Kiroku	記録
Règle comptable	Accounting rule	Kaizei kisoku	会計規則
Règle de conflit	Conflict rule	Kokusai shuhou	国際司法
Règlement; Dispositions réglementaires; Réglementation	Regulations	Kitei, Kisoku	規定、規則
Réglementation; Règlement; Dispositions réglementaires	Regulations	Kitei, Kisoku	規定、規則
Règlement de différends	Dispute settlement	Funsou kaiketsu	紛争解決
Règlement des conflits internationaux	Settlement of international disputes	Kokusai funsou choutei	国際紛争調停
Règlement du personnel	Staff regulations	Shokuin kisoku	職員規則
Règlement financier	Financial regulations	Zaimu kitei	財務規定
Règlement global; Accord global	Package deal	Sougou-teki jushii	総合的実施、一括取引
Règlements; Statuts	Bylaws	Fuku-sanbutsu	副産物
Règles de gestion financière	Financial rules	Kaizei kisoku	会計規則
Réhabiliter; Améliorer	Upgrade	Hinshitsu wo koujou-saseru	品質を向上させる
Rejets, Décharges	Discharge (sewer)	Haisui-suru	排水する
Rejets d'hydrocarbures	Oil spills	Sekiyu roushutsu	石油漏出
Relance; Relèvement, Reprise	Recovery	Kaifuku	回復
Relance économique; Reprise économique	Economic recovery	Keizai kaifuku	経済回復
Relation; Lien; Liaison	Link	Rinku	リンク
Relation interculturelle	Intercultural relationship	Kokusai kankei	国際関係
Relations	Linkages	Kanren	関連
Relations	Relations	Kankei	関係
Relations commerciales	Commercial relations	Shougyou tonhaku	商業取引
Relations culturelles	Cultural relations	Bunka no kanren-sei	文化の関連性
Relations du travail	Industrial relations	Kougyou kankei	工業関係
Relations école-collectivité	School-community relationships	Gakkou to chnki tono kankei	学校と地域との関係
Relations économiques internationales	International economic relations	Kokusai keizai kankei	国際経済関係
Relations extérieures	Foreign relations	Gaikou kankei	外交関係
Relations humaines	Human relations	Ningen kankei	人間関係
Relations interethniques	Interethnic relations	I-minzoku-kan kankei	異民族間関係
Relations internationales	International relations	Kokusai kankei	国際関係
Relations monétaires	Monetary relations	Kinyuu kankei, Tsuuka kankei	金融関係、通貨関係
Relations multilatérales	Multilateral relations	Takoku-kan kankei	多国間関係

Relations Nord-Sud	North-South relations	Nanboku kankei	南北関係
Relations privilégiées	Preferential relations	Tokkei kankei	特惠関係
Relations professionnelles	Labour relations	Roudou kankei	労働関係
Relations Sud-Sud	South-South relations	Nannan kankei	南南関係
Relevé; Exposé; État	Statement	Houkoku-sho	報告書
Relevé de compte	Statement of account	Kaikei houkoku-sho	会計報告書
Relevé des dépenses	Statement of expenditure; SOE	Shisyutu houkoku-sho	支出報告書
Relèvement; Reprise; Relance	Recovery	Kaifuku	回復
Relèvement, Régénération, Remise en état, Réaménagement	Rehabilitation	Rihabin	リハビリ
Religion	Religion	Shuukyō	宗教
Remaniement des tarifs; Rajustement des tarifs	Tariff adjustment	Zei-ritsu henkou	税率変更
Remboursement, Amortissement	Pay-off	Kessai	決済
Remboursement; Amortissement; Rachat	Redemption	Kaishuu, Shoukan, Shoukyaku	回収、償還、償却
Remboursement; Refinancement	Refunding	Karikae	借り換え
Remboursement anticipé	Advance payment	Mae-barai-kin	前払金
Remboursement anticipé	Pre payment	Kunage bensai	繰上弁済
Remboursement de la dette, Amortissement de la dette	Repayment of debt	Saimu bensai	債務返済
Remboursement fiscal	Tax refund	Zei kanpu	税還付
Rembourser un emprunt	Redeem a loan (to)	Saimu hensai	債務返済
Remembrement des terres	Land consolidation	Kukaku seiri	区画整理
Remettre en valeur; Défricher; Récupérer	Reclaim (to)	Umetateru, Saisei-suru	埋め立てる、再生する
Remise; Escompte	Discount	Wanbiki	割引
Remise; Exonération	Remission	Menjo, Kanwa	免除、緩和
Remise de la dette; Annulation de la dette	Cancellation of a debt, Release of debt; Debt cancellation	Saimu haki	債務放棄
Remise d'un contrat	Delivery of a contract	Keiyaku juyō	契約受領
Remise en état; Réaménagement, Relèvement; Régénération	Rehabilitation	Rihabin	リハビリ
Remise en ordre; Réforme de fond; Refonte	Overhaul	Bunkai kensa	分解検査
Remise partielle	Partial remission	Bubun menjo	部分免除
Remplacement; Renouvellement	Replacement	Daitai	代替
Remplacement des importations; Substitution des importations	Import substitution	Yunyu daitai	輸入代替
Rémunérateur; Rentable, Lucratif	Profitable	Shuueki-sei no aru	収益性のある

Rémunération au rendement	Payment by results	Deki-daka-barai	出来高払
Rendement; Sortie; Extrait, Production	Output	Seisan-daka	生産高
Rendement	Return; Yield	Shuueki	収益
Rendement à l'échéance	Yield to maturity	Manki rimawan, Seiyuku kikan	満期利回り、成熟期間
Rendement des cultures	Crop yield	Sakumotsu shuuryou	作物収量
Rendement du capital	Return of capital	Shihon kaishuu	資本回収
Rendement énergétique; Efficacité énergétique	Fuel efficiency	Shuntan, Nenzai	薪炭、燃料
Rendement maximum viable	Maximum sustainable yield	Jizoku kanou-na saidai shuuryou	持続可能な最大収量
Rendement net	Net yield	Jun-shuuryou	純収量
Rendement type	Standard performance	Hyoujun kountsu	標準効率
Renflouer	Re-amp (to)	Kaishuu-suru, Kaito-uru	改修する、改訂する
Renonciation d'un droit; Abandon d'un droit	Waiver	Kenri bouki	権利放棄
Renouveau urbain	Urban renewal	Toshi sai-kaihatsu	都市再開発
Renouvelable	Renewable	Saisei kanou-na	再生可能な
Renouvellement; Remplacement	Replacement	Dantai	代替
Renouvellement des stocks; Rotation des stocks	Inventory turnover	Tanaoroshi shisan kaiten ntsu	棚卸資産回転率
Renseignement; Information	Information	Jouhou	情報
Renseignements statistiques	Statistical information	Toukei jouhou	統計情報
Rentabilité; Coût-efficacité	Cost effectiveness	Hiyou-tai-kouka	費用対効果
Rentabilité	Profit earning capacity	Rjun kyushuu-ryoku	利潤吸収力
Rentabilité	Profitability	Shuueki-sei	収益性
Rentable; Lucratif; Rémunérateur	Profitable	Shuueki-sei no aru	収益性のある
Renvoi	Cross-reference	Sougo ni nanshou dekiru	相互に参照できる
Réorientation; Déplacement; Changement	Shift	Shifuto	シフト
Réparation des dommages; Indemnité de perte	Compensation for damage	Songai hoshou	損害補償
Répartition; Allocation; Affectation	Allocation; Apportionment	Haibun	配分
Répartition, Ventilation	Breakdown	Uchwake	内訳
Répartition; Distribution; Partage	Distribution	Bunpai	分配
Répartition de contingent	Allocation of tariff quotas	Kanzei wannate haibun	関税割当配分
Répartition de la population	Population distribution	Zinkou bunpu	人口分布
Répartition des charges; Partage des charges	Burden sharing	Saumu buntan	債務分担
Répartition des charges; Partage des coûts	Cost sharing	Hiyou buntan	費用分担
Répartition des dépenses	Apportionment of expenses	Keihi haibun	経費配分
Répartition des échanges par zones	Apportionment of trade by areas	Chuki-betsu boueki haibun	地域別貿易配分
Répartition des fonds, Affectation des fonds	Allocation of proceeds	Yosan haibun	予算配分
Répartition des frais; Ventilation des frais	Allocation of costs	Hiyou haibun	費用配分

Repartition des frais	Apportionment of expenses	Shishutsu haibun	支出配分
Répartition des paiements	Allocation of payments	Shiharai haibun	支払配分
Répartition des ressources; Allocation des ressources	Resource allocation; Allocation of resources	Shigen haibun	資源配分
Répartition des revenus	Income distribution; Distribution of income; Redistribution of income	Shotoku bunpai	所得分配
Répartition géographique	Geographical distribution	Chiri jouno bunpu	地理上の分布
Répartition par âge	Age distribution	Neirei bunpu	年齢分布
Répartition par âge et sexe	Age-sex distribution	Neirei, Seibetsu bunpu	年齢・性別分布
Répartition par sexe	Sex distribution	Seibetsu bunpu	性別分布
Répondant; Garant	Guarantor	Hoshou-nin	保証人
Représentant, Délégué	Delegate	Daihyou-dan, Dairi haken	代表団、代理派遣
Représentant de commerce, Agent d'affaires	Business agent	Dairi-ten	代理店
Représentant local, Représentant sur les lieux	Field representative	Chuki daihyou	地域代表
Représentant sur les lieux; Représentant local	Field representative	Chuki daihyou	地域代表
Reprise; Relance; Relèvement	Recovery	Kaifuku	回復
Reprise, Redressement	Upswing	Joushou	上昇
Reprise économique; Relance économique	Economic recovery	Keizai kaifuku	経済回復
Reproduction	Reproduction	Sai-seisan	再生産
Requérant, Demandeur	Applicant	Oubo-sha	応募者
Réseau	Network	Nettowaaku	ネットワーク
Réseau; Aménagement; Schéma, Programme; Système	Scheme	Keitai	形態
Réseau bancaire	Banking network	Ginkou nettowaaku	銀行ネットワーク
Réseau commercial	Commercial network	Shougyou nettowaaku	商業ネットワーク
Réseau de drainage; Système de drainage; Système d'écoulement; Système d'assainissement	Drainage system	Haisu susutemu, Haisu keitou	排水システム、排水系統
Réseau de drainage des eaux de pluie	Storm water drainage system	Ooame kouzin shisutemu	大雨排水システム
Réseau de services; Systèmes de prestations	Delivery system; Supply system	Kyookyuu susutemu	供給システム
Réseau électrique	Power grid, network	Souhaiden-mou	送配電網
Réseau informatique	Information network	Joubou nettowaaku	情報ネットワーク
Réseaux de communication	Communication networks	Tsuushin-mou	通信網
Réseaux de recherche	Research networks	Chousa nettowaaku	調査ネットワーク
Réserve en devises	Foreign exchange reserve	Gaikoku kawase sagaku	外国為替差額
Réserve monétaire	Reserve currency	Junbi tsuuka	準備通貨

Réserve naturelle; Parc naturel	Nature reserve	Shizen hogo-ku	自然保護区
Réserve obligatoire	Mandatory reserve	Kyousei junbi-kin	強制準備金
Réserve pour éventualités; Réserve pour imprévus	Contingency reserves; Contingent reserve	Guhatsu sonshitsu hikiate-kin	偶発損失引当金
Réserve pour imprévus; Réserve pour éventualités	Contingency reserves, Contingent reserve	Guhatsu sonshitsu hikiate-kin	偶発損失引当金
Réserver des fonds; Destiner des fonds, Affecter des fonds	Earmark funds (to)	Shikin wo joutou-suru	資金を充当する
Réserve alimentaire	Food reserve	Shokuryou bichiku	食糧備蓄
Réserve de change; Réserve de devises	Currency reserves	Tsuuka junbi	通貨準備
Réserve de devises; Réserve de change	Currency reserves	Tsuuka junbi	通貨準備
Réserve en devises	Foreign reserves	Gaika junbi-daka	外貨準備高
Réserve halieutiques; Ressources halieutiques	Fish stock; Fishery resources	Susan shigen	水産資源
Réserve secondaires	Secondary reserves	Dai-ni junbi kin	第二準備金
Résidu de pesticides	Pesticide residues	Zanryu noutyaku	残留農薬
Résilier; Annuler	Cancel (to)	Haki	破棄
Résilier le contrat	Break the contract (to)	Keiyaku haki	契約破棄
Résistant à la sécheresse	Drought resistance	Takan-sei	耐乾性
Responsabilisation	Accountability	Sekinin, Shinrai-do	責任、信頼度
Responsabilité; Obligation	Liability; Responsibility	Sekinin	責任
Responsabilité collective, Responsabilité conjointe	Joint liability	Renta sekinin	連帯責任
Responsabilité des dettes	Liability for debts	Fusai shiharai sekinin	負債支払責任
Responsabilité du fabricant	Defect liability	Kekkan sekinin	欠陥責任
Responsable; Décideur	Decision-maker	Ishi kettei-sha	意思決定者
Responsable de groupe; Chef de groupe; animateur de groupe	Group leader	Gurupu nidaa	グループリーダー
Resserrement du crédit, Encadrement du crédit	Credit squeeze	Shinyou kaku	信用危機
Resserrement monétaire, Austérité	Monetary stringency	Tsuuka kinshuku	通貨緊縮
Ressorissants nationaux	Nationals	Kokumin	国民
Ressources alimentaires	Food resources	Shokuryou shigen	食糧資源
Ressources; Dotation	Endowment	Kihon zaisan	基本財産
Ressources	Resources	Shigen	資源
Ressources agricoles	Agricultural resources	Nougyou shigen	農業資源
Ressources animales	Animal resources	Doubutsu shigen	動物資源
Ressources de la mer	Marine resources	Kaiyou shigen	海洋資源
Ressources en eau	Water resources	Mizu shigen	水資源

Ressources en eaux partagees	Shared water resources	Mizu shigen bunpai	水資源分配
Ressources énergetiques	Energy resources, Power resources	Enerugu shigen	エネルギー資源
Ressources en sol	Soil resources	Dojou shigen	土壤資源
Ressources financieres	Financial resources	Zaigen	財源
Ressources forestieres	Forest resources	Shinrin shigen	森林資源
Ressources genetiques	Genetic resources	Iden shigen	遺伝資源
Ressources halieutiques; Réserves halieutiques	Fish stock; Fishery resources	Gyo-gun	魚群
Ressources humaines	Human resources	Jin-teki shigen	人的資源
Ressources minerales	Mineral resources	Koubutsu shigen	鉱物資源
Ressources naturelles; Patrimoine naturel	Natural resource endowment	Tennen shigen no fuson	天然資源の賦存
Ressources naturelles	Natural resources	Tennen shigen	天然資源
Ressources naturelles partagees	Shared natural resources	Tennen shigen bunpai	天然資源分配
Ressources non renouvelables	Non-renewable resources	Hi-saisei kanou shigen	非再生可能資源
Ressources productives	Productive resources	Seisan teki shigen	生産的資源
Ressources protégées	Protected resources	Hogo shigen	保護資源
Ressources renouvelables	Renewable resources	Saisei kanou shigen	再生可能資源
Ressources végétales	Plant resources	Shokubutsu shigen	植物資源
Ressources vivrières; Disponibilités alimentaires	Food supplies	Shokuryou kyoukyuu	食糧供給
Restreindre la demande	Restrain demand (to)	Juyou wo yokusei-suru	需要を抑制する
Restriction; Compression; Contrainte	Restraint	Seigen	制限
Restrictions à l'importation	Import restrictions	Yunyu seigen	輸入制限
Restrictions financieres	Financial restraint	Zaisei hikishime	財政引締
Restrictions monétaires	Monetary restraint	Kinyuu hikishime	金融引締
Restrictions volontaires des exportations	Voluntary export restraints; VER	Yushutsu jishu kisei	輸出自主規制
Restructuration de la dette	Debt restructuring	Sajmu hensa yuuyo	債務返済償還
Résultat final; Total; Bilan	Bottom line	Botomu rain	ボトム・ライン
Résultats	Results	Kekka	結果
Résultats de recherche	Research results	Chousa kekka	調査結果
Résultats du recensement	Census data	Toukei deita	統計データ
Résultats économiques	Economic performance	Keizai jisseki	経済実績
Résultats scolaires	Educational achievements	Gakuryoku, Seiseki	学力、成績
Résumé, Condensé	Abstract	Tekijou, Youyaku, Bassu	摘要、要約、抜粋
Résumé analytique	Executive summary	Youyaku	要約
Résumé de projet	Executive project summary; EPS	Purojekuto youyaku	プロジェクト要約
Rétablissement	Resettlement	Sai-teijuu	再定住
Retard, Lacune; Déficit; Écart	Gap	Kakusa	較差

Retard technologique; Écart technologique	Technological gap	Gijyutsu kakusa	技術較差
Retenue; Deduction, Exemption	Deduction	Sashuiki koujo	差引、控除
Retenue à la source, Imposition à la source	Withholding tax	Gensen kazei	源泉課税
Retombée	Side benefit	Futai-teki reki	付帯的利益
Retombées	Spin-off	Fukuji-teki hassei, Bunri shunsetsu	副次的発生、分離新設
Retour d'information	Feedback of information	Jouhou no fido-bakku	情報のフィードバック
Retrait; Prélèvement	Withdrawal	Hikidashi, Dattai	引出し、脱退
Retraite	Retirement	Taishoku	退職
Rétroaction	Feedback	Fido-bakku	フィードバック
Réunion; Session, Séance	Meeting	Kaigi	会議
Réunion de synthèse	Wrap-up meeting	Rappu-appu mitungu	ラップアップ・ミーティング
Réunion d'organisation, Séance d'organisation	Organizational meeting	Kumiai no kaigi	組合の会議
Réunion informelle, Réunion officieuse	Informal meeting	Hi-koushiki kaigou	非公式会合
Réunion officieuse; Réunion informelle	Informal meeting	Hi-koushiki kaigou	非公式会合
Réunion plénière, Séance plénière	Plenary meeting	Hon-kaigi	本会議
Revaloriser	Upside (to)	Kinage	切上げ
Revendication financière; Créance financière; Créance	Financial claim	Kanyuu-men no kureimu	金融面のクレーム
Revendication salariale	Wage claim	Chingin seikyuu	賃金請求
Revendication sociale	Social claim	Shakai-men no kureimu	社会面のクレーム
Revenu, Recettes	Income	Shuunyuu, Shotoku	収入、所得
Revenu agricole	Farm income	Noujou shotoku	農場所得
Revenu brut	Gross income	Sou-shotoku	総所得
Revenu de base	Basic income	Kihon shuunyuu	基本収入
Revenu des ménages	Household income	Katei shuunyuu	家庭収入
Revenu des particuliers	Personal income	Kojin shotoku	個人所得
Revenu des sociétés	Corporate income	Houjin shotoku	法人所得
Revenu de subsistance	Subsistence income	Saitei seikatsu suijun shotoku	最低生活水準所得
Revenu discrétionnaire	Discretionary income	Sairyuu shoji	裁量所持
Revenu disponible	Disposable income	Ka-ji obun shotoku, Tedoriki-kyuuyou	可処分所得、手取給与
Revenu imposable	Taxable income	Kazei shotoku	課税所得
Revenu intérieur	Domestic income	Kokunai shotoku	国内所得
Revenu intérieur brut	Gross domestic income	Kokunai sou-shuunyuu	国内総収入
Revenu marginal	Marginal revenue	Genkai shuueki	限界収益
Revenu minimum	Minimum income	Saitei shuunyuu	最低収入
Revenu monétaire	Money income	Kinzen shuunyuu	金銭収入

Revenu moyen	Average income	Heikin shotoku	平均所得
Revenu national	National income	Kokumin shotoku	国民所得
Revenu national brut	Gross national income	Kokumin sou-shuunyuu	国民総収入
Revenu net; Bénéfice net	Net income	Jun-shotoku	純所得
Revenu par habitant	Per capita income	Hitori atan shotoku	一人当たり所得
Revenus autres que la rémunération du travail	Unearned income	Mishuu shuueki	未収収益
Revenus du travail	Earned income	Kinrou shotoku	勤労所得
Revenus salariaux	Wage incomes	Chungin shotoku	賃金所得
Révolution verte	Green revolution	Midori no kakumei	緑の革命
Revue de programme	Country program review	Kuni-betsu puroramu rebjyu	国別プログラム・レビュー
Richesse	Wealth	Tomi	富
Risques industriels	Industrial hazards	Sangyō kougai	産業公害
Rivaliser; Concurrence	Compete (to)	Kyousou-suru	競争する
Riz de montagne; Riz de plateau, Riz sec	Upland rice	Okabo	陸稻
Riz de plateau; Riz sec; Riz de montagne	Upland rice	Okabo	陸稻
Rôle des femmes	Women's role	Josei no yakuwari	女性の役割
Rôle sexuels	Sex roles	Sei ni motodoku yakuwari	性に基づく役割
Rongeurs	Rodents	Gesshi doubutsu	グッシ動物
Rotation de la main-d'oeuvre; Mobilité de la main-d'oeuvre	Labour turnover	Tenshoku-nisū	転職率
Rotation des stocks; Renouveau des stocks	Inventory turnover	Tanaoroshi shisan kaiten-nisū	棚卸資産回転率
Rotation des stocks; Chiffre d'affaires; Volume du commerce	Turnover	Dekidaka	出来高
Rougeole	Rubella	Fuushin	風疹
Ruissellement; Écoulement	Run-off water	Ryuushitsu-sui	流出水
Rupture; Infraction	Breach	Ihan, Fu-rikou	違反、不履行
Rupture des négociations	Breakdown of negotiations	Koushou ketsuretsu	交渉決裂
Rupture du contrat; Inexécution du contrat	Breach of contract	Keyaku ihan	契約違反
Rythme; Allure, Élan; Lancée	Momentum	Dasei	慣性
Sages-femmes	Midwives	Josanpu	助産婦
Sahel	Sahel	Saberu	サヘル
Saison des pluies	Rainy season	Uki	雨季
Salaire	Wage	Chungin	賃金
Salaire de base	Basic wage	Kihon-kyuu	基本給
Salaire minimum	Minimum wage	Saitei chungin	最低賃金
Salaire moyen	Average wage	Heikin chungin	平均賃金

Salaires et traitements	Wages and salaries	Chingin houkyuu	賃金俸給
Salarisés	Wage earners	Chingin	賃金
Salinité du sol	Soil salinity	Dojou enbun, Engai	土壌塩分, 塩害
Sanctions commerciales	Trade sanctions	Boueki seisai	貿易制裁
Sans-abri	Homeless	Houmuresu, Musyuku-nin	ホームレス, 無宿人
Sans emploi; Chômeur	Unemployed	Shitsugyou-chuu no	失業中の
Sans garantie; À découvert	Without security	Mu tanpo	無担保
Sans intérêt	Interest-free	Mu nshu	無利子
Sans pratiques discriminatoires; À conditions égales	Non-discriminatory basis (on a)	Mu-sabetu beisu	無差別ベース
Sans terre	Landless	Tochi wo motanai, Rukuchi no nai	土地をもたない, 陸地のない
Santé; Hygiène	Health	Kenkou, Eisei, Hoken	健康, 衛生, 保健
Santé animale	Animal health	Kachiku eisei	家畜衛生
Santé communautaire	Community health care	Chiku hoken katsudou	地域保健活動
Santé de la mère et de l'enfant; SME	Maternal and Child Health, MCH	Boshu hoken	母子保健
Santé de la reproduction; Santé génésique	Reproductive health	Sei to seishoku ni kansuru kenkou	性と生殖に関する健康
Santé génésique; Santé de la reproduction	Reproductive health	Sei to seishoku ni kansuru kenkou	性と生殖に関する健康
Santé mentale	Mental health	Seishin igaku	精神医学
Santé publique	Public health	Koushuu eisei	公衆衛生
SARL; Société à responsabilité limitée	Limited company; Limited liability company	Yuugen kaisha	有限会社
S'assécher; S'épuiser; Se tarir	Dry up (to)	Kokatsu	枯渴
Savoir; Acquis; Connaissances	Knowledge	Chishiki	知識
Savoir-faire; Connaissances spécialisées	Know-how	Nouhou	ノウハウ
Scandinavie (fém.)	Scandinavia	Sukanjanabia	スカンジナビア
Scarlatine	Scarlet fever	Shoukou-netsu	猩紅熱
Scénario de croissance	Growth pattern	Seichou keikou	成長傾向
Schéma; Cadre; Contexte	Framework	Wakugumi	枠組
Schéma, Cadre; Plan	Layout	Reisuto, Wairitsuke	レイアウト, 割付
Schéma; Programme; Système; Réseau; Aménagement	Scheme	Keitai	形態
Schéma pathologique	Pattern of disease	Shippeï ruikai	疾病類型
Schistosomiase	Schistosomiasis	Juuketsu kyuuchuu	住血吸虫
Science et technologie	Science and technology	Kagaku gijyuu	科学技術
Sciences de la mer	Marine sciences	Karyou kagaku	海洋科学
Sciences de la terre	Earth sciences	Chigaku	地学

Sciences de la vie	Life sciences	Seimei kagaku	生命科学
Sciences de l'espace	Space sciences	Uchuu kagaku	宇宙科学
Sciences du sol	Soil sciences	Dojou-gaku	土壌学
Sciences économiques	Economics	Keizai-gaku	経済学
Sciences sociales	Social sciences	Shakai kagaku	社会科学
Scientifiques	Scientists	Kagakusha	科学者
Séance, Réunion; Session	Meeting	Kaigi	会議
Séance d'organisation; Réunion d'organisation	Organizational meeting	Kumiai no kaigi	組合の会議
Séance plénière; Réunion plénière	Plenary meeting	Soukai	総会
Sec; Ande	Dry	Kansou	乾燥
Sécheresse	Drought	Kanbatsu	旱魃
Secondaire	Secondary	Dai-ni no	第二の
Secours; Aide; Assistance	Aid	Enjo	援助
Secours; Assistance	Relief	Kyuujo, kyusai	救助, 救済
Secours d'urgence	Emergency assistance; Emergency relief	Kinkyuu enjo	緊急援助
Secours en cas de catastrophe	Disaster relief	Saigai kyuujo	災害救助
Secours en nature	Aid in kind	Genbutsu enjo	現物援助
Secours en nature	Relief goods	Kyuen bussi	救援物資
Secours internationaux d'urgence	International emergency relief	Kokusai kinkyuu enjo	国際緊急援助
Secousses brusques; Fluctuations brusques	Violent fluctuations	Ran-kou-ge	乱高下
Secteur	Sector	Bumon	部門
Secteur; Sectionel	Sectoral	Bunya no, Bumon no	分野の, 部門の
Secteur agricole	Agricultural sector	Nougyou bunya	農業分野
Secteur de pointe; Secteur pilote	Leading sector	Sendou-teki bunya	先導的分野
Secteur de production	Branch of production; Line of production	Seisan bunya	生産分野
Secteur des entreprises	Corporate sector	Houjin kogyo bumon no	法人企業部門の
Secteur industriel	Industrial sector	Kougyou bunya	工業分野
Secteur informel; Secteur parallèle	Informal sector	Infoumaru sekutaa	インフォーマル・セクター
Secteur moderne; Secteur structuré	Formal sector	Kouteki bumon	公的部門
Secteur parallèle; Secteur informel	Informal sector	Infoumaru sekutaa	インフォーマル・セクター
Secteur pilote; Secteur de pointe	Leading sector	Sendou-teki bunya	先導的分野
Secteur primaire	Primary sector	Yusen bunya	優先分野
Secteur privé	Private sector	Minkan sekutaa	民間セクター
Secteur problème	Hardcore area	Shuyou chiku	主要地域
Secteur public	Public sector	Koukyou bunya	公共分野

Secteur secondaire	Secondary sector	Dai-ni-ji bumon	第二次部門
Secteurs institutionnels	Institutional sectors	Seido bumon	制度部門
Secteur structuré; Secteur moderne	Formal sector	Formaru sekutaa	フォーマル・セクター
Secteur tertiaire	Service industry; Tertiary sector	Saabisu sangyou	サービス産業
Section de l'aide	Aid section	Enjo kanti bumon	援助管理部門
Sectionel, Secteur	Sectoral	Bunya no, Bumon no	分野の、部門の
Sécurité; Cautionnement; Garantie	Security	Tanpo, hoshou	担保、保証
Sécurité alimentaire	Food security	Shokuryuu anzen hoshou	食糧安全保障
Sécurité d'approvisionnement	Security of supply	Kyokuyuu bichiku	供給備蓄
Sécurité; Intérieure; Sûreté intérieure	Internal security	Chian	治安
Sécurité mondiale minimale en matière alimentaire	Minimum world food security	Sekai no shokuryu anzen hoshou no saishou genndo	世界の食糧安全保障の最小限度
Sécurité nationale	National security	Kokka anzen hoshou	国家安全保障
Sédimentation	Sedimentation	Chinden, Chinseki	沈澱、沈積
Séismes	Seisms	Jishin	地震
Sel	Salt	Shio	塩
Sélection	Breeding	Ikushu, hanshoku	育種、繁殖
Sélection animale	Animal breeding	Kachiku ikushu, Chikusan	家畜育種、畜産
Sélection de projet	Project selection	Purojekuto sente	プロジェクト選定
Sélection des plantes	Plant breeding	Syokubutsu ikushu	植物育種
Sélectionner des projets; Choisir des projets	Select projects (to)	Purojekuto wo sentein-suru	プロジェクトを選定する
Semence de reproduction	Breeder seed	Ikushu-ka	育種家
Semis; Jeune plant	Seedling	Naegi	苗木
S'épuiser; Se tarir; S'assécher	Dry up (to)	Kokatsu	枯渴
Serre	Greenhouse	Onshitsu	温室
Service administratif; Agence administrative	Administrative agency	Gyousei chou	行政庁
Service à l'étranger	Service abroad	Kagai jigyou	海外事業
Service de la dette	Debt servicing	Saumu shiharai	債務支払
Service de traduction	Translation service	Honyaku saabisu	翻訳サービス
Service diplomatique; Service extérieur	Foreign service	Kagai kinmu	海外勤務
Service extérieur; Service diplomatique	Foreign service	Kagai kinmu	海外勤務
Service governmental; Organisme gouvernemental	Government agency	Seifu kikan	政府機関
Services bénévoles	Voluntary services	Zeni no saabisu	善意のサービス
Services collectifs; Services communautaires	Community services	Chuki saabisu	地域サービス
Services communautaires; Services collectifs	Community services	Chuki saabisu	地域サービス
Services de référence	Reference services	Shougou saabisu	照合サービス

Services de santé
 Services de santé ruraux
 Services de vulgarisation
 Services d'information
 Services publics
 Service technique
 Servitude
 Session; Séance, Réunion
 Session
 Session annuelle
 S'essouffler
 Se tarir; S'assécher; S'épuiser
 Seuil, Limite
 Seuil de pauvreté
 Seuil de rentabilité
 Seuil de rentabilité
 Sexe
 SIDA; Syndrome d'immuno-déficience acquise
 Siège social
 Signal; Message; Avertisseur
 Signer un accord; Conclure un accord, Conclure une entente
 Silicium
 Simplification, Rationalisation
 Site; Emplacement; Terrain
 Site géothermique
 Situation; Statut, Condition
 Situation de famille
 SME, Santé de la mère et de l'enfant
 S'obliger par contrat
 Social
 Socialisation
 Société; Compagnie
 Société

Health services
 Rural health services
 Extension services
 Information services
 Public utilities; Utilities
 Engineering department
 Easement
 Meeting
 Session
 Annual session
 Lose momentum (to)
 Dry up (to)
 Threshold
 Poverty line
 Break-even point
 Minimum economic capacity
 Sex
 AIDS; Acquired immune-deficiency syndrome
 Head office
 Signal
 Make an agreement (to)
 Silicon
 Streamlining
 Site
 Geothermal deposit
 Status
 Marital status
 Maternal and Child Health, MCH
 Bind oneself by contract (to)
 Social
 Socialization
 Company
 Corporate

Hoken saabisu
 Chitki iryou saabisu
 Fukyuu saabisu
 Jouhou saabisu
 Koukyuu shisetsu
 Enjinaringu tantou-kyoku
 Chieki-ken
 Kargi
 Karki
 Nenji kargou
 Ikoti wo ushinau
 Kokatsu
 Kyoukai
 Hinkon ran
 Soneki bunki-ten
 Keizai-teki-ni miao saishou setsubi nouryoku
 Sei
 Eizu
 Honbu, Honsha
 Shingou, Aizu
 Goui-suru
 Shinkon
 Nounsu-ka
 Chuten
 Chinetsu-gen
 Joukyou, Genjou
 Haiguu-sha no umu, konin kankei
 Boshi hoken
 Keiyaku ni shibarareru
 Shakai no
 Kokuyuu-ka
 Kaisha
 Houjin

保健サービス
 地域医療サービス
 普及サービス
 情報サービス
 公共施設
 エンジニアリング担当局
 地役権
 会議
 会期
 年次会合
 勢いを失う
 枯渴
 境界
 貧困ライン
 損益分岐点
 経済的に見合う最小設備能力
 性
 エイズ
 本部、本社
 番号、合図
 合意する
 シリコン
 能率化
 地点
 地熱源
 状況、現状
 配偶者の有無
 母子保健
 契約に縛られる
 社会の
 国有化
 会社
 法人

Société, Corporation	Corporation	Kabushiki kaisha	株式会社
Société	Society	Shakai	社会
Société affiliée	Affiliated firm	Ko-gaisha, Douzoku kaisha	子会社、同族会社
Société anonyme	Public company	Kabushiki kaisha	株式会社
Société à responsabilité limitée ; SARL	Limited company; Limited liability company	Yuugen gaisha	有限会社
Société commerciale	Trading company	Shousha	商社
Société d'abondance	Affluent society	Yutakana shakai	豊かな社会
Société de capital de risque	Venture capital company	Benchaa kyapitaru gaisha	ベンチャー・キャピタル会社
Société de portefeuille; Société-holding	Holding company	Mochikabu kaisha, Oya kaisha	持株会社、親会社
Société d'experts-conseils	Consulting firm	Konsarutanto kaisha	コンサルタント会社
Société d'ingénierie	Engineering company	Enjiniaringu gaisha	エンジニアリング会社
Société d'investissement	Investment company	Toushi gaisha	投資会社
Société en commandite simple	Limited partnership	Goushi gaisha	合資会社
Société filiale; Filiale	Subsidiary company	Kanren kaisha	関連会社
Société-holding; Société de portefeuille	Holding company	Mochikabu kaisha, Oya kaisha	持株会社、親会社
Société industrielle	Industrial society	Sangyou shakai	産業社会
Société mère	Parent company	Oya-gaisha	親会社
Société multinationale	Multinational corporation	Ta-kokuseki kigyō	多国籍企業
Société par actions	Stock company	Shouken gaisha	証券会社
Société post-industrielle	Post-industrial society	Datsu-kōgyō-ka shakai	脱工業化社会
Société refuge	Tax haven company	Sozei kahi kigyō	租税回避企業
Sociétés transnationales	Transnational corporations	Ta-kokuseki kigyō	多国籍企業
Soie	Silk	Kinu	絹
Soins aux invalides	Disabled care	Shougai-sha taisaku	障害者対策
Soins de la santé	Health care	Kenkou kanri	健康管理
Soins de santé primaires	Basic health care, Primary Health Care; PHC	Kiso iryou	基礎医療
Soins médicaux	Medical care	Iryō	医療
Soins prénataux	Pre-natal care	Shussan-mae no kaigo	出産前の介護
Sol	Soil	Dojou	土壌
Solde	Balance	Sashihiki zandaka	差引残高
Solde bancaire	Bank balance	Ginkō sashihiki zandaka	銀行差引残高
Solde bilatéral	Bilateral balance	Nikoku-kan sashihiki zandaka	二国間差引残高
Solde budgétaire	Fiscal balance	Kaikei shurushi	会計収支
Solde courant; Solde des opérations courantes	Current account balance	Keijō shuushi baransu	經常収支バランス

Solde des opérations courantes; Solde courant	Current account balance	Keijou shuushi baransu	經常収支バランス
Sol imbibé d'eau	Waterlogged	Shinsui no	浸水の
Sols peu fertiles	Marginal soils	Genkai dojou	限界土壌
Solution temporaire; Palliatif; Expédient	Stop gap measure	Taisho ryohou	対処療法
Solvabilité; Capacité d'endettement	Creditworthiness	Shinyou-do	信用度
Sommaire; Compte rendu	Summary	Gaiyou	概要
Somme; Montant	Amount	Gaku	額
Somme à payer	Payable account	Shiharai kanou-gaku	支払可能額
Sondage; Échantillonnage	Sampling	Mihon chuushutsu	見本抽出
Sondage	Spot check	Nukitori kensa	抜取検査
Sortie; Exportation	Outflow	Ryuushutsu	流出
Sortie; Extrait; Production; Rendement	Output	Seisan-daka	生産高
Sortie de capitaux; Évasion de capitaux; Fuite de capitaux	Outflow of capital	Shihon no ryuushutsu	資本の流出
Sortie de devises	Outflow of foreign currency	Gaika ryuushutsu	外貨流出
Soubresauts; Fluctuations brusques	Sudden fluctuations	Rankouge	乱高下
Soudure	Welding	Yousetsu	溶接
Soulagement de la pauvreté	Alleviation of poverty	Hinkon kanwa	貧困緩和
Soulèvement	Outbreak	Toppatsu	突発
Soumission	Bidding	Nyuusatsu	入札
Soumission	Tender	Nyuusatsu	入札
Soumission la plus avantageuse; Offre la plus avantageuse	Low est bid	Saitei nyuusatsu-gaku	最低入札額
Soumissionnaire	Bidder	Nyuusatsu-sha	入札者
Soumissionnaire le mieux disant	Highest bidder	Saikou nyuusatsu-sha	最高入札者
Soumissionnaire le moins disant	Lowest bidder	Saitei kakaku nyuusatsu-sha	最低価格入札者
Sources d'énergie renouvelable	Renewable energy sources	Saisei kanou enerugi-gen	再生可能エネルギー源
Sous-alimentation; Dénutrition	Undernutrition	Tei-eiyou	低栄養
Sous-alimenté	Undernourished	Eiyou fuyou	栄養不良
Sous-comité	Sub-committee	Shou-inikai	小委員会
Sous condition de réciprocité	Condition of reciprocity	Gokei jouken	互惠条件
Sous-consommation	Under-consumption	Kashou shouhi	過少消費
Sous contrôle du gouvernement; Sous l'autorité de l'État	Under government control	Seifu toussei-ka no	政府統制下の
Sous contrôle étranger	Foreign-owned	Gaikoku shihon no	外国資本の

Souscription au capital-actions; Participation au capital social	Equity investment	Kabushiki toushi	株式投資
Souscription de capital	Capital subscription	Shusshi	出資
Souscription non assortie de réserves	Unrestricted subscription	Hi-seigen kabushiki hikuke	非制限株式引受
Sous-dés éloppé	Underdeveloped	Koushin no	後進の
Sous-dés éloppement	Underdevelopment	Koushin-sei	後進性
Sous-emploi	Underemployment	Tei-koyou	低雇用
Sous-jacent, Fondamental	Underlying	Kiso no, Kitei no	基礎の、基底の
Sous l'autorité de l'Etat; Sous contrôle du gouvernement	Under government control	Seifu toussei-ka no	政府統制下の
Sous-produit	By-product	Fuku-sanbutsu	副産物
Sous-projet	Sub-project	Sabu purujekuto	サブ・プロジェクト
Sous-secteur; Branche	Sub-sector	Sabu sekutaa	サブ・セクター
Sous-traction; Détournement; Abus de confiance	Misappropriation	Ranyou, Ouryou	濫用、横領
Sous-traitance	Sub-contracting	Shitauke	下請
Sous-traitant	Subcontractor	Shitauke keiyaku-sha	下請契約者
Sous-traiter à	Contract out (to)	Gaibu hacchuu	外部発注
Soutien de famille	Breadwinner	Ikka no kasegi-te	一家の稼ぎ手
Soutien financier; Appui financier	Financial support	Shukan kyouryoku	資金協力
Soutien par fonds de contrepartie	Matching funds support	Macchingu fando eno enjo	マッチング・ファンドへの援助
Souveraineté	Sovereignty	Shuken	主権
Spécialisé; Perfectionné	Advanced	Seishin-teki na	先進的な
Spécialiste; Expert	Expert	Senmon-ka	専門家
Spécialiste; Expert	Resource person	Risouu paason	リソース・パーソン
Spécialiste associé	Associate specialist	Junia senmon-in	ジュニア専門員
Spécialiste de la formulation de projets	Overseas survey specialist	Zaigai senmon chousei-in	在外専門調整員
Spécialiste de la gestion	Management expert	Keitei senmon-ka	経営専門家
Spécialiste des ressources	Resource specialist	Shigen senmon-ka	資源専門家
Spécialiste du développement	Development specialist	Kokusa kyouryoku senmon-in	国際協力専門員
Spécifications, Prescriptions techniques; Cahier de charges; Fiche technique	Specifications	Meisai-sho, Shiyou-sho	明細書、仕様書
Spéculation	Speculation	Touki	投機
Spirale prix-salaires	Wage-price spiral	Chingin kakaku supairaru	賃金・価格スパイラル
Squatteur	Squatter	Kyoyuu-sha	居住者
Stabilisation, Consolidation	Consolidation	Tougou, Sein	統合、整理
Stabilisation, Nivellement	Flattening out	Yokobai ni naru	横這いになる

Stabilisation; Plafonnement; Consolidation
 Stabilisation
 Stade de planification
 Stage dans le pays
 Stage de formation
 Stage en groupe
 Stage en pays-tiers; Formation en tiers pays
 Stage individuel
 Stages d'études, Atelier, Journées d'étude
 Stagflation (stagnation + inflation)
 Stagiaire
 Stagiaire de deuxième cycle
 Stagiaire de premier cycle
 Stagiaire de troisième cycle
 Stagnation
 Stagnation; Marasme économique
 Stagnation des zones rurales
 Standard industriel
 Station d'épuration; Usine d'épuration
 Station d'épuration des eaux
 Station d'épuration des eaux usées
 Station génétique; Station zootechnique
 Stations énergétiques
 Station zootechnique; Station génétique
 Statistique
 Statistiques de l'État civil
 Statistiques démographiques
 Statut, Condition; Situation
 Statut de la femme; Condition de la femme
 Statut juridique
 Statuts; Règlements
 Stérilité
 Stimulant; Incitation
 Stimulants financiers
 Stimulants fiscaux
 Stimuler la demande

Levelling off
 Stabilization
 Planned phase
 In-country training program
 Training workshop
 Group training
 Third Country training
 Individual training
 Workshop
 Stagflation
 Trainee
 Fellow
 Scholar
 Senior fellow
 Stagnation
 Economic stagnation
 Rural stagnation
 Industrial standard
 Treatment plant
 Water treatment plant
 Sewage treatment plant
 Breeding station
 Power plants
 Breeding station
 Statisticians
 Vital statistics
 Population statistics
 Status
 Women's status
 Legal status
 By laws
 Sterility
 Incentive
 Financial incentives
 Tax incentives
 Stimulate demand (to)

Yokobai
 Antei-ka
 Keikaku dankai
 Dai-ni-koku kenshuu
 Kenshuu waaku shoppo
 Shuudan kenshuu
 Daisangoku kenshuu
 Kobetsu kenshuu
 Waakushoppu
 Sutagufureishon
 Kenshuu-sei
 Kenshuu-in, shougaku-sei
 Gakusha
 Joukyuu tokubetsu kenkyuu in
 Keiki teitai
 Keizai teitai
 Nousun no teitai
 Rural stagnation
 Kougyou kijun, Kougyou kikaku
 Shon koujou
 Jousui-jou
 Osui shon koujou
 Hanshoku-jou, Ikushu bokujou
 Hatsuden-sho
 Hanshoku-jou, Ikushu bokujou
 Toukei
 Jinkou doutai toukei
 Jinkou toukei
 Joukyou, Genjou
 Josei no chii
 Hou-teki chii
 Saisoku, Jousei, Naki, Teikan
 Funin
 Douki, Yuuin
 Zaisei-jou no yuuguu-saku
 Sozei insentibu
 Juyou wo shigeki-suru

横ばい
 安定化
 計画段階
 第二国研修
 研修ワークショップ
 集団研修
 第三国研修
 個別研修
 ワークショップ
 スタグフレーション
 研修生
 研修員、奨学生
 学者
 上級特別研究員
 景気停滞
 経済停滞
 農村の停滞
 工業基準、工業規格
 処理工場
 浄水場
 汚水処理工場
 繁殖場、育種牧場
 発電所
 繁殖場、育種牧場
 統計
 人口動態統計
 人口統計
 状況、現状
 女性の地位
 法的地位
 細則、条令、内規、定款
 不妊
 動機、誘因
 財政上の優遇策
 租税インセンティブ
 需要を刺激する

Stimuler les exportations	Stimulate exports (to)	Yushutsu wo sokusin-suru	輸出を促進する
Stimuler les importations	Stimulate imports (to)	Yunyu wo sokusin-suru	輸入を促進する
Stock; Acton; Capital	Stock	Kabushiki	株式
Stockage, Entreposage	Storage	Chozou	貯蔵
Stockage et recherche de données	Data storage and retrieval	Deita no hozon saisei	データの保存・再生
Stocks; Inventaire	Inventory	Zaiko	在庫
Stocks de manoeuvre; Stocks de sécurité; Stocks-tampons; Stocks régulateurs	Buffer stocks	Kanshou zaiko	緩衝在庫
Stocks de sécurité; Stocks-tampons, Stocks régulateurs, Stocks de manoeuvre	Buffer stocks	Kanshou zaiko	緩衝在庫
Stocks d'ouverture	Opening stocks	Hajime-ni	始め値
Stocks en magasin	Stock-in-trade	Tonhiki kabushiki	取引株式
Stocks monétaires	Monetary stocks	Kahei zandaka	貨幣残高
Stocks régulateurs; Stocks de manoeuvre, Stocks de sécurité; Stocks-tampons	Buffer stocks	Kanshou zaiko	緩衝在庫
Stocks-tampons; Stocks régulateurs; Stocks de manoeuvre; Stocks de sécurité	Buffer stocks	Kanshou zaiko	緩衝在庫
Stratégie de développement	Development strategy	Kaihatsu senryaku	開発戦略
Stratégie de développement sectoriel	Sectoral development strategy	Bunja-betsu kaihatsu	分野別開発
Stratégie internationale du développement	International development strategy	Kokusai kaihatsu senryaku	国際開発戦略
Structure; Composition	Pattern	Taika	体系
Structure administrative	Organizational structure	Soshiki kikou	組織機構
Structure agricole	Agrarian structure	Nouchu kouzou	農地構造
Structure de l'entreprise; Organisation de l'entreprise	Corporate structure	Houjin kigyou no kouzou	法人企業の構造
Structure des échanges; Composition des échanges	Pattern of trade	Boueki keikou	貿易傾向
Structure du commerce	Trade structure	Boueki kouzou	貿易構造
Structurel	Structural	Kouzou-teki	構造的
Subsistance	Subsistence	Jikyuu	自給
Substances toxiques	Toxic substances	Yuudoku busshitsu	有毒物質
Substitution d'énergie	Energy substitution	Enerugi daitai	エネルギー代替
Substitution des importations; Remplacement des importations	Import substitution	Yunyu daitai	輸入代替
Subvention, Concession, Don	Grant	Zouyo	贈与
Subvention	Grant-in-aid	Hojo-kin, Chihou koufu-kin	補助金、地方交付金
Subvention à fonds perdus	Outright grant	Mu-jouken zouyo, Kanzen zouyo	無条件贈与、完全贈与
Subvention à l'achat d'intrants	Input subsidy	Jouhou nyuuryoku eno hojo	情報入力への補助

Subvention à la consommation	Consumer subsidy	Shouhi-sha hojo	消費者補助
Subvention à l'exportation; Prime à l'exportation	Export subsidy	Yushutsu daitai	輸出代替
Subvention aux prix	Price subsidy	Josei-kin	助成金
Subvention bilatérale	Bilateral grant	Nikoku-kan mushou shikin kyouryoku	二国間無償資金協力
Subvention budgétaire	Budget subsidy	Hojo-kin	補助金
Subvention d'aide à l'ajustement structurel non liée à un projet	Non-project grant assistance of structural adjustment support	Non purojekuto mushou shikin kyouryoku	ノン・プロジェクト無償資金協力
Subvention d'appoint; Subvention de contrepartie	Matching grant	Maitingu fando no hojo-kin	マッチング・ファンドの補助金
Subvention de contrepartie; Subvention d'appoint	Matching grant	Maitingu fando no hojo-kin	マッチング・ファンドの補助金
Subvention de l'État; Aide de l'État	State aid	Kokuei kygyou	国営企業
Subvention d'équilibre; Aide budgétaire	Budgetary aid	Zaisei enjo	財政援助
Subvention d'équipement	Equipment subsidy	Setsubi hojo-kin	設備補助金
Subvention en capital; Prime d'investissement; Don	Capital grant	Shihon zouyo	資本贈与
Subvention en espèces	Cash grant	Genkin kyoyou	現金供与
Subventionné	Grant aided	Mushou enjo no	無償援助の
Subventions à petite échelle	Small-scale grant assistance	Shou-kyo mushou shikin kyouryoku, Kusanone mushou	小規模無償資金協力、 草の根無償
Subventions d'aide générale	General grant aid	Macchingu fando no hojo-kin	マッチング・ファンドの補助金
Subventions d'exploitation	Subsidies	Hojo-kin	補助金
Succession; Bien; Propriété	Estate	Shoyuu-chu	所有地
Successale; Filiale	Branch	Bumon	部門
Sucre	Sugar	Satou	砂糖
Sud Est asiatique (masc.); Asie du Sud Est (fém.)	Southeast Asia	Tounan aja	東南アジア
Sud-Ouest de l'Asie (masc.)	Southwestern Asia	Nansei aja	南西アジア
Suivi des résultats; Contrôle	Performance monitoring	Shikkou joukyou kanri	執行状況監視
Suivi du projet	Project monitoring	Purojekuto kanri	プロジェクト監視
Suivi et évaluation	Monitoring and evaluation	Monitaringu to hyouka	モニタリングと評価
Superbénéfices; Surplus de bénéfices	Excess profits	Chouka rieki	超過利益
Superficies cultivées; Surface cultivée	Crop areas; Crop acreage	Sakuzuke menseki, Sakuzuke aikaa-suu	作付面積、作付エーカー数
Supervision du projet	Project supervision	Anken kanri	案件監視
Suppléant; Adjoint	Deputy	Dain-nin	代理人
Supraconducteurs	Superconductors	Chou-dendou busshitsu	超伝導物質
Surcapacité	Over-capacity	Kajou seisan nouryoku	過剰生産能力
Surcharges; Coûts majorés	Cost overruns	Kerhi chouka	経費超過
Surenchérissement	Outbid	Ne wo senau	値を競り合う
Sûreté intérieure; Sécurité intérieure	Internal security	Chian	治安

Surévaluation d'un actif comptabilisé	Write up	Keizi-suru	掲示する
Surexploitation	Overexploitation	Kajou sakushu, Kajou kaihatu	過剰採取、過剰開発
Surexploitation des sols	Overcultivation	Ka-kousaku	過耕作
Surexploitation des terres	Pressures on the land	Chiryoku eno fuka	地力への負荷
Surface cultivable	Cultivable area	Kousaku kanou chiku	耕作可能地域
Surface cultivée; Superficies cultivées	Crop areas; Crop acreage	Sakutsuke menseki, Sakutsuke etkaa-suu	作付面積、作付エーカー数
Surface habitable	Living area	Kyoju chiku	居住地区
Sur le plan national	National level (at the)	Kokka reberu no	国家レベルの
Surpâturage	Overgrazing	Ka-houboku	過放牧
Surpêche	Overfishing	Sakana no rankaku, Kajou gyokaku	魚の乱獲、過剰漁獲
Surpeuplement, Entassement	Overcrowding	Jinkou kajou no	人口過剰の
Surpeuplement	Overpopulation	Kajou jinkou	過剰人口
Surplus de bénéfices, Superbénéfices	Excess profits	Chouka reki	超過利益
Surproduction; Excédent de production	Excess production	Kajou seisan	過剰生産
Surveillant; Coordonnateur des opérations sur le terrain	Field supervisor	Genba kantoku-sha	現場監督者
Sylviculture	Silviculture	Shokurn-kata	植林方
Sylviculture; Arboriculture	Tree farming	Zourin	造林
Symbolique; Négligeable	Nominal	Memoku	名目
Syndicalisme	Trade unionism	Boueki doumei shugi	貿易同盟主義
Syndicats	Trade unions	Boueki doumei	貿易同盟
Syndrome d'immuno-déficience acquise; SIDA	AIDS, Acquired immune-deficiency syndrome	Eizu	エイズ
Système; Réseau, Aménagement, Schéma; Programme	Scheme	Keitai	形態
Système d'assainissement; Réseau de drainage; Système de drainage; Système d'écoulement	Drainage system	Haisui shisutemu, Haisui keitou	排水システム、排水系統
Système d'écoulement; Système d'assainissement; Réseau de drainage; Système de drainage	Drainage system	Haisui shisutemu, Haisui keitou	排水システム、排水系統
Système de drainage; Système d'écoulement; Système d'assainissement; Réseau de drainage	Drainage system	Haisui shisutemu, Haisui keitou	排水システム、排水系統
Système de prestation de soins de santé	Health delivery system	Herusu denbari shisutemu	ヘルス・デリバリー・システム
Système des Nations Unies	UN System	Kokuren kikou	国連機構
Système d'exploitation agricole	Farming system	Kousaku shisutemu, Etnou shisutemu	耕作システム、営農システム
Système d'information, Système informatiqe	Information system	Jouhou shisutemu	情報システム
Système généralisé de préférences	Generalized system of preferences	Ippan tokkei seido	一般特恵制度

Système informatique, Système d'information	Information system	Jouhou shisutemu	情報システム
Système judiciaire	Judicial system	Shihou seido	司法制度
Système monétaire international	International monetary system	Kokusai tsuuka seido	国際通貨制度
Systèmes après récolte	Post-harvest systems	Shuukaku-go no kanri shisutemu	収穫後の管理システム
Systèmes de communication	Communication systems	Tsuushin shisutemu	通信システム
Systèmes d'enseignement	Educational systems	Kyoubku shisutemu	教育システム
Systèmes de paiement	Payment systems	Shiharai houhou	支払方法
Systèmes de prestations; Réseau de services	Delivery systems; Supply system	Kyoubkyu shisutemu	供給システム
Systèmes de valeur	Value systems	Kachi shisutemu	価値システム
Systèmes d'irrigation	Irrigation systems	Kangai shisutemu	灌漑システム
Systèmes électoraux	Electoral systems	Senkyo seido	選挙制度
Systèmes monétaires	Monetary systems	Tsuuka seido	通貨制度
Tableau d'amortissement	Amortization schedule	Shoukan keikaku	償還計画
Tableaux statistiques	Statistical tables	Toukei-hyou	統計表
Table ronde; Jury; Comité; Groupe	Panel	Ichidan (touron-kai nado deno)	一団 (討論会等での)
Tarif, Droit, Redevance; Taxe	Charge	Ryoubku, Hiyou, Fuka-kin, Kachou-kin, Kazai	料金、費用、賦課金、課税
Tarif	Tariff	Kanzei	関税
Tarif de la nation la plus favorisée	Most-favoured nation tariff	Saiki-koku kanzei	最恵国関税
Tarif extérieur commun	Common external tariff	Kyoutsuu kanzei	共通関税
Tarifification des usagers; Frais; Redevances	User fees	Shiyou-ryou	使用料
Tarif préférentiel	Preferential tariff	Tokkei kanzei	特惠関税
Taudis; Bidonville	Slum	Suramu	スラム
Taux; Indices; Cours	Rate	Reito	レート
Taux brut de mortalité	Crude death rate	Ara-shibou-ritsu	粗死亡率
Taux brut de natalité	Crude birth rate	Ara-shusse-ritsu	粗出生率
Taux créancier	Borrowing rate	Karure kinri	借入金利
Taux d'abandon scolaire	Drop out rate	Chuutai-ritsu	中退率
Taux d'accroissement cumulatif	Cumulative growth rate	Ruiseki seichou-ritsu	累積成長率
Taux d'acquisition des connaissances	Learning rate	Gakushuu doai	学習度合
Taux d'attrition	Attrition rate	Shoumou-ritsu	消耗率
Taux de base; Taux privilégié; Taux préférentiel	Prime rate	Puraimu reito	プライム・レート
Taux débiteur	Rate of interest; Lending rate	Rintsu	利率
Taux de change effectif	Effective exchange rate	Jikkou kawase reito	実効為替レート
Taux de change effectif nominal	Nominal effective exchange rate	Meimoku yuukou kawase reito	名目有効為替レート

Taux de change officiel	Legal exchange rate	Koutei kawase reito	公定為替レート
Taux de chômage	Jobless rate	Shutsugyou-ritsu	失業率
Taux de croissance	Growth rate	Seichou-ritsu	成長率
Taux de croissance économique	Rate of economic growth	Keizai seichou-ritsu	経済成長率
Taux de fécondité	Fertility rate	Shusse-ritsu	出生率
Taux de l'escompte	Discount rate; Bank rate	Tegata waribiki-ritsu	手形割引率
Taux de liquidité, Coefficient de liquidité	Liquidity ratio	Ryuudou-sei hintu	流動性比率
Taux de longévité	Survival rate	Seizon-ritsu	生存率
Taux de mortalité	Death rate; Mortality rate	Shibou-ritsu	死亡率
Taux de mortalité infantile	Child mortality rate; Infant mortality rate	Jidou shibou-ritsu	児童死亡率
Taux de mortalité juvénile-infantile	Under five mortality rate	Go-sai miman no youji shibou-ritsu	五歳未満の幼児死亡率
Taux de natalité	Birth rate	Shusse-ritsu	出生率
Taux d'encadrement	Teacher-pupil ratio	Kyoun gakudou hintu	教員学童比率
Taux d'épargne	Savings rate	Chochiku-ritsu	貯蓄率
Taux de préférence; Taux directeur	Reference rate	Sanshou reito, Inyou reito	参照レート、引用レート
Taux de recouvrement	Tax-performance ratio	Zei no choushuu-ritsu	税の徴収率
Taux de rendement, Taux de rentabilité	Rate of return; Yield rate	Shuueki-ritsu	収益率
Taux de rentabilité; Taux de rendement	Rate of return; Yield rate	Shuueki-ritsu	収益率
Taux de rentabilité financière	Financial rate of return	Zaimu-teki shuueki-ritsu	財務的収益率
Taux de rentabilité interne	Internal rate of return; IRR	Naubu shuueki-ritsu	内部収益率
Taux de rentabilité sociale	Social rate of return; SRR	Shakai shuueki-ritsu	社会的収益率
Taux de rétention	Retention rate	Hoyuu-ritsu	保存率
Taux de salaire	Wage rate	Chingin-ritsu	賃金率
Taux de scolarisation; Taux d'inscription	Enrollment ratio; School enrollment ratio	Nyuugaku-ritsu	入学率
Taux des droits	Tariff rates	Kanzei-ritsu	関税率
Taux d'exportation	Export rate	Yushutsu-ritsu	輸出率
Taux d'imposition	Tax rate	Zei-ritsu	税率
Taux d'inscription; Taux de scolarisation	Enrollment ratio; School enrollment ratio	Nyuugaku-ritsu	入学率
Taux d'intérêt	Interest rate	Rishi-ritsu	利率
Taux d'intérêt effectif	Effective interest rate	Jikkou rishi-ritsu	実効利率
Taux d'investissement	Rate of investment	Toushi-ritsu	投資率
Taux directeur; Taux de préférence	Reference rate	Sanshou reito, Inyou reito	参照レート、引用レート
Taux du change, Cours du change	Exchange rate; Rate of exchange	Kawase reito; Koukan-ritsu	為替レート、交換率

Taux du marché	Market rate	Shiyou souba	市場相場
Taux fluctuant	Floating rate	Hendou riritsu	変動利率
Taux moyen	Average rate	Henkin-chi	平均値
Taux net de reproduction, TNR	Net reproduction rate; NRT	Jun-sai-seisan-ritsu	純再生産率
Taux privilégié; Taux de base; Taux privilégié	Prime rate	Puramu reito	プライムレート
Taux prêteur	Lending rate	Kashidashi reito	貸出レート
Taux privilégié; Taux préférentiel; Taux de base	Prime rate	Puramu reito	プライムレート
Taux tendanciel	Trend rate	Keikou ritsu	傾向率
Taux uniforme	Flat rate	Kinitsu reito	均一レート
Taxe; Tarif; Droit, Redevance	Charge	Ryoukin, Hiyou, Fuka-kin, Kachou-kin, kazzei	料金、費用、賦課金、課徴金、課税
Taxe; Droit; Frais; Redevance	Fee	Ryoukin	料金
Taxe additionnelle	Additional charge	Tsuika ryoukin	追加料金
Taxe à la consommation, Impôt à la consommation	Consumer tax	Shouhi-zei	消費税
Taxe à la valeur ajoutée, TVA	Value added tax; VAT	Fuka kachu-zei	付加価値税
Taxe d'accise; Droit d'accise	Excise tax	Buppin zeï	物品税
Taxe de base	Basic charge	Kihon ryoukin	基本料金
Taxe de vente	Sales tax	Buppin hanbai-zei	物品販売税
Taxe intérieure	Domestic tax	Naikoku-zei	内国税
Taxes; Droits d'exportation; Droits de sortie	Export duties	Yushutsu-zei	輸出税
Techniciens	Technicians	Gijutsu-sha	技術者
Technique	Technical	Gijutsu-teki	技術的
Technique de production	Operation technique	Sousa gijutsu	操作技術
Technique d'évaluation et de mise à jour des programmes; PERT	Program evaluation and review technique; PERT	Paato shuhou	パート手法
Techniques de fabrication plus propres; Production moins polluante	Cleaner Production	Kuminaa purodakushon	クリーナー・プロダクション
Techniques de gestion	Management techniques	Keiei kanri shuhou	経営管理手法
Techniques d'élevage; Méthodes d'élevage	Animal husbandry	Chikusan	畜産
Techniques de pointe	Up to date techniques	Saishin gijutsu	最新技術
Techniques de prévision	Forecasting techniques	Yohou shuhou	予報手法
Techniques d'évaluation	Evaluation techniques	Hyouka gijutsu	評価技術
Technologie	Technology	Gijutsu	技術
Technologie alternative	Alternative technology	Daitai gijutsu	代替技術
Technologie appropriée	Adapted technology; Appropriate technology	Tekisei gijutsu	適正技術

Technologie avancée	Frontier technology	Sentan gjjutsu	先端技術
Technologie de l'environnement	Environmental engineering	Kankyou kougaku	環境工学
Technologie de pointe	High technology	Koudo gjjutsu	高度技術
Technologie douce	Soft technology	Sofuto gjjutsu	ソフト技術
Technologie humaine; Ergonomie	Ergonomics; Human engineering	Seibutsu kougaku	生物工学
Technologie hydraulique	Hydraulic engineering	Suiryoku kougaku	水力工学
Technologie intermédiaire	Intermediate technology	Chuukan gjjutsu	中間技術
Technologie optique	Optical technology	Kougaku gjjutsu	光学技術
Technologies de l'information	Information technology	Jouhou tekunoroji	情報テクノロジー
Technologies spatiales	Space technology	Uchuu gjjutsu	宇宙技術
TEI; Traitement électronique de l'information	Electronic data processing; EDP	Denshi deta shori	電子データ処理
Télécommande	Remote control	Enkaku sousa	遠隔操作
Télécommunications	Telecommunications	En-kyori tsuushin	遠距離通信
Télédétecton	Remote sensing	Rimoto seshingū	リモート・センシング
Téléinformatique; Télétraitement	Teleprocessing	Enkaku deta sousa	遠隔データ操作
Télétraitement; Téléinformatique	Teleprocessing	Enkaku deta sousa	遠隔データ操作
Télévision	Television	Terebi	テレビ
Température	Temperature	Ondo	温度
Tempêtes	Storms	Boufuu-u	暴風雨
Temporaire	Temporary	Rinzi no, ichiji-teki-na	臨時の、一時的な
Tenace; Réfractaire	Hardcore	Haado-koa, Chuzukaku-sou, Shin	ハードコア、中核層、芯
Tendance; Conjoncture, Progression	Trend	Keikou	傾向
Tendance à la baisse	Downswing	Keiki koutai	景気後退
Tendance à la hausse	Upward trend	Joushou keikou	上昇傾向
Tendance du marché	Market trend	Shijou doukou	市場動向
Tendances conjoncturelles	Short-term trends	Tanki-teki keikou	短期的傾向
Tension causée par la sécheresse	Drought stress	Kanbatsu niyoru higai	旱魃による被害
Terme	Term	Kigen	期限
Termes de l'aide	Terms of aid	Enjo no jouken	援助の条件
Termes de l'échange	Barter terms of trade; Terms of trade	Baataa torihiki jouken	バーター取引条件
Termes de référence; Mandat	Terms of Reference; TORs	Gyoumu ship-sho	業務指示書、要請書
Terminal	Terminal	Tanmatsu	端末
Terminal d'utilisation	User terminal	Yuuzaa tanmatsu	ユーザー端末
Terrain	Field	Genchi, genba	現地、現場
Terrain; Terre; Bien foncier	Land	Tochi	土地
Terrain; Site; Emplacement	Site	Chuten	地点

Terrain urbain	Urban land	Toshi-bu no tochi	都市部の土地
Terre; Bien foncier; Terrain	Land	Tochi	土地
Terre agricole	Agricultural land	Nouchi	農地
Terre arable	Arable land	Kakou-chi	可耕地
Terre cultivée	Cultivated land	Kousaku-chi	耕作地
Terre déboisée	Deforested land	Shinrin-atochi	森林跡地
Terre irriguée	Irrigated land	Kangau-chi	灌漑地
Terres agricoles	Farm land	Noujou-chi	農場地
Terres communales	Communal land	Kyoyuu-chi	共有地
Terres domaniales	Public lands	Koukyou youchi	公共用地
Terres marécageuses	Wetlands	Shichu-tai	湿地帯
Terres vierges	Wildlands	Yasci-chi	野生地
Territoire; Région	Area	Chiki, Chiku	地域、地区
Terrorisme	Terrorism	Tero koui	テロ行為
Tests	Tests	Shiken	試験
Tests de connaissances; Tests pédagogiques	Achievement tests	Achibumento tesuto	アチーブメント・テスト
Tests pédagogiques; Tests de connaissances	Achievement tests	Achibumento tesuto	アチーブメント・テスト
Textiles	Textiles	Seni	繊維
Thème; Allocution principale; Discours	Keynote address; Speech	Kichou enzetsu	基調演説
Théorie	Theory	Riron	理論
Théorie des coûts comparés	Comparative cost theory	Hikaku seisan-hi-setsu	比較生産費説
Thérapie par réhydratation orale; TRO	Oral rehydration therapy; ORT	Keikou hosui ryouhou	経口補水療法
Tiers Monde	Third World	Dai-san sekai	第三世界
Tissage	Weaving	Orimono	織物
Tissu urbain	Urban fabric	Toshi kouzou	都市構造
Titre au pair	Par value stock	Gakumen kabushiki	額面株式
Titre de prêt	Loan certificate	Kashitsuke shoumei-sho	貸付証明書
Titres d'État; Effets publics, Fonds d'État	Government securities	Seifu hakkou yuukashouken	政府発行有価証券
Titres d'État, Fonds de l'État	Government stock	Seifu hoyuu kabu	政府保有株
Titulaire; Détenant; Porteur	Holder	Shoji-nin, shoyuu-sha	所持人、所有者
Titulaire de brevet; Breveté	Patentee	Senbai tokkyo-ken shoyuu-sha	専売特許権所有者
Titulaire du marché; Adjudicataire	Successful bidder	Rakusatsu-sha	落札者
TNR; Taux net de reproduction	Net reproduction rate, NRT	Jun-saisei-ritsu	純再生産率
Tolérance; Marge; Provision	Margin	Rizaya	利ざや
Total; Bilan; Résultat final	Bottom line	Botomu rain	ボトム・ライン
Tourisme	Tourism	Kankou	観光

Tourné vers l'extérieur; Axé vers l'extérieur	Outward-looking	Soto-muki no	外向きの
Tourteau de bouse; Tourteau de fumier	Dung cake	Fun keiki	糞ケーキ
Tourteau de fumier; Tourteau de bouse	Dung cake	Fun keiki	糞ケーキ
Toxicité	Toxicity	Doku-sei	毒性
Toxines	Toxins	Dokuso	毒素
Tradition	Tradition	Dentou	伝統
Traducteur	Translator	Honyaku sha	翻訳者
Traduction	Translation	Honyaku	翻訳
Traite; Document de loi; Projet de loi; Effet	Bill	Tegata, Houan	手形, 法案
Traitement, Transformation	Processing	Konpyuutaa shon	コンピューター処理
Traitement de données	Data processing	Deita shon	データ処理
Traitement des céréales	Grain processing	Kokumotsu shori	穀物処理
Traitement des déchets	Waste treatment	Haike-butsu shon	廃棄物処理
Traitement de texte	Word processing	Bunsho shon	文書処理
Traitement direct	Online processing	On-ran shon	オンライン処理
Traitement du bois	Wood processing	Mokuzai kakou	木材加工
Traitement du lait	Milk processing	Gyuunyuu no kakou	牛乳の加工
Traitement électronique de l'information; TEI	Electronic data processing; EDP	Denshi deita shon	電子データ処理
Tranche de revenu; Classe de revenu	Income bracket	Shotoku-sou	所得層
Transaction; Compromis	Compromise	Dakyou	妥協
Transaction commerciale, Opération commerciale	Business transaction	Gyoomu-jou no tonhiki	業務上の取引
Transactions courantes	Current transactions	Keijou tonhiki	経常取引
Transfert; Virement	Transfer	Idou, iten	移動, 移転
Transfert de fonds	Transfer of funds	Shukan idou	資金移動
Transfert technologique	Technology transfer; Transfer of technology	Gijyutsu iten	技術移転
Transformation, Traitement	Processing	Konpyuutaa shon	コンピューター処理
Transformation des aliments	Food processing	Shokuhin kakou	食品加工
Transition	Transition	Ikou	移行
Transition démographique	Demographic transition	Jinkou teikan	人口転換
Transmission de maladie	Disease transmission	Shippai densen	疾病伝染
Transmission internationale des données	Transnational data flow	Kokusai-teki-na jouhou no nagare	国際的な情報の流れ
Transmission par satellite	Satellite broadcasting	Eisei housou	衛星放送
Transparence fiscale	Fiscal transparency	Zaisei no toumei-sei	財政の透明性
Transport	Transport	Yusou-suru	輸送する
Transport	Transportation	Yusou	輸送

Travail; Main-d'oeuvre	Labour; Labor	Roudou-ryoku	労働力
Travail à domicile	Work at home	Zaitaku kinmu	在宅勤務
Travail d'équipe	Team work	Chimu-waaku	チーム・ワーク
Travail des enfants	Child labour	Jidou no roudou	児童の労働
Travail en groupe	Group work	Guruupu sagyou	グループ作業
Travailleur indépendant	Self-employed	Jiei no	自営の
Travailleur qualifié; Ouvrier qualifié	Skilled worker	Jukuren roudou-sha	熟練労働者
Travailleurs	Workers	Roudou-sha	労働者
Travailleurs étrangers	Foreign workers	Gaikoku-jin roudou-sha	外国人労働者
Travailleurs forestiers	Forestry workers	Ringyou roudou-sha	林業労働者
Travailleurs handicapés	Disabled workers	Shougai wo motsu roudou-sha	障害をもつ労働者
Travailleurs migrants	Migrant workers	Delasegi roudou-sha	出稼ぎ労働者
Travailleurs occasionnels	Casual workers	Hiyatoi roudou-sha	日雇労働者
Travailleurs professionnels	Professional workers	Ginou shoku	技能職
Travailleurs saisonniers	Seasonal workers	Kisetsu roudou-sha	季節労働者
Travailleurs sociaux	Social workers	Sousharu waakaa	ソーシャル・ワーカー
Travailleuses	Women workers	Josei roudou-sha	女性労働者
Travaux de génie civil, Travaux publics	Public works	Koukyou jigyou	公共事業
Travaux d'irrigation	Irrigation works	Kangai jigyou, Kangai kouzou-butou	灌漑事業、灌漑構造物
Travaux forcés	Forced labour	Kyousei roudou	強制労働
Travaux sur le terrain	Field work	Genchi sagyou	現地作業
Tnbus	Tnbus	Buzoku	部族
TRO, Thérapie par réhydratation orale	Oral rehydration therapy; ORT	Keikou hosui ryoushou	経口補水療法
Troc	Barter	Butsubutsu koukan	物々交換
Troisième guichet (BIRD)	Third window facility (IBRD)	Dai-san no mado seido	第三の窓制度
Trop-perçu; Plus-value; Excédent	Excess	Kajou	過剰
Troupeau; Cheptel; Bétail	Livestock	Kachiku	家畜
Tuberculose	Tuberculosis	Kekkaku	結核
Turbine	Turbine	Taabin	タービン
TVA; Taxe à la valeur ajoutée	Value added tax, VAT	Fuka kachi-zei	付加価値税
Types de sol	Soil types	Dojou taipu	土壌タイプ
Typhoïde	Typhoid	Chou chufusu	腸チフス
Typhon	Typhoon	Taifuu	台風
Union douanière; Union tarifaire	Customs union	Kanzei doumei	関税同盟
Union tarifaire; Union douanière	Customs union	Kanzei doumei	関税同盟
Unité	Unit	Tani	単位

Unité administrative	Organizational unit	Soshiki jou-no tani	組織上の単位
Unité d'appui	Field support unit	Genchi shien guruupu	現地支援グループ
Unité de production	Unit of output	Sanshutsu tani	産出単位
Unité de production agricole	Farming unit	Kousaku tani	耕作単位
Unité d'habitation	Housing unit	Kaoku	家屋
Unité économique	Economic unit	Keizai tani	経済単位
Unité locale de soutien	Local support unit	Genchi shien shuudan	現地支援集団
Unité mobile de formation	Mobile training unit	Idou-shiki kunren yunito	移動式訓練ユニット
Unité monétaire	Currency unit, Monetary unit	Tsuuka-tani	通貨単位
Unité monétaire européenne; ECU	European Currency Unit; ECU	Oushuu tsuuka tani (ECU)	欧州通貨単位 (ECU)
Universitaire	Academic	Gakkyuu-teki-na, Daigaku-jin	学究的な、大学人
Université; Universités; Institut de hautes études, Institut universitaire; École des études supérieures	University, Universities; Graduate school	Daigakuin	大学院
Urbanisation	Urbanization	Toshi-ka	都市化
Urbanisme	Urbanism	Toshi-sei	都市性
Usager	Consumer	Shouhu-sha	消費者
Usine clés en main, Installation clés en main	Turn-key plant	Taan-ki puranto	ターン・キー・プラント
Usine d'épuration; Station d'épuration	Treatment plant	Shori koujyou	処理工場
Usure normale	Wear and tear	Tsuujou no shiyou-ji ni okeru shoumou rekka	通常の使用時における消耗・劣化
Utilisation du sol	Land use	Tochi riyou	土地利用
Utilité marginale	Marginal utility	Genkai kouyou	限界効用
Utilité publique, Intérêt général	Public interest	Koukyou no ricki, Koueki	公共の利益、公益
Vaccination	Vaccination	Shutou, Wakuchin chuusha	種痘、ワクチン注射
Vaccins	Vaccines	Wakuchin	ワクチン
Valeur	Value	Kakaku, kachi	価格、価値
Valeur	Worth	Kachi	価値
Valeur actualisée nette, VAN; Valeur actuelle nette	Net Present Worth, NPW	Jun-genzai kachi	純現在価値
Valeur actuelle nette; Valeur actualisée nette; VAN	Net Present Worth; NPW	Jun-genzai kachi	純現在価値
Valeur ajoutée	Value added	Fuka kachi	付加価値
Valeur au comptant; Valeur en espèces	Cash value	Genkin kakaku	現金価格
Valeur C.A.F.; Coût, assurance, fret	C.I.F. Value, Cost insurance and freight	Hoken-ryou Eunchin-komi nedan	保険料・運賃込値段
Valeur comptable; Valeur d'inventaire	Book value	Choubo kakaku	帳簿価値
Valeur de contribution	Contribution value	Kouken gaku	貢献額
Valeur de liquidation, Valeur résiduelle	Salvage value	Zanzon kakaku	残存価格
Valeur de rareté	Scarcity value	Kishou kachi	稀少価値

Valeur de remplacement	Replacement value	Dantai kachi	代替価値
Valeur des exportations	Export value	Yushutsu kachi	輸出価値
Valeur d'inventaire; Valeur comptable	Book value	Choubo kakaku	帳簿価値
Valeur en capital	Capital value	Shihon kachi	資本価値
Valeur en espèces, Valeur au comptant	Cash value	Genkin kakaku	現金価値
Valeur marchande	Market value	Shijou kachi	市場価値
Valeur nette du patrimoine	Net worth	Jun-kachi	純価値
Valeur nominale, Parité; Pair	Par value	Kawase heika, Gakumen kakaku	為替平価、額面価値
Valeur nominale	Face value	Gakumen kakaku	額面価値
Valeur nutritive	Nutrient value; Nutritive value	Eiyou kachi	栄養価値
Valeur-or	Gold value	Kinkakaku	金価値
Valeur résiduelle; Valeur de liquidation	Salvage value	Zanzon kakaku	残存価値
Valeurs	Securities	Shouken, Yuuka shouken	証券、有価証券
Valeurs, Immobilisations corporelles; Actifs corporels	Tangible assets	Yuukei shisan	有形資産
Valeurs culturelles	Cultural values	Bunka kachi	文化価値
Valeurs de portefeuille	Portfolio securities	Yuuka shouken	有価証券
Valeurs d'État, Fonds de l'État	Government securities	Seifu hakkou yuuka shouken	政府発行有価証券
Valeurs mobilières	Stocks and shares	Kabushiki	株式
Valeur unitaire	Unit value	Tani kachi	單位価値
Valise diplomatique	Diplomatic bag	Gaikou kounou	外交行囊
Valleys	Valleys	Tani	谷
VAN; Valeur actuelle nette, Valeur actualisée nette	Net Present Worth; NPW	Jun-genzai kachi	純現在価値
Variable de remplacement	Proxy variable	Dantai shihyou	代替指標
Variation, Modification; Changement	Change	Henak, Henkou	変化、変更
Variation, Oscillation, Fluctuation	Fluctuation	Hendou	変動
Variation cyclique	Cyclical change	Shuuki-teki benka	周期的変化
Variation économique; Fluctuation économique	Economic fluctuation	Keizai hendou	経済変動
Variations du climat	Climatic change	Kikou hendou	氣候変動
Variations saisonnières	Seasonal fluctuations	Kisetsu hendou	季節変動
Variété à grand rendement	High-yield variety	Kou-shuuryou hinshu	高収量品種
Variété résistante aux parasites	Pest resistant variety	Tai-byousei hinshu	耐病性品種
Varole	Smallpox	Tennentou, Housou	天然痘、痘瘡
Vecteur	Vector	Baikar doubutsu	媒介動物
Végétation	Vegetation	Shokusei	植生
Vent	Wind	Kaze	風

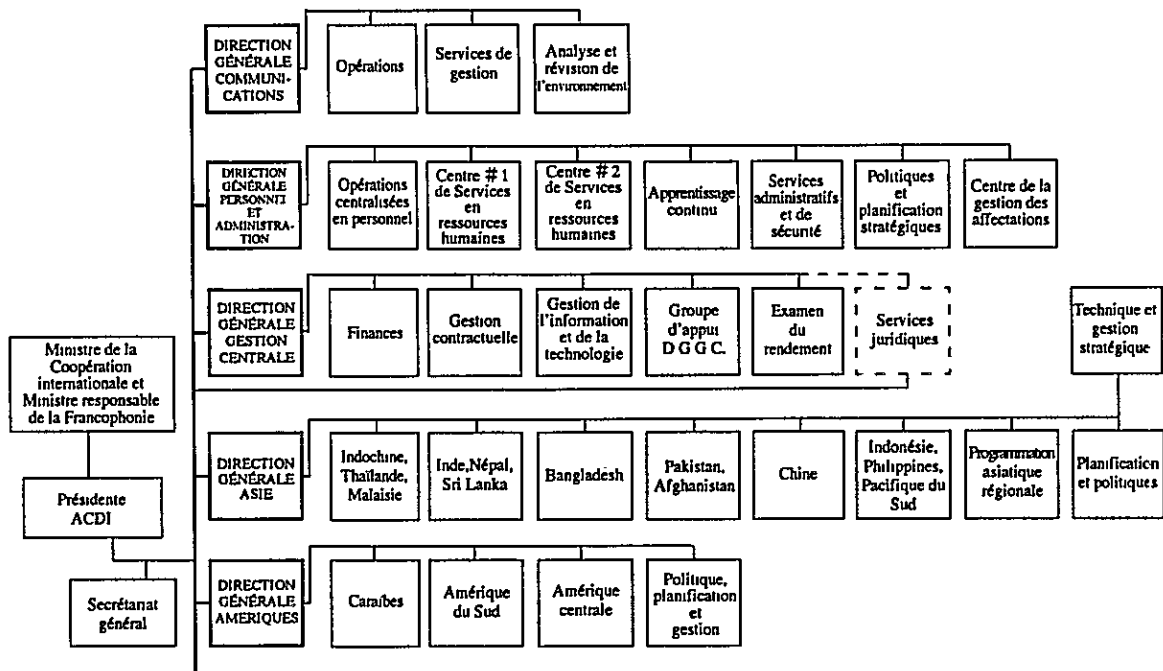
Vente à perte; Article vendu à perte	Loss-leader	Medama shouhin	目玉商品
Vente collective, Coopération de vente; Commercialisation en coopérative	Co-operative marketing	Kyoudou maarketingu	共同マーケティング
Vente liée	Tie-in sale	Dakiawase hanbai	抱き合わせ販売
Ventes; Chiffre d'affaires	Sales	Hanbai	販売
Ventilation, Répartition	Breakdown	Uchiwake	内訳
Ventilation des frais; Répartition des frais	Allocation of costs	Hiyou habun	費用配分
Vérification des opérations	Operational audit	Opereishonarū kansa	オペレーションナル監査
Vérification intérieure des comptes	Internal audit	Naibu kansa	内部監査
Vers à soie	Silkworms	Kaiko	蚕
Vétérinaires	Veterinary	Juui no	獣医の
Vice	Defect	Kashi	瑕疵
Vice caché	Latent defect	Kakureta kashi	隠れた瑕疵
Vice de fond	Defect of substance	Hongen-teki kashi	本源的瑕疵
Vice de procédure	Defect of procedure	Tetsudoku-jou no kashi	手続き上の瑕疵
Victimes	Victims	Gisei-sha	犠牲者
Victimes de la pauvreté absolue	Absolute poor	Zetai-teki hinkon-sha	絶対的貧困者
Vidéocassettes	Video cassettes	Bideo kasetto	ビデオ・カセット
Vie	Life	jinsei	人生
Vieillesse	Old age	Rounen	老年
Vieillessement de la population; Vieillessement démographique	Ageing of the population; Aging of the population	Jinkou no kourei-ka	人口の高齢化
Vieillessement démographique; Vieillessement de la population	Ageing of the population; Aging of the population	Jinkou no kourei-ka	人口の高齢化
Village	Village	Mura	村
Village planétaire	Global village	Chikyuu mura	地球村
Villes	Towns	Machi	町
Villes moyennes	Middle-sized towns	Chuu-kibo no machi	中規模の町
Violation du droit international	Breach of international law	Kokusai-hou ihan	国際法違反
Violence	Violence	Bouryoku	暴力
Virement, Transfert	Transfer	Idou, Iten	移動、移転
Virement bancaire	Bank transfer	Ginkou funkai	銀行振替
Virement de crédit	Transfer of credit	Jouto kanou shinyou jou	額渡可能信用状
Virologie	Virology	Uirusu-gaku	ウイルス学
Virus	Viruses	Uirusu	ウイルス
Visa d'entrée	Entry permit	Nyuujou kyoka-shou	入場許可証

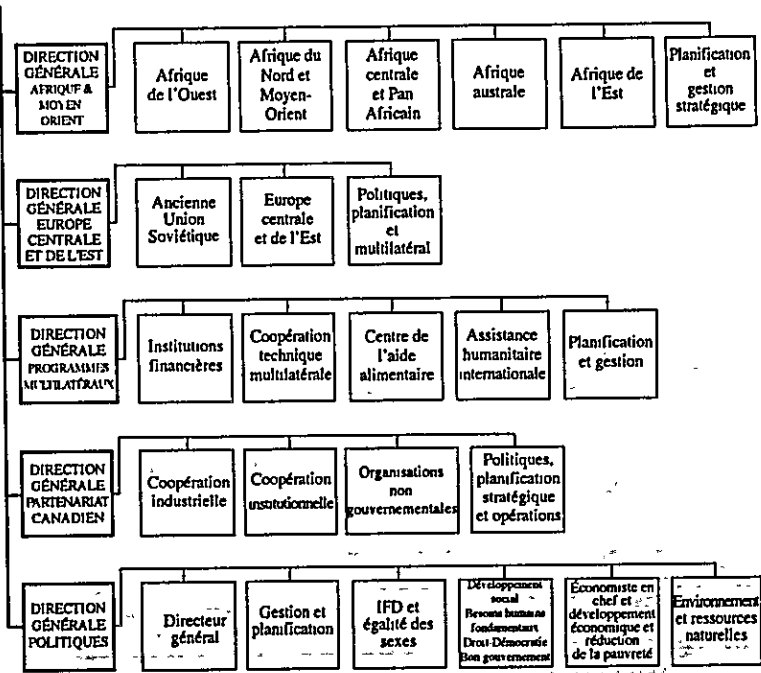
Visa de sortie	Exit visa	Shukkoku sashou	出国査証
Vitamine	Vitamin	Bitamin	ビタミン
Votes et moyens	Ways and means	Shikin-gen	資金源
Votes navigables	Waterways	Suiko	水路
Voix d'adhésion	Membership votes	Kaun touhyou	会員投票
Vol affrété; Vol nolisé	Chartered flight	Chaataa-bin	チャーター便
Volailles	Poultry	Kakin	家禽
Volatilité, Instabilité	Volatility	Kihatsu-sei	揮発性
Volet d'un projet; Élément d'un projet, Composante d'un projet	Component of a project; Project component	Purojekuto no kousei youso	プロジェクトの構成要素
Vol nolisé, Vol affrété	Chartered flight	Chaataa bin	チャーター便
Volontaire étranger	Foreign volunteer	Kaigai borantia	海外ボランティア
Volontaires séniors de la coopération	Senior Volunteer Program	Shiniaz kyouiryoku senmon-ka	シニア協力専門家
Volume du commerce, Rotation des stocks; Chiffre d'affaires	Turnover	Deki-daka	出来高
Volume du commerce international	Trade volume	Boueki-ryou	貿易量
Voyage d'étude sur les lieux	Field trip	Jichi kenkyuu ryokou	実地研究旅行
Vraquier	Bulk cargo ship	Bara-ni kamotsu-sen	バラ荷貨物船
Vulgarisateur; Animateur	Extension worker	Fukyuu-in	普及員
Vulgarisation; Encadrement	Extension (agriculture)	Fukyuu	普及
Vulgarisation agricole	Agricultural extension	Nougyou fukyuu	農業普及
Xénophobie	Xenophobia	Gaikoku-jin arerugii	外国人アレルギー
Zonage	Zoning	Kuwari	区割
Zone aride	Arid zone	Kansou chiki	乾燥地域
Zone côtière	Coastal area	Engan chiki	沿岸地域
Zone critique; Région stagnante; Région en crise	Depressed area	Kyuubou chiku	窮乏地区
Zone d'aménagement économique	Economic development area	Keizai kaihatsu chiki	経済開発地域
Zone de libre-échange	Free trade area; Free-trade area	Jiyuu boueki chiku	自由貿易地域
Zone de référence	Target zone	Mokuhyou chitai	目標地帯
Zone d'influence	Zone of influence	Seiryoku hani	勢力範囲
Zone forestière non classée	Unreserved forest area	Hogo-saretenai shinrin Chiki	保護されていない森林地域
Zone franche	Customs-free zone	Menzei chiki	免税地域
Zone franche	Free trade zone	Jiyuu boueki chiku	自由貿易地区
Zone frontalière; Zone frontière	Frontier zone; Border zone	Michi no ryoniki	未知の領域
Zone frontière; Zone frontalière	Frontier zone; Border zone	Kokkyou chitai	国境地帯
Zone humide	Humid zone	Shitsujun chitai	湿潤地帯

Zone industrielle; Région industrielle	Industrial area	Kougyou chuki	工業地域
Zone industrielle	Industrial zone	Chuku	地区
Zone monétaire	Monetary area	Tsuuka chuku	通貨地域
Zone monétaire	Currency area	Tsuuka ryuutsuu chuku	通貨流通地域
Zone pilote	Pilot area	Paurotto chuku	パイロット地区
Zone rurale	Rural area	Sonraku chuki, Nouson chuki	村落地域、農村地域
Zones climatiques	Climatic zones	Kikou tai kubun	気候帯区分
Zone semi-aride	Semi-arid zone	Han-kansou-chi	半乾燥地
Zones forestières	Forest areas	Shinrin chitai	森林地帯
Zones littorales	Littoral zones	Engan chitai	沿岸地帯
Zones marginales	Fringe areas	Housou sichou fuyou chuku	放送視聴不良地域
Zone sous-développée; Région sous-développée	Underdeveloped area	Tei-kahatsu eria	低開発エリア
Zones polluées	Polluted areas	Osen chuki	汚染地域
Zones protégées	Protected areas	Hogo bunya, Hogo chuki	保護分野、保護地域
Zone subtropicale	Subtropical zone	A-nettai	亜熱帯
Zone tempérée	Temperate zone	Ontai	温帯
Zone tropicale	Tropical zone	Nettai	熱帯
Zone urbaine, Région urbanisée	Urban area	Toshi-bu	都市部
Zoologie	Zoology	Doubutsu-gaku	動物学
Zootechicien	Zootechnician	Chikusan gakusha	畜産学者

Organigrammes

Organigramme de l'ACDI

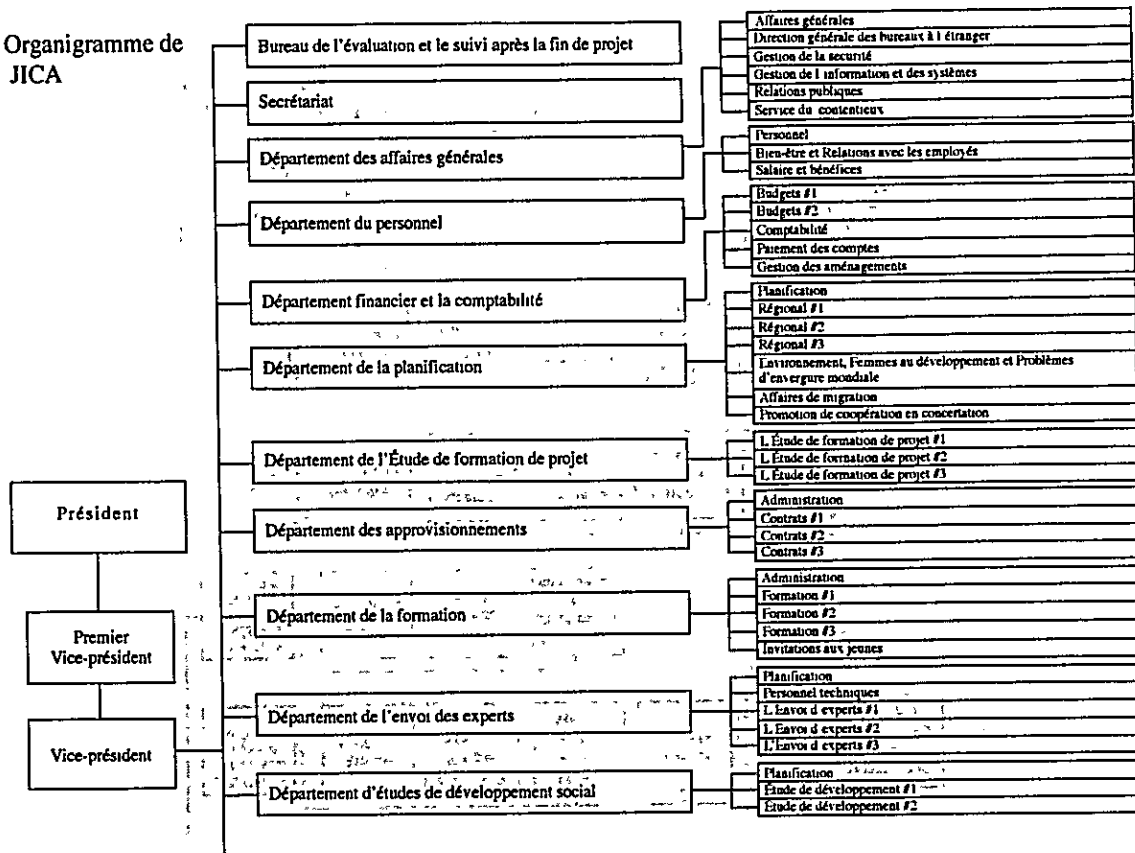




Postes de gestion à l'administration centrale:

Vice-président → Directeur général → Directeur
 (Chaque Direction générale est gérée par le niveau de Directeur général ou de Directeur.)

Organigramme de JICA

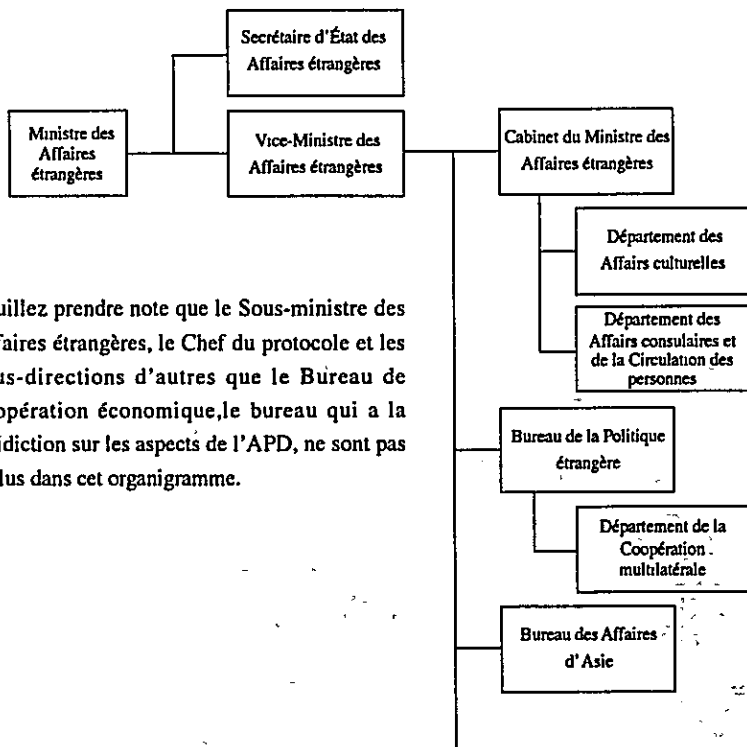


Département de la coopération au développement social	Planification Coopération techniques #1 Coopération techniques #2
Département de la coopération médicale	Planification Coopération médicale #1 Coopération médicale #2
Secrétariat des Équipes japonaises de l'assistance internationale aux victimes de désastres	Administration Coordination de secours
Département de la planification et des études sur l'agriculture, les forêts et les pêcheries	Planification Étude de développement sur l'agriculture Étude de développement sur les forêts et les pêcheries Coopération financière
Département de la coopération au développement agricole	Planification Coopération technique en agriculture Céleri et horticulture
Département de la coopération au développement des forêts et pêcheries	Planification Coopération en forêts Coopération en pêcheries
Département de la planification et des études sur les mines et l'industrie	Planification Étude de développement sur l'industrie Étude de développement sur l'énergie et les mines
Département de la coopération au développement des mines et de l'industrie	Planification et la coopération financière Coopération technique #1 Coopération technique #2
Département de l'étude pour la coopération financière non-remboursable	Planification Gestion de projet #1 Gestion de projet #2 Gestion de projet #3 Coopération ultérieure
Département d'études et de conception de l'aide non-remboursable	Coordination et évaluation Étude de projet #1 Étude de projet #2
Secrétariat des Volontaires japonais pour la coopération à l'étranger	Administration Recrutement #1 Recrutement #2 Recrutement #3 Affectation à l'étranger #1 Affectation à l'étranger #2 Affectation à l'étranger #3 Conseil de cabinet

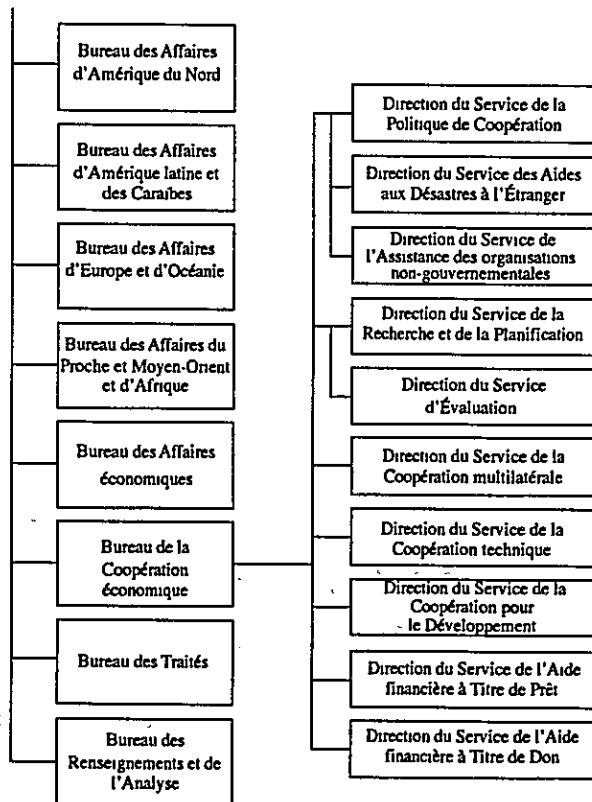
Postes de gestion à l'administration centrale:

Directeur général → Directeur général adjoint → Directeur → Directeur adjoint

Organigramme du Ministère des Affaires étrangères du Japon



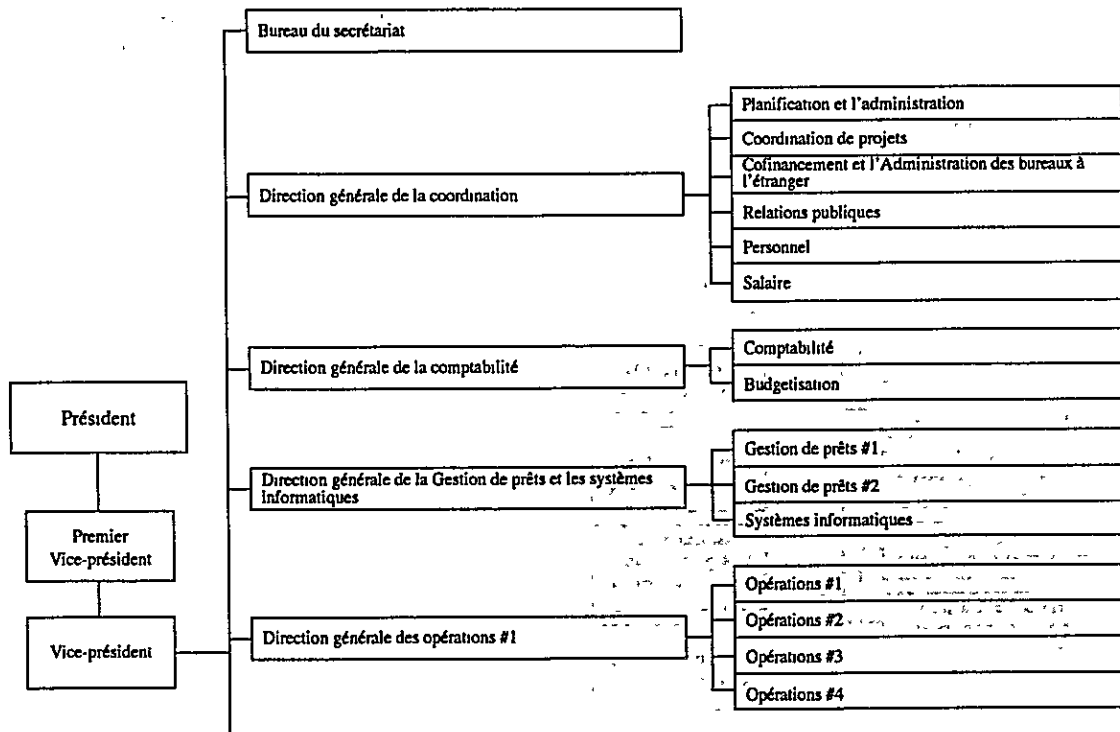
Veillez prendre note que le Sous-ministre des Affaires étrangères, le Chef du protocole et les sous-directions d'autres que le Bureau de coopération économique, le bureau qui a la juridiction sur les aspects de l'APD, ne sont pas inclus dans cet organigramme.

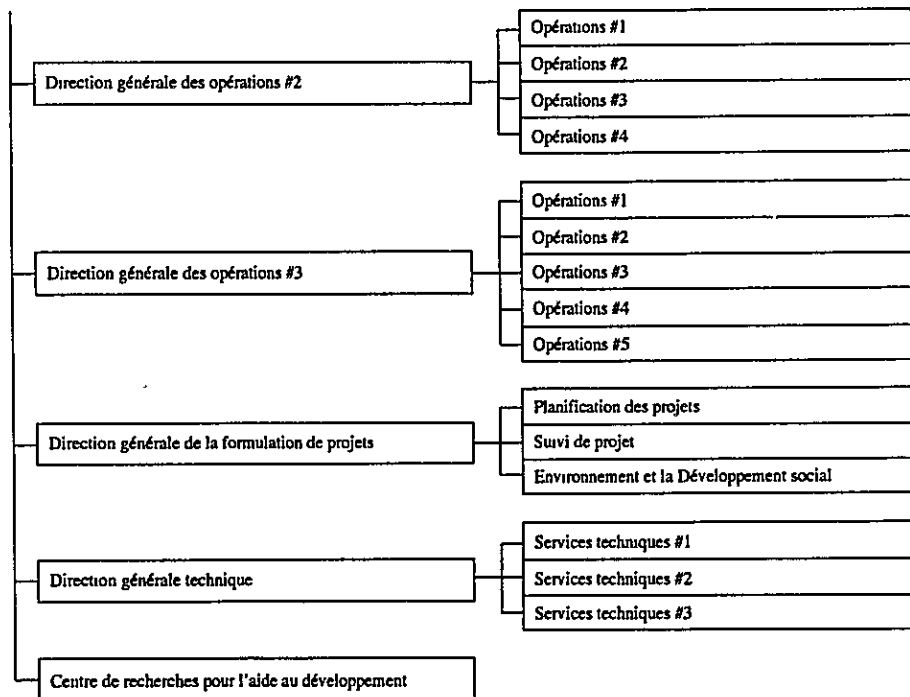


Postes de gestion à l'administration centrale:

Directeur général → Directeur général adjoint →
 Directeur → Assistant supérieur → Directeur adjoint
 → Directeur suppléant

Organigramme de l'OECF





Postes de gestion à l'administration centrale:

Directeur général → Directeur général adjoint → Directeur → Directeur adjoint → Gestionnaire



JICA LIBRARY



J1139414(5)

SEARCHED INDEXED SERIALIZED FILED

FBI